Qualinet.ca
Leader en nettoyage
Alma 418 668-0022
Saguenay 418 698-0000
St-Félicien 418 679-2000
URGENCE 24H
2727304

SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN / 30 OCTOBRE 2011 48e ANNÉE / Nº 24 leprogresdimanche.com DÉPÔT 1,80$ + TAXES
6 28867 00002 7

À L'INTÉRIEUR

Quarante-quatrième **Cahier économique**

# Culture d'entreprise

MARIANNE SAINT-GELAIS
REINE DU 500M

## De l'or à la maison

/76 et 77

Photo Michel Tremblay

CHIRURGIES DANS LA RÉGION

## 3500 patients attendent

/19

VISITE À SAINT-JEAN

## Les lessivés

/79

# Progrès dimanche

PARENT D'UN ENFANT AUTISTE

# UNE VIE DE DEUILS

/2 et 3

Photo Jeannot Lévesque

Trio Pizzaghetti 9,99$ taxes en sus
Nous avons aussi du poulet!
le Coq Rôti
2439505

L'effet Acura
ACURA
RDX SH-AWD 2012
LOCATION 24 MOIS
599$ mois
0$ comptant
2444877

Conduiriez-vous votre voiture sans direction assistée?
PROMOTION SPÉCIALE EN MAGASIN
OPTEZ POUR LA D.A.E. SUR LA VENTURE GT 2012
FINANCEMENT DISPONIBLE À PARTIR DE 3,49 % (SUR 24 MOIS)
• Fiabilité
• Performance
• Confort
Martial Gauthier
Loisirs
1015, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord
543-6537
• Du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h
• Jeudi et vendredi de 19 h à 21 h • Samedi de 9 h à 12 h
2705774
Visitez notre inventaire sur: www.martialgauthier.com
POWER
Yamaha Protection Plus
YAMAHA

Les services en CPE mal adaptés

# Mélanie est prisonnière à la maison

Anne-Marie Gravel
amgravel@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Mélanie est à court de ressources. À 24 ans, la mère d'un garçon autiste de trois ans et demi est contrainte à demeurer à la maison. Elle ne peut plus occuper son emploi, puisqu'il n'y a pas de place pour son petit Nicolas dans le système.

Après des mois de persévérance, convaincue qu'elle allait trouver une solution, Mélanie prend aujourd'hui la parole pour dénoncer sa situation, mais aussi celle des autres familles qui vivent avec un enfant autiste en bas âge.

Elle n'en veut ni aux organisations en place, ni aux intervenants du milieu ou aux services offerts. Mais elle en a contre le système qui, assure-t-elle, comporte des failles. Depuis que le diagnostic d'autisme avec hyperactivité de son fils est tombé, en mars 2011, la jeune maman a frappé à plusieurs portes, mais elle les voit se fermer une à une.

Bien que tout le monde fasse preuve de bonne volonté et tente de lui venir en aide, il n'y a pas de ressource adaptée à sa situation.

« Je suis chanceuse. Je peux me fier sur ma mère et mon conjoint. Mais je pense aux mères qui n'ont pas de famille. Je suis bien entourée, j'utilise les ressources disponibles et ce n'est pas assez. »

Depuis la naissance de Nicolas, Mélanie a dû repousser son retour au travail à deux reprises, faute de ressources pour prendre soin de son enfant.

Elle anticipe déjà l'appel de son employeur dans quelques mois. « Je devrai sûrement encore refuser la place. Et après trois refus, je ne serai plus sur la liste de rappel. Mon employeur a déjà été assez compréhensif... »

Lorsqu'elle a déniché une place en CPE, la maman croyait bien avoir trouvé la solution idéale.

On lui offrait une place à raison de deux journées par semaine pour Nicolas, puis une troisième devait s'ajouter. Mais cette possibilité s'est vite envolée.

Le nombre d'heures où Nicolas peut fréquenter le centre de la petite enfance a aussi été écourté.

Au départ, il pouvait s'y présenter à 7h et quitter à 18h, comme les autres. Aujourd'hui, il ne peut être présent avant 8h30 et sa mère doit le cueillir avant 16h.

Lorsqu'il est présent au CPE, Nicolas bénéficie du service d'une intervenante du Centre de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement du Saguenay-Lac-Saint-Jean (CRDITED) le matin.

En après-midi, il doit intégrer le groupe.

Le programme ICI (approche d'intervention comportementale intensive) du CRDITED permet également à Nicolas de bénéficier des services d'une intervenante deux jours par semaine.

« Le CPE ne dispose pas d'un endroit tranquille où il pourrait travailler avec l'intervenante. Je dois donc demeurer à la maison afin que les rencontres s'y tiennent », explique Mélanie.

Même si la situation la désole, la maman la comprend.

« Nicolas demande beaucoup. Il perturbe le groupe. Avec Nicolas, on ne peut pas parler d'une éducatrice pour plusieurs enfants. Ça lui prend quelqu'un pour lui en tout temps. »

La possibilité d'avoir recours au service de garde en milieu familial est donc écartée. Celle d'embaucher une gardienne sans formation adéquate aussi.

« Certaines personnes ont fait des essais avec Nicolas, mais ça ne fonctionne pas. Plusieurs ont peur qu'il lui arrive quelque chose lorsqu'il est sous leur supervision. Nicolas est téméraire. Il est dangereux pour lui-même. »

Pour la maman, le centre de la petite enfance demeure la meilleure option. « En CPE, tout est structuré et adapté. La cour est clôturée. Je ne veux pas une place en CPE parce que c'est 7$ par jour, mais parce que c'est une question de sécurité pour mon enfant », soutient celle qui ne sais plus vers qui se tourner.

« J'ai l'impression que je ne peux pas aller plus loin par moi-même. Mais Nicolas a droit à une vie normale. Et moi, de travailler. »

Mélanie n'a pas l'intention d'abandonner. « Notre but, c'est d'aider notre garçon. » ❑

Avec ses grands yeux bruns et sa jolie frimousse, Nicolas a l'air d'un petit garçon comme les autres.

(Photo Jeannot Lévesque)

Le ministère de la Famille ne lésine pas sur les budgets

# Il est où le problème ?

**ANNE-MARIE GRAVEL**
amgravel@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Au ministère de la Famille et des Aînés, chaque demande de subvention pour l'intégration d'un enfant handicapé en Centre de la petite enfance est acceptée. En 2009-2010, 5002 petits Québécois présentant un handicap ont bénéficié du programme.

Peu importe le handicap, tout enfant ayant des besoins particuliers afin d'intégrer un service de garde a droit à une aide monétaire du ministère de la Famille et des Aînés (MFA).

« Chaque demande est acceptée, pourvu qu'un plan d'intégration soit proposé », confirme Étienne Gauthier, porte-parole du ministère.

Les montants offerts par le biais de ces subventions montent en flèche.

« On parle de pas loin de 100 % d'augmentation par rapport à 2003-2004. C'est une mesure en croissance » dénote M. Gauthier.

Deux mesures sont mises au service des CPE.

Un montant de 2200 $ est d'abord octroyé afin de permettre à l'établissement de se doter d'équipements spéciaux.

Une allocation pour l'intégration d'un enfant handicapé est ensuite versée. Il s'agit d'un montant de 37,30$ de plus par jour que la subvention régulière offerte pour un autre enfant.

En 2009-2010, 33,4 M$ ont ainsi été versés par le ministère au Québec.

Les enfants présentant un trouble sévère de développement ont aussi accès à une subvention additionnelle attribuée par le ministère et le CSSS de la région concernée. Il s'agit d'un montant maximum de 45$ par jour afin qu'il bénéficie de la présence d'une personne ressource pour l'accompagner.

Ce fut le cas de 223 enfants de la province en 2009-2010, ce qui représente un montant de 1,6 M$, octroyé par le gouvernement par le biais du MFA et des CSSS.

**Saguenay-Lac-Saint-Jean**

Bien que des statistiques régionales officielles ne soient pas disponibles, au Regroupement des Centres de la petite enfance du Saguenay-Lac-Saint-Jean, on confirme que plusieurs enfants autistes ou ayant des besoins particuliers fréquentent des centres de la petite enfance. « Les CPE de la région font tout en leur pouvoir pour aider ces enfants-là à cheminer. Beaucoup d'efforts y sont consacrés », soutient Élie Truchon, directeur général du regroupement.

Des tables de concertation réunissant différents intervenants du milieu sont aussi organisées dans la région afin de traiter de l'intégration des enfants aux besoins particuliers.

« Les rencontres rassemblent les commissions scolaires, le CLSC, des gestionnaires de CPE et le bureau coordonnateur des services de garde en milieu familial. Beaucoup de travail se fait », assure-t-il. ❑

PAYEZ MOINS UN POINT C'EST TOUT...
R. Spence & Fils Jonquière
ROLAND SPENCE ET FILS
• 4364, boul. du Royaume Jonquière •
418-542-4456
À partir de 10 795$
Photo peut différer. Accessoires en sus.
Financement 0 comptant
45,47 $/sem. (84 mois, peut varier)
Prix détail 13 209 $
+ taxes
Transport et préparation inclus
Moteur 2 cylindres en V
Kawasaki
TERYX® 750 Fi 4X4 2011
2707621





**L'autisme. Tout le monde en a déjà entendu parler. Mais que savons-nous de la réalité des familles qui vivent avec un enfant autiste ? Progrès-Dimanche propose aujourd'hui le portrait d'une situation qui n'a souvent rien de simple. Car si des ressources existent, elles sont encore bien insuffisantes pour plusieurs familles qui se retrouvent démunies devant ce handicap invisible avec lequel elles composent.**

Nicolas, autiste et hyperactif

# Enfant placé sous haute surveillance

JONQUIÈRE (AMG) - À trois ans et demi, Nicolas ne parle pas, mais il fugue constamment. Il porte toujours des couches, une situation qui devrait perdurer encore plusieurs années. Le petit garçon refuse de dormir dans un lit. Il passe la nuit sur le divan, du moins, lorsqu'il dort quelques heures consécutives. Il n'aime pas la lumière, mais il adore le bruit du verre qui se casse.

Avec ses grands yeux bruns et sa jolie frimousse, Nicolas a l'air d'un petit garçon comme les autres. Pourtant, sa vie, et par le fait même celle de sa famille, n'ont rien d'ordinaire. L'autisme y occupe beaucoup de place.

La porte de l'appartement où vit Nicolas, avec ses parents et son petit frère, est verrouillée à l'aide de deux serrures. Le réfrigérateur est cadenassé, tout comme les armoires. Les poignées des garde-robes ont été enlevées.

Tout peut représenter un danger pour Nicolas. Il est téméraire. « Il demande une surveillance constante. C'est une autre réalité », explique sa mère, Mélanie.

Depuis que le diagnostic d'autisme a été posé, la maman vit quotidiennement le deuil de tout ce qu'elle ne pourra vivre avec son fils.

Des intervenantes tentent d'inculquer certaines bases au petit. Un jour, il devrait pouvoir communiquer à l'aide de pictogrammes. Pour le moment, il apprend une chose à la fois.

Pour les parents de Nicolas, chaque jour en est un de répétitions. La patience est de mise.

« Il est persistant », explique sa maman. « S'il veut quelque chose et qu'on lui refuse, il peut le demander pendant des jours. »

Nicolas est aussi hyperactif. Il est constamment en mouvement.

L'endormir peut prendre des heures et le petit peut se réveiller à 2h30 du matin, prêt pour sa journée.

Nicolas vient de débuter une médication qui lui permet de dormir davantage.

Mais même lorsqu'il dort, ses parents ne peuvent le laisser seul. « Il sort de la maison. Il peut aussi se blesser, puisqu'il n'a pas conscience de son corps. »

La maman n'ose même plus sortir seule avec son garçon. En voiture, il déboucle sa ceinture et s'agite. Au centre commercial ou à l'épicerie, il peut se mettre à crier.

« Lorsque je sors, je reviens toujours en pleurant », témoigne-t-elle.

Le regard des autres est aussi difficile à supporter.

« Ce n'est pas écrit sur son visage qu'il est autiste. C'est un handicap invisible. Les autres parents ne comprennent pas. Pour eux, il a simplement l'air d'un petit enfant mal élevé. »

Les réactions de Nicolas ne sont pas causées par des caprices. À l'épicerie, la lumière ou le bruit peuvent lui être insupportables. À table, seul le maïs peut lui sembler agréable pendant des jours.

Le petit ne s'exprime pas verbalement. Il a toutefois compris qu'avec des bisous, il a plus de chance d'obtenir ce qu'il veut.

« On joue à la devinette toute la journée », décrit la maman. ❑

Autre texte en page 11 ▸

L'autisme est l'un des cinq troubles envahissants du développement aussi appelés TED. Ils se manifestent habituellement dans les premières années de l'enfance. Les statistiques mondiales établissent le taux de prévalence de l'autisme et des troubles envahissants du développement à une naissance sur 160.

Après des mois de persévérance, convaincue qu'elle allait trouver une solution, Mélanie prend aujourd'hui la parole pour dénoncer sa situation, mais aussi celle des autres familles qui vivent avec un enfant autiste en bas âge. La jeune maman est à court de ressources.

(Photo Jeannot Lévesque)

Un jour, Nicolas sera en mesure de communiquer à l'aide de ces pictogrammes.

(Photo Jeannot Lévesque)

## Quelques caractéristiques de l'autisme :

- L'enfant ne craint pas les dangers
- Exprime ses besoins par des gestes
- A un attachement inapproprié pour certains objets
- Établit difficilement des contacts avec autrui
- Semble insensible à la douleur
- Semble faire le sourd
- Est hyperactif ou hypoactif
- S'adonne à des jeux obsessifs
- Présente des anomalies de langage
- Fait des crises de larmes sans que l'on sache pourquoi

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay
Partenaire de la réussite !
La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay souligne la persévérance de quatre élèves exceptionnels
Le Conseil des commissaires et tout le personnel de la CSRS félicitent les quatre récipiendaires de la médaille du Gouverneur général du Canada 2010-2011. Lors d'une cérémonie officielle, Jean-Simon Harvey (Charles-Gravel), Marie-Ève Martel (des Grandes-Marées), Simon Munger (De l'Odyssée) et Jayson Tremblay (Fréchette) se sont vu remettre la médaille académique par Mme Christine Tremblay (directrice générale). En plus d'une bourse remise par leur école aux lauréats, deux d'entre eux ont reçu une bourse d'exemption des droits de scolarité de l'UQAC. Merci à l'école De l'Odyssée pour son chaleureux accueil et bonne chance aux quatre élèves méritants!
Photo de gauche à droite: Marie-Ève Martel, Jean-Simon Harvey, Gilles et Mireille Munger (fiers représentants de Simon Munger) et Jayson Tremblay.
2707709

Travaux sur le pont Dubuc

# Jusqu'à une heure d'attente

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI -Le retour à la maison n'a pas été de tout repos, hier en fin de journée, pour ceux qui devaient traverser le pont Dubuc. Les travaux d'asphaltage ont perturbé la circulation sur la seule artère qui enjambe la rivière Saguenay.

La journée d'hier a été plutôt calme sur le pont, malgré les travaux qui s'y déroulent depuis vendredi soir. C'est vers 16 h 30 que la situation s'est gâtée.

Au cours de la journée, la circulation était assez fluide, sur les deux seules voies qui étaient ouvertes aux automobilistes. Mais en fin de journée, alors que les gens rentraient à la maison, la file de voitures s'étirait sur des centaines de mètres, autant sur le boulevard de L'Université que sur le boulevard Saint-Paul. Les gens qui avaient décidé d'aller voir la compétition de patinage de vitesse, qui avait lieu au Centre Georges-Vézina, ont dû patienter durant de longues minutes, voire près d'une heure, avant de regagner la rive nord.

Un accrochage, survenu directement sur le pont, de même qu'un camion-citerne en panne dans la côte Sainte-Geneviève, n'ont pas amélioré la situation. Dans ce dernier cas, les policiers ont complètement bloqué le trafic pour permettre au poids lourd de redescendre à reculons.

**Automobilistes délinquants**

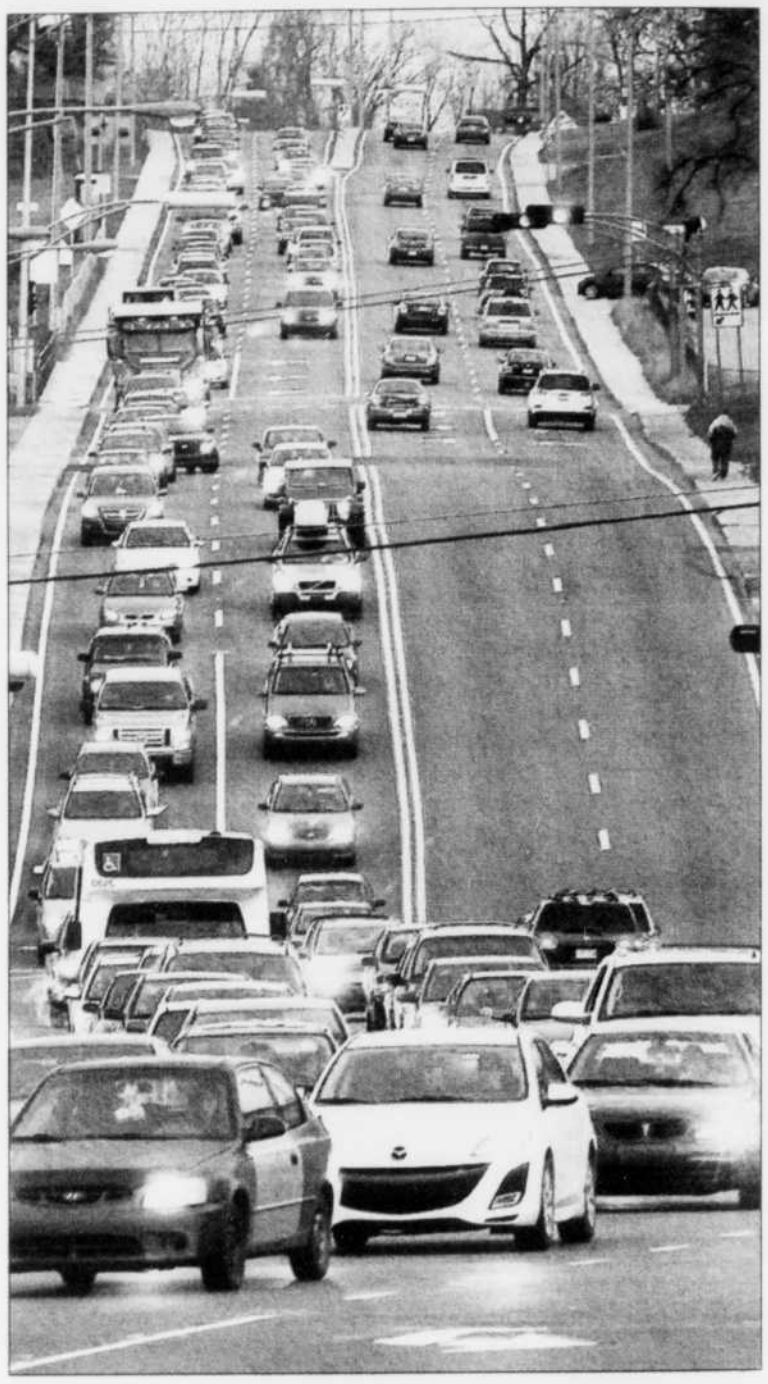
Les automobilistes pestaient, s'impatientaient. Les agents de la Sécurité publique de Saguenay ont d'ailleurs reçu plusieurs appels d'automobilistes qui se plaignaient du comportement de certaines personnes. En effet, plusieurs ne respectaient pas les consignes des signaleurs. Les délinquants ont préféré passer devant les autres en espérant gagner quelques minutes.

**Jusqu'à lundi**

En matinée, c'était plutôt dans l'autre sens que la circulation était au ralenti. Le boulevard Sainte-Geneviève a d'ailleurs été le théâtre de quelques embouteillages en cours de matinée. Rappelons que le ministère des Transports du Québec procède, depuis vendredi, à des travaux d'asphaltage de la dalle de béton située de chaque côté des joints de dilatation. Le tout devrait prendre fin vers 6 h lundi.

En fin d'après-midi, les travaux allaient bon train. Déjà, de bonnes portions de la route avaient été asphaltées. ❑

*(Avec Mélyssa Gagnon)*



Même si la journée a été plutôt calme sur le pont Dubuc, la situation s'est gâtée en fin de journée pour ceux qui se rendaient sur la rive nord de Chicoutimi comme en témoigne cette file d'attente sur le boulevard de L'Université.

(Photo Michel Tremblay)

index

| | |
|---|---|
| À l'écran | 33 |
| Carrières et professions | 49 |
| Annonces classées | 58 |
| Avis de décès | 62 |
| Courrier de Picotte | 44 |
| Économie | 27 |
| Église | 23 |
| Horoscope | 37 |
| Ici dimanche | 41 |
| Détente | 40 |
| Journaliste en classe | 42 |
| Libre @ dos | 43 |
| Méga mots croisés | 46 |
| Sexologie | 25 |
| Trait d'union | 33 |
| Les Arts | 28 |
| Les sports | 69 |
| Vivre en famille | 24 |


météo

Aujourd'hui: **max.: 3**
lundi: **max.: 6** /mardi: **max.: 7**

marée

**CHICOUTIMI:** La marée sera basse à 1h02 (0m1) et haute à 6h03 (4m6). Elle sera à nouveau basse à 12h55 (0m5) et haute à 18h17 (5m4).

**LA BAIE:** La marée sera haute à 5h53 (5m1) et basse à 11h45 (0m5). Elle sera à nouveau haute à 18h08 (5m9) et basse à 00h37 (0m3).

# Un travailleur heurté par une voiture

MÉLYSSA GAGNON
mgagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Un employé du ministère des Transports du Québec (MTQ) a été happé sur le pont Dubuc, tôt samedi matin, par un automobiliste qui a ensuite pris la fuite.

Selon le lieutenant Denis Harvey de la Sécurité publique de Saguenay (SPS), le signaleur a été fauché par le conducteur d'une Hyundai Accent de couleur noire vers 4 h 10. Le travailleur a été blessé légèrement et souffrait de douleurs au dos et d'étourdissements avant d'être conduit à l'Hôpital de Chicoutimi. Les policiers de la SPS ont ratissé le secteur dans les minutes suivant la collision mais n'ont pas été en mesure de repérer le conducteur fautif. Une enquête a été ouverte. ❑

# Qui paiera la note?

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le pont Dubuc subit de nouveaux travaux d'asphaltage au cours de la fin de semaine. Des travaux imprévus qui feront grimper la facture d'un cran.

Le ministère des Transports du Québec ne sait toutefois pas qui paiera la note. Est-ce que l'entrepreneur sera tenu responsable de cette situation ?

« On ne sait pas encore. Mais ce que nous savons, c'est que ce sont des travaux d'urgence qui doivent être réalisés. Il y a eu un effritement du béton après les premiers travaux de réfection. Les travaux qui doivent avoir lieu cette fin de semaine sont nécessaires pour corriger la situation », indique Sébastien Simard, porte-parole régional du MTQ, qui ne pouvait donner le détail de la facture pour ces autres travaux. Des analyses devront être effectuées pour savoir ce qui a causé leur nécessité.

« On étudie la situation en ce moment. Des experts de Québec seront sur place pour faire des analyses, du carottage », explique M. Simard.

Rappelons que les travaux de réfection pour améliorer la durée de vie utile du pont Dubuc ont été réalisés au cours du mois de septembre. Des travaux dont les coûts s'élèvent à près de deux millions de dollars. ❑

Un consommateur sur 2 choisit Kubota

CAM-TRAC CHICOUTIMI

Série Powershift
• Moteurs diesel Kubota de 97,7 à 135 HP
• Transmission Intelli-Shift
Série M Financement 0% pour 60 mois*

Série Grand L40
• Moteurs diesel Kubota
• 31 modèles allant de 28 à 57 HP
Financement 0% pour 48 mois*

Ce n'est pas une copie, c'est le vrai orange

Kubota

Plus fiable, plus puissant, plus maniable.

OUVERT LE SAMEDI de 8 h à 12 h TOUT L'AUTOMNE. Toujours disponible sur rendez-vous.

* Sur approbation de crédit de Kubota Canada.

2694306

1560, BOUL. ST-PAUL, CHICOUTIMI • 418 698-1188

# *Le vendeur* vit son moment de gloire

ROUYN-NORANDA – Gilbert Sicotte et Sébastien Pilote étaient des hommes très sollicités, hier après-midi. Sitôt arrivé à Rouyn-Noranda, où le réalisateur saguenéen l'avait précédé d'une journée, le comédien qui porte sur ses épaules le film *Le vendeur*, présenté en première canadienne en soirée, a multiplié les entrevues à la demande des médias locaux et nationaux.

Dire que ce long métrage était attendu constituerait un euphémisme. C'est à lui qu'on avait accordé l'honneur d'ouvrir la 30e édition du Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue, samedi. De surcroît, l'un de ses artisans, le directeur de la photographie Michel La Veaux, fera l'objet d'un hommage aujourd'hui, lequel saluera l'ensemble de son oeuvre.

Entrer dans ce tourbillon est grisant, mais pas au point d'oublier l'essentiel, soit le propos du film tourné à Dolbeau-Mistassini. Cette histoire d'un vendeur d'automobiles à l'ancienne mode, dédié à son travail, mais qu'atteint néanmoins la fermeture de l'usine qui fait vivre sa petite ville, témoigne en effet de la vitesse à laquelle évolue désormais la société.

« Le film montre un moment-charnière de notre histoire. Il y a une époque, une manière de vivre, qui se terminent. On sait qu'on va passer à autre chose », a énoncé Gilbert Sicotte au fil d'une entrevue accordée à *Progrès-Dimanche*. « C'est une réflexion sur la société occidentale, une société qui est en perdition », a renchéri Sébastien Pilote.

### Une ville-personnage

Dans le contexte qu'on vient d'évoquer, il est impossible de ne pas tracer un parallèle avec la situation de Dolbeau-Mistassini. Lorsque l'équipe s'y est installée, l'usine était fermée. L'inquiétude était grande au sein de la communauté, qui commence tout juste à retrouver des raisons d'espérer. La réalité avait rejoint la fiction.

« Même si le scénario était écrit, ça nous a nourris, le fait de tourner là-bas pendant six ou sept semaines, reconnaît Gilbert Sicotte. Le garage était un vrai garage et de voir l'usine et sa cheminée, des affaires comme ça, m'a fait comprendre à quel point cet équipement était capital. En même temps, c'est épeurant d'être à la remorque de ça. »

Sébastien Pilote raconte que sa première idée était de tourner à La Baie, comme il l'avait fait pour le court métrage *Dust Bowl Ha! Ha!*. La chose ne s'est pas concrétisée, toutefois, et Dolbeau-Mistassini s'est parfaitement moulée aux exigences de l'histoire. « La ville a fait le même travail qu'un acteur à qui on demande de jouer sans maquillage », énonce le réalisateur.

Il croit que Dolbeau-Mistassini est désormais indissociable du « Vendeur », au même titre que Gilbert Sicotte est soudé à son personnage de Marcel Lévesque. « Avant le tournage, tout était possible, mais aujourd'hui, je ne peux pas imaginer un autre lieu et je ne peux pas voir Marcel autrement qu'avec ses lunettes, ses vêtements, sa coupe de cheveux », confirme le comédien.

Il reste à voir ce que le public fera de ce long métrage qui n'a pour seul artifice que la vraie vie. À l'ère des « blockbusters » pétaradants, Sébastien Pilote soutient que son film, au rythme un peu plus lent, est accessible au plus grand nombre. Il estime que *Le vendeur* pourrait épouser la même tangente que les bières de microbrasserie, qui ont enfin trouvé leur niche sur le marché.

« C'est comme une bière de La Voie Maltée », a-t-il résumé, le visage barré d'un large sourire, avant de filer vers l'entrevue suivante. ❑

Dès leur première rencontre, les choses ont cliqué pour Gilbert Sicotte et Sébastien Pilote.

(Photo Daniel Côté)

### Entre le vieux comédien aguerri et le jeune cinéaste

## Le courant a vite passé

ROUYN-NORANDA (DC) – La relative jeunesse du réalisateur Sébastien Pilote a-t-elle constitué un handicap, face à un comédien aussi aguerri que Gilbert Sicotte ? L'image est séduisante, mais se situe à mille lieues de la réalité, laissent entendre les deux artisans du film *Le vendeur*. Bien qu'appartenant à des générations différentes, leur relation fut égalitaire de bout en bout.

« Sébastien savait ce qu'il voulait, mais il écoutait mes propositions de jeu. J'avais la liberté d'en avoir plein et lui avait la liberté d'en faire ce qu'il voulait », décrit celui qui a prêté ses traits au personnage de Marcel Lévesque. De son côté, le réalisateur se montre reconnaissant, puisque son vis-à-vis a adopté l'attitude idéale dans les circonstances.

« Tu as réussi à me mettre à l'aise, mentionne-t-il en s'adressant à Gilbert Sicotte, assis à ses côtés pendant l'entrevue accordée au journal. Il faut dire que tous les deux, on risquait gros dans cette affaire. Il s'agissait de mon premier film, alors que toi, tu assumais le premier rôle. »

Dès leur première rencontre, les choses ont cliqué pour eux. Leur vision du personnage étant synchro, le comédien a vite emprunté une autre piste, celle de Tchékhov. En lisant le scénario, en effet, il avait trouvé des points communs entre l'oeuvre du dramaturge, qu'il a beaucoup fréquentée au théâtre, et l'histoire inventée par Sébastien Pilote.

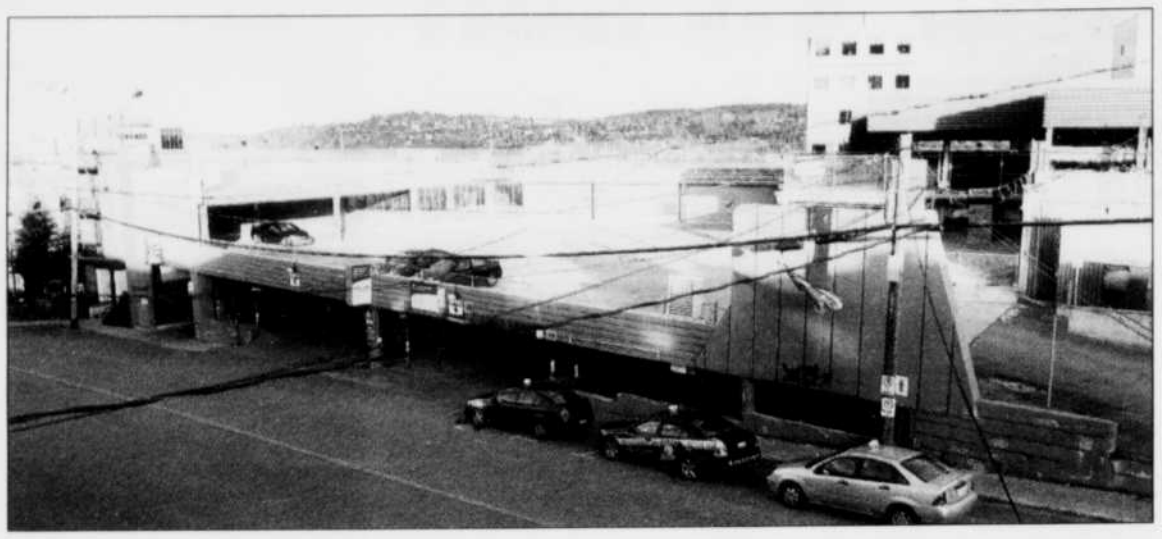
« Ce sont des univers un peu fermés, des univers où la vie est dure, sans toutefois que ce soit noir. Les gens ne sont pas déprimés, non plus. Dans le scénario comme dans Tchékhov, ils se disent qu'il faut travailler, travailler », analyse Gilbert Sicotte. Prenant la balle au bond, le réalisateur soutient que Le vendeur est un film lumineux, pas un film sombre.

« Les spectateurs seront touchés par Gilbert. Il y en a plusieurs qui vont pleurer », anticipe Sébastien Pilote, dont le long métrage sera projeté dans les salles du Québec à compter du 11 novembre. ❑

### Démolition du stationnement de la rue Hôtel-Dieu

# Saguenay ne sait plus sur quel pied danser

**MÉLYSSA GAGNON**
mgagnon@lequotidien.com



Alors qu'il était question de démolir et reconstruire le stationnement à étages de la rue Hôtel-Dieu, voilà que Saguenay mandate un expert pour évaluer la possibilité de conserver les infrastructures pour au moins une année.

(Photo Rocket Lavoie)

CHICOUTIMI - Saguenay ne sait plus sur quel pied danser en ce qui concerne l'avenir du stationnement à étages de la rue Hôtel-Dieu, au centre-ville de Chicoutimi. Après avoir démoli le quatrième palier l'an dernier dans le dessein de démanteler la structure en entier, voilà que la ville cherche maintenant à savoir s'il serait sécuritaire de préserver l'autogare.

Le 2 mars dernier, l'octroi de trois contrats visant à étudier la faisabilité d'une reconstruction a été avalisé par les membres du comité exécutif municipal. Les firmes BPR et LVM, de même que l'architecte Carl Hovington, étaient alors sollicités pour se pencher sur les tenants et aboutissants d'un tel projet, évalué à plus de 8 millions $. S'il est difficile d'obtenir les montants exacts investis pour la réalisation des trois analyses, la somme de 25 000 $ peut être avancée.

En mai dernier, il était toujours question de démolir puis reconstruire les infrastructures vieilles de 50 ans et présentant un certain degré de désuétude. La compagnie de l'architecte Carl Hovington, *Les Maîtres d'oeuvre*, était à nouveau interpellée pour la réalisation d'une étude et des esquisses. S'en est suivi l'achat, par l'administration municipale, de terrains voisins situés au 421-425 rue Hôtel-Dieu au coût de 187 000 $, venant renforcer la thèse de la reconstruction.

#### Volte-face ?

Le dossier a récemment pris l'allure d'une volte-face, en marge d'une réunion du comité exécutif municipal tenue le 5 octobre dernier. Les élus avalisaient alors l'octroi d'un mandat à la firme BPR pour l'émission d'un avis technique entourant la possibilité de conserver le stationnement pour au moins une année. Cette étude, dont les coûts ne doivent pas dépasser 25 000 $ en vertu de la Loi, devient le cinquième contrat confié à des experts depuis le début de 2011, toujours entourant l'avenir du stationnement. Rappelons que les coûts de démolition du 4e étage ont engendré des dépenses de plus de 500 000 $ l'an dernier.

Responsable des communications à Saguenay, Jeannot Allard a indiqué que l'administration municipale « n'est pas encore prête à prendre une décision définitive concernant ce stationnement ». Le mandat récemment confié à la firme BPR aurait pour but de vérifier s'il serait sécuritaire de poursuivre l'utilisation du stationnement jusqu'à la fin de l'hiver ou jusqu'à ce que le conseil municipal ait statué de manière définitive sur l'avenir de l'autogare. Selon le porte-parole, seul le maire Jean Tremblay peut commenter ce dossier. Il se trouve actuellement en Arménie et nous n'avons pu le joindre par téléphone.

Il faut préciser que les espaces de stationnement de la rue Hôtel-Dieu comblent un besoin pour la clientèle du Carrefour Racine et du CLSC. Les tergiversations entourant le maintien de l'autogare pourraient avoir un lien avec le dossier de réaménagement des espaces du CLSC. On sait que la direction du CSSS de Chicoutimi évalue présentement plusieurs possibilités visant l'amélioration des locaux du centre-ville. La firme d'architectes *Les maîtres d'oeuvre* a d'ailleurs été appelée à évaluer la possibilité, pour le CLSC, d'avoir pignon sur rue. ❑

### À Chicoutimi et La Baie

# Les mouvements de terrain coûtent 100 000 $

CHICOUTIMI (MG) - Saguenay doit investir d'importantes sommes d'argent pour des dossiers relatifs à des mouvements de sols dans certains secteurs de la ville, particulièrement à Chicoutimi et La Baie.

Des problèmes de stabilité et de drainage remarqués sur les rues des Cyprès, Prince-Albert et du Vallon, de même que sur le boulevard Tadoussac, sur le chemin de la Batture et au Centre plein-air Bec-scie engendreront prochainement des travaux évalués à près de 100 000 $. Réunis en comité exécutif récemment, les élus municipaux se sont entendus sur l'importance d'intervenir afin d'éviter que chacune de ces situations ne se dégrade.

Dans un autre ordre d'idées, les travaux de stabilisation des sols ont débuté cette semaine sur la rue La Brosse, près du boulevard Saint-Paul, à Chicoutimi. On se rappellera que deux citoyennes ont été évincées de leur maison l'été dernier, après l'affaissement partiel d'un talus situé directement derrière leur jumelé. « Les gens vont pouvoir regagner leur résidence bientôt », se réjouit le conseiller municipal responsable du district # 13, Jacques Cleary.

#### Parc Rosaire-Gauthier

Parallèlement, l'affaissement d'un talus situé à proximité de la piscine du parc Rosaire-Gauthier force les autorités municipales à procéder à certaines analyses. Jacques Cleary confirme qu'un glissement de terrain survenu récemment du côté sud de la piscine retardera la réalisation de travaux majeurs de modernisation.

« On avait entamé une première phase pour la rénovation de la piscine mais vu l'affaissement, on va devoir attendre avant de poursuivre. On veut savoir si c'est mineur avant de reprendre les travaux au printemps. On pense pouvoir terminer à temps pour la prochaine saison estivale », explique l'échevin. Deux mandats seront octroyés par Saguenay afin d'en avoir le coeur net. Dans un premier temps, la firme Forages S.L. inc. réalisera l'étude de sol de la piscine du parc situé à proximité du Centre Georges-Vézina. En second lieu, la compagnie LVM procédera à l'analyse de stabilité du talus concerné. Chaque contrat octroyé sans appel d'offres par le directeur général de la municipalité ne devra pas dépasser 25 000 $, comme le stipule la Loi.

#### Investissements

Les mouvements de sols enregistrés au parc Rosaire-Gauthier n'empêcheront pas la réalisation d'importants travaux de mise à niveau, évalués à environ 2 millions $. La réfection de la piscine la plus fréquentée de l'arrondissement de Chicoutimi constitue une large part des investissements mais comme l'explique Jacques Cleary, l'aménagement d'un nouvel anneau de glace et la revitalisation du terrain de tennis sont des éléments importants du projet de revitalisation.



Des travaux sont présentement en cours au parc Rosaire-Gauthier pour l'aménagement d'un anneau de glace. Au total, 2 millions $ sont investis pour la modernisation des infrastructures et l'aménagement de nouveaux équipements.

(Photo Jeannot Lévesque)

« Nous sommes en train d'installer des lampadaires pour l'anneau de glace. L'asphaltage aura lieu la semaine prochaine et un système de hauts-parleurs pour la musique sera installé », explique le conseiller municipal. Il ne manque pas de signaler l'implantation de dix exerciseurs à l'extérieur, de même que des modules de jeux pour enfants. Quant au pavillon de la piscine, manifestement désuet, rien n'est prévu à court terme. ❑

UN PRODUIT DU SAGUENAY · LAC-SAINT-JEAN

Membre des Hebdos du Québec

| SERVICE À LA CLIENTÈLE | |
|---|---|
| ABONNEMENT: | 418-545-4664 / Téléc.: 418-690-8358 / Lundi au vendredi de 7 h à 16 h 30 |
| RÉDACTION: | 418-690-8800 / Téléc.: 418-690-8805 |
| PETITES ANNONCES: | 418-549-4444 / Téléc.: 418-690-8360 / Lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30 |
| PUBLICITÉ: | 418-545-4474 / Téléc.: 418-690-8824 / Lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30 |
| LIGNE SANS FRAIS: | 1-800-866-3658 |

ÉDITEUR : Michel Simard msimard@lequotidien.com
RÉDACTEUR EN CHEF : Denis Bouchard dbouchard@lequotidien.com

INTERNET: www.leprogresdimanche.com

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publication (L.R.Q.J-I).
Le Progrès-Dimanche est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Saguenay (Québec) G7H 5C1.
Le Progrès-Dimanche est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

CHEVROLET Buick PACO Cadillac GMC

PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE

**DERNIÈRE JOURNÉE LUNDI 31 OCTOBRE • DERNIÈRE JOURNÉE LUNDI 31 OCTOBRE**

# LIQUIDATION DES MODÈLES 2011

**FAITES VITE!**

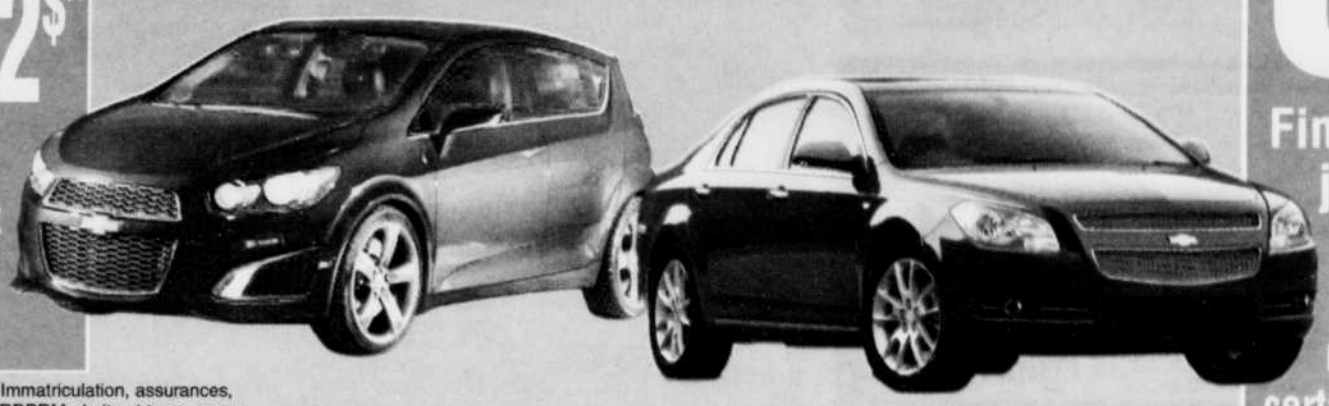
**Prix à l'achat**

**11 982$(1)**

**Transport inclus**

## 2011 AVEO5 LS

## 2011 MALIBU LS



**0 %**

**Financement jusqu'à 72 mois* sur certains modèles**

1- Transport (1450 $) inclus. Immatriculation, assurances, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus.

*Financement à l'achat de 0 % offert sur approbation de crédit d'Ally Crédit pendant 48 mois sur un véhicule Aveo/Cruze/Equinox/Traverse et Enclave 2011 neuf ou de démonstration, 72 mois sur la Malibu et 60 mois sur l'Impala. Les taux des autres institutions financières varient. Un versement initial, un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût du crédit peuvent varier selon le montant emprunté et le versement initial/échange. Exemple: basé sur un financement de 25 000 $ à un taux annuel de 0 %, le paiement mensuel est de 520,83 $ pour 48 mois. Le coût d'emprunt est de 0 $, et l'obligation totale est de 25 000 $. L'offre ne comporte aucun paiement d'intérêts. Transport (1450 $) et taxe de climatisation (100 $, le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers admissibles. Offre d'une durée limitée.

## SILVERADO 2011 1500 WT *CABINE RÉGULIÈRE, 2 VÉHICULES À LIQUIDER*

**CARACTÉRISTIQUES**

- Banquette avant divisée 40/20/40
- Climatiseur
- Différentiel à blocage arrière
- Chauffe-bloc
- V6 Vortec 4,3 L, IMC
- Boîte automatique 4 vitesses
- Groupe «LS»
  - Roues 17" habillage chrome
  - Encadrement calandre chromée
- Pneus LT245/70R-17 tout-terrain
- OnStar, orientation pas à pas
- Radio AM/FM stéréo
- Crochets de sauvetage AV
- Suspension maniabilité/remorquage

*Unités 1-8228 et 1-8230*

**RABAIS DE 11 000$ PRIX À L'ACHAT: 18 995$ ****

** Transport (1450 $) et taxe de climatisation (100 $) inclus, si applicable. Immatriculation, assurances, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus.

**TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION INCLUS**

**RABAIS DE 37 %**

**NOUS ACCEPTONS LES VÉHICULES JUSQU'À L'ANNÉE 2005** — DE RETOUR

RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE DE MODÈLE 2005 OU AVANT ET OBTENEZ JUSQU'À **3000$(3)** DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES GROS $ OU $ POUR VOTRE BAZOU

EN COLLABORATION AVEC *ADIEU BAZOU*, UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu bazou — Programme canadien de recyclage des véhicules — Summerhill Impact

3. Pour être admissible à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada, vous devez recevoir l'approbation de l'admissibilité du véhicule au programme Adieu bazou par le gouvernement du Canada et remettre un véhicule de modèle 2005 ou antérieur qui est en état de marche, et qui a été immatriculé et assuré à votre nom ou sous une petite entreprise, au cours des trois derniers mois. GM Canada fournira aux clients admissibles une offre incitative du fabricant pour l'achat/le financement/la location d'un véhicule neuf 2011 ou 2012 admissible. Les modèles Cadillac ne sont pas admissibles. L'offre incitative du fabricant allant de 500 $ à 3 000 $, selon le modèle choisi (taxes incluses). L'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada est offerte uniquement aux clients qui prennent possession de leur véhicule avant le 3 janvier 2012 et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives sur les véhicules GM. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. Consultez votre détaillant GM participant pour les conditions et les détails du programme. Si vous n'avez tout le processus du programme Adieu bazou avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 3000 $ du gouvernement du Canada. Des conditions s'appliquent. Visitez le www.adieubazou.ca pour de plus amples renseignements. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (voitez primegmpourelesetudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMCL et Ally Crédit se réservent le droit de modifier ces offres à tout moment et sans préavis. La commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. La livraison peut varier.

**870, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI**

**696-4444**

**1-800-417-7226(PACO)**

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

GM Canada — LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 5 ANS / 160 000 KM · GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR · ASSISTANCE ROUTIÈRE · TRANSPORT DE COURTOISIE

PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE

www.paulalbertchevrolet.com

PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER

Cadillac CHEVROLET Buick GMC GM

2430845

**Première édition de la Soirée monstre de l'Halloween hors de Val-Jalbert**

# Le Vieux-Port a bien relevé le défi

**PATRICIA RAINVILLE**
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Ceux qui n'étaient pas de la *Soirée monstre de l'Halloween*, hier soir à la zone portuaire de Chicoutimi, ont sans doute manqué tout un party. Quelque 500 personnes y ont participé, transformant le hangar en véritable bal de l'horreur.

La facture de l'événement s'élève à 28 000 dollars. Et le résultat était impressionnant. Pas moins de 20 figurants, campant différents personnages démoniaques, avaient été engagés pour l'activité. À leur arrivée, les participants devaient sortir indemnes d'un effrayant parcours, où les acteurs s'en donnaient à coeur joie. Certains donnaient froid dans le dos, maquillés en morts vivants ou en prince des damnés.

La réputation de la Soirée monstre n'est plus à faire. L'événement en était à sa 9e édition. Mais c'était la première fois que le party avait lieu à Chicoutimi. Jadis, les fêtards se donnaient rendez-vous à Val-Jalbert.

« L'an dernier, nous étions plus de 700 au Lac. Aujourd'hui, nous avons vendu environ 500 billets. En quelque sorte, on doit repartir à zéro. C'est certain qu'on ne rentra pas dans notre argent cette année, mais je suis tout de même content », a indiqué l'organisateur Éric Corbin.

Plusieurs habitués étaient venus du Lac-Saint-Jean pour festoyer. « Nous avions organisé des transports en autobus et on avait un bon partenariat avec l'Hôtel Chicoutimi. Plusieurs personnes du Lac ont donc pu venir jusqu'à Chicoutimi. Je dois dire que l'accueil a été excellent chez les gens du Saguenay », a souligné M. Corbin.

La plupart des « halloweeneux » n'y étaient pas allés de main morte en créant leur costume. Mélanie Langlois et François-Charles Guay, déguisés en couple de mariés cadavériques, attiraient les regards. La jeune femme avait même acheté une robe de mariée au rabais, avant de l'enduire de faux sang.

Sinon, les costumes des personnages d'Avatar, de Pirates des Caraïbes, du Magicien d'Oz continuent d'avoir la cote. Les hommes préfèrent opter pour des déguisements effrayants, tandis que chez les femmes, les personnages sexy demeurent toujours très populaires.

François-Charles Guay et Mélanie Langlois campaient à merveille un couple de mariés cadavériques.

(Photo Michel Tremblay)

### Pour les petits

Si les adultes avaient leur fête hier soir, c'est au tour des petits monstres d'aller célébrer l'Halloween aujourd'hui à la zone portuaire. L'activité gratuite aura lieu dans le hangar, de 13h à 18h. ❑

L'organisateur de la soirée, Éric Corbin, évaluait le nombre de participants à 500, comparativement à 700, l'année dernière à Val-Jalbert.

(Photo Michel Tremblay)

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2011-10-29

6/49 : 05 08 13 16 40 49 — 20 compl.
Québec 49 : 15 17 22 27 37 47 — 46 compl.
6/49 LOT BONI : 16 21 24 31 35 39
Super Flower : 2 ♡ 8 ◇ D ♠ A ♡ A ◇
Banco : 02 03 04 05 06 08 09 12 19 23 26 38 41 46 50 55 57 59 61 69
La Québécoise : 3 463 — 4 9418
Triplex : 05 06 08 09 32
Astro : Jour 07 - Mois AVRIL - Année 43 - Signe CANCER
Extra 8930770

Résultats des tirages du : 2011-10-28

Lotto MAX : 02 04 18 20 29 38 41 COMPL. 09
Extra 9610280
Prochain gros lot : 40 000 000 $

MISE-O-JEU — Plus de possibilités, plus d'intensité! Faites vos prédictions maintenant. Miseojeu.com

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2011-10-28

Lotto MAX : 02 04 18 20 29 38 41 COMPL. (C) 09
Super Flower : 5 ♡ 7 ♡ 10 ♣ D ♡ R ♡
Banco : 01 09 13 14 15 16 18 21 24 27 29 30 32 35 39 41 43 47 62 63
La Québécoise : 3 945 — 4 6290
Triplex : 06 18 25 33 38
La Mini : 909839
Astro : Jour 26 - Mois DÉCEMBRE - Année 90 - Signe CAPRICORNE
Extra 9610280

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

Club de ski de fond Le Norvégien inc.

AGA 2011
Dimanche 13 novembre à 10 h 00
au chalet du Norvégien

VENTE PRÉ-SAISON et
INSCRIPTION JACK-RABBIT 2012
Dimanche 13 novembre - 12 h à 16 h
Vendredi, samedi et dimanche
18 - 19 - 20 novembre - 9 h à 15 h

Les personnes qui assisteront à l'assemblée annuelle profiteront d'une **réduction de 10 %** sur un abonnement saisonnier

Il y aura **tirage d'un forfait saisonnier** parmi toutes les personnes qui auront pris un abonnement lors de la vente présaison

4885, chemin St-Benoît, Jonquière - 418-546-2344

2735308

VENTE
SERVICE
PIÈCES
LOCATION

HANSLER MANUTENTION INC.
SPÉCIALISTE DE LA MANUTENTION

Dessert la région du Saguenay–Lac-St-Jean

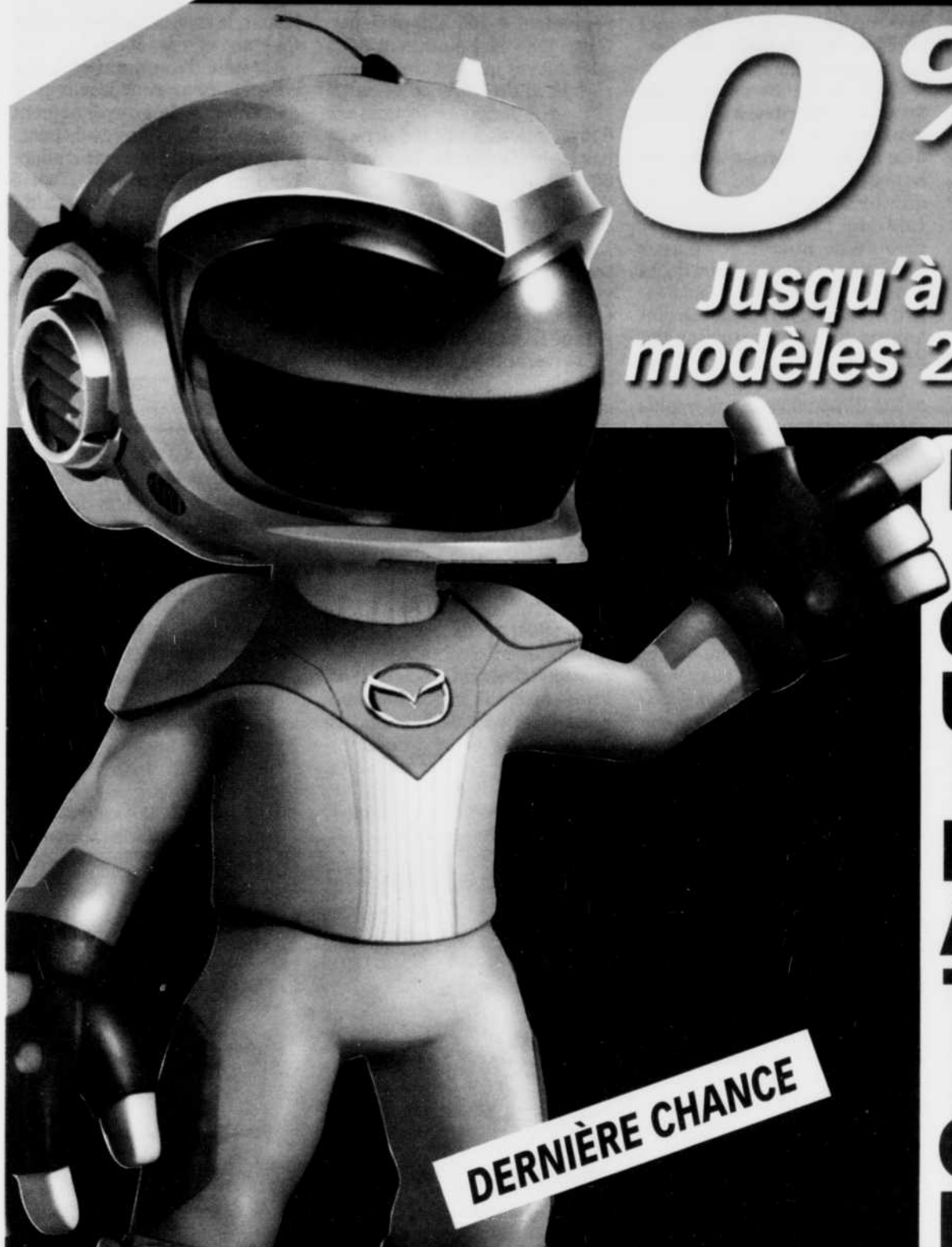
1-877-636-0453 www.hanslermanutention.com Linde

2733394

mazda

# L'Ami Junior 2.0

LIVRAISON 1 h



# 0% DE FINANCEMENT

## Jusqu'à 84 mois sur les modèles 2011 en inventaire

DERNIÈRE CHANCE

LIQUIDATION 2011

### mazda 3

(D4XS51-AA00)

99$ /par 2 semaines

Taux de financement de 0% sur 84 mois

### mazda 2

(B5XB51-AA00)

89$ /par 2 semaines

Taux de financement de 0.9% sur 84 mois

### TRIBUTE

(WVXD51-AA00)

139$ /par 2 semaines

Taux de financement de 0% sur 84 mois

### mazda 6

(G4SY61-AA00)

142$ /par 2 semaines

Taux de financement de 0% sur 84 mois

Exclusif à L'Ami Junior 2.0

LIVRAISON 1 h pour vos vacances

www.lamijunior.com

545, boul. du Royaume, Chicoutimi

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

750 $

2707689

# *Tout est possible lorsque les médecins collaborent*

COMMENTAIRE

Catherine **Delisle**

cdelisle@lequotidien.com

La place d'un bébé qui souffre d'une otite n'est pas à l'urgence, mais dans une clinique médicale. Une personne indisposée par la grippe ou un autre problème mineur ne devrait jamais avoir à se présenter à l'hôpital. Si les médecins faisaient un effort, peut-être que les services d'urgence seraient enfin fréquentés par les vrais cas d'urgence.

À l'Hôpital d'Alma, la direction a compris, et les médecins aussi, qu'il fallait mettre un terme aux attentes interminables à l'urgence lorsque les cas ne justifient pas une intervention à l'hôpital. Cette information n'avait jamais été rendue publique. Pourtant, le projet était expérimenté depuis près de trois ans. C'est le journaliste du Quotidien, Marc St-Hilaire, qui a appris la nouvelle tout à fait par hasard. Pourtant, il y avait un intérêt évident à la faire connaître.

Donc, pour régler le problème, les infirmières font un meilleur tri à l'arrivée des patients. Ainsi, elles offrent à ceux qui sont codés quatre et cinq (soit les cas moins urgents et non urgents) la possibilité de rencontrer un docteur dans un groupe de médecine familiale du territoire (GMF) dans un délai de 48 heures. Ils peuvent refuser si l'offre ne les satisfait pas.

Grâce à ce système de réorientation des patients, le nombre de consultations est réduit d'une trentaine par semaine. La méthode n'est peut-être pas parfaite, mais elle remporte néanmoins un certain succès. En tout cas, elle mérite d'être évaluée dans les autres urgences de la région.

### Aucun abus

Ce que la direction craignait, c'est que les personnes utilisent l'urgence pour obtenir un rendez-vous plus rapidement avec leur médecin de famille, ce qui explique pourquoi elle n'en parlait pas publiquement. Mais, il n'y a pas eu d'abus, même que la formule a contribué à désengorger l'urgence.

Ce n'est pas sorcier. Pour que le projet fonctionne, il a fallu que les docteurs coopèrent. Le GMF Lac-Saint-Jean-Est accepte de libérer des plages horaires, chaque jour de la semaine, et la Clinique médicale d'Alma GMF réseau consent à recevoir quatre patients référés chaque jour, du lundi au vendredi, et trois, les samedis et les dimanches. Sans la plus entière collaboration des médecins, rien n'aurait été possible.

### Zone de confort

Au Saguenay—Lac-Saint-Jean, il manque une cinquantaine de médecins à temps plein oeuvrant sur le plan clinique pour atteindre la zone de confort, c'est-à-dire pour répondre à 90 pour cent de nos besoins en effectifs médicaux. À Alma, nous nous situons à 87 pour cent, ce qui facilite forcément les choses.

Nous dénombrons dix GMF dans la région (trois nouveaux sont en train de s'implanter) qui répondent à 105 325 patients. C'est donc 54,4 pour cent de la population qui est desservie. L'objectif de l'Agence de santé est de rehausser le nombre d'inscriptions à 117 168 personnes pour combler les besoins de 60 pour cent des gens.

Nous reconnaissons qu'il manque de médecins, mais avec une meilleure réorganisation du travail, nous pourrions améliorer sensiblement la situation. C'est faisable à Alma, pourquoi cela ne le serait pas ailleurs?

Un redéploiement suppose d'implanter des GMF partout, ce qui implique l'engagement d'infirmières pour rendre les médecins de famille plus disponibles, ainsi que des cliniques-réseaux. Celles-ci sont complémentaires aux GMF et axées sur la prise en charge et la continuité. Dans la région, il n'y en a qu'une seule, à Alma.

### S'organiser mieux

Pour les médecins, une telle restructuration est contraignante. Nous en convenons. Sauf que, par définition, un médecin est formé pour prendre en charge des malades. Forcément, il doit travailler selon des horaires atypiques: le jour, le soir, la fin de semaine. Ça vient avec le job.

Au lieu d'augmenter leurs revenus pour rencontrer plus de patients, le gouvernement devrait avoir le courage de pénaliser ceux qui refusent d'adapter leur système à la réalité d'aujourd'hui. Et notre réalité est de travailler en équipe multidisciplinaire pour pouvoir rencontrer plus de patients et mieux desservir la clientèle vulnérable.

CLIN D'OEIL

**POLISSON**

Quand on est incapable de dire son fait à quelqu'un autrement qu'en l'injuriant, cela en dit long sur la profondeur du personnage. En agissant grossièrement à l'égard du ministre des Transports, Pierre Moreau, à l'émission *Tout le monde en parle*, dimanche dernier, le franc-tireur et chroniqueur, Patrick Lagacé, n'a pas gagné en crédibilité. Il a plutôt donné l'impression d'être un ado mal élevé.

cdelisle

**// PRIX**

**Portes ouvertes sur le Lac a reçu le prestigieux prix *Hommage des grands prix de la ruralité 2011*. L'événement se passait dans le Salon rouge de l'Assemblée nationale, récemment. C'est le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT), Laurent Lessard, qui a remis la distinction de son ministère à l'organisme d'accueil et d'intégration des personnes immigrantes afin de souligner son engagement exceptionnel dans le développement des communautés rurales. Nos félicitations!**

(courtoisie)

**// CAMPAGNE** ▶

**Le club Lions de Jonquière a organisé une campagne de dépistage de diabète et d'hypertension pendant trois jours dans les deux Jean Coutu (sur les rues Saint-Dominique et Saint-Hubert). Des tests ont été effectués auprès de 600 personnes. De ce nombre, huit ont appris qu'elles souffraient de l'une ou l'autre de ces maladies. Le tout s'est effectué en collaboration avec Dominique Béland, directeur des deux Jean Coutu de Jonquière, les étudiants en soins infirmiers du Cégep de Jonquière et Diabète Saguenay. Sur la photo, nous reconnaissons: Manon Maltais, représentante du club Lions, Hélène Julien, coordonnatrice diabète Saquenay, ainsi que les étudiants du Cégep de Jonquière, Janick Tremblay, Joëlle Duval, Guillaume Desmeules et Audrey-Ann Savard.**

(Courtoisie)

**// SURPRISE**

**Diane Hamel, une inconditionnelle de la série télévisée *Providence*, a eu toute une surprise lorsqu'elle a découvert que le comédien, Luc Proulx, faisait partie de la fanfare Pourpour laquelle jouait dans le cadre du *Coup de grâce* qui s'est tenu, récemment, à Saint-Prime. Son ami, Marc Lachance, en a profité pour piquer une jasette avec l'artiste.**

(Photo Louis Potvin)

◀

**// CONTRIBUTION**

**À l'occasion de la semaine de la coopération, Desjardins a remis une contribution de 800$ à l'école Benoît Duhamel, de Roberval. Cet argent permettra aux élèves de profiter de nouveaux aménagements dans la cour de récréation. Voici Andrée Gagnon, conseillère jeunesse chez Desjardins, Linda Lemieux, directrice des écoles Jolivent, de Chambord, et l'Arbrisseau, de Saint-André, Martial Bouchard, directeur de la caisse Desjardins Sieur-de-Roberval, et Denis Fleury, directeur adjoint aux particuliers.**

(Photo Isabelle Tremblay)

Manque de ressources pour les enfants autistes

# Certains parents y laissent leur santé

ANNE-MARIE GRAVEL
amgravel@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les familles qui vivent avec un enfant autiste sont démunies à un point tel que la santé de certains parents est compromise.

Guylaine Cauchon, directrice générale de la Société de l'autisme du Saguenay-Lac-Saint-Jean (SAR), un organisme qui offre des services aux personnes autistes ou atteintes d'un autre trouble envahissant du développement (TED), ainsi qu'à leurs proches, confirme que la situation des familles qui vivent avec un enfant autiste est difficile.

« Il n'y a pas assez de ressources. Il faut que les familles soient non pas armées, mais très bien armées pour passer à travers la tempête. »

Chaque jour, la dame est témoin des difficultés vécues par l'entourage de ces enfants.

« Les parents bénéficient de l'aide de la Société de l'autisme et du Centre de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement, mais ce n'est pas assez. Ils sont épuisés, démoralisés et des fois, ça va jusqu'au divorce. Certains parents se retrouvent même hospitalisés. Des familles monoparentales sont parfois obligées de faire hospitaliser leur enfant ou de le placer pour souffler un peu », soutient-elle.

> « Ils sont épuisés, démoralisés et des fois, ça va jusqu'au divorce. Certains parents se retrouvent même hospitalisés. »
>
> - Guylaine Cauchon

« C'est sûr que le parent devient à bout de souffle, tout comme l'éducateur à la garderie ou le professeur à l'école », témoigne-t-elle. « On demande donc aux parents de venir chercher l'enfant. Ça devient lourd pour eux. Ils font toujours face à des problèmes. »

La SAR dispose d'une maison de répit pouvant accueillir cinq pensionnaires à la fois pendant une fin de semaine. Mais le jeune se retrouve toujours sur une liste d'attente avant de bénéficier d'un séjour à La Courtepointe.

« Ça prendrait une autre maison. On ne peut pas accueillir quelqu'un rapidement, en cas de besoin. Les parents ne peuvent appeler une voisine pour du répit. Ils ont de courtes nuits et vivent toujours en fonction de l'autisme. »

Le portrait n'est pas rose, mais Guylaine Cauchon assure qu'il s'est amélioré au fil des ans. « Les parents dont les enfants autistes sont maintenant adultes ont heureusement ouvert des portes. Ç'a permis d'offrir plus de services et de voir augmenter un peu le financement pour les services. Ils ont aussi fait des pieds et des mains pour un diagnostic précoce. Ça avance tranquillement, mais il reste beaucoup à faire. »❑

Modèle XRS illustré

COROLLA 2011
RABAIS À L'ACHAT COMPTANT ALLANT JUSQU'À
3817$*

COROLLA CE 2011 MANUELLE
16 840$‡
-2 194$*
14 646$

VENZA 2011
RABAIS À L'ACHAT COMPTANT ALLANT JUSQU'À
3939$*

VENZA 2RM 2011
30 970$‡
-3 939$*
27 031$

Une nuit, je dépannais une Toyota.
Puis je me suis réveillé.

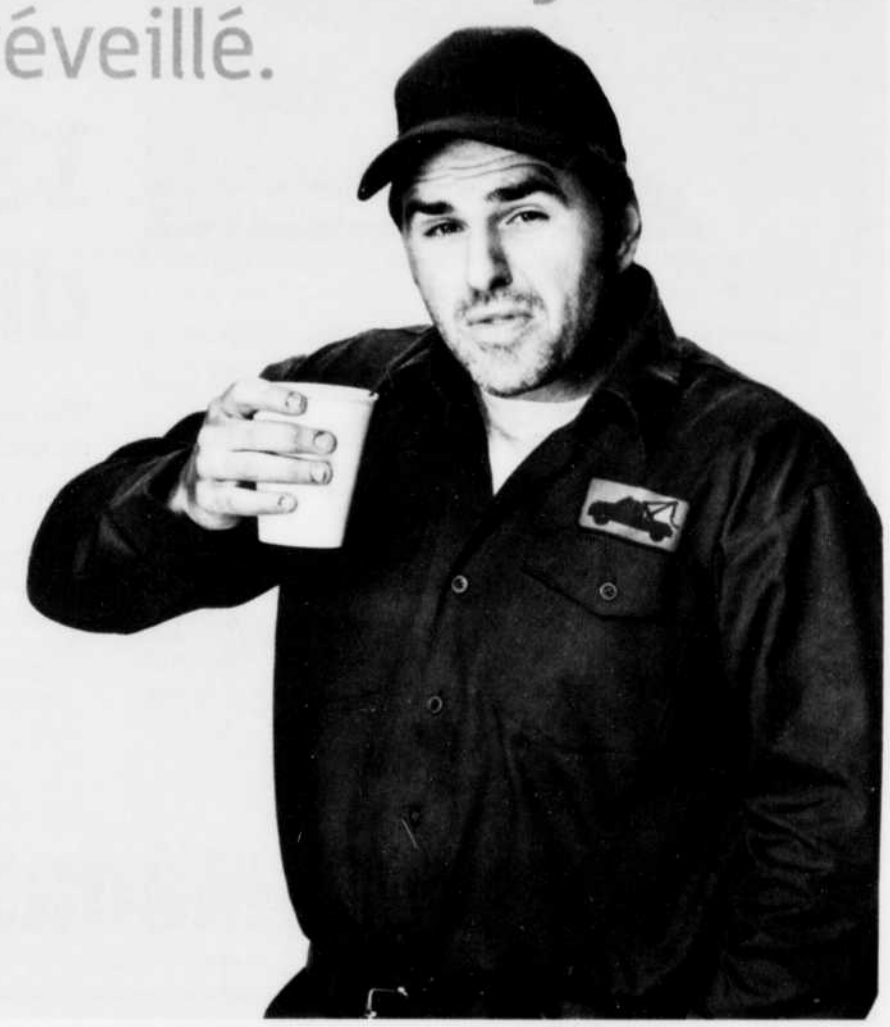
LIQUIDATION AUTORISÉE PAR LE FABRICANT TOYOTA 2011

DES RABAIS À L'ACHAT COMPTANT SUR CERTAINS MODÈLES 2011 ALLANT JUSQU'À
5 700$*

Modèle XRS illustré

MATRIX 2011
RABAIS À L'ACHAT COMPTANT ALLANT JUSQU'À
3847$*

MATRIX 2011 MANUELLE À TRACTION AVANT
18 105$‡
-2 536$*
15 569$



rocoto TOYOTA
1540, boul. du Royaume, Chicoutimi
Sans frais • 1 888 549-5574
418-549-5574

Alma TOYOTA
630, av. du Pont Sud, Alma
418-668-0195
Sans frais • 1-800-561-0195

St-Félicien TOYOTA
766, boul. Sacré-Cœur, St-Félicien
418-679-1984

TOYOTA SERVICES FINANCIERS · PEA · diplômés · FAITES DE L'AIR!

toyotaquebec.ca Pensez plus, dépensez moins MD

Programme de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui achètent un véhicule entre le 1er et le 31 octobre 2011 chez un concessionnaire participant de la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. * L'offre du rabais à l'achat comptant allant jusqu'à 2 536 $ (Matrix 2011 manuelle à traction avant), allant jusqu'à 3 817 $ (Corolla S, XRS et LE 2011), allant jusqu'à 3 847 $ (Matrix XRS et 4RM 2011), allant jusqu'à 3 939 $ (Venza 2RM 2011) et allant jusqu'à 5 756 $ (Camry hybride 2011) est valide pour ces modèles neufs en stock et pour tous les clients au détail qui achètent comptant ou qui financent leur achat avec Toyota Services Financiers (TSF) au taux effectif. Pour connaître les taux effectifs en vigueur visitez le www.toyota.ca. Sauf exceptions, les clients qui optent plutôt pour un taux d'intérêt spécial offert par Toyota Canada dans le cadre d'un programme de taux d'intérêt promotionnels n'obtiennent pas ces rabais. Les taxes s'appliquent sur le plein montant de l'achat après déduction du rabais. ‡ L'offre du rabais à l'achat de 2 194 $ est valide pour les modèles Corolla CE 2011 manuelle neufs en stock et pour tous les clients au détail qui achètent comptant ou qui financent leur achat avec Toyota Services Financiers (TSF) à un taux de 0 % jusqu'à 36 mois. Les taxes s'appliquent sur le plein montant de l'achat après déduction du rabais. À titre d'exemple, un montant de 10 000 $ financé sur 36 mois à un taux de 0 % donne des mensualités de 277,78$ pour des frais de crédit de 0 $ et une obligation totale de 10 000 $. ‡ Les prix suggérés du fabricant avait rabais des modèles Corolla CE 2011 manuelle (BU42EM AA), Matrix 2011 manuelle à traction avant (KU4EEM AA) et Venza 2RM 2011 (ZA3BBT AA) de base neufs en stock sont de 16 840 $ / 18 105 $ / 30 970 $, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 390 $ / 1 390 $ / 1 560 $ et la taxe sur le climatiseur de 0 $ / 0 $ / 100 $. Les prix suggérés du fabricant avant rabais des modèles illustrés Corolla XRS 2011 (BE40EM AA) et Matrix XRS 2011 (ME4EEM AA) neufs en stock sont de 24 725 $ / 25 565 $, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 390 $ et la taxe sur le climatiseur de 100 $. ▼ Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le www.faitesdelair.org. ** La remise aux diplômés (jusqu'à 500 $) peut différer selon le modèle. MD Pensez plus, dépensez moins est une marque déposée de l'Association des concessionnaires du Saguenay-Lac-St-Jean.

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC
TOYOTA
faire toujours mieux

2707666

Vente de l'ancien garage PACO

# Saguenay demande une évaluation

MÉLYSSA GAGNON
mgagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Saguenay mandate la firme Evimmex afin d'évaluer la valeur marchande des actifs de l'ancien concessionnaire PACO, qu'elle souhaite vendre à un consortium d'hommes d'affaires désireux d'y construire un immeuble à bureaux.

Dans la dernière livraison de *Progrès-Dimanche*, nous faisions état de la transaction imminente entre Promotion Saguenay et un groupe dirigé par le médecin Sylvain Simard. On sait que le Dr Simard et son partenaire d'affaires, Christian Lalancette, ont récemment acquis l'ancien Chic Pontiac Buick, situé dans le même secteur de la basse ville, afin d'y réaliser un projet de spa santé, jumelé à une clinique d'esthétique et à une pratique de médecine privée. En entrevue la semaine dernière, Sylvain Simard confirmait l'intention du groupe d'investisseurs de devenir propriétaire du PACO.

**Mandat**

En comité exécutif le 5 octobre dernier, les élus de Saguenay ont entériné l'octroi du mandat à Evimmex pour un montant de 2700 $. La firme procédera ainsi à l'évaluation de trois lots inscrits au registre foncier du Québec et situés à l'angle des rues Jacques-Cartier et Sainte-Anne. Les acheteurs potentiels s'attendent à payer, pour le PACO, approximativement le même prix du pied carré qu'ils ont dû débourser pour les terrains du Chic. Les Drs Simard et Lalancette ont investi autour de 219 000 $ pour les terrains situés au coin des rues Racine et Morin, en plus de 30 000 $ pour une servitude de stationnement sur la rue Racine. La ville s'est engagée à procéder au démantèlement des bâtiments et à la décontamination des sols avant de livrer le tout aux nouveaux propriétaires. La démolition devrait avoir lieu d'ici à la fin de l'année. Quant aux immeubles abandonnés du PACO, tout porte à croire qu'ils seront démolis en 2012. ❑

La firme Evimmex procédera bientôt à l'évaluation de la valeur marchande des actifs de l'ancien PACO, que Saguenay souhaite céder à un consortium d'hommes d'affaires.

(Archives)

NOMINATION

H GREGOIRE

LE MÉGACENTRE AUTO DU CANADA

Jean-Marc Rondeau

H Grégoire Saguenay est fier d'accueillir parmi son équipe des ventes **M. Jean-Marc Rondeau** à titre de représentant aux ventes.

Possédant plusieurs années d'expérience dans l'industrie de l'automobile, **M. Rondeau** pourra faire profiter de ses connaissances à toute la clientèle dans le choix d'un véhicule.

Il invite par le fait même, tous ses clients et amis à venir le saluer dans ses nouvelles fonctions.

Nous sommes fiers d'accueillir au sein de notre entreprise une personne possédant le souci du service à la clientèle.

La direction H Grégoire Saguenay

2732911

H GREGOIRE
LE MÉGACENTRE AUTO DU CANADA

OUVERTS 7 JOURS • HGREG.COM
LUN-VEN: 9H À 21H • SAM: 9H À 17H • DIM: 11H À 17H
1330, boul. du Royaume CHICOUTIMI 1-866-406-8204

Château d'eau du parc industriel

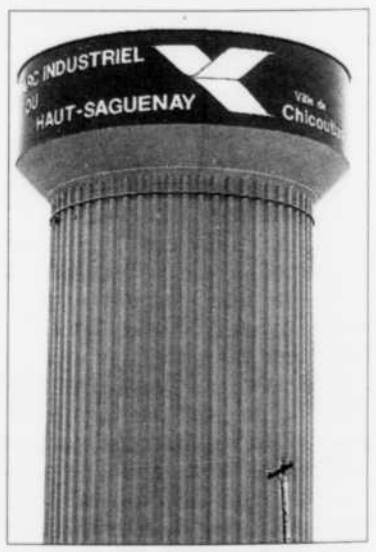
# 135 000 $ pour faire disparaître Chicoutimi

MÉLYSSA GAGNON
mgagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Il en coûtera près de 135 000 $ aux contribuables saguenéens pour que le réservoir d'eau du parc industriel de Chicoutimi soit repeint aux couleurs de la ville fusionnée.

Le contrat pour la réfection de la tête du château d'eau a récemment été octroyé à Peinture LSB inc, seul soumissionnaire conforme ayant répondu à l'appel d'offres lancé par Saguenay. Les coûts estimés étaient de 102 000 $ avant taxes.

Le maire Jean Tremblay faisait récemment état du désir des autorités municipales de revamper le réservoir afin qu'il reflète davantage la nouvelle appellation du parc industriel, rebaptisé en l'honneur de l'ancien maire de Chicoutimi, Henri Girard. Tout porte à croire que ce réservoir sera le seul à faire l'objet d'une cure de rajeunissement. La tour d'eau située près du boulevard du Royaume et portant toujours l'inscription « Ville de Chicoutimi » ne fait pas partie des projets à court terme. Il en va de même pour celle de la rue des Roitelets, laquelle se trouve dans un état de désuétude avancé. ❑




La tour d'eau du parc industriel de Chicoutimi sera bientôt repeinte à l'effigie de Saguenay.

(Archives)

Bistrot
Boulangerie Médard
fine cuisine du terroir

BOULANGERIE MÉDARD
De la fine cuisine entre deux pains

Vous présente sa table d'hôte fromagère

| En Entrée | Plat principal | Les douceurs |
|---|---|---|
| Verrine de couventine au saumon fumé | Raclette savoyarde | Couventine à l'érable et petits fruits |
| Terrine de lapin aux abricots | Fondue aux fromages | Crème brûlée cabrouet au thé du Labrador |
| | L'assiette d'antipasto fromagère | |

- *Sur réservation seulement*
- *Plus de 40 places disponibles pour vos groupes et soirées des Fêtes*
- *Menu tapas pour vos 5 à 7*
- *Sélection de vins et de bières de microbrasseries*

10 Chemin De Quen St-Gédéon 418 345-8131 • 418 720-2299

2734918

# Venez nous visiter

## BEAUCOUP DE NOUVEAUX

# ARRIVAGES

### BATEAU

**2002 Doral 310 SE**
33 pieds
Essence Mercruiser
Twin 320 HP MX 6.2
MPI B 3

Spécial:
**88 950$**
REMORQUE NON INCLUSE
Y27

**2012 Thor (Tuscany) 42 RQ** NEUF
4 extensions, 43 pieds
Diesel Cummins 450 HP

Rég.: ~~289 950$~~
Spécial:
**269 950$** TANDEM
A2745

**2012 Thor (Astoria) 36 MQ** NEUF
4 extensions, 37.4 pieds
Essence Cummins
360 HP

Spécial:
**214 950$**
A2746

**2012 Thor (Challenger) 32 VS** NEUF
2 extensions, 33,8 pieds
Essence Ford V-10

Rég.: ~~132 950$~~
Spécial:
**124 950$**
A2747

**2011 Fleetwood (Bounder) 33 U**
1 extension, 33,6 pieds
Essence Ford V-10
7445 km

Spécial:
**118 950$**
A2730C

**2011 Four Winds (Windsport) 31 D**
2 extensions, 32 pieds
Essence Ford V-10
7506 milles

Spécial:
**84 950$**
A2733B

**2011 Coachman (Encounter)**
3 extensions, 37 pieds
Essence Ford V-10
13 283 km

Spécial:
**118 950$**
A2621B

**2006 Hurricane 32 R**
2 extensions, 32 pieds
Essence Ford
22 374 km

Spécial:
**68 950$**
A2673C

**2011 Triple E (Regency) GT 28 DB**
2 extensions, 28,9 pieds
Essence Ford V-10
Triton
NEUF

Rég.: ~~117 950$~~
Spécial:
**107 950$**
B688

**2011 Keystone (Premier) Bullet 28 RLP**
1 extension, 33 pieds

Spécial:
**32 950$**
R5334B

**2011 Forest River (V Cross Classic) 30 VFKS**
1 extension, 35 pieds

Spécial:
**31 950$**
R2702B

**2008 Forest River (Cherokee) 255 S**
1 extension, 27 pieds

**2011 Chevrolet Silverado**
5,3 litres
8400 km

R2670B
Spécial:
**54 950$** AVEC CAMION
P2697B

**2007 Forest River (Salem) 286 RLSS**
1 extension, 32,7 pieds

**2010 Dodge Ram Hemi**
5,7 litres
22 443 km, 4X4

R2281C
Spécial:
**49 950$** AVEC CAMION
P2702B

### 2004 JOHN DEERE

**6420 Diesel 100 HP**

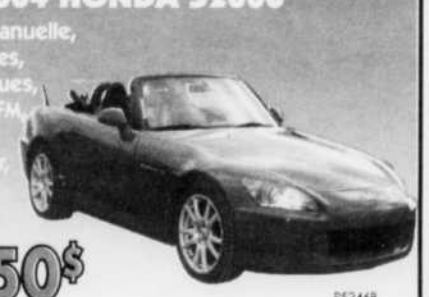
- Gratte extensible repeinte à neuf
- Pneu neuf
- Souffleur repeint à neuf • 4X4
- 4500 heures de travail
- Radio CD/AM/FM • Air climatisé

**48 950$**
P2488E

### À QUI LA CHANCE?

**2004 HONDA S2000**

Transmission manuelle,
vitres électriques,
miroirs électriques,
lecteur CD/AM/FM,
air climatisé,
intérieur en cuir,
toit électrique.



**18 950$**
P5246B

### 2009 ARCTIC CAT

**TRV 10**

- Essence 1000 EFI
- 300 km
- 4X4
- Poignées chauffantes
- Coffre

**9950$**
M5439B

LE GÉANT MOTORISÉ

# GÉANT MOTORISÉ

CHICOUTIMI - SIÈGE SOCIAL, 173, ROUTE 172, ST-AMBROISE 418 672-4744 OU 1 800 463-9812

**OUVERT 7 JOURS SUR 7**
**JUSQU'À LA FIN OCTOBRE**
Du lundi au vendredi De 8 h à 17 h 30
Samedi De 9 h à 16 h
DIMANCHE DE 10 H À 16 H

**400 UNITÉS EN PHOTOS SUR legeantmotorise.com**

2733733

Secteur patrimonial du quartier Sainte-Thérèse

# Une étude confirmera la valeur des maisons

MÉLYSSA GAGNON
mgagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les quelque 750 citoyens directement concernés par la désignation patrimoniale d'une partie du quartier Sainte-Thérèse, à Jonquière, pourront bientôt bénéficier des conclusions d'une étude à caractère économique portant sur la propriété foncière. Ces données permettront, entre autres, aux propriétaires d'être rassurés en ce qui a trait à la valeur de leur maison.

« Nous avons donné deux mandats pour la réalisation d'études qui permettront de répondre aux questionnements des gens et éliminer les craintes qui peuvent demeurer. L'étude économique sera réalisée par Luc Noppen et permettra de démontrer aux gens qu'en demeurant dans le noyau patrimonial, leur maison va prendre de la valeur », explique le conseiller municipal responsable du secteur Sainte-Thérèse, Carl Dufour.

> « L'étude économique sera réalisée par Luc Noppen et permettra de démontrer aux gens qu'en demeurant dans le noyau patrimonial, leur maison va prendre de la valeur. »
>
> - Carl Dufour

### Assurances

La réalisation de l'étude économique aura également pour effet de clarifier certains éléments au chapitre des assurances. À ce sujet, Carl Dufour précise que certains citoyens de Sainte-Thérèse exclus de la zone des maisons identifiées patrimoniales ont connu une hausse de leur prime d'assurance habitation. Cette situation, exprime le conseiller, doit être précisée.

« Il y a des compagnies d'assurances qui comprennent mal la désignation patrimoniale et il faut clarifier tout ça », poursuit Carl Dufour. L'échevin rappelle que la désignation patrimoniale demeure un élément positif pour la ville et la région.

« C'est gros et ça va prendre quelques années avant que tout soit établi. On est en train de mettre les bases pour ce qui s'en vient. L'important, c'est d'éviter la désinformation et essayer de ne pas paniquer. Il faut répondre aux questionnements des gens et tenter de vulgariser le plus possible », dit-il.

La démarche visant la reconnaissance d'une partie de Sainte-Thérèse comme lieu patrimonial à préserver se poursuit. Une présentation en bonne et due forme devait être livrée en septembre aux instances fédérales. La date a été repoussée de quelques semaines mais Carl Dufour croit que le dossier devrait être présenté d'ici à la fin de l'année. ❑

(Photo Rocket Lavoie)

# Les indignés inaugurent le Bassin de la Solidarité

MÉLYSSA GAGNON
mgagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le mouvement *Occupy Wall Street* s'est poursuivi, samedi, alors que les indignés de Saguenay ont procédé à l'inauguration symbolique du Bassin de la Solidarité. C'est le nom qu'ils ont donné au parc du Bassin, situé près de la petite maison blanche à Chicoutimi.

Dès 13 h, quelques manifestants pacifistes s'étaient massés sous le gazebo, où était servi un gâteau à l'effigie d'*Occupons Saguenay*. Rencontrée peu avant l'assemblée générale précédant chaque rassemblement, l'une des porte-paroles du groupe a indiqué que la décision de rebaptiser le parc du Bassin suit la volonté des indignés de s'approprier l'espace public.

« Il y a la place de la Liberté à New York et la place du Peuple à Montréal. Nous trouvions approprié qu'il y ait un espace du genre à Saguenay », a fait valoir Maude Cournoyer.

La porte-parole a rappelé le désir des indignés de dénicher des solutions concrètes visant une répartition plus équitable de la richesse. C'est cet écart entre les riches et les pauvres que dénoncent les participants aux diverses activités tenues dans plusieurs villes du monde depuis quelques semaines.

« Il faut se demander ce que nous pouvons faire pour être entendus par l'élite politique et économique. On travaille pour le 99 pour cent de la population qui ne se partage pas la richesse mondiale. Nous demandons plus de démocratie et nous demandons surtout que nos dirigeants nous écoutent », a poursuivi Maude Cournoyer. Le rassemblement d'hier a également donné lieu à la signature d'une pétition visant à s'opposer à la vente de la base plein air de Laterrière par Saguenay. C'est d'ailleurs ce genre de gestes, jugés antidémocratiques, que dénoncent les indignés.

### Infoman

Fait à noter, l'acolyte de Jean-René Dufort, alias Infoman, s'est déplacé vers Saguenay pour couvrir la manifestation au parc du Bassin. Caméra en main, MC Gilles a réalisé quelques entrevues avec des manifestants et a capté des images de la basse ville. Il a indiqué à la représentante du *Progrès-Dimanche*, non sans humour, qu'il avait conduit la petite infomobile pendant sept heures spécialement pour venir tourner chez nous. Amateur de musique country, il jonglait avec l'idée d'assister au spectacle du chanteur Cayouche, présenté hier soir à Alma. Le reportage de MC Gilles sera diffusé jeudi à Radio-Canada. ❑

Vente fin de bail
Entre 30% et 50%
sur la marchandise sélectionnée
Tissus aux Soieries enr.
400, rue Racine Est, CHICOUTIMI, Carrefour Racine
418-543-4785
PATRON McCalls à 50%
2726288

Hommage à la participation citoyenne

Félicitations à Marie Gilbert-Thévard,
choisie par le Regroupement Action Jeunesse 02
pour sa contribution exceptionnelle au développement de sa communauté !

Animée par des valeurs de justice, d'équité et de respect de l'environnement, Marie a participé au projet de construction d'une nouvelle salle de concert à Chicoutimi et travaille actuellement à l'archivage et à la diffusion des connaissances acquises depuis la fondation du Groupe de recherches écologiques de La Baie (GREB), en 1990.

Le 15 octobre dernier, le Secrétariat à la jeunesse conviait 21 jeunes de toutes les régions du Québec à l'Activité nationale de reconnaissance de la participation citoyenne. Tenue dans le cadre de la Stratégie d'action jeunesse 2009-2014, la cérémonie, qui a eu lieu à l'Assemblée nationale, visait à reconnaître l'engagement exceptionnel de jeunes qui contribuent à *Enrichir le Québec de sa relève*.

Pour tout renseignement : www.jeunes.gouv.qc.ca

Table de concertation des Forums Jeunesse régionaux du Québec

Enrichir le Québec de sa relève

Québec

2729734

# Saguenay bloque l'accès aux quads

**MÉLYSSA GAGNON**
mgagnon@lequotidien.com

SHIPSHAW - Rien ne va plus pour les amateurs de véhicules hors route (VHR) de Saguenay. De nombreuses plaintes acheminées par des citoyens du secteur Shipshaw forcent l'administration municipale à révoquer le droit de passage temporaire accordé au Club Quad Saguenay sur les routes Brassard, Fillion et Sillons.

L'association regroupant environ 1000 adeptes de véhicules hors route n'en est pas à ses premiers déboires en ce qui concerne l'accès aux sentiers reliant Jonquière à Saint-Ambroise. Il y a quelques mois, un bris occasionné à des infrastructures appartenant à Rio Tinto Alcan par des utilisateurs a jeté un premier pavé dans la mare pour les amateurs de quad. Une collision entre un motoneigiste et des équipements appartenant à un agriculteur de Shipshaw a par la suite résulté en la suspension des droits d'accès, par le propriétaire des terres, à tous les types de véhicules récréatifs.

En réponse à une demande acheminée par la direction du Club Quad Saguenay, la Ville avait accepté de réaliser un sentier temporaire sur l'accotement des trois artères concernées. Or, la pollution sonore et visuelle engendrée par la présence des quadistes, conjuguée à certains excès dont ont fait preuve une poignée de conducteurs, ont motivé des citoyens à porter plainte. Ce ras-le-bol a donné lieu à la révocation définitive des droits de passage.

Conseiller municipal responsable du secteur Shipshaw, Fabien Hovington confirme que les résidants en avaient marre de se faire casser les oreilles et de se retrouver sous des nuages de poussière. L'échevin précise que malgré le retrait des droits d'accès, Saguenay offre un service d'accompagnement aux administrateurs du club afin de dénicher une solution à long terme.

« Ils sont accompagnés par nos fonctionnaires de l'urbanisme et les cartes terrestres sont présentement analysées. Des négociations sont aussi en cours avec des propriétaires de terres », dit Fabien Hovington. Le conseiller rappelle que des plaintes ont été déposées au chapitre de la sécurité, vu la vitesse excessive à laquelle certains VHR se déplaçaient.

« Si les quads respectaient tous la réglementation, on ne serait pas rendus là », fait valoir le représentant de Shipshaw à la table des élus.

### Retombées

Président du Club Quad Saguenay, Roch Duchesne croit que la présence des véhicules hors route sur le périmètre de Saguenay engendre des retombées non négligeables pour la ville.

« On a le même apport économique que les motoneigistes et on est à l'année », soutient le responsable. S'il se dit au fait de la révocation des droits de passage par les autorités municipales, Roch Duchesne refuse d'appuyer sur le bouton panique. « On a de bons contacts avec l'urbanisme, Rio Tinto Alcan et Fabien Hovington. Mais je peux vous dire que le nerf de la guerre dans tout ça, c'est l'argent », illustre Roch Duchesne. Le président évoque des données statistiques pour réitérer l'importance de ce type de loisir en région. Neuf clubs existent au Saguenay-Lac-Saint-Jean, regroupant un grand total de 5000 membres. ❑

## EN BREF

### MOTONEIGISTES

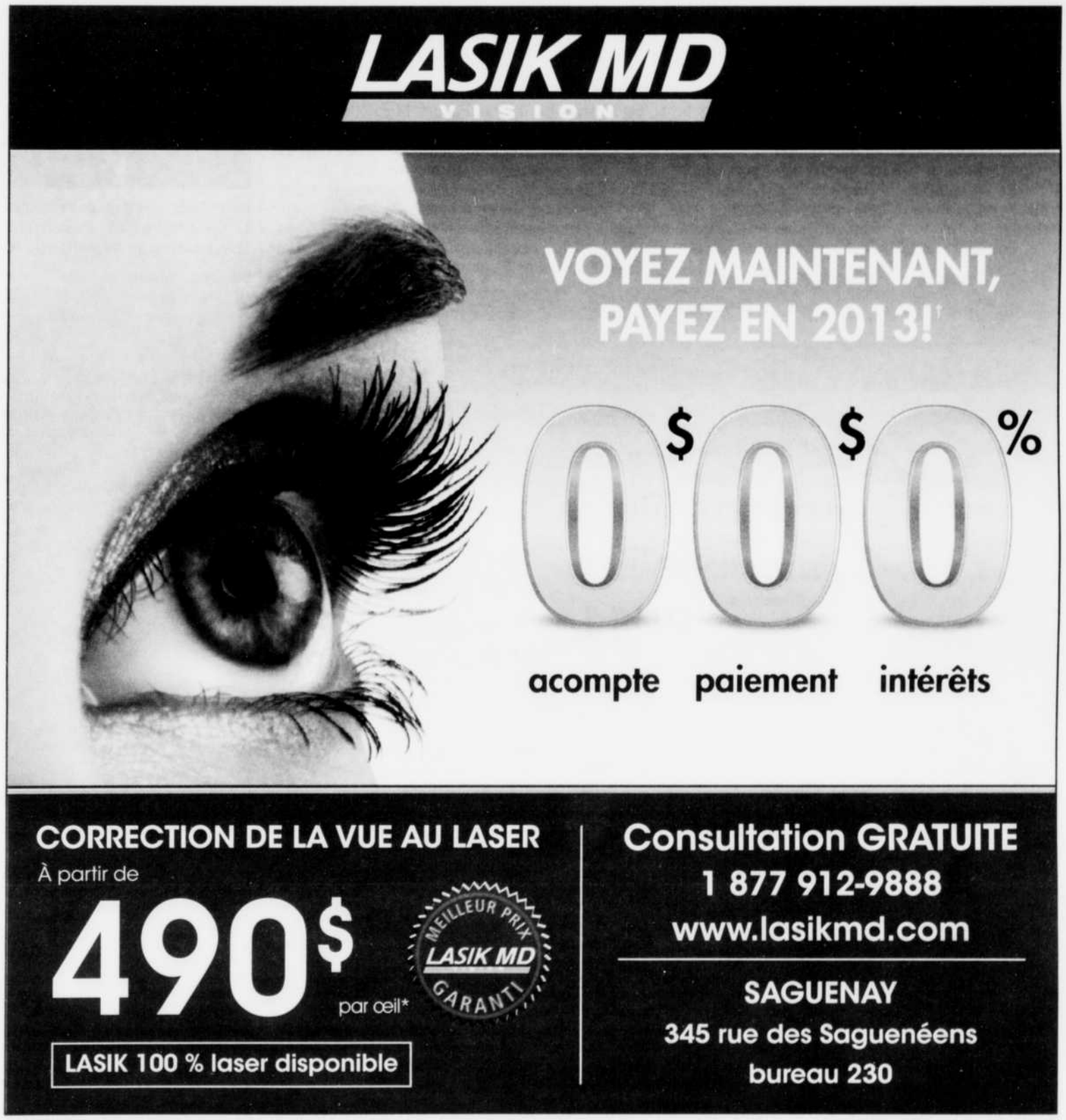
CHICOUTIMI (PR) - Le coût des droits d'accès, la sécurité sur les sentiers et les différentes réglementations ont été au coeur des discussions, hier matin, lors d'une rencontre entre les différents représentants des clubs de motoneiges de la région.

Ce genre de réunion a lieu deux fois par année. À la veille de la saison de motoneige, les présidents des associations étaient du nombre pour discuter des principaux sujets qui intéressent les motoneigistes. Évidemment, l'accès aux sentiers et le dédommagement aux agriculteurs ont fait jaser les participants

« Nous n'avons pas pu en parler longuement, car on ne connaît pas encore tous les aboutissements et les détails. Les CRÉ n'ont pas encore déposé tous leurs documents à ce propos. Mais c'est sûr que ça va avancer bientôt. Tout le monde est pour le dédommagement », a indiqué le président du club Caribous-Conscrits, Yves Simard.

Ce dernier a affirmé que tous les participants étaient de bonne humeur au cours de la rencontre. « Nous avons parlé des réglementations et des règles de sécurité. Le nouveau président de la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec, Dany Quirion est également venu faire un tour », a souligné Yves Simard.

La saison de motoneige devrait débuter au cours des prochaines semaines. Sur les monts Valin, on espère pouvoir emprunter les sentiers d'ici la fin du mois de novembre.




† Sous réserve d'approbation de crédit de Services de cartes Desjardins. Pour être admissibles, les patients doivent réserver la date de leur chirurgie avant le 15 janvier 2012 et compléter leur chirurgie avant le 29 février 2012. Cette offre s'applique uniquement au traitement personnalisé des deux yeux. Ne peut être combinée à aucune autre offre. * Les prix sont sujets à changement sans préavis et varient selon la prescription. Correction personnalisée à partir de 690 $ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux seulement. D'autres conditions peuvent s'appliquer.
2706359

Solutions CM
Orthèses
prothèses
Pour tous vos besoins d'orthèses de la tête aux pieds
(vente et réparation)
Laboratoire autorisé R.A.M.Q., C.S.S.T., S.A.A.Q., etc.
2697, boul. du Royaume Jonquière 418 548-0851
330, rue St-Vallier Chicoutimi 418 543-1234
2669300

# Les jeunes du Havre ont une nouvelle salle

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Une nouvelle salle de classe a été inaugurée cette semaine au Havre du Fjord à Jonquière. La somme amassée lors du spectacle *Accroche-Coeur*, organisé à l'hiver dernier par la communauté d'affaires du Saguenay en collaboration avec la Fondation Jean-Michel Anctil, a permis d'offrir aux jeunes ainsi qu'au personnel enseignant du mobilier, des outils pédagogiques et des équipements informatiques. De plus, l'aménagement physique des lieux a été modifié de façon à fournir un environnement favorable aux apprentissages dans le cadre d'un enseignement à degrés multiples.

Rappelons que près de 10 000$ des fonds amassés pendant le spectacle ont été versés au Havre du Fjord.

Gilles Huot, directeur de la fondation Jean-Michel Anctil, Martin Jean, du comité organisateur du spectacle *Accroche-coeur 2011* et Bernard Tremblay, président de l'organisation, étaient présents pour l'inauguration.

Le Havre du Fjord est un organisme de bienfaisance qui oeuvre depuis 1987 dans le traitement interne intensif en dépendances pour les adolescents de 12 à 18 ans. Les thérapies auxquelles ils participent sont destinées à les aider à mieux se connaître, à trouver des alternatives à la consommation, à apprendre à s'accepter avec ses forces et ses faiblesses et à se réintégrer socialement. ❑

**Gilles Huot, directeur de la fondation Jean-Michel Anctil, Martin Jean, du comité d'organisation du spectacle *Accroche-coeur 2011* et Bernard Tremblay, président de l'organisation, étaient présents pour l'inauguration.**

(Photo Rocket Lavoie)

# La Mission internationale des marins a besoin d'aide

CHICOUTIMI (LL) - Plus de 25 000 marins étrangers et 1200 navires plus tard, la Mission internationale des Marins au Saguenay souffle ses 10 bougies.

Le Centre de La Baie accueille chaque année des milliers de membres d'équipages qui séjournent dans la région durant leur passage aux installations de Rio Tinto Alcan.

En 2011, 2200 marins ont fréquenté le centre qui offre divers services, dont le transport, l'hébergement, l'accompagnement, la traduction et les télécommunications. Des services essentiels pour ces marins qui peuvent naviguer des mois en mer.

« Ces gens passent en moyenne de 22 à 125 jours en bateau et parfois sans faire d'escale. Sur le navire, les marins n'ont pas accès à Internet ou à un téléphone, donc c'est important d'offrir le service à ces gens qui débarquent quelque temps dans la région avant de repartir en mer », estime le directeur du centre de La Baie, Denis Côté.

« On estime actuellement que 25% des ports dans le monde offrent un tel service. Après Montréal, nous sommes le deuxième centre au Québec qui offre une gamme aussi complète de services et dont le but premier n'est pas de faire de profit », pointe M. Côté.

Mais une telle organisation nécessite d'importants fonds. Le Centre pour les Marins de La Baie fonctionne avec un budget annuel de 75 000 $, dont le tiers provient des dons de la population. L'organisation dégage également quelques revenus de la vente de produits et des services offerts par le centre. Il y a toutefois un déficit de près de 12 000 $, admet le directeur de l'organisation.

« Nous avons effectivement un manque à gagner. Nous tentons actuellement de trouver des solutions pour assurer la pérennité de l'organisation », indique M. Côté, ajoutant que le fondateur du centre a longtemps injecté des fonds personnels pour maintenir les opérations.

### Campagne de financement

La Mission internationale des Marins au Saguenay tiendra d'ailleurs son souper-bénéfice annuel le 19 novembre prochain au Vieux Théâtre de La Baie. L'organisation souhaite amasser près de 15 000$ à l'occasion de cet événement qui se déroulera sous la présidence d'honneur de Luc Boivin, conseiller municipal à Saguenay. Les gens qui souhaitent obtenir des billets doivent contacter le 418-698-3000, poste 5420, ou au 418-817-3244. ❑

Lauréats des
Grands Prix de la ruralité 2011

Je tiens à offrir mes plus sincères félicitations aux lauréats de cette 4e édition des Grands Prix de la ruralité, honorés lors de la cérémonie de remise des prix qui s'est tenue le jeudi 6 octobre 2011 à l'Assemblée nationale.

Cet événement prestigieux se veut une occasion pour le Comité des partenaires de la ruralité et le gouvernement du Québec de souligner la contribution exceptionnelle des lauréats à l'occupation et à la vitalité des territoires.

Chers lauréats, vous qui incarnez l'excellence, l'innovation et le talent, permettez-moi de vous dire merci et mille fois bravo, au nom des milliers de Québécois qui ont bénéficié de vos belles initiatives.

Laurent Lessard
Ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

Lauréat du prix Hommage
**Portes Ouvertes sur le Lac**

M. **Jean-Pierre Boivin**, préfet de la MRC de Maria-Chapdelaine, M. **Laurent Lessard**, ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, MM. **Patrice Boivin** et **Dominique Tremblay** de Portes Ouvertes sur le Lac, M^me^ **Kathleen Weil**, ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles, M. **André Paradis**, préfet de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est, M. **Bernard Généreux**, préfet de la MRC du Domaine-du-Roy.

UMQ Union des municipalités du Québec
Association des centres locaux de développement du Québec
Fédération québécoise des municipalités
Solidarité rurale du Québec
Québec

2729769

**Son fil d'actualité mentionné à *Tout le monde en parle***

# Dominic Desbiens cumule les adeptes sur Twitter

**MÉLYSSA GAGNON**
mgagnon@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Avant la diffusion de l'émission *Tout le monde en parle* du 9 octobre dernier, le rédacteur technologique, concepteur de solutions web et professionnel de l'informatique, Dominic Desbiens, gazouillait dans l'ombre. Mais depuis que le spécialiste des nouvelles technologies, Bruno Guglielminetti, a projeté le fil Twitter du Jonquiérois sous les feux de la rampe, les adeptes se bousculent pour le suivre.

Tout est allé très vite. Invité par l'animateur Guy A. Lepage à commenter la mort du grand patron d'Apple, Steve Jobs, Bruno Guglielminetti a fait un aparté au sujet de Twitter. C'est ainsi qu'il a mis en lumière les contributions de Dominic Desbiens, lui qui se plaît à alimenter le réseau social de divers hyperliens liés aux sujets discutés dans le cadre de l'émission hebdomadaire. Le tout se fait en temps réel, durant la diffusion. Depuis qu'il a fait l'objet de discussions, Dominic Desbiens constate un engouement fulgurant pour son profil Twitter.

« Ça a été assez extraordinaire. Ça a pris 20 secondes et je me suis mis à voir le nombre d'abonnés augmenter. Avant l'émission, j'en avais environ 2500. Ce matin, j'en avais 4100. Et ça continue de grossir à raison de 200 à 300 nouveaux abonnés par semaine », a expliqué Dominic Desbiens, au cours d'une entrevue téléphonique réalisée la semaine dernière.

Si la mention de son nom par Guglielminetti l'a pris par surprise, Dominic Desbiens savait que quelque chose se tramait. « Quand, deux jours avant la diffusion de *Tout le monde en parle*, Guy A. Lepage commence à te suivre sur Twitter, tu commences à te douter que quelque chose s'en vient », met en relief le passionné de nouvelles technologies. Dominic Desbiens se réjouit d'ailleurs que la portion de l'émission où il a été question de ses mises à jour n'ait pas été retranchée au montage.

> « Quand, deux jours avant la diffusion de *Tout le monde en parle*, Guy A. Lepage commence à te suivre sur Twitter, tu commences à te douter que quelque chose s'en vient. »
>
> - Dominic Desbiens

### Visibilité

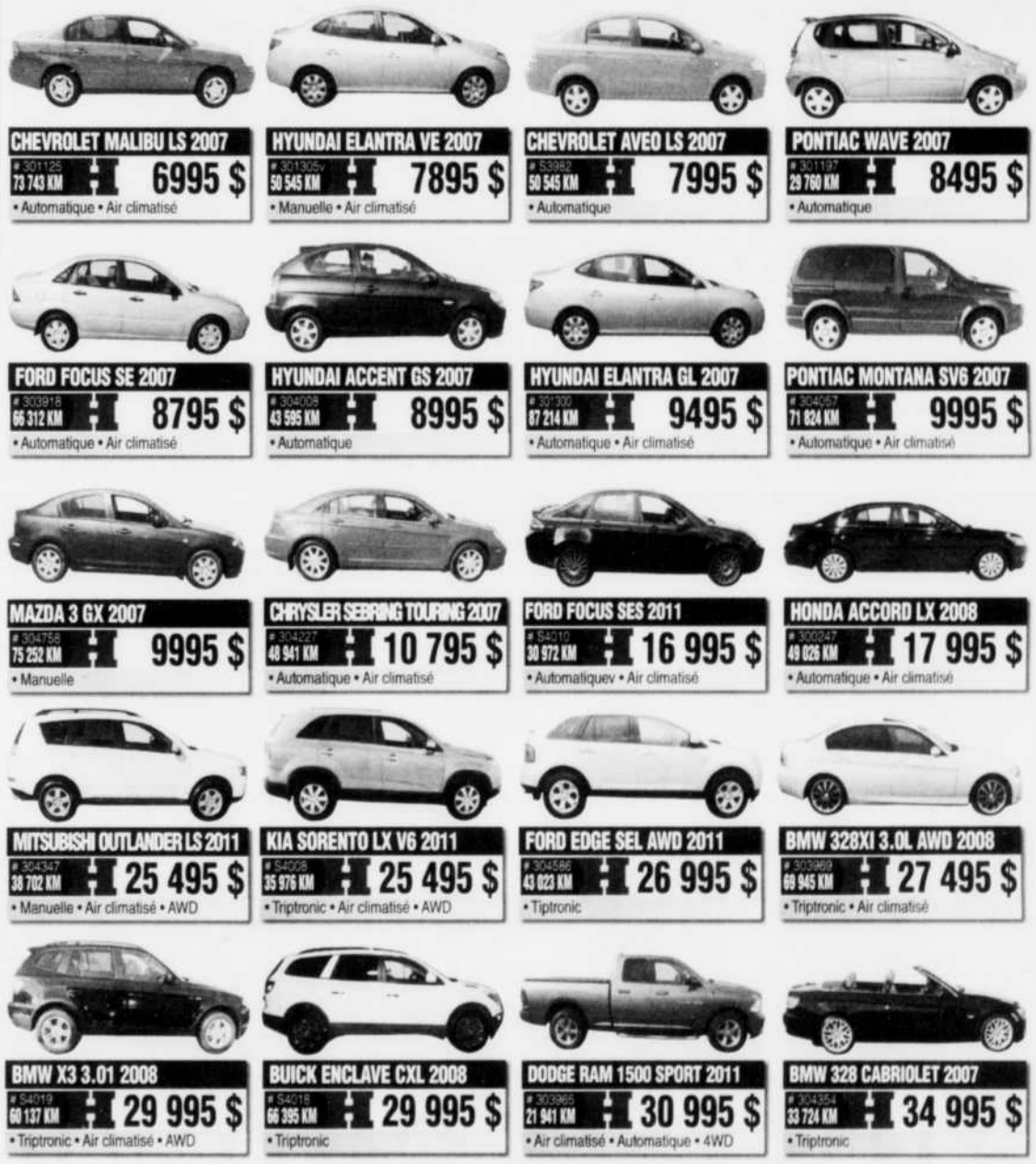
Le chroniqueur et blogueur à l'emploi de la firme TLM Design ne peut ignorer la visibilité que cette vitrine lui procure. Celui qui caresse un projet de magazine technologique entièrement réalisé en région pourrait bénéficier de cette nouvelle notoriété. Il entend également mettre à profit quelques trucs et astuces fournis par l'apôtre des nouvelles technologies, Bruno Guglielminetti.

« Je ne le connais pas personnellement, mais je le suis depuis longtemps sur Twitter. On a commencé à se parler et il m'a donné des tuyaux », de dire celui qui a fait de la gestion des comptes de réseaux sociaux sa spécialité. Le blogueur et chroniqueur pigiste de 35 ans pourra prochainement être vu au Canal Vox, alors qu'il contribuera à l'émission *Open télé*. ❑

**Blogueur et rédacteur technologique, Dominic Desbiens enrichit son fil Twitter de divers hyperliens gravitant autour des sujets discutés à l'émission *Tout le monde en parle*.**

(Photo Rocket Lavoie)

H GREGOIRE
SAGUENAY




OUVERT 7 JOURS SUR 7 • 1-866-406-8204
WWW.HGREG.COM
1330, BOUL. DU ROYAUME - CHICOUTIMI 1-866-406-8204 2699687

Perdez 20, 30 ou 40 livres
rapidement et sans avoir faim :
diète aux protéines ou basses-calories
Nous vous proposons une solution efficace et durable.
Suivi assuré par des professionnels de la santé et de la nutrition.

CLINIQUE Maigrir en Santé

CHICOUTIMI
345, rue des Saguenéens
Bureau 260
418-549-9595

Bureau à Montréal, St-Hyacinthe, Longueuil, Laval, Repentigny, Québec et Lévis.

2613908

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigrirensante.ca

### Le docteur Raynald Simard toujours seul pour assurer la permanence

# Situation fragile en hémato-oncologie

**MÉLYSSA GAGNON**
mgagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Si la région affiche un dossier presque sans faille en ce qui concerne les délais d'attente en radio-oncologie, la situation demeure fragile en hémato-oncologie.

Actuellement, aucun patient du Saguenay-Lac-Saint-Jean souffrant d'un cancer n'est contraint d'attendre plus de trois semaines avant d'obtenir des traitements de radiothérapie à l'Hôpital de Chicoutimi. En fait, les données statistiques rendues disponibles par le ministère de la Santé et des Services sociaux démontrent que depuis avril 2011, la grande majorité des patients a pu commencer à recevoir les soins appropriés après quelques jours d'attente.

Cela dit, le portrait s'envenime en hémato-oncologie, là où sont dispensés les traitements de chimiothérapie. Il est difficile de mesurer l'ampleur des délais d'attente dans ce secteur puisqu'aucune donnée n'est répertoriée par le gouvernement. La situation sera remédiée l'an prochain, avec l'entrée en vigueur de nouvelles cibles ministérielles à compter d'avril 2012. Présidente-directrice générale de l'Agence régionale de la santé, Martine Couture convient que le département d'hémato-oncologie est fragilisé par la présence d'une seule ressource médicale à temps plein, en la personne du Dr Raynald Simard.

La présidente et directrice générale de l'Agence régionale de la santé et des services sociaux, Martine Couture, considère que la région tire bien son épingle du jeu en termes de délais d'attente pour une chirurgie. (Photo Michel Tremblay)

« Les efforts de recrutement continuent. Nous pouvons bénéficier d'une bonne collaboration entre médecins des territoires mais c'est certain que la situation demeure fragile en hémato-oncologie », confirme la PDG.

Actuellement, aucun patient du Saguenay-Lac-Saint-Jean souffrant d'un cancer n'est contraint d'attendre plus de trois semaines avant d'obtenir des traitements de radiothérapie à l'Hôpital de Chicoutimi. (Archives)

#### Chirurgie cardiaque

Enfin, 60 pour cent des interventions réalisées en chirurgie cardiaque entre le 14 août et le 10 septembre dernier ont rencontré les délais prescrits. Pour les niveaux de priorité 1 à 3, les cibles sont atteintes à 100 pour cent. La moyenne est toutefois affaiblie par les chirurgies de niveau 4. Seulement 40 pour cent d'entre elles ont pu être réalisées dans le respect des exigences gouvernementales, c'est-à-dire à l'intérieur d'un délai de six semaines. ❑

RECHERCHE
FERME LAITIÈRE
25 à 40 kilos de m.g.
Pour un client capable d'acheter
Confidentialité assurée
À VENDRE
FERME: Alma NOUVEAU 363 acres, culture, pâturage, boisé, bâtiments de 10 ans pour élevage laitier, bœuf, ovin et autres.
FERMETTES: Shipshaw NOUVEAU petite ferme équestre. St-Ambroise 12 acres, maison rénovée, étang, boisé. Hébertville belle résidence, bâtiments secondaires, rivière, lac. Falardeau 210 acres, résidence rénovée, écurie, lac, boisé, chalet et autres. St-Honoré 212 acres, beau boisé et autres. Hébertville maison de campagne, libre immédiatement.
BOISÉ: L'Ascension NOUVEAU 104 acres dont 18 en bleuetière et 6 pour camerises avec développement possible de 50 acres.

PIERRE TROTTIER, courtier immobilier agréé
www.courtieragricole.net 418-543-5410
2735212

### Plans d'effectifs médicaux pour 2012

# 24 spécialistes et 13 médecins de famille attendus dans la région

**MÉLYSSA GAGNON**
mgagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Treize nouveaux médecins généralistes viendront pratiquer au Saguenay-Lac-Saint-Jean en 2012. Huit d'entre eux exerceront leur profession à Saguenay, alors que le Lac-Saint-Jean en accueillera cinq.

Tout frais publiés, les nouveaux plans régionaux d'effectifs médicaux (PREM) pour la prochaine année étaient présentés au conseil d'administration de l'Agence régionale de la santé et des services sociaux il y a quelques jours. Dans le cadre d'une entrevue accordée à *Progrès-Dimanche*, la PDG de l'Agence, Martine Couture, a expliqué que le nombre de médecins autorisés par le ministère suit une tendance enregistrée depuis quelques années. En 2005, 16 omnipraticiens venaient pratiquer au Saguenay-Lac-Saint-Jean. En 2011, 12 optaient pour la région.

Martine Couture se réjouit de ce qu'elle qualifie de « répartition équitable » des effectifs ».

« C'est une règle qu'on s'est donnée. On essaie de progresser vers un équilibre en fonction des besoins et des endroits où les médecins veulent aller travailler. C'est intéressant de voir que la région arrive à combler les postes auxquels elle a droit », fait valoir Martine Couture. La responsable est heureuse de constater que La Baie s'enrichira de la présence de trois nouveaux médecins. Même chose pour Roberval, un secteur problématique depuis quelques années à la suite de nombreux départs. Le CSSS de Chicoutimi bénéficiera de trois nouveaux venus, alors que Jonquière en recevra deux. Les territoires desservis par les hôpitaux de Lac-Saint-Jean-Est et Maria-Chapdelaine ont recruté chacun un nouveau médecin.

#### Spécialistes

Les plans d'effectifs médicaux pour 2012 accordent à la région le droit de recruter 24 médecins spécialistes. Tout ça semble bien beau sur papier, mais encore faut-il dénicher les perles rares. Si certaines spécialités présentent des besoins criants, comme la neurologie, la chirurgie plastie, l'hémato-oncologie, la gastro-entérologie et l'endocrinologie, le recrutement dépend du nombre de candidats disponibles. Évidemment, les spécialistes doivent avoir un intérêt pour la pratique en région. Et puisque les médecins spécialistes font l'objet de convoitise de toutes parts, les efforts de recrutement doivent être soutenus. ❑

Accès en chirurgie dans la région

# 3500 patients toujours en attente

MÉLYSSA GAGNON
mgagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'accès en chirurgie demeure problématique pour de nombreux Saguenéens et Jeannois, particulièrement lorsqu'il s'agit d'opérations au genou ou à la hanche. Selon les plus récentes données rendues publiques par le ministère de la Santé et des Services sociaux, environ 3500 patients de la région se trouvent toujours sur une liste d'attente.

L'expression "quand on se compare, on se console" prend cependant tout son sens lorsque l'on tient compte des listes d'attente provinciales en chirurgie. Actuellement, la région se classe au troisième rang pour les interventions au genou. La performance est cependant moins reluisante pour l'arthroplastie de la hanche, alors que les délais encourus sont les sixièmes en importance au Québec.

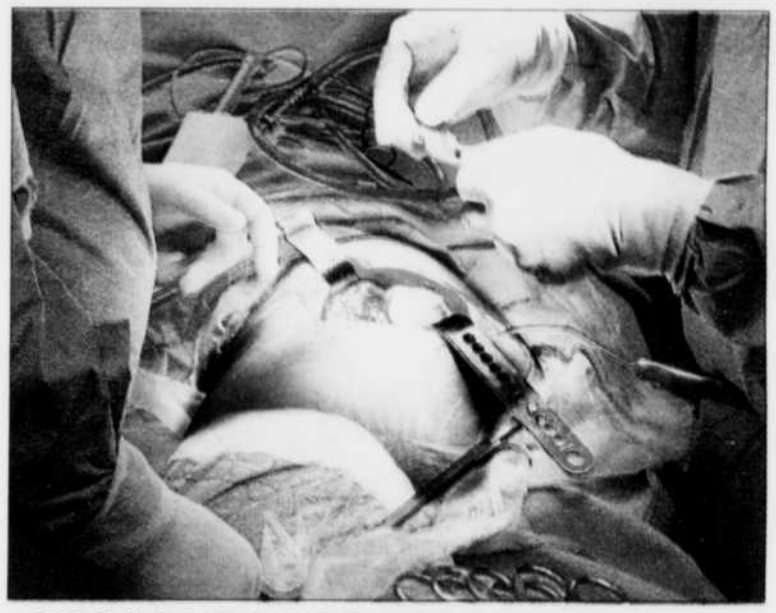
Les données par établissement témoignent de certaines difficultés à rencontrer les cibles déterminées par le ministère. À l'Hôpital de Chicoutimi, les équipes en place n'arrivent pas à atteindre les objectifs fixés pour les interventions à la hanche. Alors que la totalité des patients devraient subir leur chirurgie dans un délai maximal de six mois, seulement 87 pour cent des usagers ont reçu les soins nécessaires en temps requis. À Alma, le CSSS Lac-Saint-Jean-Est a également maille à partir avec ses listes d'attente. Environ 83 pour cent des personnes nécessitant une opération à la hanche l'ont subie à l'intérieur des six mois prescrits par le gouvernement. Pour sa part, le CSSS Domaine-du-Roy affiche les pires résultats en matière de délais. À Roberval, à peine plus de soixante pour cent des patients ayant besoin d'une chirurgie (cataractes, genou et hanche) ont été opérés dans les six mois suivants. À l'inverse, il faut préciser que les hôpitaux de la région tirent bien leur épingle du jeu pour les chirurgies d'un jour et les interventions avec hospitalisation. Dans les deux cas, les cibles sont respectées.

## Satisfaite

Présidente-directrice générale de l'Agence régionale de la santé et des services sociaux, Martine Couture se montre satisfaite de la performance régionale en matière de délais d'attente. La responsable attire l'attention sur le fait que les cibles ministérielles sont rencontrées dans une proportion de 96 pour cent au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

« Nos délais sont très bons. Nous avons des contacts réguliers avec les établissements où existent certaines problématiques. On suit ces établissements, on les pousse à rencontrer les cibles prescrites par les ententes de gestion. Parfois, il arrive un temps où il faut intervenir plus spécifiquement », dit Martine Couture.

La PDG de l'Agence régionale de la santé signale que les délais d'attente sont tributaires de nombreux facteurs, notamment l'organisation des établissements et la disponibilité des ressources. La réalisation de certaines chirurgies électives peut également être influencée par la disponibilité des patients. ❑



**À l'Hôpital de Chicoutimi, les équipes en place n'arrivent pas à atteindre les objectifs fixés pour les interventions à la hanche.**

(Archives)

NOUVEAU / NOUVEAU / NOUVEAU
Amélioration de son français
Document adapté aux difficultés d'apprentissage.
info@memoirevive.ca
(418) 695-6916

Guylaine Tremblay, enseignante
EN VENTE : www.memoirevive.ca, au Royaume du Livre de Place du Royaume et chez Marie-Laura, Jonquière Librairie Harvey, Alma
2719942

MON GYM À LA MAISON
fitness
2 TAXES 2014
NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES
OU PAYEZ EN 36 VERSEMENTS ÉGAUX SANS INTÉRÊTS JUSQU'EN
7 JOURS
ELLIPTIQUE HM6006 À partir de 399,99 11,11 PAR MOIS
TAPIS ROULANT 1.0AT À partir de 999,99 27,78 PAR MOIS
VÉLO HORIZONTAL HM9090 À partir de 499,99 13,89 PAR MOIS
VÉLO VERTICAL HM6004 À partir de 299,99 8,33 PAR MOIS
CLUB PISCINE SUPER Fitness SAGUENAY
2480, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI
418.545.2550 ou 1 866.545.2550
Passez nous voir !
HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi: 10 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi: 10 h à 21 h
Samedi: 10 h à 17 h
Dimanche: 10 h à 16 h
*Si vous optez pour le programme de paiements différés (applicable à partir d'un produit de 200$ et plus), les 2 taxes sont payables à l'achat. Sous réserve de l'approbation du crédit. Sur appareils d'exercices seulement, voir détails en magasin. Cette promotion ne peut pas être jumelée à aucune autre promotion et est valable jusqu'au 6 novembre 2011 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les Centres de liquidation, voir détails en magasin. Photos à titre d'illustration seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de ce feuillet, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part directement en magasin. 2734792

Deux médecins quittent le réseau public pour le privé

# Couture craint les impacts sur les patients

CHICOUTIMI (MG) - La décision de deux médecins de se dissocier de la Régie de l'assurance-maladie du Québec (RAMQ) au profit du secteur privé aura un effet négatif sur la clientèle, croit la PDG de l'Agence régionale de la santé et des services sociaux.

Invitée à commenter le désengagement des deux omnipraticiens, qui ouvriront une pratique privée dans le nouveau complexe des Dr Sylvain Simard et Christian Lalancette, Martine Couture a qualifié cette décision de malheureuse.

« C'est dommage. Quand un médecin se désengage de la RAMQ, il fixe ses propres tarifs. Ça devient un médecin de moins qui fait une prise en charge. Quand il y a hospitalisation, les patients deviennent orphelins. Le système public vise une meilleure accessibilité », pointe Martine Couture.

La PDG refuse de croire que l'émergence de cliniques privées pourrait désengorger le réseau public.

« Au cours des six derniers mois, on a trouvé un médecin à 2182 patients orphelins dans la région. Avec l'implantation d'un guichet unique et les groupes de médecine familiale, nous avons grandement amélioré l'accès à un médecin de famille », soutient Martine Couture. Elle ajoute que 65 omnipraticiens ont joint les rangs du réseau régional depuis 2005. Actuellement, le Saguenay-Lac-Saint-Jean compte 310 médecins généralistes. ❑

## EN BREF

**PAS D'ÉPIDÉMIE DE ROUGEOLE**

CHICOUTIMI (LL) - Contrairement à certaines régions du Québec, le Saguenay-Lac-Saint-Jean n'a pas connu d'importantes éclosions de rougeole. L'Agence de la santé a répertorié quelques cas depuis le début de l'année.

« Nous en avons eu trois, mais en ce moment, aucun cas n'est actif. Il faut dire que nous avons un bon taux de couverture. Près de 93 % des jeunes sont vaccinés », indique Marc-Antoine Tremblay, porte-parole de l'ARS.

Près de 750 cas de rougeole ont été signalés au Québec depuis le début de 2011. D'importantes éclosions dans certaines régions, dont la Montérégie et la Mauricie-Centre-du-Québec, poussent d'ailleurs le ministère de la Santé à lancer dès novembre une campagne de vaccination pour 125 000 jeunes et employés des écoles. « Nous devons encore attendre les détails de cette campagne pour savoir comment ça se déroulera dans la région. Mais ici, les gens croient au vaccin », ajoute M. Tremblay.

L'éclosion a débuté au printemps dernier. Selon le portrait épidémiologique du ministère de la Santé, les premiers cas signalés étaient des voyageurs qui avaient contracté la maladie pendant un séjour en Europe. À partir du mois de mai, une transmission soutenue s'est installée en milieu scolaire au Québec et s'est poursuivie jusqu'à la fin juin. L'éclosion actuelle est surtout alimentée par des personnes qui ont contracté la maladie au Québec.

EXPLORACTION
salon d'information scolaire
Le vendredi
4 novembre 2011
de 8 h 45 à 16 h
au Centre
Mario-Tremblay

Président d'honneur
Alexandre Cloutier,
député de Lac-Saint-Jean
DEP DEC BAC
de la région
Des choix pour moi!
Tirage
de bourses d'études
et de cartes-cadeaux Coopsco
COMMISSION SCOLAIRE DU LAC-SAINT-JEAN
Collège d'Alma
UQAC
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI
2676177

**BRUNCH POUR PERSONNES SEULES**
Ce brunch permettra aux personnes seules de Chicoutimi et les environs de socialiser. Il aura lieu le dimanche 6 novembre, à 10 h 30, au Centre des retraités, église St-Luc (Chicoutimi-Nord). Pour plus d'informations: Édith au 418-549-5505.

**AUXILIAIRES BÉNÉVOLES**
Les auxiliaires bénévoles du Centre Cléophas-Claveau de la Baie tiendront leur assemblée générale jeudi 3 novembre à 13 h au CLSC local 206, La Baie.

**MESSE CHANTÉE GRÉGORIENNE**
Le Chœur grégorien Una Voce de Saguenay invite la population à participer à une messe chantée en grégorien le samedi 5 novembre prochain, à 16 h à l'Église du Sacré-Cœur de Chicoutimi. Les personnes désireuses de joindre les rangs du Chœur Una Voce n'ont qu'à s'adresser à Michel Tremblay, 545-6831. Les pratiques sont 2 fois par mois.

**AFÉAS SAINTE-THÉRÈSE**
L'exposition artisanale aura lieu le samedi 5 novembre de 13 h à 18 h et le 6 novembre de 10 h à 17 h au sous-sol de l'église Saint-Philippe, 2954, Sainte-Emile, Jonquière.

**LE PARVIS**
Le prochain atelier aura lieu le mercredi 2 novembre de 13 h 30 à 15 h 30. Sujet : je suis à la recherche de mes frères, de mes soeurs. Activité gratuite. Inf : 543-0783 poste 232 Doriane Lepage.

**CONFÉRENCE DE LA Dre MYRIAM PAUL, ANESTHÉSIOLOGISTE**
La Dre Myriam Paul, anesthésiologiste présentera une intéressante conférence intitulée *C'est quoi la douleur ?* le mercredi 9 novembre à 19 h au Pavillon Rosaire Gauthier, 700 rue Bégin, Chicoutimi. Réservations : 418-549-0707.

**ATELIER « COMMENT NE PAS PERDRE SA CHEMISE À LA RETRAITE »**
Cet atelier riche en informations constitue une plate-forme de réflexion et de discussion composée de plusieurs étapes. Présentation d'un court métrage comment je vois la retraite, suis-je prêt ? Comment éviter ou réduire l'endettement, etc. Cet atelier se tiendra au Service budgétaire Lac-Saint-Jean-Est, 415, rue Collard O, Alma, le mercredi 9 novembre à 18 h 30. Inscription : 668-2148.

**Autres rendez-vous** en page 48 ▸


**L'HIVER PEUT ÊTRE MAGNIFIQUE.**

**Mais pas aussi attrayant que ceci.**

**30$-100$**

Achetez un jeu de quatre pneus d'hiver Yokohama entre le 15 septembre et le 1er décembre 2011 et nous vous enverrons un chèque de 30 $ à 100 $, selon les pneus choisis.
**C'est magnifique, n'est-ce pas ! Demandez-nous les détails.**

| Jantes de : | 13 po | 14 po | 15 po | 16 po | 17 po | 18 po | 19 po + |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| iceGUARD iG20 | 30 $ | 40 $ | 50 $ | 60 $ | 70 $ | 80 $ | 100 $ |
| GEOLANDAR I/T G072 | - | - | 40 $ | 40 $ | 40 $ | 40 $ | 40 $ |
| W.drive | - | - | - | 40 $ | 40 $ | 40 $ | 40 $ |

Téléchargez un formulaire de demande et apprenez-en davantage sur nos pneus d'hiver à **www.yokohama.ca**. Les formulaires de demande doivent être reçus au plus tard le 15 décembre 2011.

YOKOHAMA

**LES PNEUS M. GAGNÉ**
2685, du Pont Sud, Alma
418-662-4013/1-800-465-4735

Membre du réseau UNIPNEU

2732803



**DERNIÈRE CHANCE**

**TOUT DOIT SORTIR**

**• VENDREDI • SAMEDI • DIMANCHE SEULEMENT**

SEULEMENT DU NEUF, BEAU BON PAS CHER

• VENDREDI DE 12 H À 21 H
• SAMEDI ET DIMANCHE DE 11 H À 17 H

**SNOWBOARD**
Jusqu'à **70%** DE RABAIS

**VESTES OU PANTALONS**
UN SEUL PRIX **50$** chacun
Rég. jusqu'à: 350 $

**VÊTEMENTS PRÊTS-À-PORTER**
UN SEUL PRIX **5$**
Rég. jusqu'à: 120 $

**TOUTES LES PLANCHES ET FIXATIONS**
**50%** DE RABAIS

**BOTTES DE SNOWBOARD**
UN SEUL PRIX **29,99$**
Rég. jusqu'à: 250 $

**GRANDE VENTE**
PRÉSAISON 2011-2012
Du 21 octobre au 30 octobre 2011 seulement
SPÉCIAL PRÉSAISON:
125 $ étudiant - 175 $ adulte (Taxes incluses)
Nous prenons les photos - Soyez présents

**HORAIRE DU SNOW BAZAR**
Vendredi: 12 h à 21 h
Samedi et dimanche: 11 h à 17 h

Centre de ski MONT-BÉLU La Baie

AU MONT-BÉLU SEULEMENT

www.spectralsports.com

2721380

### En prenant le goût de la lecture

# Les écoliers nourriront un Gros monstre

**LOUIS POTVIN**
lpotvin@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - Amener les jeunes à dévorer les livres, c'est le résultat que souhaitent obtenir les écoles Notre-Dame-des-Anges de Dolbeau-Mistassini et Saint-Louis-de-Gonzague avec le projet du *Gros monstre qui aimait trop lire*.

La lecture est la base de l'apprentissage, plusieurs écoles de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets poussent fort pour faire lire et aimer la lecture aux élèves du primaire. La direction des écoles Notre-Dame-des-Anges et Saint-Louis-de-Gonzague va plus loin avec ce projet qui met l'accent sur les jeunes de maternelle, première et deuxième années.

Trois initiatives ont vu le jour; des billets de lecture, un sac à dos littéraire et un livre remis par le Club Lions.

Afin de les inciter à lire à la maison avec leur parent, les jeunes recevront un billet après chaque livre lu. Le billet servira à nourrir un monstre géant qui grandira à mesure que le nombre de billets augmentera. « Un symbole qui démontre que la lecture permet d'apprendre et de grandir », a souligné le directeur André Boudreault de l'école Notre-Dame-des-Anges. Des tirages de livres se feront fréquemment.

Aussi, l'école va permettre à chaque élève deux fois par année scolaire de repartir avec un sac à dos littéraire, rempli de livres. Pendant une semaine, congé de devoir et leçon, mais du plaisir entre parents et enfants pour faire de la lecture et s'amuser avec des jeux éducatifs.

Une initiative qui réjouit le président de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets, Rémi Rousseau. « Vous savez que mes meilleurs amis quand j'étais jeune c'étaient les livres. Ils m'ont accompagné et m'accompagnent toujours », a-t-il témoigné devant des élèves qui ont écouté religieusement un compte lu pendant la conférence de presse.

**Des élèves de l'école Notre-Dame-des-Anges de Dolbeau-Mistassini ont découvert le Gros monstre qui aimait trop lire. Ils devront le nourrir de billets de lecture et ainsi courir la chance de gagner des livres.**

(Photo Louis Potvin)

#### Don Club Lions

Pour ajouter au projet, le Club Lions de Dolbeau-Mistassini a remis 5000$ pour l'achat de 400 imagiers permettant de faire découvrir aux élèves de maternelle et de première année plus de 1000 mots de vocabulaire tout en s'amusant. « Il peut sembler très simple de remettre un livre à un enfant, un geste sans grande importance, mais il faut toujours se rappeler qu'un petit caillou peut déclencher une avalanche », a illustré le président Samuel Blais. ❑

### Journaliste de Chicoutimi à l'étranger

# Frédérick Lavoie sera formé sur les milieux hostiles

**PATRICIA RAINVILLE**
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Frédérick Lavoie, un journaliste originaire de Chicoutimi, a été récompensé, cette semaine, en remportant une bourse pour une formation de sécurité, remise par le *Forum Freelance Fund*.

Frédérick a reçu cette bourse en même temps qu'un autre journaliste indépendant, Simon Coutu, originaire de Montréal. Les deux hommes travaillent à l'étranger pour différents médias canadiens. Frédérick Lavoie est actuellement basé à Moscou et a travaillé jadis dans la région instable du Caucase du Nord.

Les deux journalistes recevront une bourse de 2500$. Cette somme les aidera à entreprendre une formation spécialisée sur les milieux hostiles. Ce sont les premières bourses attribuées par le *Forum Freelance Fund*, un organisme de bienfaisance qui s'occupe du bien-être physique et émotionnel des journalistes.

#### Situation de guerre

Frédérick Lavoie, qui a déjà écrit pour *Le Quotidien*, travaille à titre de journaliste indépendant depuis 2006. Cette même année, il s'est fait arrêter et placer en garde à vue alors qu'il couvrait une manifestation en Biélorussie. Il a également couvert la guerre russo-géorgienne, en Ossétie du Sud. Il a effectué plusieurs reportages en Tchétchénie, en Iran, en Abkhanie et au Kirghizistan.

Cette bourse a été mise en place pour protéger les journalistes indépendants qui se retrouvent en situations dangereuses. ❑

Développement et Paix

# Sensibiliser aux réalités des habitants du Sud

Plusieurs d'entre nous sommes déjà conscients que la quantité de gaz à effet de serre dans l'atmosphère a augmenté de façon significative depuis le début de la révolution industrielle; que les pays industrialisés ont été responsables de 70 % de l'émission totale du dioxyde de carbone; que le phénomène a entraîné une hausse des températures mondiales à laquelle correspond un changement dramatique du climat.

Mais ce qui est moins clair, c'est que des pays comme le nôtre se sont développés au détriment des populations des pays les plus pauvres du Sud. Or ce sont ces populations qui subissent les conséquences les plus néfastes de l'imprévisibilité du régime climatique.

### Les dommages causés

À peu près la moitié des gaz à effet de serre émis chaque année sont produits par l'agriculture industrialisée et les systèmes alimentaires mondiaux. Il y a une perte massive de la matière organique du sol, dont une bonne partie s'est retrouvée dans l'atmosphère sous forme de dioxyde de carbone. Dans les pays du Sud, de vastes étendues de forêts et de milieux humides sont détruites, afin de permettre l'installation de plantations, souvent destinées à des cultures d'exportation.

### La terre c'est important

Il est urgent que nous trouvions des façons de ralentir les changements climatiques. Certains des petits producteurs agricoles les plus pauvres du monde se nourrissent et nourrissent leur collectivité, en utilisant des techniques qui respectent à la fois la terre et l'eau et qui réduisent au minimum le transport des aliments et des intrants agricoles. À long terme, la petite agriculture durable, si elle était pratiquée à grande échelle dans les pays du Sud, pourrait réduire sensiblement les émissions mondiales de gaz à effet de serre… elle pourrait aider à refroidir la Terre.

### Il faut agir

C'est pourquoi Développement et Paix, avec sa nouvelle campagne, veut informer la population d'ici et la mobiliser en signant une carte qui exprimera notre solidarité avec les petits agriculteurs, qui réclament instamment la promotion de modèles agricoles qui leur permettront de nourrir leur communauté. Signer une carte c'est aussi faire pression sur les gouvernements, tant du Nord que du Sud, pour qu'ils acceptent de financer l'agriculture à petite échelle et appuient les réformes agraires.

En septembre dernier, notre solidarité régionale a permis à Développement et Paix de ramasser plus de 20 000 $ pour les pays de la Corne de l'Afrique et plus de 6 millions de dollars au niveau du Canada. Cette fois-ci, nous pouvons encore faire une différence en signant la carte à www.devp.org ou en communiquant avec la répondante de Développement et Paix pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, au 418-543-0783 poste 270.

**Claire Lavoie**
**Répondante de Développement et Paix**


CHICOUTIMI CHRYSLER

LIQUIDATION 2011

| | | | RABAIS | TAUX D'INTÉRÊT | DÉMO | NEUF |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Chrysler** | | | | |
| X | 1 | **200** | 3500 $ | Peut varier | 1 | |
| | 1 | **200 décapotables** | 1500 $ | Peut varier | | 1 |
| | 2 | **300 Touring** | | 1,99 % | | 2 |
| | 4 | **Town & Country** | 9000 $ | 1,99 % | 1 | 3 |
| | | **Dodge** | | | | |
| | 3 | **Avenger** | 3500 $ | 1,99 % | | 3 |
| | 3 | **Charger** | | 1,99 % | 1 | 2 |
| X | 4 | **Grand Caravan** | 7000 $ | 1,99 % | | 4 |
| | 4 | **Journey** | 2000 $ | 1,99 % | 1 | 3 |
| | 3 | **Durango** | 2000 $ | 1,99 % | 1 | 2 |
| | | **RAM** | | | | |
| | 9 | **1500 4X4** Crew Cab | 10 750 $ | Peut varier | 2 | 7 |
| | 2 | **1500 4X4** Quad Cab | 10 750 $ | Peut varier | | 2 |
| | 2 | **2500 4X4** Crew Cab | 7000 $ | 1,99 % | | 2 |
| | 1 | **2500 4X4** Méga Cab | 7000 $ | 1,99 % | 1 | |
| | 1 | **3500 4X4** Crew Cab | 7000 $ | 1,99 % | 1 | |
| | | **Jeep** | | | | |
| | 5 | **Compass 2X4** | 2500 $ | 1,99 % | | 5 |
| X | 21 | **Compass 4X4** | 2500 $ | 1,99 % | 1 | 21 |
| X | 2 | **Grand Cherokee** | 1000 $ | 1,99 % | | 2 |
| | 2 | **Patriot 2X4** | 3500 $ | 1,99 % | | 2 |
| | 12 | **Patriot 4X4** | 3500 $ | 1,99 % | 1 | 11 |
| | 1 | **Wrangler** 2 portes | 3250 $ | Peut varier | | 1 |
| | 5 | **Wrangler** 4 portes | 3250 $ | 1,99 % | 1 | 4 |

**Dodge Journey 2011 SE**
Ensemble confort, support lombaire, sièges électriques, chauffage Bi Zone, climatiseur et chauffage arrière, radio Sirius, système de recul Park senses, prix régulier **27 745 $**, rabais de **3118 $** pour vous, pour un paiement de **81,37 $** par semaine. Du jamais-vu!

VOTRE PRIX 24 627 $ — 81,37 $ PAR SEMAINE — 5 EN INVENTAIRE

**Dodge Ram SXT 4X4 2011**
4 portes, groupe électrique, moteur 5,7 Hemi variable, fond de caisse, garde-boue, climatiseur et plus. Prix régulier **40 920 $**, rabais de **12 892 $** pour un paiement de **94,77 $** par semaine. Pourquoi acheter un usagé?

VOTRE PRIX 28 738 $ — 94,77 $ PAR SEMAINE — 22 EN INVENTAIRE

**Jeep Compass 2011**
4 portes, climatiseur, consommation de 7,9 litres aux 100 km, garde-boue, chauffe-moteur. Prix régulier de **21 620 $**, rabais de **3320 $** pour vous, pour un paiement de seulement **71,46 $** par semaine. Du jamais-vu. Seul Jeep est un Jeep!

VOTRE PRIX 19 827 $ — 71,46 $ PAR SEMAINE — 26 EN INVENTAIRE

LANCEMENT DES 2012

DODGE GRAND CARAVAN 2012

Groupe électrique, siège arrière Stow'N'Go, 7 places. La plus vendue au pays depuis 20 ans, avec une consommation de 7,9 litres aux 100 km. Un paiement de seulement 70 $ par semaine.

VOTRE PRIX 20 995 $ — 70 $ PAR SEMAINE

DODGE RAM 2012

4X4, un vrai 4 portes, avec groupe électrique, le plus puissant sur le marché, le plus doux et le plus économique! Pour le mois d'octobre le prix de lancement 25 995 $ pour un paiement de 89 $ par semaine avec financement à votre choix. N'oubliez pas 25 995 $ pour 89 $ par semaine.

VOTRE PRIX 25 995 $ — 89 $ PAR SEMAINE

Jean-Patrick Tremblay, concessionnaire — Claude Côté, dir. des ventes — Roger Gagnon, dir. adjoint — Richard Fleury, représentant — Mario Gagnon, représentant — Audrey Hudon, représentante — Yvan Roy, représentant dir. de parc — Daniel Bolduc, représentant — Sébastien Tremblay, représentant — Pierre Fafard, représentant dir. commercial — Denis Michaud, représentant dir. commercial — Jean-Marc Gaudreault, directeur des ventes usagés — Claude Gagné, représentant usagés dir. commercial — Steeve Harvey, représentant usagés — Marie-Claude Bouchard, réceptionniste aux ventes

829, BOULEVARD TALBOT, CHICOUTIMI • 418 549-2873

CHICOUTIMI CHRYSLER

www.chicoutimichrysler.ca

2733626

Envoyez vos questions au docteur Nadia par courriel à:
*dnadia@lequotidien.com*

# Les peurs injustifiées de l'enfance

Dre Nadia Gagnier
Collaboration spéciale
dnadia@lequotidien.com

**Lydia et Mathis sont des jumeaux (non identiques, évidemment !) âgés de 5 ans. À l'approche de l'Halloween, leurs réactions sont très différentes. Mathis a très hâte de déambuler dans les rues et veut se déguiser en mort-vivant. Il espère que sa mère réussira à lui faire un maquillage le plus dégueulasse possible ! Il se demande si les voisins feront toute une mise en scène devant leur garage, comme l'an dernier. Ils s'étaient déguisés en sorcier et en sorcière. Ils avaient installé des haut-parleurs pour faire entendre des sons d'horreur et ils donnaient les bonbons à proximité d'une marmite d'où sortait de la véritable fumée ! Selon Mathis, c'était tellement « cool » ! Lydia n'était pas du même avis et s'était abstenue d'aller chercher des bonbons à leur porte. D'ailleurs, ces jours-ci, elle demande souvent à ses parents de la rassurer par rapport au fait que les monstres, les fantômes et les sorcières n'existent pas vraiment. Ils lui ont déjà dit des dizaines de fois, mais il reste toujours un léger doute en elle. Elle n'aime pas vraiment le choix de costume de son frère et espère que sa mère ne lui fera pas un maquillage trop réaliste. De son côté, elle préfère se déguiser en princesse... c'est beaucoup plus joli !**

En cette période de l'Halloween, durant laquelle les maisons et les terrains sont décorés de faux cimetières, de squelettes et de zombies, de nombreux petits diables et petites sorcières ont un plaisir fou à préparer leurs costumes, à déambuler dans les rues, à trier leurs bonbons et... à se faire des peurs ! Pour d'autres, plus insécures, timides ou anxieux, la peur est quelque chose de très sérieux qui ne les amuse pas du tout.

Certains enfants, moins prédisposés à l'anxiété, intègrent facilement la notion que les fantômes, les sorcières, les monstres et les zombies n'existent pas, que ce sont des personnages imaginaires. Ils comprennent le côté théâtral de la chose et arrivent à s'en amuser. D'autres, plus facilement impressionnables, ont réellement peur de ces êtres irréels. Ils éviteront les maisons où les occupants seront costumés et auront préparé une mise en scène réaliste autour de leur demeure. Je ne parle pas ici de petits bébés qui peuvent facilement se mettre à pleurer face à l'inconnu... je parle d'enfants de l'école primaire, qui ont quelques années d'expérience avec l'Halloween, et à qui on a répété plusieurs fois que les personnages fantastiques souvent représentés à cette période de l'année n'existent pas.

Comment réagir face à ces peurs irrationnelles de l'enfance ? Tout d'abord, il faut respecter la peur de notre enfant, sans le traiter de poule mouillée. Il n'aimera peut-être jamais les histoires de peur, comme certaines personnes n'aimeront jamais les sensations fortes des manèges. Avec beaucoup de patience, il faut les rassurer, sans les forcer à affronter leur peur trop brusquement et contre leur gré. Même si vous êtes un amateur d'effets spéciaux et de films d'horreur, ne vous montrez pas déçus face aux peurs de votre enfant... dites-vous qu'aimer les films d'horreur et les maisons hantées n'est pas une nécessité de la vie !

On peut tenter d'expliquer à notre enfant que la peur est utile lorsqu'elle nous sert à nous protéger des dangers réels. Par exemple, s'il y a de la fumée et une odeur de feu dans la maison, c'est grâce à la peur que nous prenons la décision de sortir de la maison et de fuir le danger. Par contre, lorsqu'on a peur d'un « faux danger », cela peut devenir nuisible et nous priver de certains plaisirs, comme jouer à l'extérieur (si on a peur des insectes), voyager (si on a peur de l'avion) ou encore... passer l'Halloween !

Enfin, il peut être rassurant pour un enfant que ses parents lui racontent leurs propres peurs irrationnelles de leur enfance. Ainsi, il comprendra qu'il est normal d'avoir des petites peurs à son âge et que cela ne veut pas nécessairement dire qu'il est une poule mouillée. Et qui sait, peut-être qu'il vous remerciera en partageant quelques bonbons avec vous !

**Joyeuse Halloween à tous les parents et surtout : à tous les enfants !**

Les poupons
de septembre 2011

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

**2 septembre**
**Nathan Bergeron, 7 lb 4 oz**
Fils de Cédric Bergeron et Mélissa Bouchard, La Baie

**Maxime Tremblay, 6 lb 14 oz**
Fille de Jason Tremblay et Sabrina Simard, Jonquière

**3 septembre**
**Charles Caron, 3520 g**
Fils de Louis Caron et Catherine Lavoie, Chicoutimi

**4 septembre**
**Jacob Harvey, 7 lb**
Fils de Sylvain Harvey et Annie Tremblay, Saint-Ambroise

**5 septembre**
**Loan Côté, 8 lb 2 oz**
Fils de Daniel Côté et Geneviève Dubé, Chicoutimi

**Léonie Gilbert, 8 lb 15 oz**
Fille de Jimmy Gilbert et Cynthia Bélanger, Jonquière

**6 septembre**
**Arnaud Gagné, 7 lb 11 oz**
Fils de Marc Gagné et Sonia Gauthier, Chicoutimi

**Jade Villeneuve, 8 lb 4 oz**
Fille de Marc Villeneuve et Stéphanie Fortin, La Baie

**7 septembre**
**Marianne Morin, 8 lb 1 oz**
Fille de Steeve Morin et Caroline Lapointe, Chicoutimi

**8 septembre**
**Émile Girard, 7 lb 9 oz**
Fils de Régis Girard et Valérie Larouche, Laterrière

**9 septembre**
**Jacob Champagne, 7 lb 8 oz**
Fils de François Champagne et Marie-Ève Carré, Chicoutimi

**12 septembre**
**Justin Tremblay, 6 lb 7 oz**
Fils d'Israël Tremblay et Julie Tremblay, Alma

**Tristan Tremblay, 6 lb 5 oz**
Fils d'Israël Tremblay et Julie Tremblay, Alma

**14 septembre**
**Louka Moisan, 6 lb 8 oz**
Fils de Jean-François Moisan et Marie-Ève Gagnon, Jonquière

**15 septembre**
**Dylan Tremblay, 8 lb 10 oz**
Fils de Jimmy Tremblay et Caroline Rhainds, Chicoutimi

**18 septembre**
**Mikah Tremblay, 8 lb 8 oz**
Fils de Kaven Tremblay et Caroline Simard, Laterrière

**21 septembre**
**Antoine Gauthier, 7 lb**
Fils d'Alexandre Gauthier et Cynthia Chouinard, Falardeau

**22 septembre**
**Loïc Tremblay, 7 lb 2 oz**
Fils de Carl Tremblay et Hélène Gilbert, Shipshaw

**26 septembre**
**Derek Simard, 5 lb 12 oz**
Fils de Jean-François Simard et Sonia Houde, L'Anse-Saint-Jean

**29 septembre**
**Florence Pedneault, 6 lb 6 oz**
Fille de Marc Pedneault et Johanne Cyr, Jonquière

**30 septembre**
**Gabriel Lapointe, 7 lb 7 oz**
Fils de Serge Lapointe et Karine Boudreault, Jonquière

**AOÛT**
**24 août**
**Olivier Tremblay, 3 lb 8 oz**
Fils de Simon Tremblay et Cynthia Bergeron, Jonquière

Préparer leur avenir
Votre conseiller sera là pour assurer à vos enfants un avenir prometteur.
› Épargne-études (REEE)
› Épargne libre d'impôt (CELI)
› Placements
› Assurance

Votre partenaire de confiance.

Pierre Coulombe Gagnon
Conseiller en sécurité financière
345, rue des Saguenéens
Bureau 120
Chicoutimi (Québec) G7H 6K9
Tél. : 418 549-6914, poste 236
Sans frais : 1 800 363-0361
Téléc. : 418 549-6205
www.inalco.com
INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.
L'Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc. est un cabinet de services financiers.

GAGNANTS D'UN **CHÈQUE-CADEAU**
**50$ BOUTIQUE LYDIE**

| LECTEUR | PARENTS |
|---|---|
| Madeleine Thomassin<br>Bon-Air<br>Saint-Honoré | Julie Tremblay<br>Israël Tremblay<br>Rue Scott, Alma |

**50$** *chaque mois* **À LA BOUTIQUE** *Lydie 2000 inc.*
*(Fournisseur pour garderies et écoles. Mises de côté acceptées)*
52, RUE DU PONT, CHICOUTIMI-NORD • **Tél.: 418-696-4622**

**Pour participer:**
- Remplir le coupon ci-joint.
- Seul le coupon original du journal sera accepté.
- Le nom du gagnant sera publié chaque mois dans cette page.

**FAIRE PARVENIR À:**
**Les Poupons du mois**
**a/s Progrès-Dimanche**
**1051, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 5C1**

**NOM:** _____
**ADRESSE:** _____
**VILLE:** _____
**TÉL.:** _____

2542734

# Elle se sent comme une travailleuse du sexe

Andrée Boily
aboily@lequotidien.com

**J'aimerais vous exposer une certaine difficulté que je vis avec mon nouveau conjoint. J'ai 36 ans et il a 43 ans. Cela fait maintenant neuf mois que nous avons débuté une nouvelle relation. Elle va très bien d'ailleurs. Je suis vraiment bien avec cet homme. Amoureux, complices et bons parents, nous faisons une belle équipe. J'étais célibataire depuis trois ans, car je ne voulais pas avoir n'importe qui dans ma vie. Je pense vraiment avoir trouvé la perle pour moi. Le problème est qu'il ne veut pas avoir de « french kiss » avec moi, et ce, peu importe le moment, même quand nous faisons l'amour. Pour moi, c'est très décevant, car ma sensualité passe beaucoup par des baisers amoureux et romantiques. Il m'a embrassé seulement lors de notre première relation sexuelle. Je lui ai posé des questions : « Pourquoi tu n'aimes pas ça? Est-ce que je suis maladroite avec toi? Est-ce que j'ai mauvaise haleine? Est-ce que tu as vécu des choses traumatisantes? » Il ne veut pas me répondre, il dit que je lui mets de la pression.**

**Je lui ai dit que j'attendrai le moment où il sera prêt, mais je trouve cela difficile et je comprends en même temps. Le fait de ne pas être embrassée par mon amoureux commence à avoir quelques conséquences sur ma sexualité avec lui. Je prends moins d'initiative, car pour moi tout commence par le baiser pour qu'il y ait certains échanges lors de la relation sexuelle. Donc les initiatives viennent de lui et cela se passe à sa manière. Je me sens plus comme un objet.**

**J'ai eu l'impression à quelques reprises qu'il fait l'amour à une femme qui vend ses faveurs sexuelles. J'ai l'impression que le fait de ne pas embrasser lors d'une relation sexuelle appartient aux travailleuses du sexe avec les clients. Je perds un peu confiance également en moi. J'ai besoin de vos conseils, car je ne veux pas le brusquer, respecter son rythme, mais en même temps je veux prendre soin de moi et respecter mes besoins dans ma sexualité.**

**Pat**

Le baiser profond (le french kiss) est très représentatif du degré d'intimité qu'une personne veut (ou ne veut pas) avoir avec la partenaire, et dans ce sens, votre besoin d'être embrassée est tout à fait légitime. Le baiser sur la bouche (le french kiss) permet l'exploration variée et partagée (à égalité) des lèvres, de la langue et de la bouche en entier, tout en favorisant le contact des joues et surtout, l'exploration des yeux, du regard. On parle alors d'intimité, de découvertes « partagées ». C'est ce qui explique pourquoi les travailleuses du sexe refusent d'embrasser leurs clients.

Pendant le rapport sexuel, le french kiss joue un rôle tout aussi important, il constitue en quelque sorte un deuxième coït : celui de la langue qui accompagne la pénétration du pénis. Cette expérience d'intimité vous l'avez déjà vécu au tout début, puis elle a cessé, elle vous a été retirée. Pourquoi? Seul votre conjoint peut répondre à cette question. Vous dites que depuis son refus, c'est lui qui a l'initiative quant au déroulement de la relation sexuelle, ce qui suggère qu'il vous cantonne désormais dans un rôle passif, d'où votre impression d'être un « objet sexuel ». Vous avez une part de responsabilité dans ce nouvel arrangement : celui d'accepter (et de vous soumettre) que ça se passe ainsi, de crainte de lui déplaire, ou de le ménager quant à de possibles mauvaises expériences de son passé. Vous avez droit à une réponse, n'hésitez pas à aller la chercher.

Le french kiss présuppose la rencontre de deux « énergies actives » qui se donnent et reçoivent du plaisir de façon simultanée et à égalité. Malheureusement, son refus actuel laisse supposer qu'il privilégie les relations à caractère dominant. À lui de s'expliquer et à vous de décider. ❑


**SOULAGER LES DOULEURS**
en moins de **5 MINUTES**

À l'aide de la **thérapie Coréenne des mains**
découverte il y a 37 ans

**SOIRÉE D'INFORMATION EXTRAORDINAIRE**
**Vendredi 4 novembre à 19h00**
Hôtel Le Montagnais
Chicoutimi

***Apprenez comment soulager les douleurs en moins de 5 minutes***

- tensions au cou
- douleurs au poignet
- migraines
- énurésie de votre enfant
- main ou bras lourds
- nausées en voyage
- raideurs musculaires
- douleurs aux hanches et au dos
- problèmes respiratoires
- début de mal de gorge
- sensations d'engourdissement

Simple et facile
Sans douleurs
Sans effets secondaires
Sans pilules ni granules
Sans aiguilles

On peut même traiter avec un grain de riz

**ENTRÉE GRATUITE et TIRAGE**

**Yves-Samuel Tanguay** N.D., H.D., santéticien(MC)

***Vous pourrez bénéficier d'un soin gratuit***
Valide sur présentation à l'événement

**COURS DE 2 JOURS**
**5-6 novembre**
**Hôtel Le Montagnais**

2722865

WWW.YSTANGUAY.COM



**PLUS FORT QUE JAMAIS!**

**35 FRANCHISES DUMOULIN CHANGENT DE BANNIÈRE ET DEVIENNENT CENTRE HI-FI GROUPE SÉLECT**

**GRAND SOLDE**

Exigez Intel Inside®

**TOSHIBA**
**Ordinateur portable Satellite**
- Processeur Intel® Pentium® B940
- Mémoire de 4 Go • Disque rigide de 320 Go
- Écran ACL 17,3" HD
- Windows® 7 Édition Familiale Premium

C670-00F

~~599.99~~
**499.99**

GARANTIE 2 ANS APPAREIL — GARANTIE 5 ANS LENTILLE

**Nikon**
**Appareil photo numérique reflex de 14.2 mégapixels avec lentille 18-55mm VR**
- Mode "Live View" AF (mise au point rapide)
- Écran ACL 3.0"
- Enregistrement vidéo pleine HD 1080p
- Fonction "D-Lighting" actif - reproduction de contrastes naturels

D3100 18-55

~~699.99~~
**599.99**

iPod® vendu séparément

**SHARP**
**Microchaîne à composants**
- Puissance totale de 160 watts
- Station d'accueil pour iPod®
- Prise USB à l'avant
- Lecteur CD à plateau simple

XLDH259P

~~199.99~~
**159.99**

**YAMAHA**
**Récepteur cinéma maison**
- 525 watts de puissance audio totale
- Décodeurs Dolby TrueHD et DTS-HD Master Audio
- Compatible pour HDMI 1080p
- Prêt pour le 3D

HTR4063B

~~499.99~~
**299.99**

**BOSE**
**Ensemble de haut-parleurs Acoustimass® 5**
- 2 enceintes acoustiques satellites
- Module Acoustimass®

AM5IIBK

~~449.99~~
**329.99**

**Haier**
**TVHD 22" ACL 1080p**
- Résolution de 1920 x 1080
- Rapport de contraste dynamique de 1 000 000:1

LE22B13800

~~299.99~~
**199.99**

**MEMBRE DU GROUPE CENTRE Hi-Fi SÉLECT**
**Dumoulin**
**1840, boul. Talbot**
**Chicoutimi 418 698-6938**

2694090

Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. **Prix et offres en vigueur pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks.** Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. **Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées.** Détails en magasin.

**PRÉPAREZ VOTRE VÉHICULE À AFFRONTER LES RIGUEURS DE LA CONDUITE HIVERNALE !**

† Pose par le concessionnaire requise, les pneus de 18 pouces et plus sont exclus. Installation et équilibrage en sus.

BRIDGESTONE · Firestone · UNIROYAL · MICHELIN
GENERAL TIRE · GOODYEAR · Continental · BFGoodrich

**SERVICE D'ENTRETIEN « TRANQUILLITÉ D'ESPRIT »**

**64,95 $±**

(Prix courant : 84,95 $)

Huile synthétique Mobil 1 offerte moyennant un supplément.

**Comprend :**

√ Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar^MD 5W20 ou 5W30
√ Filtre à huile Mopar
√ Permutation des quatre pneus
√ Inspection **« Tranquillité d'esprit »** du système de refroidissement, du niveau de tous les liquides, de même que vérification électronique de la batterie, vérification des systèmes des freins avant et arrière, du système d'échappement et du système de suspension
√ Rapport écrit des résultats
√ Vérification du constructeur

± Des frais environnementaux peuvent s'appliquer. D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesel, les V10, les HEMI^MD, les V8, la mise au rebut des liquides et pour les huiles semi-synthétiques et synthétiques.

**BALAIS D'ESSUIE-GLACE MOPAR**

À partir de **20,95 $**
WB000014AE

**Comprend :**

√ Installation de balais d'essuie-glace Mopar

**BATTERIE MOPAR**

À partir de **79,95 $¥**

**Comprend :**

√ Remplacement sans frais pendant 24 mois
√ Garantie au prorata de 6 ans
√ Vérification du constructeur

¥ Numéro de pièce BA3575450W. Diagnostic et installation en sus.

**POUR ENCORE PLUS D'ÉCONOMIES, VISITEZ mopar.ca/economiser^MD**
SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER, JEEP^MD, DODGE, RAM

**PRIX INSTANTANÉS :**
- Carte de téléchargement musical (3 chansons)
- Écouteurs Mopar
- Clé USB Dodge Charger

**TIRAGES AU SORT :**
- **500** Playbook^MC BlackBerry^MC
- **200** systèmes musicaux SoundDock^MC portables de BOSE^MC

**GRAND PRIX :**
**6** juke-box pleine dimension avec une carte de téléchargement de 500 chansons

Ces offres d'entretien ainsi que les prix et les incitatifs qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge • Ram participants. Offres en vigueur jusqu'au 16 décembre 2011. Les prix indiqués ne comprennent pas les taxes. Le concessionnaire peut fixer ses propres prix. Jeep est une marque de commerce déposée de Chrysler LLC, utilisée sous licence par Chrysler Canada Inc. Pour tous les détails, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge • Ram participant. ± Valide sur tous les achats de services admissibles chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge • Ram local participant. * Aucun achat requis. Le concours « Les rendez-vous gagnants » 2011 débute chez les concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge • Ram participants le 19 septembre 2011 et se termine le 17 décembre 2011. Le concours consiste en une promotion sous forme de cartes à gratter gagnantes et de loteries promotionnelles en ligne assorties de prix régionaux. Les gagnants doivent correctement répondre à une question d'arithmétique réglementaire. Environ 120 000 cartes à gratter de la promotion instantanée seront distribuées au début du concours. L'échelle de valeurs des prix va de 3,75 $ à 18 $. Le règlement complet du concours est disponible à www.mopar.ca/fr. Le concours de prix instantanés se termine le 17 décembre 2011 (16 décembre 2011 au Québec) ou jusqu'à épuisement des stocks de cartes officielles du concours « Les rendez-vous gagnants » (selon la première éventualité). 500 premiers prix, 200 deuxièmes prix et six grands prix seront décernés au pays pour la portion des loteries promotionnelles en ligne du concours « Les rendez-vous gagnants » parmi toutes les inscriptions admissibles reçues jusqu'au 17 décembre 2011 à 23 h 59 (HE). L'allocation régionale et la valeur au détail approximative des prix des loteries promotionnelles se déclinent comme suit : BlackBerry^MC PlayBook^MC (valeur approx. : 555 $)/systèmes musicaux SoundDock^MC portables de BOSE^MC (valeur approx. : 499 $)/juke-box pleine dimension de qualité commerciale avec une carte de téléchargement de 500 chansons (valeur approx. : 4 999,99 $). Québec : 100/40/1. Ces offres incitatives ne sont applicables que chez les concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge • Ram participants. Jeep est une marque de commerce déposée de Chrysler Group LLC, utilisée sous licence par Chrysler Canada Inc.

2707118


Dans la région

# L'épicerie en ligne demeure marginale

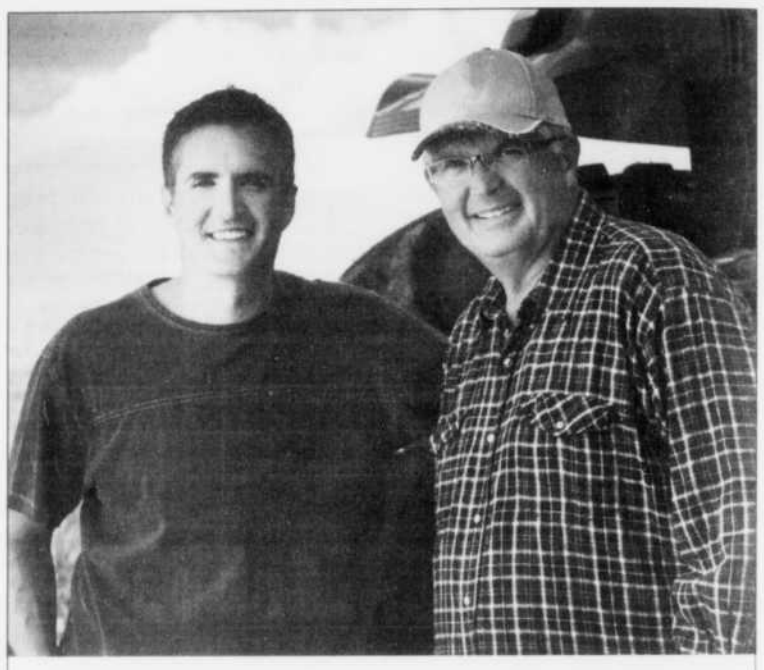
CHICOUTIMI (LL) - De plus en plus de gens choisissent de faire leurs emplettes sur le Web. Mais l'épicerie en ligne demeure marginale dans la région.

« Nous avons environ cinq commandes par semaine. Ce n'est pas beaucoup, mais ce nombre augmente chaque année », constate Johanne Tremblay du IGA Robert Martin dans le secteur nord de Chicoutimi.

Les jeunes familles et les personnes âgées forment les clientèles types pour ce genre de service. À l'aube de la période des Fêtes, le service semble cependant attirer plus de gens, estime Yvon Haché du IGA de Chicoutimi.

« Ça fonctionne bien. Nous avons une clientèle régulière. Mais nous recevons de plus en plus de commandes de buffets. Les gens commencent déjà à réserver en ligne », remarque M. Haché.

Rappelons que IGA est l'une des rares bannières à offrir ce service au Québec. Les épiceries de Saguenay proposent l'épicerie en ligne depuis plusieurs années déjà. ❑

Partez du bon pied

Prenez un bon départ avec le prêt Transfert

Les jeunes agriculteurs sont importants pour l'avenir de l'agriculture; obtenir le bon financement l'est tout autant. Le prêt Transfert vous permet de démarrer sans faire de mise de fonds. Les intérêts sont calculés sur le montant décaissé seulement, ce qui vous permet d'accumuler de l'avoir rapidement ou de gérer votre flux de trésorerie. C'est votre choix.

Pour obtenir plus de détails sur le prêt Transfert, appelez le bureau de FAC le plus près de chez vous au 1-800-387-3232.

www.fac.ca

fac Financement agricole Canada
Pour l'avenir de l'agroindustrie
Canada

2726611

# La région aux Rencontres du Mont-Blanc

*Trois délégués participeront à ce forum international d'économie sociale*

**LAURA LÉVESQUE**
llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La région sera fortement représentée aux cinquièmes Rencontres du Mont-Blanc qui se dérouleront du 9 au 12 novembre en France. Trois des six délégués du Québec qui participeront à ce forum international des dirigeants de l'économie sociale proviennent du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Marlène Gaudreault, chargée de projet à la Coopérative de solidarité NORD-Bio, Jean-Thomas Henderson, cofondateur et directeur hôtelier de la Coopérative VERTE et du Fonds d'investissement jeunesse en immobilisations et Pierre-Luc Vézina-Labelle, journaliste au seechangemagazine.ca et membre du groupe consultatif jeunesse de la commission canadienne de l'UNESCO s'envoleront vers Chamonix.

Ces rencontres rassemblent les leaders mondiaux de l'économie sociale. L'événement permet l'élaboration d'orientation décisive et l'émergence de projets structurants pour le développement du mouvement.

« Ça sera une occasion pour nous d'échanger sur notre réalité régionale, puisque nous avons, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, des coopératives ancrées dans le territoire qui stimulent le développement économique et qui valorisent une économie sociale tout en respectant les principes du développement durable », estime Jean-Thomas Henderson, également candidat à la maîtrise en gestion des organisations à l'UQAC.

Sous le thème « L'économie sociale, un nouveau modèle de développement ? », les participants devront concevoir un rapport qui sera déposé à la Conférence des Nations Unies sur le développement durable à Rio de Janeiro au Brésil en 2012.

« Il est important de tout faire pour être de la partie. En plus du rayonnement pour la région et le Québec, nous nous ferons un point d'honneur de représenter les valeurs de l'économie sociale », ajout M. Vézina-Labelle. ❑

**Jean-Thomas Henderson fera partie de la délégation québécoise aux 5es Rencontres du Mont-Blanc.**

(Courtoisie)

## EN BREF

**DANSER POUR PARENSEMBLE**

DOLBEAU-MISTASSINI (LP) - Une partie des profits de la campagne de financement du Club Rotary Le match des étoiles sera remis au projet de la Maison de la famille de l'organisme Parensemble.

Fort du succès des éditions précédentes, le Club Rotary a convaincu cinq personnalités de la municipalité de relever le défi de danser sur des chorégraphies de danseuses expérimentées. Annie-Claude Dumais de Planète 100,3, Christian Laprise ergothérapeute, Marie-Josée Simard d'Accent Meubles, Stéphane Bérubé propriétaire de La Source et Marc-Olivier Hébert de l'entreprise Denis Lavoie & fils vont s'efforcer de séduire le public et remporter ce concours amical.

L'activité se tiendra le samedi 19 novembre à 19 h 30 dans le Foyer de la salle Desjardins/Maria-Chapdelaine. Après la prestation des danseurs sur de la musique de film, les invités pourront continuer à festoyer et danser à leur tour. Pour assister à cette soirée inspirée de l'émission de télévision, il en coûte 60 $. Le club Rotary espère récolter 15 000 $ et remettra et remettra 5000 $ à Parensemble.

PME INTER NOTAIRES

**NOUVELLE ADRESSE**

De Champlain, Girard, notaires et conseillers juridiques
maintenant relocalisé à Place René-Lévesque
au 2300, boul. René-Lévesque (près du Canadian Tire Jonquière)

À l'arrière, de gauche à droite: Mme Guylaine Bédard, Mme Géraldine Brun, Mme Valérie Martel, Mme Chantale Ratté, Mme Ginette Pelletier.
À l'avant, de gauche à droite: Me Gaétan De Champlain, Me Josée Girard, Me Nathalie Dubé, Me Michael Tremblay.

L'équipe est fière de vous annoncer son déménagement afin de mieux répondre aux besoins de sa clientèle et de poursuivre sa tradition d'excellence.

**Mêlez-vous de vos affaires, consultez votre notaire !**

**418-547-9343**

2732112

**Félicitations** à **Guylaine Duval, M. Sc., CA** récipiendaire
du **prix *Reconnaissance - Enseignement* 2011**
de l'Ordre des comptables agréés du Québec

CA Comptables agréés

Professeure à l'Université du Québec à Chicoutimi depuis plus de 10 ans, Guylaine Duval y enseigne la certification en plus d'assurer la direction du programme de diplôme d'études supérieures spécialisées en sciences comptables depuis l'automne 2009. Elle a recours à des méthodes d'enseignement novatrices, participe au processus de correction de l'évaluation uniforme (EFU) et contribue par ailleurs régulièrement à la création et à la mise à jour de matériel pédagogique de l'Ordre.

Administratrice du Regroupement des CA du Saguenay–Lac-Saint-Jean depuis 16 ans, elle est reconnue par ses pairs pour sa passion de l'enseignement, mais aussi pour sa grande générosité et son dévouement envers la profession de CA.

Merci à nos partenaires *Majeurs* Desjardins TD Assurances habitation et auto

Merci à notre partenaire *Signature* VIGILIS

2728063

Malgré un défi difficile à relever

# Myriam Dufour est aux anges

Daniel Côté

dcote@lequotidien.com


ALMA - La soprano Myriam Dufour est aux anges depuis qu'on lui a confié le rôle principal de l'opéra *Suor Angelica*, de Puccini. C'est au cours de l'été que Luce Gaudreault, professeur de chant au Cégep d'Alma, lui a appris que ce drame monté le 31 mars, à La Tourelle, reposerait sur ses épaules.

« J'ai été surprise qu'elle m'en parle aussi tôt et en même temps, je suis contente qu'on ait pensé à moi. Ce sera du gros travail, un peu comme un stage, et ce sera formateur. Il y aura des difficultés vocales », a raconté l'artiste originaire de Chicoutimi, il y a quelques jours, lors d'une entrevue accordée à *Progrès-Dimanche*.

Les semaines qui ont précédé la rentrée lui ont permis de mesurer l'ampleur du défi proposé par son professeur. Elle qui voit dans ce projet l'occasion de tester son amour pour le chant lyrique, autant que son talent d'interprète, devra plonger dans les tréfonds de l'âme humaine pour relater l'histoire tourmentée de son personnage.

Même dans le contexte d'un opéra, en effet, *Suor Angelica* subit des épreuves qui viendraient à bout des volontés les mieux trempées. C'est ainsi qu'après avoir donné naissance à un enfant hors des liens du mariage, la jeune femme en est séparée, puis forcée d'entrer au couvent.

> « En ce qui regarde la tessiture de la voix, ça fonctionne très bien, tandis qu'au niveau du jeu, Myriam possède de belles qualités. Elle est très touchante. »
>
> - Luce Gaudreault

Elle y vit depuis quelques années quand on lui apprend que sa famille l'a déshéritée. Une tante lui annonce également la mort de son fils. « C'est dramatique comme situation. La religieuse est atterrée et à la fin, elle se suicide », mentionne Myriam Dufour, qui rit lorsqu'on lui demande si son personnage agonisera pendant une trentaine de minutes, comme on le voit dans de si nombreux opéras.

**Un parcours familier**

Depuis le retour en classe, Myriam Dufour participe à un atelier par semaine en compagnie des autres chanteuses associées à *Suor Angelica*. Elles sont une douzaine, toutes des étudiantes en chant classique, et consacrent une bonne partie de leurs énergies à l'analyse de la partition, de même qu'aux pièces interprétées par le choeur.

« On va travailler sur la mise en scène avant les Fêtes. Ce sera épuré, à cet égard. L'accent sera mis sur la musique », décrit la soprano. La tenue de l'opéra coïncidera avec la fin de ses trois années au Cégep d'Alma, ainsi que le moment où elle préparera ses auditions en vue de la phase suivante, celle des études universitaires. Son voeu serait de fréquenter l'Université de Montréal.

Comme bien des adeptes de l'art lyrique, pourtant, la Chicoutimienne s'est engagée tardivement dans la voie classique. C'est à Alma qu'elle s'y est mise pour de bon, un peu par la bande. « Je faisais du populaire et je suis allée au cégep pour améliorer ma technique. Un peu avant d'y entrer, toutefois, je sentais que je pourrais aimer faire du classique », confie Myriam Dufour.

D'une certaine manière, sa double allégeance envers le populaire et le classique remonte à ses débuts, à l'âge de cinq ans, au sein de la chorale Jeunesse en Choeur. « J'en faisais partie avec Annie et Suzie Villeneuve. Mon modèle était Marie-Ève Munger », fait observer la soprano. En attendant de briller sur la scène internationale, comme le fait la Jonquiéroise, elle peut se réjouir à l'idée qu'elle aussi a joué dans Suor Angelica lors de son passage au Cégep d'Alma.

Les deux ont incarné l'infortunée religieuse et s'il faut se fier aux commentaires émis par Luce Gaudreault, la cadette possède tous les attributs pour rendre justice au rôle. « En ce qui regarde la tessiture de la voix, ça fonctionne très bien, tandis qu'au niveau du jeu, Myriam possède de belles qualités. Elle est très touchante », affirme l'enseignante. ❑

Photos Gimmy Desbiens

Myriam Dufour incarnera une religieuse au destin tragique, au printemps prochain. Étudiante en chant classique au Cégep d'Alma, la jeune femme participera à l'opéra Suor Angelica, de Puccini.

Les élèves de Luce Gaudreault répètent en vue de la présentation de l'opéra Suor Angelica, au printemps prochain. Elles se concentrent sur les oeuvres interprétées par le choeur avant d'aborder les rôles individuels.

## Une charmante tradition se perpétue

ALMA (DC) - La présentation de l'opéra *Suor Angelica* au printemps prochain, à la salle La Tourelle du Cégep d'Alma, perpétue une charmante tradition amorcée il y a plus de 20 ans. Le mérite revient à Luce Gaudreault, professeur de chant, qui voyait dans cette initiative un outil pédagogique intéressant, de même qu'un moyen d'entretenir la flamme de la musique classique au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

« Je monte une production tous les deux ans, en fonction de la clientèle que j'ai. Comme je n'ai pas de voix d'homme ces temps-ci, j'ai choisi une oeuvre où chacune des participantes trouvera son compte, indique l'enseignante. Les étudiantes pourront ainsi tester leur intérêt, ce qui incitera certaines d'entre elles à continuer dans la même voie, alors que d'autres voudront aborder des styles différents. »

L'avantage que procure une tradition, c'est l'émulation qui découle des réussites passées. C'est ainsi qu'au Cégep d'Alma, la voie a été tracée par des interprètes comme Marie-Ève Munger et Julie Boulianne, qu'on a pu entendre dans des opéras montés par Luce Gaudreault. Au même titre que les anciens joueurs de hockey qui montrent le chemin aux plus jeunes, ces artistes comptent parmi les sources d'inspiration des nouvelles générations.

« Les plus vieilles encouragent les jeunes », confirme l'enseignante. En plus de prêcher par l'exemple en connaissant des carrières fructueuses, en fréquentant les scènes les plus prestigieuses de la planète, les anciennes élèves du Cégep d'Alma n'oublient pas leurs racines. C'est ce dont témoignera la présence de Julie Boulianne au printemps, à la faveur d'une classe de maître qui est fort attendue.

Une expérience agréable

Pour revenir à l'opéra *Suor Angelica*, de Puccini, il durera une cinquantaine de minutes et plongera le public dans l'atmosphère d'un couvent. Pour l'heure, une seule représentation figure au programme, soit celle du 31 mars en soirée. Il n'est pas impossible, cependant, que des élèves du secondaire soient invités à assister à la générale, qui aura lieu en après-midi. « Depuis les coupures imposées par le ministère, la musique est moins présente dans les écoles. On veut compenser pour ça », explique Luce Gaudreault.

Elle-même doit multiplier les démarches afin d'assurer le financement du spectacle. Bien que La Tourelle soit accessible à peu de frais, il faut payer le cachet des pianistes qui accompagnent les interprètes, tandis que le temps consacré aux répétitions dépasse ce que le collège est en mesure d'assumer. La vente des billets apporte de l'eau au moulin, tout comme le tirage organisé au cours de l'année scolaire.

En dépit des moyens limités, ceux qui apprécient l'art lyrique vivront une expérience agréable, laisse entendre Luce Gaudreault. « Même si la scénographie sera minimale, on pourra recréer l'atmosphère d'un couvent grâce aux éclairages. On aura aussi plusieurs personnes sur la scène, des chanteuses qui camperont une dizaine de rôles. Comme on en a de très bonnes, il est important qu'elles se fassent voir et entendre », plaide le professeur de chant. ❑

*La fuite des choses*

# Une réflexion pour les anciens enfants

**DANIEL CÔTÉ**
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Une forte dose d'enfance, un univers proche du cirque, une salle métamorphosée et des comédiens dont le jeu physique impressionne: telles sont les caractéristiques de *La fuite des choses*, la nouvelle création du Théâtre CRI présentée jusqu'au 12 novembre, à la Salle Murdock du Centre des arts et de la culture de Chicoutimi.

Avant même l'arrivée de Vicky Côté, Élaine Juteau et Éric Chalifour, on sait que ce spectacle nous emmènera ailleurs. Il suffit de jeter un oeil dans la salle pour le réaliser. Une cinquantaine de chaises droites sont regroupées de chaque côté d'une passerelle en bois. Sous quelques sièges, il y a des signes peints sur le plancher, voire un minitéléviseur.

Un pneu retenu par une corde se trouve au milieu de la place, entouré qu'il est par une grande échelle, un avion en tissu et des ballons emprisonnés dans un filet accroché au plafond. Et voici

**Éric Chalifour et Vicky Côté font partie de la distribution de la nouvelle création du Théâtre CRI et du Théâtre À Bout Portant, *La fuite des choses*. Ils y incarnent des enfants qui portent sur leurs épaules le texte d'Étienne Provencher-Rousseau.**

qu'arrive le trio, vêtu de toutes sortes de vêtements chauds aux couleurs vives.

Il déplace les chaises restées libres (elles étaient rares mercredi, soir de première), compte les personnes et décrète qu'il n'y aura pas suffisamment de places. On dirait l'ouverture d'un spectacle des Clowns Noirs jusqu'au moment où le silence s'installe. Le personnage incarné par Élaine Juteau fait tourner une chaise dans les airs et du coup, on se croit au cirque.

Cette impression est fugace, cependant. Un vieillard passe en disant: « Tous les matins, j'agonise ». Éric Chalifour, lui, fait bouger l'avion et prononce quelques phrases d'une voix qu'on dirait hachurée, semblable aux sons qu'émet une station à ondes courtes mal synthonisée.

Pendant près d'une heure, les vignettes se succèdent ainsi, parfois drôles et parfois tristes, souvent frénétiques. On voit les trois enfants donner vie au texte d'Étienne Provencher-Rousseau, qui remet fréquemment en lumière la perte de compréhension qui se manifeste à l'âge adulte.

Les personnages semblent conscients du fait que leur état est transitoire, qu'un jour prochain, leur âme, au même titre qu'un whisky, sera dépouillée de la part des anges. En attendant, ils profitent au maximum de leur futur paradis perdu. Ils se taquinent. Ils participent à des jeux qui, en bien des occasions, mettent à l'épreuve les capacités physiques des interprètes.

En les voyant s'agiter sur un énorme filet, à quelques pieds du sol, on craint une fausse manoeuvre. Idem lorsqu'ils se laissent glisser sur une rampe d'escalier, soudés les uns aux autres, affichant un bel abandon. On reconnaît dans ces chorégraphies la manière de Vicky Côté, dont le Théâtre À Bout Portant a coproduit *La fuite des choses*.

Compte tenu de la brièveté du texte, quelque chose comme 200 mots, la mise en scène de Guylaine Rivard constitue une manière d'exploit. Sans perdre de vue la notion de spectacle, elle donne du sens à cette parole questionnante, la rend digeste, en fait un outil de réflexion pour les anciens enfants qui se demandent ce qu'ils ont perdu en vieillissant, hormis leurs cheveux. ❑

**Même avec un filet, les comédiens sont très sollicités pendant les représentations de la pièce *La fuite des choses*.**

**La mise en scène de Guylaine Rivard multiplie les vignettes évoquant l'enfance, comme en témoigne cette photographie de la pièce *La fuite des choses* où on voit les comédiens Élaine Juteau, Vicky Côté et Éric Chalifour incarner leurs petits personnages aux grandes préoccupations.**

Photos Michel Tremblay

## Une offre des Farandoles

# Le temps de s'initier aux danses roumaines

**DANIEL CÔTÉ**
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Si vous souhaitez vous initier aux danses roumaines, le temps d'un atelier, l'École de danse Les Farandoles a une proposition à vous faire. Elle vous amènera à travailler en compagnie de Cristian Florescu, de même que son épouse Sonia Dion, à la faveur d'une activité tenue le 5 novembre.

C'est dans les locaux de l'école, au Cégep de Chicoutimi, que le couple de professeurs accueillera les élèves. Les séances se dérouleront de 9 h à midi, puis de 13 h 30 à 16 h 30. Les gens ont le choix de prendre l'une des deux, ce qui coûtera 25 $. Pour la totale, le tarif sera de 50 $.

« En Roumanie, il y a plusieurs formes de danse, notamment des danses en cercle et des danses de couple. J'ignore lesquelles seront montrées par les professeurs, mais selon le degré de difficulté, les participants auront le temps d'en apprendre deux ou trois », mentionne Ariane Blackburn, directrice des Farandoles.

Elle ajoute que dans la patrie de Nadia Comaneci, on retrouve de belles musiques qui, fréquemment, mettent la flûte en valeur. « Certains airs sont ultra rapides. Par contre, les rythmes sont assez réguliers. On peut danser là-dessus », rapporte Ariane Blackburn.

### Des professeurs réputés

La clientèle ciblée par les Farandoles est celle des adolescents et des adultes. Même s'ils n'ont pas une grande expérience à titre de danseurs, l'atelier leur permettra de vivre pleinement leur contact avec Sonia Dion et Cristian Florescu. Les deux sont des professionnels expérimentés. Ils ont notamment oeuvré au sein des Sortilèges, une compagnie de danse folklorique établie à Montréal.

« À tous les deux ou trois ans, on invite des spécialistes des danses internationales à enseigner chez nous. Dans ce cas-ci, en plus de l'atelier, le couple animera des classes organisées dans le cadre de notre programme arts-études. Ils vont passer cinq jours avec nos 50 élèves », se réjouit Ariane Blackburn.

Ceux qui veulent participer à l'atelier pourront s'inscrire sur place ou téléphoner au numéro 549-4777 au préalable. À la fin de la journée, ils auront le loisir de se rendre à la Folkothèque, une manifestation tenue à 19 h, où différentes formes de danses seront à l'honneur. Ce sera une belle occasion de montrer les chorégraphies assimilées dans les heures précédentes.

Enfin, une conférence consacrée à culture roumaine figure à l'agenda. Elle sera donnée par Cristian Florescu le 4 novembre à 13 h 30, à la Salle Marguerite-Tellier du Centre des arts et de la culture de Chicoutimi. Le coût d'entrée est de dix dollars. ❑

**Sonia Dion et Cristian Florescu donneront un atelier consacré à la danse roumaine. Cette activité destinée aux adolescents comme aux adultes aura lieu le 5 novembre.**

(Courtoisie)

# *Pierre Nepveu présente Gaston Miron*

CHRONIQUE

Yvon **Paré**

yvonpare@digicom.qc.ca

Pierre Nepveu a réalisé un travail impressionnant en signant *Gaston Miron, La vie d'un homme*. Une biographie de plus de 800 pages, des centaines de références, des photos pour illustrer les différentes époques du poète, de ce militant qui a marqué le Québec.

Pas facile de s'y retrouver. Miron a été de tous les combats, de tous les événements littéraires de son époque. Et ce autant à Montréal qu'en France où il a séjourné à de multiples reprises.

Pierre Nepveu, poète, romancier et professeur, a écrit plus que la vie d'un homme. Il a esquissé le portrait du milieu littéraire québécois à partir des années cinquante jusqu'à la mort de Miron en 1996. Il s'attarde à la longue démarche de cet éternel insatisfait qui reprenait sans cesse *L'homme rapaillé*, à ses combats pour faire reconnaître notre littérature au Québec et à l'étranger. Il aura été une sorte d'ambassadeur infatigable qui ne ratait jamais une occasion d'intervenir, de convaincre et de s'expliquer. Un militant pour le français, la souveraineté à laquelle il est demeuré fidèle toute sa vie, y sacrifiant du temps d'écriture et bien souvent sa santé.

### Le militant

Miron était plus qu'un poète et un éditeur. Il était un animateur, un homme de convictions qui n'hésitait jamais à retrousser ses manches pour travailler à l'indépendance du Québec qui assurerait l'avenir de la langue française dans cette terre d'Amérique. Voilà le grand combat de sa vie. Il le répètera sur à peu près toutes les tribunes ici et en Europe, particulièrement en France.

Nepveu plonge dans l'intimité de Miron, le suit pas à pas sans jamais se transformer en voyeur. Il reste respectueux, même s'il n'hésite pas à montrer les contradictions et les hésitations de cet homme fidèle dans ses amitiés comme dans ses convictions.

### Les poèmes

J'ai aimé sa façon de montrer la naissance des poèmes *La vie agonique*, *La marche à l'amour* et de plusieurs autres. Tout commençait par une image, une strophe qu'il retournait dans tous les sens et qui finissait par devenir le poème. Jamais il n'arrivait à se satisfaire. Le poète reprenait chacun de ses vers qu'il considérait « en souffrance » pour les peaufiner et les sculpter. Et même là, son œuvre majeure qu'est *L'homme rapaillé* a toujours été en devenir, une forme de chantier. Il a apporté des correctifs et des modifications jusqu'à la toute fin.

En lisant la biographie de Nepveu, on voit le poème se transformer à chacune des étapes de sa vie et des publications. Les traductions aussi. Miron a été publié en anglais, italien, portugais et autres.

Il écrivait à son corps défendant et les éditeurs devaient faire preuve d'une patience terrible pour réussir à lui arracher un texte. Même qu'il fallait quasi le prendre en otage. Ce fut le cas pour certains textes. Il remettait la publication d'année en année, trouvait toujours autre chose à faire ou de plus important à réaliser.

### Solitude

Gaston Miron malgré une vie sociale trépidante aura été un homme seul, souvent malheureux en amour, incapable d'approcher une femme ou le faisant avec une gaucherie et une maladresse étonnante. Même qu'il pouvait être parfois un peu grossier. Il aura réussi à exaspérer Marie-Andrée Beaudet lors d'une première rencontre, celle qui devait devenir sa compagne des dernières années.

Célébré partout comme « poète national du Québec », il se comportait souvent comme un adolescent qui tente de masquer sa timidité en étant frondeur.

Heureusement tout s'apaisera vers la cinquantaine et il pourra couler des jours paisibles auprès de sa compagne.

Un homme tourmenté, angoissé, un peu hypocondriaque, peu sur de lui qui compensait pas une hyperactivité et une certaine gaucherie, pour ne pas dire effronterie.

Pierre Nepveu a réalisé un travail colossal. La tâche était immense et il s'en sort magnifiquement bien. L'histoire d'un homme, oui, mais aussi celle de l'édition, de la poésie, de la littérature qui a connu un essor remarquable à partir des années soixante. De la pensée souverainiste aussi. Miron aura été l'un des grands diffuseurs de cette littérature d'ici, un artisan de l'édition et un vulgarisateur unique. Il aura été l'auteur d'un livre qui touchera les Québécois et les citoyens du monde. C'est ainsi quand on demeure authentique. Un grand poète, il ne faut jamais l'oublier, un homme attachant, voir fascinant.

**Pierre Nepveu a réalisé un travail impressionnant en signant *Gaston Miron, La vie d'un homme*.**

*Gaston Miron, La vie d'un homme* de Pierre Nepveu est paru aux Éditions du Boréal.

On peut lire les chroniques d'Yvon Paré sur son blogue. Il suffit de cliquer sur http://yvonpare.blogspot.com/

### Seul personnage sur scène d'Evelyne de la Chenelière

# Monsieur Lazhar a inspiré Falardeau

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI - C'est le seul et unique mais riche personnage de la pièce de théâtre d'Evelyne de la Chenelière qui a poussé Philippe Falardeau à en faire une adaptation cinématographique. Il s'agit de *Monsieur Lazhar,* sorti le 28 octobre dernier dans les salles du Québec.

« Je pense que c'est la pièce qui m'a choisi. Il y avait un seul personnage sur scène, soit un enseignant d'Algérie qui parlait à du monde que l'on devait imaginer. Comme tous les spectateurs, je m'imaginais son environnement. Sans le savoir, j'étais en train d'écrire la première partie du scénario, a raconté le réalisateur et auteur du film, Philippe Falardeau, lors d'un entretien téléphonique. Le parcours de cet immigrant qui prend en charge une classe pour faire en sorte que les enfants passent à travers leur deuil m'a démontré qu'il s'agissait d'un personnage riche et que je pourrais en faire un bon film. »

Depuis sa première mondiale au Festival international du film de Locarno où il a mérité deux des prix les plus convoités, *Monsieur Lazhar* multiplie les récompenses. En effet, il a été consacré meilleur film canadien au dernier Festival international du film de Toronto et a été choisi pour représenter le Canada dans la course aux Oscars. « Je ne m'attendais pas à ça. Au départ, c'était une entreprise modeste. J'avais décidé de faire un film plus dépouillé, plus simple qui va directement à l'essentiel. C'est peut-être ça qui a touché les gens, a-t-il ajouté. Tout le monde est déjà allé dans une classe. Tout le monde a donc un lien particulier avec cet environnement. »

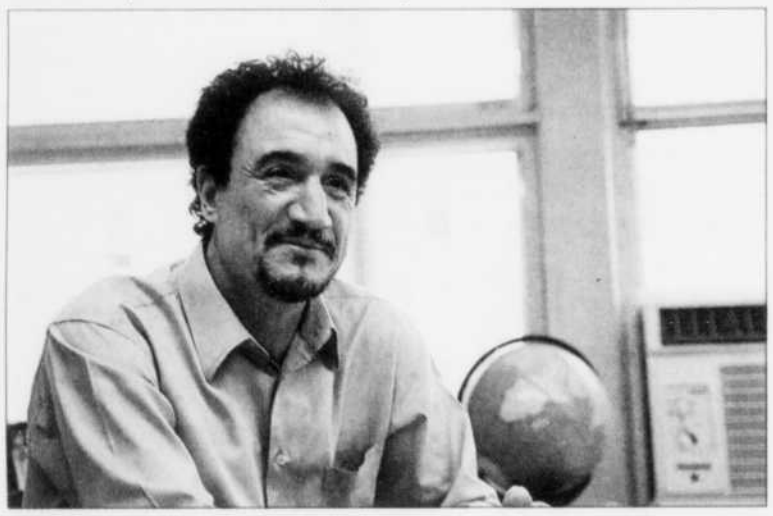
Il était également important pour le réalisateur d'ajouter des passages comiques à la trame dramatique du film. « Le film se déroule sur quatre mois. Ça ne pouvait pas être toujours dramatique. Ce n'est pas comme ça la vie. Il y a toujours une lumière qui émerge de quelque part, explique Philippe Falardeau, qui essaie de ne pas trop penser à sa possible nomination aux Oscars. Nous avons une chance sur treize d'être en nomination. J'essaie de pas trop y penser parce que ça devient déboussolant. »

Quant à la comédienne Danielle Proulx, qui incarne le rôle de la directrice d'école, elle qualifie *Monsieur Lazhar* de grand film et espère qu'il sera aussi bien accueilli au Québec qu'à l'étranger. « C'est un film qui aborde des sujets lourds, mais avec délicatesse, subtilité et beaucoup de pudeur. C'est une histoire qui est difficile, mais qui nous fait du bien en même temps, décrit-elle. On propose une vision de notre société à travers le regard d'un étranger. C'est une vision sans complaisance avec une certaine tendresse et raideur. J'étais très admirative à la lecture du scénario. »❑

(Voir la critique du film en page 33)

**Philippe Falardeau, que l'on voit en compagnie de ses deux jeunes comédiens principaux, Émilien Néron et Sophie Nelisse ainsi que Brigitte Poupart, a été impresionné par la richesse du personnage de Monsieur Lazhar lorsqu'il a vu la pièce d'Evelyne de la Chenelière.**

(Photo La Presse)



**Mohamed Fellag incarne Monsieur Lazhar.**

(Archives)

### Pierrot Fournier chante Aznavour, Ferrat, Brel

# Les grands classiques de la chanson française au Sous-Bois

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Ferrat, Reggiani, Aznavour, Ferré, Vian, Brel: les oeuvres des plus grands auteurs-compositeurs-interprètes de la chanson française seront présentées par Pierrot Fournier, le 5 novembre prochain, à 20 h, au Sous-Bois du Café Cambio.

Le chanteur originaire de Roberval est un véritable spécialiste de la chanson française. Il a amorcé sa carrière en 1983, avec un récital des pièces de Jacques Brel qui a tourné dans différentes salles du Québec durant une dizaine d'années.

« Par la suite, j'ai monté d'autres récitals. Récemment, j'en ai fait un d'Aznavour et je suis en train de créer un spectacle sur Claude Léveillée. C'est la première fois que je m'attaque à un répertoire québécois, a-t-il mentionné au cours d'un entretien téléphonique. Pour ce récital-ci, c'est un mélange de tout ça. J'ai choisi les plus belles chansons d'Aznavour, Brel, Ferrat, etc. J'ai même ajouté quelques chansons de Léveillée. »

Le récital en question s'intitule simplement *Les classiques de la chanson française*. Pierrot Fournier y présente, accompagné de la pianiste originaire de La Baie, Jocelyne Tremblay, les grands classiques tels que *La bohème*, *C'est beau la vie*, *Quand on a que l'amour*, et *Avec le temps*.

Et même s'il baigne dans cet univers depuis plus de 30 ans, le chanteur y prend toujours le même plaisir. « Ça date de l'enfance. Mes frères et soeurs écoutaient uniquement de la chanson française, avec, bien entendu, du Leclerc et du Léveillée. Ça et la musique classique. C'était donc évident pour moi d'aller vers ce répertoire de chansons à textes », raconte-t-il.

Le spectacle s'adresse particulièrement aux baby-boomers, soit ceux qui ont connu l'époque de ces grandes chansons. « Avec un piano, la voix et un peu de guitare, c'est un spectacle très dépouillé. Il y a aussi beaucoup de chansons théâtrales qui me permettent de montrer mon côté comédien. Il faut dire que j'adore la scène. Je présente environ 150 concerts par année. »❑

**Le chanteur originaire de Roberval, Pierrot Fournier, présentera les plus grands classiques de la chansons française, le 5 novembre prochain, au Sous-Bois du Café Cambio.**

(Courtoisie)

VOULEZ-VOUS
PERDRE DU POIDS?

LES CLINIQUES MÉDICALES
DE NUTRITION ET D'AMAIGRISSEMENT (CMNA)

vous aideront à maigrir **rapidement et en santé**, et ce, de façon sécuritaire et efficace, grâce à leur équipe pluridisciplinaire (médecins, nutritionnistes, etc.)

Dr Jean-Marie Marineau
Spécialiste en médecine de famille
Consultant pour diverses cliniques

LES CLINIQUES CMNA :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Montréal | (514) 274-3561 | Beauport | (418) 666-7911 |
| St-Léonard | (514) 259-5531 | Ste-Foy | (418) 652-1121 |
| Longueuil | (450) 646-4364 | Charlesbourg | (418) 622-3338 |
| Laval | (450) 686-6661 | Trois-Rivières | (819) 694-6101 |
| Fabreville | (450) 622-6707 | Chicoutimi | (418) 543-1968 |
| Repentigny | (450) 654-0089 | Hull | (819) 773-7373 |
| Terrebonne | (450) 492-7474 | www.docteurmarineau.com | |

2720689

*Monsieur Lazhar*

# *Thème difficile abordé avec brio*

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI - On imagine que le suicide d'une enseignante peut grandement affecter ses élèves. Mais qu'en est-il si celle-ci décide de se pendre dans sa classe ? Dans ce local où les jeunes du primaire passent la majorité de leur temps et qui, normalement, est synonyme de sécurité, de rigolades et d'apprentissage ?

C'est à partir de cette toile de fond tragique que se dessine le film *Monsieur Lazhar*, adapté d'une pièce de théâtre d'Evelyne de la Chenelière. Le quatrième long métrage écrit et réalisé par Philippe Falardeau débute avec une scène frappante de l'enseignante pendue dans sa classe. Deux jeunes (Sophie Nélisse et Émilien Néron) l'apercevront à travers la fenêtre de la classe. Ces deux mêmes jeunes qui, tout au long du film, démonteront à quel point ils sont perturbés par cette macabre découverte dans des passages touchants et empreints d'humanité.

Toute l'école est d'ailleurs en état de crise. La directrice (Danielle Proulx) décide, faute de choix, d'engager l'immigrant franco-algérien, Bachir Lazhar (Fellag), comme remplaçant. Ce personnage sensible et bienveillant, qui nage lui-même en pleine tragédie personnelle, apprend peu à peu à connaître le groupe d'enfants attachants, malgré le fossé culturel qui se glisse entre eux dès la première leçon et même lors de la prise des présences.

Ces scènes se veulent d'ailleurs savoureuses et comiques. Que ce soit en s'étonnant du jeu du « roi de la montagne » ou en se heurtant aux nouvelles règles de grammaire, la découverte des moeurs québécoises du personnage principal provoque des éclats de rire à coup sûr.

**Ce personnage sensible et bienveillant, qui nage lui-même en pleine tragédie personnelle, apprend peu à peu à connaître le groupe d'enfants attachants, malgré le fossé culturel qui se glisse entre eux dès la première leçon et même lors de la prise des présences.**

(Courtoisie)

Ces passages viennent apaiser le climat dramatique du film et permettent également de réfléchir sur notre système d'éducation. Par exemple, le professeur d'éducation physique, qui se plaint de ne pouvoir pratiquer son métier car il ne peut pas toucher les enfants, nous démontre bien les contraintes auxquels font face aujourd'hui les hommes dans le monde de l'enseignement.

Après une première mondiale au Festival international du film de Locarno où il a mérité deux des prix les plus convoités, *Monsieur Lazhar* a été consacré meilleur film canadien au dernier Festival international du film de Toronto et a été choisi pour représenter le Canada dans la course aux Oscars.

Il faut dire que les thèmes abordés dans le long-métrage, soit l'immigration, l'éducation et l'enfance sont universels et touchent donc tout le monde. C'est pourquoi il s'inscrit dans la même gamme de films internationaux qu'*Incendies* et est sans nul doute promu lui aussi à un important rayonnement à travers le monde.

*Monsieur Lazhar* est à l'affiche dans les salles du Québec depuis le 28 octobre dernier. ❑

ZEN AIDE À **RÉDUIRE**
LES EFFETS
DES **ACOUPHÈNES**
SELON LES UTILISATEURS

GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES
1-800-OREILLE
ENTENDRE-MIEUX.COM

Des études récentes ont prouvé l'efficacité de Zen pour aider les porteurs à relaxer, à se concentrer et à soulager les effets de leur acouphène.

**Zen est disponible chez le Groupe Forget Audioprothésistes.**

*Garanti satisfait avant paiement.

**CHICOUTIMI**
ÉDIFICE CLINIQUE ST-GEORGES
1000, Chabanel **418 545.8800**

**DOLBEAU-MISTASSINI**
GALERIES DES ÉRABLES
1500, des Érables **418 276.8888**

**ROBERVAL**
ÉDIFICE UNIPRIX CENTRE-VILLE
867, boulevard St-Joseph **418 275.1105**

2707647

## DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 30 octobre | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Rosie/Babar,Badou | Monstres | Aventures Tintin | Fouineurs | Le Jour du Seigneur | | Les coulisses du pouvoir | | Téléjournal Midi | La Semaine verte | | Second Regard | Patinage de vitesse - Coupe du monde | | | | Une heure sur terre | | KAMPAI! / La cuisine mexicaine | |
| V | Aubaines & cie | | Trucs & cie | | RPM | | HP | | S.O.S. FANTÔMES (1984) avec Sigourney Weaver, Bill Murray. | | | | (:15) S.O.S. FANTÔMES 2 (1989) avec Sigourney Weaver, Bill Murray. | | | | (:15) LES ARAIGNÉES ATTAQUENT (2007) Patrick Muldoon. | | | |
| CJPM | (6h00) Salut, bonjour! / Gregory Charles | | | | LA POURSUITE DU BONHEUR (2006) avec Thandie Newton, Will Smith. | | | | Nouvelles | Larocque | Victoire amour | Shopping TVA | | Infopublicité | | MADAME DOUBTFIRE (1993) avec Sally Field, Pierce Brosnan, Robin Williams. | | | | |
| TQc | Dora/Zoomix (:25) | Diego/Noksu (:55) | Bob le bricoleur | Chuggington | Frères Kratt | Livre de la jungle | Tatonka/ Tatonka | LesMonstres/Diabl | EliotKid/Yakari (:10) | Les Dalton | Une pilule, une p'tite granule | | Mad Men / 23 juillet | | Les francs-tireurs | | Planète bleue | | À la di Stasio / Les filles | |
| VOX | (7h30) À crayons | Place au maire | Parole et vie | | Le Livre Show | Sans filtre | Parole et vie | | Le guide de l'auto | | Mise à jour | Rassemblement | LeZarts | Télé des aînés | Télé des aînés | Question | LeZarts: Studio | Mise à jour | LeZarts | Place au maire |

| 30 OCTOBRE | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Le Téléjournal | Découverte | | Gala de l'ADISQ - La 33e édition du Gala de l'ADISQ, en direct du Théâtre St-Denis à Montréal. | | | | | Le Téléjournal | (:25) Nouvelles sports / Studio 12 (:40) | | (:40) GOOD MORNING, VIETNAM (1987) | |
| V | Remise à neuf | Et que ça saute! | | Smile TV | L'ÎLE MEURTRIÈRE (2009) avec Haylie Duff, Lucy Hale, Aaron Ashmore. | | | | Génération inc | Californication | Californication | Call TV | |
| CJPM | TVA nouvelles | Drôles de vidéos | VLOG | On connait la chanson | | Occupation double au Portugal | | | TVA nouvelles | COUP DE FOUDRE À NOTTING HILL (1999) avec Julia Roberts, Rhys Ifans, Hugh Grant. | | | |
| TQc | Le dernier passager | | Génial! / Louis Morissette , Marie-Claude Savard. | | Pour l'Histoire | | (:05) DE BATTRE MON COEUR S'EST ARRÊTÉ (2005) avec Niels Arestrup, Romain Duris. | | | (:50) Léger problème | Les grands duels de la LNI / Match préliminaire | | Bazzo.tv / Gilles Renaud |
| TV5 | À table! | Le Journal de France 2 | Questions pour un super champion | | PROPRIÉTÉ INTERDITE (2011) Valérie Bonneton. | | (:20) Homme debout | (:45) Cul de bouteille | Cliquez | | TV5 le journal/ J. Afrique | (:35) Arte reportage | (:20) Routes impossible |
| CANAL D | Grand Rire de Québec | | Docu-D - Un aperçu de la dure réalité d'Omar Khadr à partir des bandes vidéo inédites. | | | | Docu-D / Les sorcières | | Fantômes chez les stars | | Légendes Urbaines / La ruse | | Alliance meurtrière |
| RDI | Enquête | | RDI en direct | Le monde en parlait | Une heure sur terre | | Le Téléjournal | Les coulisses du pouvoir | | Second Regard | Le Téléjournal | L'Épicerie | Le Téléjournal |
| RDS | (16h00) LNF Football Nouvelle Angleterre vs Pittsburgh (D) | | Sports 30 | L'homme le plus fort | LNF Football / Cowboys de Dallas c. Eagles de Philadelphie (D) | | | | | | | Sports 30 | EPL Soccer Arsen./Chels. |
| VIE | Défi sucré / Guerre de petits gâteaux | | Gardienne agent double / Gardienne Suzanne | | Michel Courtemanche / Le lendemain de veille | | Patron clandestin / GSI | | Laisse faire, j'vais l'faire! | Airoldi pour une sortie | Bye-Bye Maison | Décore ta vie | Maison en otage |
| SERIES+ | Les oubliés / À pile ou face | | La double vie de Jimmy Burn / Le saut | | FBI: flic et escroc / À bout portant | | C.S.I: Miami / Fin de contrat | | C.S.I: Les experts / Eau-de-mort | | L.A.: Enquêtes prioritaires / La dernière femme en lice | | Bienvenue à Larkroad |
| Z | Jobs de bras | On va s'coucher | Chasseurs de fantômes / Je ne suis pas coupable! | | Les stupéfiants / Spécial bibittes | | Sales Jobs / Ranch à dromadaires | | L'EXORCISTE: LE COMMENCEMENT (2004) avec Izabella Scorupco, Stellan Skarsgard, James D'Arcy. | | | | |
| HISTORIA | Passion maisons / Neuville | | J'ai la mémoire qui tourne | | Le Panthéon des tordus / Hannibal | | Les 7 péchés capitaux / Paresse | | La caverne d'Ali Baba / Expo 67 et Bouteilles anciennes | | Kaamelott | Kaamelott | Pawn Stars |
| ÉVASION | La Course Évasion autour du monde / Sixième destination | | Monstres d'eau douce / Le tueur de la vallée du Rift | | Bouffe en cavale / Homard | | Montréal bouche à bouche / Pie IX | | Un dimanche Partie 1 de 2 | Sur les routes d'Ushuaïa | Transsibérien, mon amour / Bon baiser de Sibérie | | Mon Indonésie |
| CBJET | (17h00) THE HAUNTED MANSION (2003) Eddie Murphy. | | Heartland / The Slippery Slope | | Battle of the Blades | | Cover Me Canada / Fan Favourites | | CBC News: The National | | the fifth estate | | Canadian Reflections |
| TSN | (16h00) UIP Figure Skating (D) | | NFL Football Night in America (D) | | (:15) LNF Football / Cowboys de Dallas c. Eagles de Philadelphie (D) | | | | | | | SportsCentre | |
| SPNET | (16h00) LNF Football / Redskins de Washington c. Bills de Buffalo (D) | | | LNH Hockey / Maple Leafs de Toronto c. Sénateurs d'Ottawa (D) | | | | | Sportsnet Connected | | The Ultimate Fighter 14: Team Bisping vs. Team Miller | | Pokerstars-.net Big Game |
| ARTV | Les Touilleurs / La cuisine vivante | | Diana Krall en concert à Rio | | | Voix et rythmes du Brésil | | | C'est juste de la TV | | | Contact / Denys Arcand | |
| VOX | Le Lab | Mémoire de Proulx | Ici et là | | Le Confident | | Mémoire de Proulx | Ici et là | | Le Confident | | Le monde s'en fout | Question de Répondre |

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

1-800-OREILLE

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

## LUNDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 31 octobre | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Benj/Amis/Zigby | Robin/Manège (:45) | Des kiwis et des hommes | | Les lionnes | | Ricardo | Le Téléjournal Midi | Pour le plaisir | | | | C'est ça la vie | | Cormoran / Lettre d'Allemagne | | Les docteurs | | Privé de sens | Union fait force |
| V | C'est extra! | | | | Face à face | | Infopublicité | Guerre des clans | Dumont le midi | Souper parfait | Une femme exemplaire | | AMOUR RIME AVEC TOUJOURS (2009) avec Jonathan Chase, Rob Boltin. | | | | Les Simpson | Les Simpson | Duo | Guerre des clans |
| CJPM | (7h35) Salut, bonjour! | | Deux filles le matin | | Clodine / Halloween | | Le cercle | TVA/Nouvelles (:45) | (:15) TVA régional | TVA en direct.com | | Shopping TVA | | Infopublicité | Des jours et vies | Les feux de l'amour | | Top modèles | TVA nouvelles | |
| TQc | 1, 2, 3... Géant | Mélodilous/Zoomi | Cornemuse | Oui-Oui Jouets | JardinRêves/Uki | Georges rétrécit | Anne,Maison/Alex | Marsupilami | Tactik | Le dernier passager | | À la di Stasio / Les filles | | Bar ouvert | | Dora/ToupieBinou | Gaspard et Lisa | Cornemuse | 1, 2, 3... Géant | Toc toc toc |
| VOX | Mise à jour | 4 minutes | LeZarts | Rassemblement | Parole et vie | | Meublez passions | Sans filtre | Question | Place au maire | Les auditions Juste pour Rire | | Communiqués | | | | Absolument Yoga | Question | Mise à jour | LeZarts |

| 31 OCTOBRE | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Le Téléjournal 18 h | | 30 vies | Les Parent | L'auberge du chien noir / Ça m'a chalet! | | La galère | | Le Téléjournal | (:45) Nouvelles sports | (:05) Des kiwis et des hommes | | (:05) Les lionnes |
| V | Atomes crochus | Un souper parfait | Taxi payant | Rire et délire | CSI: NY / Violentes conclusions | | Le mentaliste / Au clair de la lune | | Opération Séduction | Un gars le soir | Dumont | Call TV | |
| CJPM | TVA nouvelles | Le cercle / Spéciale Ados | Survivre week-ends? | Occupation double | Yamaska | | Toute la vérité | | TVA nouvelles | (:45) Denis Lévesque | | (:45) Le Match | |
| TQc | Kaboum | Tactik / Qui perd gagne | Légitime dépense | ..monde dehors | Planète sous influence / La terre Partie 1 de 5 | | (:05) Questions de société / L'anniversaire | | Mad Men / 23 juillet | | La une qui tue! | | Une pilule |
| TV5 | (17h50) QuestChamp | Le Journal de France 2 | Ma caravane au Canada / Casselman | | Secrets d'histoire - Stéphane Bern nous invite à découvrir les coulisses de la première maison de France. | | | | Cuba, une odyssée Africaine Partie 2 de 2 | | TV5 le journal/ J. Afrique | (:35) Quand le monde bascule / La crise de Suez | |
| CANAL D | Comédie Club Grand Rire / Cathe Gauthier | | L'univers sous-marin / Vagues meurtrières | | Contact animal / Monstres des banlieues | | Les rois de l'évasion / L'expert | | Mythes urbains | Mythes urbains | Grand Rire de Québec | | Le convoi de l'extrême |
| RDI | RDI monde | RDI économie | 24 heures en 60 minutes | | Les grands reportages | | Le Téléjournal RDI | | RDI économie | Le National | Le Téléjournal | (:45) Nouvelles sports | 24 heures en 60 minutes |
| RDS | (17h00) Le 5 à 7 (D) | | LNH Hockey / Sharks de San Jose c. Rangers de New York (D) | | | | | L'antichambre (D) | | Sports 30 | WPBA Billard - Championnat | | WPT Poker |
| VIE | Bye-Bye Maison | Des idées de grandeur | Bye-Bye Maison | Secrets de style / Annie | Gardienne agent double / Gardienne Alice | | Manon, ma cuisine | Des idées de grandeur | Décore ta vie | Airoldi pour une sortie | Affichez vos couleurs par la déco | | Enceinte... sans le savoir |
| SERIES+ | C.S.I: Les experts / Que Justice soit faite! | | C.S.I: Miami / Le prix de la liberté | | Heartland | | Castle / Le passé de la cinquante-quatrième | | C.S.I: Miami / Rencontre explosive | | La double vie de Jimmy Burn | | Un, Dos, Tres |
| Z | La porte des étoiles / Retour vers le futur Partie 1 de 2 | | Les Nerdz | Comment c'est fait | Le complot / Ils arrivent | | Le sanctuaire / Kanaan | | La porte de l'univers / Confrontation Partie 2 de 2 | | Sales Jobs / Fabricant de tofu | | Comment c'est fait |
| HISTORIA | J'ai la mémoire qui tourne | | Pawn Stars | Pawn Stars / Changer d'air | Les 7 péchés capitaux / Gourmandise | | NCIS enquêtes spéciales / Vengeance | | Pilotes des glaces / Livraison spéciale | | Le Panthéon des tordus / Hannibal | | Xena la guerrière |
| ÉVASION | D comme débrouille / Madagascar | | Sur le pouce / Charlevoix | | Rallye autour du monde | | Vu du ciel Partie 1 de 2 | | Les marchés / Les marchés de Matosinhos, Portugal | | De gare en gare / Amsterdam | | Sur le pouce / Charlevoix |
| CBJET | (17h00) CBC News: Mont. | Coronation Street | Coronation Street | Jeopardy! | Battle of the Blades | InSecurity | Being Erica / If I Could Turn Back Time | | CBC News: The National | | (:55) CBC News: Late Night /(:05) Stroumboulopoulos | | Coronation Street |
| TSN | SportsCentre | | Monday Night Countdown (D) | | | LNF Football / Chargers de San Diego c. Chiefs de Kansas City (D) | | | | | | SportsCentre | |
| SPNET | Sportsnet Connected | | Pool - Coupe du monde | | Oil Change | | Premier League Review Show | | Sportsnet Connected | | Hockey Central | UFC Central | Premier Review |
| ARTV | Les belles histoires / La maison du pendu | | Visite libre | Rumeurs | La liste | | C'est juste de la TV | | | Le jour d'avant | Glenn Gould, le génie et la passion | | |
| VOX | Mémoire de Proulx | Télé des aînés | Télé des aînés | Place au maire | Le guide de l'auto | | Télé des aînés | BoxeRock | | Faisons le point | Le guide de l'auto | | Mise à jour |

## MARDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 1 novembre | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Benj/Amis/Zigby | Robin/(:45) Manège | Des kiwis et des hommes | | Les lionnes | | Ricardo | Le Téléjournal Midi | | Pour le plaisir | | | C'est ça la vie | | Cormoran / Le baptême | | Les docteurs | | Privé de sens | Union fait force |
| V | C'est extra! | | | | Face à face | | Infopublicité | Guerre des clans | Dumont le midi | Souper parfait | Pratique privée / Le combat de Dell | | PRÉMONITION (2004) avec Catherine Oxenberg, Casper Van Dien. | | | | Les Simpson | Les Simpson | Duo | Guerre des clans |
| CJPM | (5h30) Salut, bonjour! | | Deux filles le matin | | Tout simplement Clodine | | Le cercle | TVA/(:45) Nouvelles | (:15) TVA régional | TVA en direct.com | | Shopping TVA | | Infopublicité | Des jours et vies | Les feux de l'amour | | Top modèles | TVA nouvelles | |
| TQc | 1, 2, 3... Géant | Mélodilous/Zoomi | Cornemuse | Oui-Oui Jouets | JardinRêves/Uki | Georges rétrécit | Anne,Maison/Alex | Marsupilami | Tactik | Génial! , Marie-Claude Savard. | | (:35) Questions de société | | La une qui tue! | | Dora/ToupieBinou | Gaspard et Lisa | Cornemuse | 1, 2, 3... Géant | Toc toc toc |
| VOX | Télé des ainés | Télé des ainés | 4 minutes | Vue sur court | Ici et là | | Place au maire | Question | Mise à jour | LeZarts | Rassemblement | Viactive | Communiqués | | | | Absolument Yoga | Parents avis | Monde s'en fout | Vue sur court |

| 1 NOVEMBRE | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Le Téléjournal 18 h | | 30 vies | La Facture | Providence | | Mirador / Vases communicants | | Le Téléjournal | (:45) Nouvelles sports | (:05) Des kiwis et des hommes | | (:05) Les lionnes |
| V | Atomes crochus | Un souper parfait | Les détestables | Boutique MC Gilles | Journal d'un vampire / Le jour des fondateurs | | Une femme exemplaire / Running | | Opération Séduction | Un gars le soir | Dumont | Call TV | |
| CJPM | TVA nouvelles | Le cercle / Spéciale Ados | Caméra café | Occupation double | Dr House / Visite surprise | | La promesse | | TVA nouvelles | (:45) Denis Lévesque | | (:45) Le Match | |
| TQc | Kaboum / Machinations | Tactik / Un survenant | Le code Chastenay | On est tous dans le / Porcs | National Geographic / Bizarres dinos | | Mad Men / L'escapade | | Bar ouvert | | Les francs-tireurs | | La période de questions |
| TV5 | (17h50) QuestChamp | Le Journal de France 2 | La Géorgie du Sud | | Fais pas ci fais pas ça | (:45) Nouvo | Les ruses du désir / La tentation | | Amérikologie | Maisons de fous | TV5 le journal/ J. Afrique | (:35) FRAGILE(S) (2006) Jean-Pierre Darroussin. | |
| CANAL D | Ondes de choc | | Les rois de l'évasion / L'expert | | Mayday / Cible détruite | | C'est incroyable! / Folie et chaos | | Motards hors-la-loi / Les anges déchus | | Comédie Club Grand Rire / Cathe Gauthier | | Les bûcherons de l'extrême |
| RDI | RDI monde | RDI économie | 24 heures en 60 minutes | | Les grands reportages / La BD s'en va t-en guerre | | Le Téléjournal RDI | | RDI économie | Le National | Le Téléjournal | (:45) Nouvelles sports | 24 heures en 60 minutes |
| RDS | (17h00) Le 5 à 7 (D) | | LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Bruins de Boston (D) | | | | | L'antichambre (D) | | Sports 30 | Boxe Martinez c. Barker | | Arts martiaux mixtes |
| VIE | Bye-Bye Maison | Des idées de grandeur | Des idées de grandeur | Le mariage des meubles | De bâtard à superstar / Ivory | | Des maisons d'occasion$ | | Décore ta vie | Design V.I.P. | Enceinte... sans le savoir | Enceinte... sans le savoir | S.O.S. Nounou |
| SERIES+ | C.S.I: Les experts / Coup de tête | | C.S.I: Miami / Les dessous de Miami | | FBI: flic et escroc / Les sept mercenaires | | Bones / Sans contrefaçon | | Chase / Under the Radar | | Les vies rêvées d'Érica / Le bon choix | | Un, Dos, Tres |
| Z | La porte des étoiles / Retour vers le futur | | Banc d'essai/ peuple | Comment c'est fait | Chuck / Le grand jeu | | Nikita / L'antidote | | Le complot / Ils arrivent | | Chasseurs de fantômes / Esprits de la guerre | | Comment c'est fait |
| HISTORIA | Le Panthéon des tordus / Hannibal | | Pilotes des glaces / Livraison spéciale | | Passion maisons / La Pêche | | NCIS enquêtes spéciales / Obéir aux ordres | | Pawn Stars | Pawn Stars / Changer d'air | Les 7 péchés capitaux / Gourmandise | | Xena la guerrière |
| ÉVASION | À quoi tu joues? / Indonésie | | Monstres d'eau douce / La raie de la mort | | La Course Évasion autour du monde / Sixième destination | | Mon Indonésie | | Survivor: Samoa / Les vingt-sept premiers jours | | D comme débrouille / Madagascar | | Monstres d'eau douce |
| CBJET | (17h00) CBC News: Mont. | Coronation Street | Coronation Street | Jeopardy! | Rick Mercer Report | This Hour Has 22 Minutes | Michael Tuesdays | The Debaters | CBC News: The National | | (:55) CBC News: Late Night /(:05) Stroumboulopoulos | | Coronation Street |
| TSN | SportsCentre | | LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Bruins de Boston (D) | | | | | LNH Hockey / Canucks de Vancouver c. Flames de Calgary (D) | | | | | SportsCentre |
| SPNET | Sportsnet Connected | | UEFA Soccer | | | | | Overtime | Sportsnet Connected | | Hockey Central | UFC Central | Premier Review |
| ARTV | Les belles histoires / Un conseiller modèle | | Infoman | Rumeurs / Angle mort | Comme par magie | Les règles de l'art / Talent naturel | | Visite libre | MON AMOUR (2009) avec Abbie Cornish, Kerry Fox, Ben Whishaw. | | | | |
| VOX | À vos crayons! | | Mêlez-vous de vos affaires! | | Le Confident | | Premières vues | Les auditions Juste pour Rire | | Mise à jour | Le Confident | | Vue sur court |

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

WWW.ENTENDRE-MIEUX.COM

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

## MERCREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 2 novembre | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Benj/Amis/Zigby | Robin / Manège | Des kiwis et des hommes | | Les lionnes | | Ricardo | Le Téléjournal Midi | | Pour le plaisir | | | C'est ça la vie | | Cormoran | | Les docteurs | | Privé de sens | Union fait force |
| V | C'est extra! | | | | Face à face | | Infopublicité | Guerre des clans | Dumont le midi | Souper parfait | CSI: NY / Meurtre à Central Park | | ROMAN NOIR: RÉDEMPTION (2005) avec Clarence Williams III, Kellie Martin. | | | | Les Simpson | Les Simpson | Duo | Guerre des clans |
| CJPM | (7h35) Salut, bonjour! | | Deux filles le matin | | Tout simplement Clodine | | Le cercle | TVA/(:45) Nouvelles | (:15) TVA régional | TVA en direct.com | | Shopping TVA | | Infopublicité | Des jours et vies | Les feux de l'amour | | Top modèles | TVA nouvelles | |
| TQc | 1, 2, 3... Géant | Mélodilous/Zoomi | Cornemuse | Oui-Oui Jouets | JardinRêves/Uki | Georges rétrécit | Anne,Maison/Alex | Marsupilami | Tactik | ..monde dehors | Pour l'Histoire | | Une pilule, une p'tite granule | | CodeC-hasten | Dora/ToupieBinou | Gaspard et Lisa | Cornemuse | 1, 2, 3... Géant | Toc toc toc |
| VOX | LeZarts | Télé des ainés | Faisons le point | VOX sur la vie | Rassemblement | 4 minutes | Bonheur total | | Place au maire | Télé des ainés | Génération C | Viactive | Communiqués | | | | Absolument Yoga | VOX sur la vie | LeZarts | Télé des ainés |

| 2 NOVEMBRE | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Le Téléjournal 18 h | | 30 vies | L'Épicerie | Enfants de la télé / Jacques Boulanger , Bernard Derome. | | Mauvais karma | Tout sur moi | Le Téléjournal | (:45) Nouvelles sports | (:05) Des kiwis et des hommes | | (:05) Les lionnes |
| V | Atomes crochus | Un souper parfait | Price Is Right: À vous de jouer | | CSI: NY / L'intérieur | | Lie to Me: Crimes et mensonges / Funhouse | | Opération Séduction | Un gars le soir | Dumont | Call TV | |
| CJPM | TVA nouvelles | Le cercle / Spéciale Ados | La poule aux oeufs d'or | Tranches de vies | Destinées / Conséquences | | Le gentleman | | TVA nouvelles | (:45) Denis Lévesque | | (:45) Le Match | |
| TQc | Kaboum / Le Simililateur | Tactik | Les grands duels de la LNI / Match préliminaire | | Voir | | Les francs-tireurs | | Affaires d'États / Droits bafoués | | Génial! / Louis Morissette , Marie-Claude Savard. | | La période de questions |
| TV5 | (17h50) QuestChamp | Le Journal de France 2 | Science ou fiction / Sens | Maisons de fous | Envoyé spécial / Carnet de voyage | | | À vous de voir | À l'école du Rugby / Sur les traces du XV | | TV5 le journal/ J. Afrique | (:35) PROPRIÉTÉ INTERDITE (2011) Valérie Bonneton. | |
| CANAL D | C'est incroyable! / Affronter le danger | | Contact animal / Monstres des banlieues | | Les bûcherons de l'extrême | | Le convoi de l'extrême / Éruption volcanique | | Homicides / Normand Lacombe | | Biographies / Billy Crystal | | Canal D.com sur demande |
| RDI | RDI monde | RDI économie | 24 heures en 60 minutes | | Artisans du changement / Le salaire de l'espoir | | Le Téléjournal RDI | | RDI économie | Le National | Le Téléjournal | (:45) Nouvelles sports | 24 heures en 60 minutes |
| RDS | (17h00) Le 5 à 7 (D) | | Hockey 360° (D) | WPT Poker - Séries Mondiales Main Event | | WPT Poker - Séries Mondiales Main Event | | L'antichambre (D) | | Sports 30 | 30 images/ seconde | Karting | Jeux extrêmes |
| VIE | Bye-Bye Maison | Des idées de grandeur | Manon, ma cuisine | Laisse faire, j'vais l'faire! | Super Nanny / La famille Johnson | | Enceinte... sans le savoir | Enceinte... sans le savoir | Décore ta vie | Cuisinez comme Louis | Défi sucré | | De bâtard à superstar |
| SERIES+ | C.S.I: Les experts / L'étrangleur de Las Vegas | | C.S.I: Miami / Le diamant est éternel | | Les vies rêvées d'Érica / Le bon choix | | La double vie de Jimmy Burn | | L.A.: Enquêtes prioritaires / La dernière femme en lice | | La loi et l'ordre: Crimes sexuels / Le témoin clé | | Un, Dos, Tres |
| Z | La porte des étoiles / Le Trésor d'Avalon Partie 1 de 2 | | Jobs de bras | Comment c'est fait | Surnaturel / Rendez-vous avec la mort | | Eastwick / Mentor menteur | | Chuck / Le grand jeu | | Les stupéfiants / Le défi du président | | Comment c'est fait |
| HISTORIA | Les 7 péchés capitaux / Gourmandise | | USS Enterprise / Le rescapé de Pearl Harbor | | Kaamelott | Kaamelott | NCIS enquêtes spéciales / Délit d'initié | | Le réveillon des bonnes | | Le réveillon des bonnes | | Xena la guerrière |
| ÉVASION | Nomades Land / États-Unis | | Ushuaïa Nature / Tension en eaux troubles Partie 1 de 2 | | Koh-Lanta: Palau - L'heure de la grande finale est arrivée et c'est le temps de découvrir le gagnant. | | | | | Au bout du monde | À quoi tu joues? / Indonésie | | Koh-Lanta: Palau |
| CBJET | (17h00) CBC News: Mont. | Coronation Street | Coronation Street | The Debaters | Dragons' Den | | Camelot / Igraine | | CBC News: The National | | (:55) CBC News: Late Night /(:05) Stroumboulopoulos | | Coronation Street |
| TSN | SportsCentre | | That's Hockey (D) | LNH Hockey / Maple Leafs de Toronto c. Devils du New Jersey (D) | | | | | SportsCentre | | | Off the Record | That's Hockey 2 Nite (D) |
| SPNET | Sportsnet Connected | | Premier League Review Show | | Martial Arts - UFC Wired | | Martial Arts - UFC Wired | | The Ultimate Fighter 14: Team Bisping vs. Team Miller | | Sportsnet Connected | | Hockey Central |
| ARTV | Les Belles Histoires des pays d'en haut / La jalousie | | Pour un soir seulement | Rumeurs / Momentum | Viens voir les comédiens / Guy Nadon | | Blanche | | La liste | | LE BÛCHER DES VANITÉS (1990) avec Bruce Willis, Melanie Griffith, Tom Hanks. | | |
| VOX | Rassemblement jeunesse | Mise à jour | Question de Répondre | Place au maire | Conseil de ville de Saguenay | | | LeZarts | Mise à jour | Question de Répondre | À vos crayons! | | Mise à jour |

## JEUDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 3 novembre | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Benj/Amis/Zigby | Robin/(:45) Manège | Des kiwis et des hommes | | Les lionnes | | Ricardo | Le Téléjournal Midi | | Pour le plaisir | | | C'est ça la vie | | Cormoran / Tancrède Letendre | | Les docteurs | | Privé de sens | Union fait force |
| V | C'est extra! | | | | Face à face | | Infopublicité | Guerre des clans | Dumont le midi | Souper parfait | Lie to Me: Crimes et mensonges | | MCBRIDE 5: CRIME SUR LES ONDES (2005) John Larroquette. | | | | Les Simpson | Les Simpson | Duo | Guerre des clans |
| CJPM | (5h30) Salut, bonjour! | | Ça finit bien la semaine | | Clodine / Louise Gagnon | | Le cercle | TVA/(:45) Nouvelles | (:15) TVA régional | TVA en direct.com | | Shopping | TVA | Infopublicité | Des jours et vies | Les feux de l'amour | | Top modèles | TVA nouvelles | |
| TQc | 1, 2, 3... Géant | Mélodilous/Zoomi | Cornemuse | Oui-Oui Jouets | JardinRêves/Uki | Georges rétrécit | Anne,Maison/Alex | Marsupilami | Tactik | Légitime dépense | Les grands duels de la LNI | | Les francs-tireurs | | Dans le champ! | Dora/TioupieBinou | Gaspard et Lisa | Cornemuse | 1, 2, 3... Géant | Toc toc toc |
| VOX | Mise à jour | Question | LeZarts | Place au maire | À vos crayons! | | 4 minutes | Télé des aînés | LeZarts | Mise à jour | Faisons le point | Viactive | Communiqués | | | | Absolument Yoga | Faisons le point | Monde s'en fout | Rassemblement |

| 3 NOVEMBRE | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Le Téléjournal 18 h | | 30 vies | Infoman | Enquête | | Ils dansent | | Le Téléjournal | (:45) Nouvelles sports | (:05) Des kiwis et des hommes | | (:05) Les lionnes |
| V | Atomes crochus | Un souper parfait | Et que ça saute! | | Fringe / De l'autre côté Partie 2 de 2 | | NCIS: Los Angeles / En plein coeur | | Opération Séduction | Un gars le soir | Dumont | Call TV | |
| CJPM | TVA nouvelles | Le cercle / Spéciale Ados | Les Gags | Les auditions de Star Académie | | | Fidèles au poste! , Robert Brouillette. | | TVA nouvelles | (:45) Denis Lévesque | | (:45) Le Match | |
| TQc | Kaboum / Le retour de Leif | Tactik | Génial! , Anne-Sophie Demers. | | Une pilule, une p'tite granule | | Bazzo.tv | | | Voir | | ..monde dehors | Gr.parlementaire/Questions |
| TV5 | (17h50) QuestChamp | Le Journal de France 2 | Les routes de l'impossible | | Devoir d'enquête / Deux hommes sans couffin | | Signature / Un homme froidement assassiné | | Ma caravane au Canada / Casselman | | TV5 le journal/ J. Afrique | (:35) Secrets d'histoire | |
| CANAL D | C'est incroyable! / Folie et chaos | | Testament: Les héritiers divisés | | La guerre des enchères | Destruction express | Motards hors-la-loi / Un pacte avec le diable | | Un tueur si proche | | L'univers sous-marin / Vagues meurtrières | | Docu-D / Québec 2050 |
| RDI | RDI monde | RDI économie | 24 heures en 60 minutes | | Les grands reportages / Canada by Night | | Le Téléjournal RDI | | RDI économie | Le National | Le Téléjournal | (:45) Nouvelles sports | 24 heures en 60 minutes |
| RDS | (17h00) Le 5 à 7 (D) | | LNH Hockey / Devils du New Jersey c. Flyers de Philadelphie (D) | | | | | L'antichambre (D) | | Sports 30 | Arts martiaux mixtes - Ringside | | Boxe |
| VIE | Bye-Bye Maison | Des idées de grandeur | Airoldi pour une sortie | Design V.I.P. | On a échangé nos mères / Chi et Edwards | | Parents ou tyrans / La famille Allen | | Laisse faire, j'vais l'faire! | Secrets de style / Annie | Patron clandestin / Herschend | | Mariages sucrés |
| SERIES+ | C.S.I: Les experts / Une mort étouffée | | C.S.I: Miami / Le jouet cassé | | The Defenders / Aux armes! | | Victimes du passé / Du sang sur la glace | | FBI: flic et escroc / Les sept mercenaires | | Southland / Rien que pour ses yeux | | Un, Dos, Tres |
| Z | La porte des étoiles / Le Trésor d'Avalon Partie 2 de 2 | | Équipé pour rouler | Comment c'est fait | Nikita / L'antidote | | Mélinda, entre deux mondes / Ondes de choc | | Le sanctuaire / Kanaan | | Péril en haute mer / Coincés | | Comment c'est fait |
| HISTORIA | Pilotes des glaces / Livraison spéciale | | Passion maisons / La Pêche | | J'ai la mémoire qui tourne | | NCIS enquêtes spéciales / Le prix de la loyauté | | L'AFFAIRE BEN BARKA (2007) avec Simon Abkarian, Olivier Gourmet, Atmen Kelif. Partie 1 de 2 | | | | Xena la guerrière |
| ÉVASION | Sans crier gare / Turquie | | Montréal bouche à bouche / Place-d'Armes | | Le top 7 des Caraïbes | | Croisières de rêve | | AlexEnFloride@evasion.tv / En passant par Daytona | | Nomades Land / États-Unis | | Le top 7 des Caraïbes |
| CBJET | (17h00) CBC News: Mont. | Coronation Street | Coronation Street | Jeopardy! | One Day - A fascinating look at a single day in the lives of Canadian people. | | | | CBC News: The National | | (:55) CBC News: Late Night /(:05) Stroumboulopoulos | | Coronation Street |
| TSN | SportsCentre | | That's Hockey (D) | LCF Football / Tiger-Cats d'Hamilton c. Argonauts de Toronto (D) | | | | | | SportsCentre | | | That's Hockey 2 Nite (D) |
| SPNET | Sportsnet Connected | | Boxing - KO No Turning Back | | | | Oil Change | | Sportsnet Connected | | Hockey Central | UFC Central | On the Edge of Your Seat |
| ARTV | Les belles histoires / L'Incorrigible Bidou | | Tout sur moi / Entourage | Rumeurs | Blanche | | Affaire criminelle Partie 4 de 5 | | (:20) Tracks | | (:20) Le Réjouisseur | | Mange ta ville / Sports |
| VOX | Question de Répondre | Vue sur court | LeZarts | Télé des aînés | Place au maire | Ici et là | | Le Lab | LeZarts | Mise à jour | Vue sur court | Question de Répondre | Rassemblement jeunesse |

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

1-800-OREILLE

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

## VENDREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 4 novembre | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Benj/Amis/Zigby | Robin / Manège | Des kiwis et des hommes | | Les lionnes | | Ricardo | Le Téléjournal Midi | | Pour le plaisir | | | C'est ça la vie | | Cormoran | | Les docteurs | | Privé de sens | Union fait force |
| V | C'est extra! | | | | Face à face | | Infopublicité | Guerre des clans | Dumont le midi | Souper parfait | Le mentaliste / Diamants rouges | | TORNADES SUR NEW YORK (2008) avec Sebastian Spence, Nicole De Boer. | | | | Les Simpson | Les Simpson | Duo | Guerre des clans |
| CJPM | (7h35) Salut, bonjour! | | Denis Lévesque | | Tout simplement Clodine | | Le cercle | TVA en direct /(:45) TVA nouvelles | | TVA en direct.com | | Shopping | TVA | Infopublicité | Des jours et vies | Les feux de l'amour | | Top modèles | TVA nouvelles | |
| TQc | 1, 2, 3... Géant | Mélodilous/Zoomi | Cornemuse | Oui-Oui Jouets | JardinRêves/Uki | Georges rétrécit | Anne,Maison/Alex | Marsupilami | Tactik | Gang de rue | Voir | | Bazzo.tv | | | Dora/TioupieBinou | Gaspard et Lisa | Cornemuse | 1, 2, 3... Géant | Toc toc toc |
| VOX | Place au maire | LeZarts | Télé des aînés | 4 minutes | Mêlez-vous de vos affaires! | | Faisons le point | Mise à jour | Question | LeZarts | Ici et là | | Conseil de ville de Saguenay | | | Comm-uniqués | Absolument Yoga | Télé des aînés | Place au maire | 4 minutes |

| 4 NOVEMBRE | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Le Téléjournal 18 h | | KAMPAI! À votre santé / Un plat, un repas / Mario Jean | | Paquet voleur | | Une heure sur terre | | Le Téléjournal | (:45) Nouvelles sports | (:05) Des kiwis et des hommes | | (:05) Les lionnes |
| V | Atomes crochus | Un souper parfait | L'arbitre | WHITEOUT: ENFER BLANC (2009) avec Gabriel Macht, Tom Skerritt, Kate Beckinsale. | | | | Rire et délire | True Blood / Les condamnés | | Dumont | Call TV | |
| CJPM | TVA nouvelles | Le cercle | J.E. | | Du talent à revendre | | Ça finit bien la semaine / Éric Salvail | | TVA nouvelles | (:45) Denis Lévesque | | (:45) Le Match | |
| TQc | Kaboum | Tactik / Badtrip | La une qui tue! | | À la di Stasio | | Bar ouvert / Nabila Ben Youssef , Queen Ka. | | Belle et Bum | | | À LA PETITE SEMAINE (2003) Gérard Lanvin. | |
| TV5 | (17h50) QuestChamp | Le Journal de France 2 | Cliquez | | Faut pas rêver / En Australie - découverte colorée et insolite | | Tania Young nous propose la d'un pays en mouvement. | | Signature / Un homme froidement assassiné | | TV5 le journal/ J. Afrique | (:35) Un flic / Dancers | |
| CANAL D | Destruction express | La guerre des enchères | Homicides / L'affaire Chantal Brochu | | Un tueur si proche / Le rendez-vous de 10 heures | | Autopsie / Voir rouge/ Trop de concessions | | Enquêtes FBI / Sexe et bonbons | | C'est incroyable! / Folie et chaos | | Gangland |
| RDI | RDI monde | RDI économie | 24 heures en 60 minutes | | Report.: Exploration / Bolivie: Nevado Sajama | | Le Téléjournal RDI | | RDI économie | Le National | Le Téléjournal | (:45) Nouvelles sports | 24 heures en 60 minutes |
| RDS | (17h00) Le 5 à 7 (D) | | Hockey 360° (D) | LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Sénateurs d'Ottawa (D) | | | | | L'antichambre (D) | | Sports 30 | Canadiens express | |
| VIE | Les desserts de Patrice | Cuisinez comme Louis | Décore ta vie | Design V.I.P. | Des maisons d'occasion$ | | Vendre ou rénover? / La famille Preston | | Bye-Bye Maison | Des idées de grandeur | Manon, ma cuisine | Le mariage des meubles | Poussettes et talons |
| SERIES+ | C.S.I: Les experts / Victime sans coupable | | C.S.I: Miami / À bout de souffle | | C.S.I: Les experts | | L.A.: Enquêtes prioritaires / La folie des grandeurs | | Castle / La guerre des cuisines | | Bones / Sans contrefaçon | | Un, Dos, Tres |
| Z | Le sanctuaire / Kanaan | | Les tripeux | Jobs de bras | Sales Jobs / Fabricant de tofu | | Péril en haute mer / Coincés | | Chasseurs de fantômes / Esprits de la guerre | | Chasseurs de fantômes / Le USS Lexington | | Les stupéfiants |
| HISTORIA | USS Enterprise / Le rescapé de Pearl Harbor | | Le Panthéon des tordus / Gengis Khan | | Pawn Stars | Pawn Stars | NCIS enquêtes spéciales / La nuit de tous les dangers | | L'OEIL DU TÉMOIN (1981) avec Sigourney Weaver, Christopher Plummer, William Hurt. | | | | |
| ÉVASION | Le temps d'un week-end / Où est Obama? | | 15 bonnes raisons d'aller à... Selon Ulysse / Miami | | Guide restos VOIR / Mario Tessier | | Hell's Kitchen | | Sur le pouce / Charlevoix | | Sans crier gare / Turquie | | La Course Évasion |
| CBJET | (17h00) CBC News: Mont. | Coronation Street | Coronation Street | Jeopardy! | The Ron James Show | Rick Mercer Report | the fifth estate / Aboriginal High | | CBC News: The National | | (:55) CBC News: Late Night /(:05) Stroumboulopoulos | | Coronation Street |
| TSN | (16h00) Horse Racing - Breeders' Cup World Championships (leave in progress) (D) | | | LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Sénateurs d'Ottawa (D) | | | | | LCF Football / Roughriders de la Saskatchewan c. Eskimos d'Edmonton (D) | | | | SportsCentre |
| SPNET | Sportsnet Connected | Telethon for Rogers House | | LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Sénateurs d'Ottawa (D) | | | | | Sportsnet Connected | | Hockey Central | The Ultimate Fighter 14: Team Bisping vs. Team Miller | |
| ARTV | Les belles histoires / Le triomphe de l'amour | | Comme par magie | Voulez-vous danser? | Les Touilleurs / La bistronomie | | C'est juste de la TV | | | La liste | | Affaire criminelle Partie 4 de 5 | |
| VOX | LeZarts | Rassemblement jeunesse | LHJMQ Hockey / Saguenéens de Chicoutimi c. Remparts de Québec (D) | | | | | | GROStitres.tv | Le Lab | BoxeRock | | Télé des aînés |

**CINÉMA ODYSSÉE (JUSQU'AU 3 NOVEMBRE)**
**CAFÉ DE FLORE**
À Montréal, en 2011, Antoine, un DJ, vit le véritable amour avec Rose. À Paris, en 1969, Jacqueline élève seule un enfant handicapé. L'amour d'Antoine et de Rose vient bouleverser leur famille, tandis que la rencontre entre Laurent et Véronique, une petite fille trisomique comme lui, bouleversera la vie de Jacqueline.

**ACTIVITÉ PARANORMALE 3**
Les origines des phénomènes paranormaux qui poursuivent la jeune Kate, à travers un prequel qui revient sur sa jeunesse...

**FOOTLOOSE**
La petite ville de Footloose est sous le joug d'une loi dure. La danse, et les musiques qui mènent au mal sont proscrites, depuis l'accident de voiture qui a emporté le fils du révérend Shaw Moore. C'est dans ce contexte que Ren McCormak, jeune homme de Chicago et danseur, débarque un jour, essayant d'abord d'ignorer la loi.

**LE CHAT POTTÉ 3D**
Longtemps avant d'avoir fait la connaissance de Shrek, le célèbre guerrier, don Juan et hors-la-loi Chat Potté devient un héros lorsqu'il part à l'aventure pour sauver son village.

**MONSIEUR LAZHAR**
Bachir Lazhar, un Algérien de 50 ans, apprend qu'une institutrice de sixième année s'est pendue dans sa classe, le soir après les cours. Il va offrir ses services de remplaçant à la directrice de l'école. Il dit avoir a été instituteur à Alger, et il est disponible sur le champ. Bachir fait alors la rencontre d'un groupe d'enfants ébranlés, mais attachants. Quant à Bachir, personne à l'école ne connaît sa vie algérienne. On ne se doute pas qu'il risque l'expulsion du pays à tout moment?

**EN TEMPS (CINÉ BOUT CHOUX)**
Bienvenue dans un monde où le temps a remplacé l'argent. Génétiquement modifiés, les hommes ne vieillissent plus après 25 ans. Mais à partir de cet âge, il faut «gagner» du temps pour rester en vie. Alors que les riches, jeunes et beaux pour l'éternité, accumulent le temps par dizaines d'années, les autres mendient, volent et empruntent les quelques heures qui leur permettront d'échapper à la mort.

**LES SCHTROUMPFS**
Chassés de leur village par Gargamel, le méchant sorcier, les Schtroumpfs se retrouvent au beau milieu de Central Park à travers un portail magique.

**UN BALCON SUR LA MER**
Dans le sud de la France, Marc, marié et père de famille, mène une vie confortable d'agent immobilier. Au hasard d'une vente, il rencontre une femme au charme envoûtant dont le visage lui est familier. Il pense reconnaître Cathy, l'amour de ses 12 ans dans une Algérie violente, à la fin de la guerre d'indépendance. Après une nuit d'amour, la jeune femme disparaît. Une enquête commence.

**GANTS D'ACIER**
Charlie Kenton, un ancien boxeur, a perdu toute chance de remporter le championnat depuis que les humains ont été remplacés sur le ring par des robots d'acier de 900 kilos et de 2,40 m de haut. Lorsque Charlie touche le fond, il accepte à contrecœur de faire équipe avec son fils Max pour construire et entraîner un champion.

**JOHNNY ENGLISH RENAIT**
Cela fait maintenant plusieurs années que le plus grand agent du MI7 s'est retiré du monde et perfectionne son art unique dans une région reculée d'Asie. Mais lorsque ses supérieurs apprennent que la vie du premier ministre chinois est menacée, ils se lancent à la recherche de cet agent peu orthodoxe. Le monde a de nouveau besoin de lui, Johnny English va devoir reprendre du service.

**CINÉMA JONQUIÈRE (JUSQU'AU 3 NOVEMBRE)**

**ACTIVITÉ PARANORMALE 3**
(Voir cinéma Odyssée)

**EN TEMPS**
(Voir cinéma Odyssée)

**CINÉMA COMPLEXE ALMA JUSQU'AU 3 NOVEMBRE**

**N'AIE PAS PEUR DU NOIR**
La petite Sally Hurst vient d'emménager avec son père et la nouvelle petite amie de celui-ci, Kim, dans une maison du XIXe siècle du Rhode Island qu'ils veulent rénover. Curieuse, Sally découvre une porte secrète qui mène à un sous-sol où habitent des créatures mystérieuses.

**LE CHAT POTTÉ 3D**
(Voir cinéma Odyssée)

**CAFÉ DE FLORE**
(Voir cinéma Odyssée)
**ACTIVITÉ PARANOMALE 3**
(Voir cinéma Odyssée)

**LES TROIS MOUSQUETAIRES 3D**
(Voir cinéma Odyssée)

**CINÉ-CLUB ALMA**

**OMAR M'A TUER**
Lorsque Ghislaine Marchal est retrouvée morte dans la cave de sa villa de Mougins, le 24 juin 1991, les gendarmes trouvent sur le mur l'inscription « Omar m'a tuer », écrite avec du sang. Omar, c'est le jardinier, un Marocain établi en France avec sa famille qui ne parle pas le français et qui ne sait ni lire, ni écrire. Il est le coupable parfait, malgré des circonstances floues qui l'innocentent. Mais les autorités amorcent tout de même un procès, qui condamne Omar à 18 ans de prison.

**CINÉMA CHAPLIN ROBERVAL (JUSQU'AU 3 NOVEMBRE)**

**LES TROIS MOUSQUETAIRES 3D**
(Voir cinéma Odyssée)

**LE CHAT POTTÉ 3D**
(Voir cinéma Odyssée)

**ACTIVITÉ PARANORMALE 3**
(Voir cinéma Odyssée)

**CINEMA BORÉALIUM (JUSQU'AU 3 NOVEMBRE)**

**LE CHAT POTTÉ 3D**
(Voir cinéma Odyssée)
**CAFÉ DE FLORE**
(Voir cinéma Odyssée)

## horoscope 30 OCTOBRE

**Bélier (21 mars au 19 avril):** S'effectuant au carré d'Uranus en Bélier, la conjonction Lune-Pluton en Capricorne risque de vous impatienter. Évitez de prononcer des paroles blessantes par le biais d'interjections impulsives. Si un comportement vous agace, n'attendez pas d'être à bout de patience pour le laisser savoir. Un entretien calme et franc connaîtra de meilleurs résultats que n'importe quel accès de colère.

**Taureau (20 avril au 20 mai):** Il n'est pas recommandé d'essayer de tout accomplir sans demander conseil. Pour connaître la route devant soi, il faut demander à ceux qui en reviennent. Les personnes qui ont déjà atteint des objectifs similaires à ceux que vous contemplez sont en mesure de vous fournir de bonnes réponses. Vu que la Lune «croise» Pluton au trigone de Jupiter en Taureau, une aide précieuse peut vous être accordée.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** Le fait de discuter d'un conflit personnel avec quelqu'un peut en venir à compromettre son impartialité. Il serait sage de ne pas choisir un confident appartenant au même cercle que la personne avec qui vous avez un différend. De plus, un tiers parti n'ayant aucune implication dans l'affaire vous donnera un meilleur son de cloche. Possibilité de recevoir une offre intéressante lors d'une sortie.

**Cancer (22 juin au 22 juillet):** La «rencontre» de la Lune avec Pluton en Capricorne, face au Cancer, risque de vous émouvoir, mais vu que cette conjonction s'effectue au carré d'Uranus en Bélier, un changement de dernière minute pourrait vous déstabiliser. Il est conseillé d'éviter les réactions impulsives, car le juste retour des choses pourrait s'effectuer très rapidement. Chance possible dans un contexte peu familier.

**Lion (23 juillet au 22 août):** L'influence de Mars en Lion stimule votre détermination, rendant les transformations plus faciles à exécuter. Vous êtes à présent en mesure de modifier les paramètres de votre existence et d'enrayer certaines habitudes qui vous éloignent de votre idéal. L'aide de nouvelles fréquentations peut également contribuer à vous faciliter la vie. Il serait mal vu de refuser ce qui vous est offert.

**Vierge (23 août au 22 septembre):** La conjonction Lune-Pluton en Capricorne devrait vous stimuler, mais compte tenu de son carré avec Uranus en Bélier, il est recommandé de réfléchir avant d'agir et de tourner sa langue sept fois dans sa bouche avant de parler. Considérant le climat d'impulsivité qui caractérise ce dimanche, il serait sage de ne pas poser un geste catégorique sous le coup de l'émotion.

**Balance (23 septembre au 23 octobre):** Même si le début du cycle Lunaire en Capricorne exerce une influence contrariante chez la Balance, il serait dommage de permettre à quelqu'un d'arrogant de vous atteindre et de brimer votre paix d'esprit. Quiconque se comporte avec une assurance effrontée sera remis à sa place par la force des choses. Concentrez plutôt votre énergie sur une personne qui vous aime et qui en vaut la peine.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** En cette étape anniversaire, la Lune en Capricorne en accord avec le Soleil en Scorpion, apporte un second souffle à votre motivation. Votre situation peut prendre une tournure complètement différente si vous y incorporez un élément de nouveauté. Une proposition n'avait pas été lancée par politesse, ni faite à la légère; considérez-la sérieusement! Ce n'est pas forcément trop beau pour être vrai.

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** Il est préférable d'amener quelqu'un à reconnaître une erreur de jugement que de le pointer du doigt. En admettant votre propre part de responsabilité, si minime soit-elle, vous encouragerez l'autre à faire un peu d'introspection et à faire preuve d'humilité. Somme toute, votre niveau d'indulgence devrait être proportionnel à la bonne foi de la personne concernée.

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** Il pourrait s'agir d'une journée que vous n'oublierez pas de si tôt! Malgré son carré avec Uranus, le duo Lune-Pluton en Capricorne peut entraîner une suite d'événements imprévus, soudains et peut-être même inespérés. À condition de ne pas commettre d'imprudences, vous ne perdrez rien à tenter d'appeler votre propre chance. L'imprévisible est la seule chose à laquelle on puisse vraiment s'attendre.

**Verseau (20 janvier au 18 février):** Tout ce que vous dites au sujet des absents, en bien ou en mal, risque de parvenir à leurs oreilles tôt ou tard. Vu que Mercure et Vénus sont en Scorpion, angulaires à Neptune en Verseau, il est fortement recommandé de bien réfléchir avant de parler, ou de choisir judicieusement à qui faire certaines réflexions. C'est en jouant franc jeu que vous minimiserez le risque de vous mettre des gens à dos.

**Poissons (19 février au 20 mars):** L'arrivée de la Lune à la suite de Pluton en Capricorne, au sextil de votre Signe, alimente votre motivation à l'endroit de vos réalisations personnelles. Les résultats des projets que vous entreprenez devraient dépasser vos attentes. N'hésitez pas à émettre des propositions et à lancer des invitations. Les autres seront probablement beaucoup plus réceptifs que vous ne l'aviez supposé.

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES
WWW.ENTENDRE-MIEUX.COM
GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

## SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 5 novembre | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Rosie/Babar,Badou | Geronimo Stilton | Garfield et cie | Glurp attack | Spirou et Fantasio | Gawayn / (:45) Lou! | Ricardo | L'Épicerie | Téléjournal Midi | La Facture | SIC Football Demi-finale (D) | | | | | | | Animo | La Semaine verte | |
| V | Aubaines & cie | | Trucs & cie | | RPM | | HP | | High Stakes Poker | | LA THÉORIE DU CHAOS (2007) avec Emily Mortimer, Ryan Reynolds. | | | | L'ÎLE (2005) avec Scarlett Johansson, Djimon Hounsou, Ewan McGregor. | | | | | Génération inc |
| CJPM | (6h00) Salut, bonjour! | | | | qu'est-ce mijote | Le marché | Anges de la réno Partie 1 de 2 | | Nouvelles | Viens voir ici | Infopublicité | Shopping TVA | | Infopublicité | | | Road Runner /(:15) LE PARC JURASSIQUE III (2001) Sam Neill. | | | |
| TQc | Dora/(:25) Zoomix | Diego/(:55) Noksu | Bob le bricoleur | Chuggington | Frères Kratt | Livre de la jungle | Tatonka/ Tatonka | Les p'tits diables | EliotKid/(:10) Yakari | Les Dalton | Le dernier passager | | À la di Stasio | | Légitime dépense | CodeChasten | National Geographic | | La une qui tue! | |
| VOX | Question | Mise à jour | Rassemblement | LeZarts | Place au maire | Télé des ainés | Faisons le point | LHJMQ Hockey / Saguenéens de Chicoutimi c. Remparts de Québec | | | | | Rendez-vous chasse et pêche | | 4 minutes | Télé des ainés | Mise à jour | | À vos crayons! | |

| 5 NOVEMBRE | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Le Téléjournal | Un gars, une fille | En direct de l'univers / Jean-François Mercier | | Le moment de vérité | | Dre Grey, leçons d'anatomie / That's Me Trying | | Le Téléjournal | (:25) Droit au but | Infoman | LE JOURNAL D'UNE PRINCESSE (2001) Anne Hathaway. | |
| V | LE TRAQUEUR (2000) avec Françoise Robertson, Russell Wong, Casper Van Dien. | | | | V POUR VENDETTA (2005) avec Hugo Weaving, John Hurt, Natalie Portman. | | | | | Everest: Au-delà du rêve | | Call TV | |
| CJPM | TVA nouvelles | L'INCROYABLE HULK (2008) avec Liv Tyler, Tim Roth, Edward Norton. | | | | TIREUR D'ÉLITE (2007) avec Danny Glover, Kate Mara, Mark Wahlberg. | | | | | TVA nouvelles | L'INTERPRÈTE (2005) avec Sean Penn, Nicole Kidman. | |
| TQc | Les grands duels de la LNI / Match préliminaire | | Planète bleue / Ours des terres arctiques | | Les francs-tireurs | | Belle et Bum | | | LA VÉRITÉ SUR JACK (2010) avec Susan Sarandon, Brenda Vaccaro, Al Pacino. | | | |
| TV5 | (:55) Questions champion | Le Journal de France 2 | Recettes de chefs | À table! | À communiquer | | | | | Les chéris d'Anne | TV5 le journal/ J. Afrique | (:35) On n'est pas couché | |
| CANAL D | Mythes urbains | Mythes urbains | Mayday / Cible détruite | | Les rois de l'évasion / L'expert | | Comédie Club Grand Rire / Réal Béland | | Ben et Jarrod / Le Temps d'une molle , Pierre Lebeau. | | La guerre des enchères | Destruction express | Science du combat |
| RDI | La Semaine verte | | RDI en direct | 109 / Parole de citoyen | Découverte | | Le Téléjournal | Report.: Exploration / Bolivie: Nevado Sajama | | La Facture | Le Téléjournal | Le monde en parlait | Le Téléjournal |
| RDS | Sports 30 | Hockey 360° (D) | LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Rangers de New York (D) | | | | | (:45) LCF Football / Alouettes de Montréal c. Lions de la Colombie-Britannique (D) | | | | | |
| VIE | Vendre ou rénover? / La famille Preston | | De bâtard à superstar / Ivory | | César, l'homme qui parle aux chiens / Seven, Macy, Lex | | Enceinte... sans le savoir | Enceinte... sans le savoir | Comme un chef / La finale | | Vendre ou rénover? / La famille Preston | | LE GENTLEMAN... |
| SERIES+ | The Defenders / Aux armes! | | Heartland | | Les vies rêvées d'Érica / Le choix du coeur | | Castle / La guerre des cuisines | | Bones / Sans contrefaçon | | La double vie de Jimmy Burn | | Satisfaction |
| Z | Jobs de bras | Équipé pour rouler | Constructeurs de l'extrême | | Les stupéfiants / Spécial Youtube | | Surnaturel / Rendez-vous avec la mort | | KULL LE CONQUÉRANT (1997) avec Tia Carrere, Thomas Ian Griffith, Kevin Sorbo. | | | | Chasseurs de fantômes |
| HISTORIA | Kaamelott | Kaamelott | L'Antiquité / Les premières machines de guerre | | Pilotes des glaces / Yukon | | NCIS enquêtes spéciales / Une affaire de famille | | L'ABBAYE DE NORTHANGER (2007) avec Felicity Jones, William Beck, Geraldine James. | | | | Ténacité, devoir, vérité |
| ÉVASION | Mon Indonésie | | Le top 7 des Caraïbes | | Destination / Îles de l'Océan Indien - À la découverte des îles paradisiaques de l'Océan Indien. | | | | | | Guide restos VOIR / Mario Tessier | | Hell's Kitchen |
| CBJET | CBC News: The National | Hockey Tonight (D) | LNH Hockey (D) | | | | | | LNH Hockey / Oilers d'Edmonton c. Coyotes de Phoenix (D) | | | | |
| TSN | (16h00) LCF Football Winnipeg vs Calgary (D) | | SportsCentre | UIP Figure Skating - Skate Canada International | | | | SportsCentre | LCF Football / Alouettes de Montréal c. Lions de la Colombie-Britannique (D) | | | | |
| SPNET | Hockey Central | | KO Boxing | | | | UFC 138 | | | | Sportsnet Connected | | Ultimate Fighter 14 |
| ARTV | Comme par magie | Voulez-vous danser? | Pour l'amour du country , Nathalie Carbonneau. | | À TOUT PRENDRE (1963) avec Victor Désy, Johanne Harelle, Claude Jutra. | | | (:45) ROULI-ROULANT | LA LUTTE (1961) | (:35) Rendez-vous ARTV | La liste | | RED ROAD (2006) |
| VOX | Vue sur court | Place au maire | Rassemblement jeunesse | LeZarts | Les auditions Juste pour Rire | | Vue sur court | VOX sur la vie | Place au maire | Mise à jour | Faisons le point | LeZarts | LeZarts |

## DIMANCHE 30 OCTOBRE

**10h00 TVA LA POURSUITE DU BONHEUR**
(5)(Pursuit of Happyness, The) É.-U. 2006. Drame psychologique de Gabriele Muccino avec Will Smith, Jaden Christopher Syre Smith, Thandie Newton. En 1981, à San Francisco, un vendeur impécunieux ayant la charge de son jeune fils s'inscrit à un stage de six mois non rémunéré dans une firme de courtage.

**12h00 V S.O.S. FANTÔMES**
(4)(Ghostbusters) É.-U. 1984. Comédie fantaisiste de Ivan Reitman avec Bill Murray, Sigourney Weaver, Dan Aykroyd. Des experts en phénomènes paranormaux se lancent en affaires comme chasseurs de fantômes.

**13h00 VIE DEMAIN JE ME MARIE**
(5)(Demain je me marie) Fr. 2010. Comédie sentimentale de Vincent Giovanni avec Delphine Chanéac, Sagamore Stévenin, Catherine Jacob. La veille de ses noces, une jeune vétérinaire est troublée par un parfait inconnu qui lui déclare son amour.

**13h00 TFO MAM'ZELLE CRICRI**
(5)(Deutschmeister, Die) Autr. 1957. Comédie musicale de Ernst Marischka avec Romy Schneider, Hans Moser, Magda Schneider. La nièce d'une boulangère viennoise crée un petit scandale en voulant aider son amoureux qui a composé une marche militaire pour l'empereur.

**14h00 HI LONGUE VIE AUX PAPILLONS**
(5)(In the Time of the Butterflies) É.-U. 2001. Drame biographique de Mariano Barroso avec Salma Hayek, Edward James Olmos, Lumi Cavazos. L'histoire des soeurs Mirabel, qui ont activement participé au mouvement de rébellion contre le dictateur Rafael Trujillo en République Dominicaine.

**14h15 V S.O.S. FANTÔMES 2**
(5)(Ghostbusters II) É.-U. 1989. Comédie fantaisiste de Ivan Reitman avec Bill Murray, Sigourney Weaver, Dan Aykroyd. D'anciens chasseurs de fantômes reprennent du service pour lutter contre l'esprit d'un despote cruel du XVI[e] siècle.

**15h30 TVA MADAME DOUBTFIRE**
(4)(Mrs. Doubtfire) É.-U. 1993. Comédie dramatique de Chris Columbus avec Robin Williams, Sally Field, Pierce Brosnan. N'ayant pu obtenir la garde de ses enfants, un père divorcé se déguise en vieille dame anglaise et se fait engager comme bonne par son ex-femme.

**16h15 V LES ARAIGNÉES ATTAQUENT**
(5)(Ice Spiders) É.-U. 2007. Drame d'horreur de Tibor Takacs avec Patrick Muldoon, Vanessa Williams, Thomas Calabro. Évadées d'un laboratoire secret du gouvernement, six araignées géantes sèment la terreur dans une station de ski.

**19h00 VRAK PAS DE SECRET ENTRE NOUS**
(5)(Haunting of Sorority Row, The) Can. 2007. Drame d'horreur de Bert Kish avec Leighton Meester, Kailin See, Lisa Marie Caruk. Une étudiante qui se soumet au rite initiatique sévère d'une sororité enquête sur le suicide d'une consoeur.

**19h00 CO VOUS N'AIMEZ PAS LA VÉRITÉ — 4 JOURS À GUANTANAMO**
(4)(Vous n'aimez pas la vérité - 4 jours à Guantanamo) Can. 2010. Documentaire de Patricio Henriquez. Analyse des vidéos de quatre interrogatoires d'Omar Khadr par des agents des services secrets canadiens à la prison de Guantanamo, en février 2003.

**20h00 V L'ÎLE MEURTRIÈRE**
(0)(Fear Island) Can. 2009. Thriller de Michael Storey avec Haylie Duff, Lucy Hale, Aaron Ashmore. À la suite du meurtre du gardien de l'île où ils ont débarqué pour faire la fête, cinq étudiants sont traqués par un mystérieux tueur venu assouvir une vengeance.

**21h00 TQC DE BATTRE MON COEUR S'EST ARRÊTÉ**
(3)(De battre mon coeur s'est arrêté) Fr. 2005. Drame psychologique de Jacques Audiard avec Romain Duris, Niels Arestrup, Linh-Dan Pham. Un magouilleur de père en fils décide de préparer une audition au piano pour devenir concertiste comme sa mère défunte.

**22h30 TVA COUP DE FOUDRE À NOTTING HILL**
(4)(Notting Hill) G.-B. 1999. Comédie sentimentale de Roger Michell avec Hugh Grant, Julia Roberts, Rhys Ifans. Un libraire londonien et une star américaine de cinéma tombent amoureux après plusieurs rencontres impromptues.

**23h38 SRC GOOD MORNING, VIETNAM**
(4)(Good Morning, Vietnam) É.-U. 1987. Comédie dramatique de Barry Levinson avec Robin Williams, Forest Whitaker, Tung Thanh Tran. Au Vietnam en 1965, un caporal américain devient le disc-jockey volubile et spirituel d'une émission de radio matinale diffusée par l'armée.

**00h30 ARTV AFFAIRE CRIMINELLE 2 (3[e] DE 5)**
(0)(Criminal Justice 2) G.-B. 2009. Drame policier de Yann Demange avec Maxine Peake, Sophie Okonedo, Matthew MacFadyen. Les démêlés judiciaires d'une mère de famille placée en détention provisoire sous des soupçons de tentative de meurtre sur la personne de son mari.

**01h00 VIE L'AMOUR SANS COMPLEXE**
(5)(Die Schokoladenkönigin) All. 2004. Drame sentimental de Matthias Kopp avec Christine Neubauer, Hardy Krüger Jr., Roxanne Borski. À Berlin, l'histoire d'amour inattendue entre un photographe veuf, qui élève seul sa fille, et une pâtissière désillusionnée.

**01h41 SRC RÉBELLION**
(4)(Defiance) É.-U. 2008. Drame de guerre de Edward Zwick avec Daniel Craig, Liev Schreiber, Jamie Bell. En 1941, trois frères juifs prennent en charge des réfugiés qui fuient les nazis en se cachant dans les bois de la Biélorussie.

## LUNDI 31 OCTOBRE

**08h30 VIE LIBERTÉ PASSAGÈRE**
(4)(Earthly Possessions) É.-U. 1998. Drame psychologique de James Lapine avec Susan Sarandon, Stephen Dorff, Elisabeth Moss. Une femme au foyer désenchantée est prise en otage par un jeune voleur avec qui elle en vient à sympathiser.

**10h00 CO SURPÊCHE: OCÉANS À L'AGONIE**
(4)(End of the Line, The) G.-B. 2009. Documentaire de Rupert Murray. Des côtes de Terre-Neuve jusqu'aux eaux profondes de l'Atlantique et du Pacifique, étude sur le phénomène alarmant de la surpêche.

**13h00 VIE LE GENTLEMAN CÉLIBATAIRE**
(5)(I Want to Marry Ryan Banks) É.-U. 2004. Comédie sentimentale de Sheldon Larry avec Jason Priestley, Bradley Cooper, Emma Caulfield. Un acteur dont la popularité est en déclin participe à une émission de télé-réalité où le public vote pour lui choisir une amoureuse.

**14h00 V AMOUR RIME AVEC TOUJOURS**
(0)(Always & Forever) É.-U. 2009. Comédie sentimentale de Kevin Connor avec Rena Sofer, Dean McDermott, Barbara Eden. À l'occasion d'une réunion d'anciens élèves d'une école secondaire, un homme et une femme reprennent leur histoire d'amour, au grand dam de la mère de cette dernière.

**21h00 VRAK PAS DE SECRET ENTRE NOUS**
(5)(Haunting of Sorority Row, The) Can. 2007. Drame d'horreur de Bert Kish avec Leighton Meester, Kailin See, Lisa Marie Caruk. Une étudiante qui se soumet au rite initiatique sévère d'une sororité enquête sur le suicide d'une consoeur.

**21h00 TFO LES VOLEURS**
(3)(Voleurs, Les) Fr. 1996. Drame psychologique de André Téchiné avec Daniel Auteuil, Catherine Deneuve, Laurence Côte. À Lyon, un policier solitaire et taciturne tente de se lier à une prof de philo qui entretient, comme lui, une liaison amoureuse avec une jeune voleuse exaltée.

**23h00 ARTV GLENN GOULD, LE GÉNIE ET LA PASSION**
(4)(Genius Within: The Inner Life of Glenn Gould) É.-U. 2009. Documentaire de Michèle Hozer. Survol de la vie et de l'oeuvre du pianiste canadien Glenn Gould, depuis ses débuts prodigieux à l'âge de quatorze ans, jusqu'à sa mort, en 1982.

**00h45 TVA IVRESSE AU COMBAT**
(4)(Jui Kuen II (ou) Tsui Quan II (ou) Tsui Kun II) H.-K. 1994. Aventures de Lau Kar-leung avec Jackie Chan, Ti Lung, Anita Mui. Un expert dans l'art de l'ivresse au kung-fu affronte un diplomate britannique qui dérobe des objets d'art chinois.

**01h00 VIE LE GENTLEMAN CÉLIBATAIRE**
(5)(I Want to Marry Ryan Banks) É.-U. 2004. Comédie sentimentale de Sheldon Larry avec Jason Priestley, Bradley Cooper, Emma Caulfield. Un acteur dont la popularité est en déclin participe à une émission de télé-réalité où le public vote pour lui choisir une amoureuse.

## MARDI 1ER NOVEMBRE

**08h30 VIE CLICS ET DÉCLICS**
(0)(Klick ins Herz) All. 2009. Comédie sentimentale de Oliver Dommenget avec Annette Frier, René Steinke, Teresa Harder. Une sexagénaire divorcée envoie sa fille à un rendez-vous galant anonyme, sans soupçonner que le candidat a lui aussi envoyé son fils à sa place.

**13h00 VIE BLEU SOUVENIR**
(4)(Blue Car) É.-U. 2002. Drame psychologique de Karen Moncrieff avec Agnes Bruckner, David Strathairn, Margaret Colin. Troublée par la séparation de ses parents, une adolescente douée pour l'écriture s'éprend de son professeur.

**14h00 V PRÉMONITION**
(6)(Premonition) Can. 2004. Drame policier de Jonas Quastel avec Casper Van Dien, Catherine Oxenberg, Paul Anthony. À la suite d'un grave accident de la route, un policier se découvre des facultés surnaturelles lui permettant de prédire de terribles catastrophes.

**22h00 ARTV MON AMOUR**
(3)(Bright Star) G.-B. 2009. Drame sentimental de Jane Campion avec Ben Whishaw, Abbie Cornish, Paul Schneider. L'histoire d'amour tragique du poète John Keats avec la jeune voisine coquette et extravertie qui lui a inspiré certaines de ses plus belles oeuvres.

**00h30 TFO LES VOLEURS**
(3)(Voleurs, Les) Fr. 1996. Drame psychologique de André Téchiné avec Daniel Auteuil, Catherine Deneuve, Laurence Côte. À Lyon, un policier solitaire et taciturne tente de se lier à une prof de philo qui entretient, comme lui, une liaison amoureuse avec une jeune voleuse exaltée.

**00h45 TVA LE SAUVAGE**
(4)(Sauvage, Le) Fr. 1975. Comédie sentimentale de Jean-Paul Rappeneau avec Yves Montand, Catherine Deneuve, Tony Roberts. Une jeune femme s'impose à un homme qui s'est retiré sur une île isolée.

**01h00 VIE BLEU SOUVENIR**
(4)(Blue Car) É.-U. 2002. Drame psychologique de Karen Moncrieff avec Agnes Bruckner, David Strathairn, Margaret Colin. Troublée par la séparation de ses parents, une adolescente douée pour l'écriture s'éprend de son professeur.

## MERCREDI 2 NOVEMBRE

**08h30 VIE TOUT FEU TOUT FLAMME**
(0)(Wenn Liebe doch so einfach wär') All. 2007. Comédie sentimentale de Katinka Feistl avec Yvonne Catterfeld, Stephan Luca, Sebastian Strobel. Une jeune femme ayant hérité de la moitié de la compagnie maritime de son père doit partager le pouvoir avec le fils et le neveu de l'ancien partenaire d'affaires du défunt.

**13h00 VIE LIBERTÉ PASSAGÈRE**
(4)(Earthly Possessions) É.-U. 1998. Drame psychologique de James Lapine avec Susan Sarandon, Stephen Dorff, Elisabeth Moss. Une femme au foyer désenchantée est prise en otage par un jeune voleur avec qui elle en vient à sympathiser.

**14h00 V ROMAN NOIR 5: RÉDEMPTION**
(0)(Mystery Woman: Redemption) É.-U. 2006. Drame policier de David S. Cass Sr. avec Kellie Martin, Clarence Williams III, Nina Siemaszko. Bénévole auprès des Alcooliques Anonymes, une libraire est chargée de remettre un message à la fille d'un participant qui vient d'être assassiné.

**16h00 TTF LE MONDE FOU, FOU, FOU DE BUGS BUNNY**
(4)(Looney Looney Looney Bugs Bunny Movie, The) É.-U. 1981. Dessins animés de Friz Freleng. Les mésaventures d'un lapin débrouillard et d'un canard prétentieux.

**21h00 TFO FAUSTA**
(3)(Teta asustada, La) Pér. 2008. Drame psychologique de Claudia Llosa avec Magaly Solier, Susi Sanchez, Efrain Solis. Une jeune femme affligée d'une peur héréditaire des hommes tente de ramener la dépouille de sa mère dans son village natal.

**23h00 ARTV LE BÛCHER DES VANITÉS**
(4)(Bonfire of the Vanities, The) É.-U. 1990. Comédie satirique de Brian De Palma avec Tom Hanks, Bruce Willis, Melanie Griffith. S'étant rendu coupable d'un délit de fuite, un courtier subit un procès teinté de considérations politiques.

**23h35 TVS PROPRIÉTÉ INTERDITE**
(4)(Propriété interdite) Fr. 2010. Thriller de Hélène Angel avec Valérie Bonneton, Charles Berling, Vasil Vivitz Grecu. La dérive d'un couple à la suite de son installation dans la maison où le frère de l'épouse a trouvé la mort.

**00h30 TFO IL EST PLUS FACILE POUR UN CHAMEAU...**
(4)(Il est plus facile pour un chameau...) Fr. 2003. Comédie dramatique de Valéria Bruni-Tedeschi avec Valéria Bruni-Tedeschi, Chiara Mastroianni, Marysa Borini. Se sentant coupable de son immense richesse, une dramaturge en herbe compose difficilement avec divers aspects de sa vie.

**00h45 TVA L'ESPION QUI M'AIMAIT**
(4)(Spy Who Loved Me, The) G.-B. 1977. Drame d'espionnage de Lewis Gilbert avec Roger Moore, Barbara Bach, Curt Jurgens. L'agent secret James Bond et une collègue soviétique enquêtent sur la disparition de deux sous-marins atomiques.

**01h00 VIE LIBERTÉ PASSAGÈRE**
(4)(Earthly Possessions) É.-U. 1998. Drame psychologique de James Lapine avec Susan Sarandon, Stephen Dorff, Elisabeth Moss. Une femme au foyer désenchantée est prise en otage par un jeune voleur avec qui elle en vient à sympathiser.

**01h40 ARTV ENTRETIEN AVEC UN VAMPIRE**
(3)(Interview with the Vampire) É.-U. 1994. Drame d'horreur de Neil Jordan avec Tom Cruise, Brad Pitt, Kirsten Dunst. Un vampire raconte à un intervieweur les événements qu'il a vécus au XIX[e] siècle auprès de deux autres vampires, un dandy cynique et une gamine.

## JEUDI 3 NOVEMBRE

**08h30 VIE LE GENTLEMAN CÉLIBATAIRE**
(5)(I Want to Marry Ryan Banks) É.-U. 2004. Comédie sentimentale de Sheldon Larry avec Jason Priestley, Bradley Cooper, Emma Caulfield. Un acteur dont la popularité est en déclin participe à une émission de télé-réalité où le public vote pour lui choisir une amoureuse.

**13h00 ARTV MON AMOUR**
(3)(Bright Star) G.-B. 2009. Drame sentimental de Jane Campion avec Ben Whishaw, Abbie Cornish, Paul Schneider. L'histoire d'amour tragique du poète John Keats avec la jeune voisine coquette et extravertie qui lui a inspiré certaines de ses plus belles oeuvres.

**13h00 VIE CLICS ET DÉCLICS**
(0)(Klick ins Herz) All. 2009. Comédie sentimentale de Oliver Dommenget avec Annette Frier, René Steinke, Teresa Harder. Une sexagénaire divorcée envoie sa fille à un rendez-vous galant anonyme, sans soupçonner que le candidat a lui aussi envoyé son fils à sa place.

**14h00 V MCBRIDE 5: CRIME SUR LES ONDES**
(0)(McBride: Tune in for Murder) É.-U. 2005. Drame policier de Stephen Bridgewater avec John Larroquette, Marta Dubois, Matt Lutz. Un ancien policier devenu avocat enquête sur le meurtre d'un animateur radio qui était détesté par tous ses collègues.

**16h00 TTF L'ÎLE FANTASTIQUE DE DAFFY DUCK**
(4)(Daffy Duck's Movie: Fantastic Island) É.-U. 1983. Dessins animés de Friz Freleng. Ayant découvert sur l'île où il est naufragé un puits capable d'exaucer les désirs, un canard fait payer tous ceux qui veulent s'en servir.

**21h00 ARTV AFFAIRE CRIMINELLE 2 (4[e] DE 5)**
(0)(Criminal Justice 2) G.-B. 2009. Drame policier de Yann Demange avec Maxine Peake, Sophie Okonedo, Matthew MacFadyen. Les démêlés judiciaires d'une mère de famille placée en détention provisoire sous des soupçons de tentative de meurtre sur la personne de son mari.

**22h00 HI AFFAIRE BEN BARKA, L' (1ÈRE DE 2)**
(4)(Affaire Ben Barka, L') Fr. 2007. Drame historique de Jean-Pierre Sinapi avec Atmen Kelif, Simon Abkarian, Olivier Gourmet. Dans les années 1960, les circonstances nébuleuses entourant l'enlèvement à Paris et le meurtre d'un opposant au roi Hassan II du Maroc, le fils et le neveu de l'ancien partenaire d'affaires du défunt.

**00h00 CO QUÉBEC 2050**
(0)(Québec 2050) Can. n/d. Documentaire de Luc Harvey. Les scientifiques David Suzuki et Hubert Reeves s'interrogent sur les impacts du comportement des Québécois sur l'environnement de demain.

**00h30 TFO FAUSTA**
(3)(Teta asustada, La) Pér. 2008. Drame psychologique de Claudia Llosa avec Magaly Solier, Susi Sanchez, Efrain Solis. Une jeune femme affligée d'une peur héréditaire des hommes tente de ramener la dépouille de sa mère dans son village natal.

**00h45 TVA PREUVE DE VIE**
(4)(Proof of Life) É.-U. 2000. Drame de Taylor Hackford avec Meg Ryan, Russell Crowe, David Morse. Un expert en kidnapping se prend d'affection pour l'épouse d'un ingénieur américain dont il négocie la libération auprès de terroristes sud-américains.

**01h00 VIE CLICS ET DÉCLICS**
(0)(Klick ins Herz) All. 2009. Comédie sentimentale de Oliver Dommenget avec Annette Frier, René Steinke, Teresa Harder. Une sexagénaire divorcée envoie sa fille à un rendez-vous galant anonyme, sans soupçonner que le candidat a lui aussi envoyé son fils à sa place.

## VENDREDI 4 NOVEMBRE

**10h00 CO VOUS N'AIMEZ PAS LA VÉRITÉ — 4 JOURS À GUANTANAMO**
(4)(Vous n'aimez pas la vérité - 4 jours à Guantanamo) Can. 2010. Documentaire de Patricio Henriquez. Analyse des vidéos de quatre interrogatoires d'Omar Khadr par des agents des services secrets canadiens à la prison de Guantanamo, en février 2003.

**13h00 ARTV LE BÛCHER DES VANITÉS**
(4)(Bonfire of the Vanities, The) É.-U. 1990. Comédie satirique de Brian De Palma avec Tom Hanks, Bruce Willis, Melanie Griffith. S'étant rendu coupable d'un délit de fuite, un courtier subit un procès teinté de considérations politiques.

**13h00 VIE TOUT FEU TOUT FLAMME**
(0)(Wenn Liebe doch so einfach wär') All. 2007. Comédie sentimentale de Katinka Feistl avec Yvonne Catterfeld, Stephan Luca, Sebastian Strobel. Une jeune femme ayant hérité de la moitié de la compagnie maritime de son père doit partager le pouvoir avec le fils et le neveu de l'ancien partenaire d'affaires du défunt.

**14h00 HI AFFAIRE BEN BARKA, L' (1ÈRE DE 2)**
(4)(Affaire Ben Barka, L') Fr. 2007. Drame historique de Jean-Pierre Sinapi avec Atmen Kelif, Simon Abkarian, Olivier Gourmet. Dans les années 1960, les circonstances nébuleuses entourant l'enlèvement à Paris et le meurtre d'un opposant au roi Hassan II du Maroc.

**14h00 V TORNADES SUR NEW YORK**
(6)(NYC: Tornado Terror) Can. 2008. Film catastrophe de Tibor Takacs avec Nicole de Boer, Sebastian Spence, Colby Johannson. Une météorologue new-yorkaise tente d'analyser le comportement d'une série de tornades qui s'apprêtent à s'abattre sur la ville.

**19h30 V WHITEOUT — ENFER BLANC**
(5)(Whiteout) É.-U. 2009. Drame policier de Dominic Sena avec Kate Beckinsale, Gabriel Macht, Tom Skerritt. En Antarctique, une policière américaine mène une enquête à la suite de la découverte d'un cadavre sur la banquise.

**21h00 TFO L'OEIL DU DIABLE**
(3)(Djävulens öga) Suéd. 1960. Comédie de Ingmar Bergman avec Jarl Kulle, Bibi Andersson, Nils Poppe. Le diable confie à Don Juan la mission de séduire une jeune fille dont la vertu l'offense.

**22h00 HI L'OEIL DU TÉMOIN**
(4)(Eyewitness) É.-U. 1981. Thriller de Peter Yates avec William Hurt, Sigourney Weaver, Christopher Plummer. Un concierge se compromet dans une affaire de meurtre en voulant attirer l'attention d'une journaliste de télévision.

**23h30 TQC À LA PETITE SEMAINE**
(4)(À la petite semaine) Fr. 2003. Comédie dramatique de Sam Karmann avec Gérard Lanvin, Jacques Gamblin, Clovis Cornillac. À sa sortie de prison, un quinquagénaire assagi résiste à un ami et à une jeune tête brûlée qui veulent l'entraîner dans un gros coup soi-disant sans risque.

**23h30 ARTV AFFAIRE CRIMINELLE 2 (4[e] DE 5)**
(0)(Criminal Justice 2) G.-B. 2009. Drame policier de Yann Demange avec Maxine Peake, Sophie Okonedo, Matthew MacFadyen. Les démêlés judiciaires d'une mère de famille placée en détention provisoire sous des soupçons de tentative de meurtre sur la personne de son mari.

**23h35 TVS DANCERS**
(0)(Dancers) Fr. 2009. Drame policier de Patrick Dewolf avec Alex Descas, Marie-Gaëlle Cals, François Caron. Un détective et son équipe tentent d'épingler un jeune homme et sa soeur, sociopathes spécialisés dans les enlèvements.

**00h30 TFO FARINELLI**
(4)(Farinelli) Fr. 1994. Drame biographique de Gérard Corbiau avec Stefano Dionisi, Enrico Lo Verso, Jeroen Krabbé. Les succès et les revers d'un jeune castrat qui parcourt l'Europe en compagnie de son frère compositeur.

**00h45 TVA OPÉRATION SWORDFISH**
(5)(Swordfish) É.-U. 2001. Thriller de Dominic Sena avec John Travolta, Hugh Jackman, Halle Berry. Un jeune pirate de l'informatique se compromet dans une dangereuse escroquerie montée par un criminel mégalomane.

**01h00 VIE TOUT FEU TOUT FLAMME**
(0)(Wenn Liebe doch so einfach wär') All. 2007. Comédie sentimentale de Katinka Feistl avec Yvonne Catterfeld, Stephan Luca, Sebastian Strobel. Une jeune femme ayant hérité de la moitié de la compagnie maritime de son père doit partager le pouvoir avec le fils et le neveu de l'ancien partenaire d'affaires du défunt.

## SAMEDI 5 NOVEMBRE

**10h00 HI AFFAIRE BEN BARKA, L' (1ÈRE DE 2)**
(4)(Affaire Ben Barka, L') Fr. 2007. Drame historique de Jean-Pierre Sinapi avec Atmen Kelif, Simon Abkarian, Olivier Gourmet. Dans les années 1960, les circonstances nébuleuses entourant l'enlèvement à Paris et le meurtre d'un opposant au roi Hassan II du Maroc.

**13h00 ARTV BIENVENUE MISTER CHANCE**
(3)(Being There) É.-U. 1979. Comédie satirique de Hal Ashby avec Peter Sellers, Shirley MacLaine, Melvyn Douglas. Recevant l'hospitalité d'un multimillionnaire, un jardinier analphabète passe pour un philosophe.

**13h00 V LA THÉORIE DU CHAOS**
(5)(Chaos Theory) É.-U. 2008. Comédie dramatique de Marcos Siega avec Ryan Reynolds, Emily Mortimer, Stuart Townsend. L'existence d'un consultant en gestion du temps de travail est complètement chamboulée après que son épouse eut reculé de dix minutes les aiguilles de son cadran.

**14h00 HI L'OEIL DU TÉMOIN**
(4)(Eyewitness) É.-U. 1981. Thriller de Peter Yates avec William Hurt, Sigourney Weaver, Christopher Plummer. Un concierge se compromet dans une affaire de meurtre en voulant attirer l'attention d'une journaliste de télévision.

**15h00 V L'ÎLE**
(5)(Island, The) É.-U. 2005. Science-fiction de Michael Bay avec Ewan McGregor, Scarlett Johansson, Djimon Hounsou. En 2019, un couple découvre un terrible secret au sujet de la ville intérieure où vivent les humains à la suite d'une catastrophe écologique.

**16h15 TVA LE PARC JURASSIQUE 3**
(5)(Jurassic Park III) É.-U. 2001. Science-fiction de Joe Johnston avec Sam Neill, William H. Macy, Tea Leoni. Un couple recrute un paléontologue pour retrouver son fils disparu sur une île peuplée de dinosaures.

**18h00 V LE TRAQUEUR**
(6)(Tracker, The) Can. 2000. Drame policier de Jeff Schechter avec Casper Van Dien, Françoise Robertson, Russell Wong. Un détective privé enquête sur l'enlèvement de son ancienne maîtresse par des mafieux chinois.

**18h30 TVA L'INCROYABLE HULK**
(4)(Incredible Hulk, The) É.-U. 2008. Science-fiction de Louis Leterrier avec Edward Norton, Liv Tyler, Tim Roth. Un scientifique qui se mue en géant violent lorsque son pouls s'accélère tente d'échapper à l'armée américaine qui veut l'utiliser comme arme guerrière.

**20h00 ARTV À TOUT PRENDRE**
(3)(À tout prendre) Can. 1963. Drame psychologique de Claude Jutra avec Claude Jutra, Johanne Harelle, Victor Désy. La liaison d'un jeune homme de bonne famille avec un mannequin de race noire.

**20h00 V V POUR VENDETTA**
(4)(V For Vendetta) É.-U. 2006. Drame fantastique de James McTeigue avec Natalie Portman, Hugo Weaving, Stephen Rae. Dans une société totalitaire, une jeune femme se lie à un justicier masqué qui cherche à renverser le gouvernement en commettant des actes terroristes.

**20h30 TVA TIREUR D'ÉLITE**
(5)(Shooter) É.-U. 2007. Thriller de Antoine Fuqua avec Mark Wahlberg, Michael Pena, Danny Glover. Appelé à empêcher le meurtre du président des États-Unis, un ex-tireur d'élite des Marines se retrouve piégé par ses employeurs et accusé du complot.

**22h00 HI L'ABBAYE DE NORTHANGER**
(4)(Northanger Abbey) G.-B. 2007. Drame sentimental de Jon Jones avec Felicity Jones, J.J. Field, Carey Mulligan. À la fin du XVIII[e] siècle à Bath, une jeune femme à l'imagination fertile s'éprend du fils d'un châtelain.

**22h30 TQC LA VÉRITÉ SUR JACK**
(3)(You Don't Know Jack) É.-U. 2010. Drame biographique de Barry Levinson avec Al Pacino, Susan Sarandon, Danny Huston. Aux États-Unis, la vie et la carrière du médecin et défenseur du droit au suicide assisté, le controversé Jack Kevorkian.

**23h30 SRC LE JOURNAL D'UNE PRINCESSE**
(5)(Princess Diaries, The) É.-U. 2001. Comédie de Garry Marshall avec Anne Hathaway, Julie Andrews, Hector Elizondo. Une adolescente américaine plutôt gauche découvre qu'elle est la seule héritière du trône d'un petit royaume européen.

**23h30 TVA L'INTERPRÈTE**
(4)(Interpreter, The) É.-U. 2005. Thriller de Sydney Pollack avec Nicole Kidman, Sean Penn, Catherine Keener. Une interprète aux Nations Unies surprend dans ses écouteurs une conversation où il est question d'assassiner le dictateur d'un pays africain.

**00h00 ARTV RED ROAD**
(4)(Red Road) G.-B. 2006. Drame psychologique de Andrea Arnold avec Kate Dickie, Tony Curran, Martin Compston. Opératrice dans une compagnie de vidéosurveillance de Glasgow, une femme solitaire espionne un ex-détenu qui fait resurgir en elle de tragiques souvenirs.

**00h00 VIE LE GENTLEMAN CÉLIBATAIRE**
(5)(I Want to Marry Ryan Banks) É.-U. 2004. Comédie sentimentale de Sheldon Larry avec Jason Priestley, Bradley Cooper, Emma Caulfield. Un acteur dont la popularité est en déclin participe à une émission de télé-réalité où le public vote pour lui choisir une amoureuse.

# Trait d'union — RÉPONDRE — S'ANNONCER

Vos rencontres commencent ici!

LAISSEZ VOTRE MESSAGE AUX ANNONCEURS

**1-900-789-7777***

Fido / Rogers / Bell mobilité / Vidéotron: #7979*

Choisissez l'option 4 lorsque vous êtes au menu principal

PUBLIEZ GRATUITEMENT VOTRE ANNONCE AU

**1-877-498-2777**

ÉCOUTEZ TOUTES LES ANNONCES VOCALES DES ANNONCEURS ET PROFITEZ DES NOMBREUSES OPTIONS DU SERVICE

2402296

*2,29$ / minute

**30 OCT 2011**

**POUR VOUS MESDAMES: RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES ET DISCUTEZ EN DIRECT GRATUITEMENT AVEC LES MEMBRES DE VOTRE CHOIX!**

## ♀ FEMME CHERCHE HOMME ♂

### ANNONCE DE LA SEMAINE :

**FRIANDE DE PLEIN AIR URBAIN,** jolie dame de Chicoutimi, fin 50aine, 5'2", 118 lb, cheveux courts, non-fumeuse, est retraitée et vit seule avec ses deux chats, désire un Homme, de Chicoutimi, sans calvitie, non-fumeur, sans barbe ni jeunes enfants, pour s'aimer. **288674**

**DU SÉRIEUX AVEC KARINE,** 34 ans, 5'5", chev blonds, yx verts-pers, tatouée, à chien, recherche H. de Chicout, Jonquière ou Alma, pour vivre relation sérieuse. **314355**

**SABRINA VOUS OFFRE SA CHALEUR CORPORELLE,** St-Jean, 25 ans, chaude, aime sexe et plaisirs de la vie, cherche H, pour relations intimes, passionnées et occasionnelles. **299817**

**HUGUETTE EST D'UNE GRANDE SIMPLICITÉ,** 58 ans, 5'5", blonde, ouverte, tranquille, communicative, franche et fidèle, convoite monsieur, ayant affinités. **315624**

**ELLE T'ATTEND...** 33 ans, 135 lb, chev blonds longs, yx bleus, belle app, forte poitrine, sportive, souriante et sociable, désire rencontrer H, pour être amis et réaliser fantasmes. **292939**

**ON DIT DE NICOLE QU'ELLE EST ASSEZ JOLIE!** Saguenay, début 60aine, 5'7", poids prop, blonde, yx bleus, aime sorties à deux et souper en tête-à-tête, souhaite bel H 55-60 ans, honnête. **317069**

**CURIEUSE SAGUENÉENNE AIMANT TOUT CE QUI EST BON,** 50aine, allure jeune et féminine, aime nature, chaleur, gastronomie, voyages et art sous toutes ses formes, désire H, ayant affinités, pour partager douces folies. **317134**

**SAGUENÉENNE D'ALLURE JEUNE ET SOIGNÉE,** fin 40 aine, autonome, sans enfant, aime nature, vin et bonne cuisine, désire rencontrer H du même âge ou plus, n-alcoolique, d'allure jeune et décontractée, pour amour. **256791**

**LOUISE VEUT VOIR AVEC LE TEMPS,** Chicout, 63 ans, en couple, aime musique et danse, cherche à contacter H, pour discuter ensemble d'abord. **28286**

**DOUCE FÉMININE AUX YEUX BLEUS,** retraitée de Chicout, 65 ans, 5'5", 110 lb, blonde, à humour, aime marche, nature, resto, désire H, poids prop, sobre, pas compliqué et ayant passé réglé, pour amitié d'abord. **298028**

**CÉLINE DÉSIRE QUELQU'UN DE STABLE DANS SA VIE,** Chicout, 51 ans, chev châtains, mèches blondes, yx bleus, de bonne humeur, aime camping et pêche, désire H, ayant passé bien réglé. **315206**

**MEC INTÉRESSANT RECHERCHÉ!** Jeune femme de Chicout, 31 ans, sérieuse, stable, aime profiter des bonnes choses, souhaite rencontrer H, pour but sérieux. **317062**

**UNE BRUNETTE AU BEAU GRAND SOURIRE!** 28 ans, 5'7", 160 lb, yx bruns, aime activités familiales, veut H, stable et aimant faire plaisir, pour développer relation sérieuse à long terme. **288070**

**NE PERDEZ PLUS VOTRE TEMPS, ELLE EST LÀ!** Saguenay, 28 ans, aime ciné, resto et billard, souhaite rencontrer H début 30aine pour relation amicale et peut-être plus. **295974**

**TOUT À FAIT BIEN DANS SA PEAU,** dame de Chicout, 68 ans, 5'4", 125 lb, aime musique, resto et voyages, cherche à rencontrer H, n-fum, sobre et propre, pour amitié et plus. **316835**

**LA BELLE NANCY EST ÉQUILIBRÉE À TOUT LES NIVEAUX,** Jonquière, 42 ans, 5'1", 110 lb, chev noirs longs, yx bruns, sobre, app jeune, a enfants et emploi, désire bel H 37-47 ans, poids prop, bien habillé, pour amour. **307120**

**QUI SAIT CE QUE ÇA DONNERA AVEC JULIE...** 32 ans, 5'7", 170 lb, chev noirs longs, yx vert-pers, recherche H, pour apprendre à se connaître et élargir réseaux de connaissances. **312488**

**PAS DU TOUT FERMÉE AU LONG TERME,** Jonquière, 37 ans, 5'5", 145 lb, chev châtain-brun longs, yx bruns, désire ami, sobre, n-drogué, sincère, autonome et aimant différentes activités. **308609**

**S'AMUSER QUAND C'EST LE TEMPS!** Jeune femme de Chicout, 39 ans, 5'5", poids prop, chev blonds longs, yx bruns, sans enfant, aime camping, voyages, cherche H, n-fum, honnête, respectueux et sachant ce qu'il veut. **311525**

**TANYA EST ENJOUÉE, SOCIABLE ET SYMPATHIQUE,** 24 ans, 5'2", 105 lb, chev noirs, yx bruns, a caractère et aime bouger, désire H, sachant ce qu'il veut dans la vie et aimant rire, pour amitié ou amour. **288688**

**COMMENT EST VOTRE BEAUTÉ INTÉRIEURE?** Dame d'Alma, 71 ans, 160 lb, yx bruns, en forme, aimerait trouver H, aimant voyages, repas aux chandelles et capable d'écouter, avec qui discuter. **317265**

**JOLIE ALMATOISE EN QUÊTE D'UN BON COMPAGNON,** 50aine, 5'2", 118 lb, libre, recherche H, aimant voyages, pêche et spectacles, ayant humour et joie de vivre, pour complicité amicale et amoureuse. **310178**

**ELLE APPRÉCIE LES P'TITES SOIRÉES TRANQUILLES,** 40 ans, 5'7", 175 lb, blonde, n-fum, vit en appart, aime resto, désire H 45-60 ans, sincère, fidèle, doux, affectueux et ayant passé réglé, pour relation stable. **261265**

**RENCONTRER UN ANCIEN MANNEQUIN, ÇA TE DIT?** Saguenéenne de 30 ans, 5'10", 120 lb, grands chev bruns et longs, recherche H, pour rencontres amicales ou plus. **310128**

**UN PENCHANT POUR LES CHOSES INTELLECTUELLES,** femme de Chicout, 60aine, 5', 120 lb, sobre, n-fum, aime petites sorties, resto et café, désire H 45-60 ans, n-fum, n-alcoolique et cultivé. **314754**

**PETITE FEMME COURAGEUSE ET VRAIE,** Dolbeau, 57 ans, 5'1", blonde, travaillante, honnête, aime campagne, balades et vie simple, veut H 53-60 ans, n-fum, humble, souple de caractère et à l'aise. **314031**

**AMOUR ET PETITS VOYAGES!** Femme de 66 ans, 5'4", 135 lb, sage, aime soupers au resto, souhaite découvrir H dans 60aine, propre, patient et très franc, avec qui placoter. **310180**

**DÉSIREUSE D'UN HOMME ENGAGÉ...** 42 ans, grande, poids moyen, chev et yx bruns, souhaite connaître H, pour rencontres intimes discrètes et chaleureuses. **280829**

**TENDRESSE RÉCIPROQUE ET SINCÈRE,** amante de la nature de Chicout, 72 ans, 5'5", 150 lb, brune aux yx bruns, en santé, adore musique, télé, films, veut bon compagnon, pour faire bout de chemin. **289026**

**UNE SENSIBLE CÉLIBATAIRE AU BON CARACTÈRE,** 42 ans, 5'7", attentionnée, passionnée, simple, a beaucoup de loisirs, souhaite H, 6' et plus, attentionné, doux et sensible tout comme elle. **312571**

**CINDY EST TRÈS COCHONNE...** 24 ans, énormes seins, très chaude et sexuelle, veut démoiselle ou mâle, ayant beau membre. **312424**

**AFFECTUEUSE ET DE BONNE COMPAGNIE,** Saguenay, 60aine, 5'5", 140 lb, châtaine, yx bruns, app, jeune, bonne vivante, cherche compagnon complice 60-72 ans, n-fum, sobre, enjoué, attentionné, pour relation évolutive. **291210**

**BELLE BLONDE MORDUE DE PEINTURE,** 64 ans, 5'5", 134 lb, chev frisés, app jeune, fait conditionnement physique, désire bel H 65 ans, au moins 5'7", n-alcoolique, pour apprendre à se connaître. **278230**

**BESOIN D'UN HOMME SUR QUI COMPTER,** femme d'Alma, 67 ans, 5'1", 140 lb, recherche H, sobre, n-fum, bricoleur, ayant coeur sensible et non rongé par ambition. **309730**

**À VOUS DE DÉCOUVRIR LE RESTE...** Femme de 30 ans, 5'11", 180 lb, chev châtains, yx bruns, aime la vie, bouger, 4 roues, pêche, marche et films, souhaite contacter H. **313274**

**KARINE A ENVIE DE SE COLLER...** 38 ans, 5'2", 130 lb, blonde, en instance de divorce mais sans problème, aime ciné, resto, bingo, cherche H, sérieux, pour discuter et faire diverses sorties. **290513**

**ON DIT QU'ELLE EST D'UNE DOUCEUR HORS DU COMMUN,** 46 ans, fraîche, naturelle, spontanée, s'ennuie d'être en couple, souhaite H de sa vie, pour partager et combler bonheur qui lui manque. **4068164**

**VENEZ RENCONTRER CLAUDIE!** Jonquière, 47 ans, 5'9", 200 lb, chev châtains, yx verts, aime randonnées et animaux, convoite H d'environ même âge, aimant enfant et ayant affinités, pour être amis d'abord. **317086**

**ELLE CHERCHE SON ROMANTIQUE,** 49 ans, de 5'4", 155 lb, chev bruns courts et yx bleus, aime bons soupers en tête-à-tête, souhaite contacter H 49-59 ans, honnête et fidèle. **310407**

**ÉCHANGES AGRÉABLES...** Dame de 66 ans, aime télé, voyages, resto et balades en auto, cherche à contacter H, n-fum et gentil, avec qui faire un brin de jasette. **315363**

**Y METTRE UN PEU DU SIEN!** Saguenéenne de 28 ans, présentement aux études, cherche à rencontrer H, désirant s'investir, pour amitié ou relation à long terme. **309183**

**LE RESPECT AVANT TOUT,** femme de 50 ans, brunette aux yx bleus, bien prop, aime vélo, voyages, marche, baignade, raquette, chasse et pêche, recherche H, pour parler et apprendre à se connaître. **313960**

**DOUCEUR FÉMININE...** Femme de Chicout, 57 ans, romantique et respectueuse, désire rencontrer H, de Chicout, aussi doux, romantique, respectueux et honnête, pour relation d'amour. **309128**

**RENCONTRES OCCASIONNELLES!** Engagée de 65 ans, 5'6", 160 lb, chev noirs longs, yx bruns et teint foncé, souriante, aime désire H 56-66 ans, 5'10", poids prop, n-fum, en forme, amiable et compréhensif. **316871**

**L'AMOUR À HAUTE VITESSE?** Femme du Lac-St-Jean, 57 ans, 5'4", de poids prop, aime bricolage et informatique, souhaite rencontrer H, ayant goûts similaires. **309658**

**THÉRÈSE NE FAIT PAS SON ÂGE,** 55 ans, 5'4", 137 lb, chev blonds, yx pers, porte lunettes, aime nature, chasse et marche, cherche H 48-57 ans, grand, mince et ayant affinités, pour but sérieux. **317408**

**UNE FEMME DE CARRIÈRE,** préretraitée dans 60aine, 5'7", 138 lb, blonde, distinguée et sincère, souhaite connaître H, franc et honnête, pour développer relation amicale et autres. **315402**

**DES DÉFAUTS? TRÈS PEU!** Femme de 46 ans, fraîche, naturelle et spontanée, cherche à rencontrer doux complice, attentif, drôle, honnête, avec qui partager le reste de sa vie. **306759**

**QUE VOUS ET FRANCINE...** Saguenay, belle blonde aux yx bleus dans 60aine, 5'2", poids prop, aime sorties, resto, magasinage et bon vin, désire bel H 56-67 ans, propre, honnête, doux, fidèle et affectueux. **317639**

**ELLE CROIT QUE TOUT COMMENCE PAR UNE BELLE AMITIÉ!** Jonquière, 56 ans, 5'4"1/2, poids santé, n-fum, allure jeune, ouverte à nouveautés, aime lecture, ciné, désire H 50aine, doux, de fière allure et bon caractère. **297136**

**ELLE T'ATTEND, TOUT SIMPLEMENT!** Saguenéenne de 46 ans, 5'2", grassette, chev blond-brun courts, yx bleus, n-fum, souhaite contacter H d'environ même âge, 5'8" et plus et n-fum. **312017**

**JOLIE SOURIANTE À LA BELLE PERSONNALITÉ,** 61 ans, petite, honnête et fière, souhaite contacter H, n-fum, élégant, honnête et n'aimant pas vraiment sports. **310693**

**COMMENÇONS PAR UNE CONVERSATION!** Dame d'Alma, 68 ans, grassette, n-fum, affectueuse, aime musique, informatique, nature et lecture, cherche H 65-70 ans, aussi n-fum, tendre et affectueux, pour amitié et plus. **315665**

**CONTINUEZ LE CHEMIN AUPRÈS DE CÉLINE,** Chicout, 54 ans, 4'10", 98 lb, douce, patiente, a humour et emploi, aime danser, animaux et activités familiales, désire H, bien dans sa peau, ayant mêmes goûts, pour amour. **317637**

**JOLIE DAME TANNÉE DE LA ROUTINE,** Lac-St-Jean, 61 ans, 5'6", 136 lb, libre, douce, compréhensive, aime danse, voyages, quilles, désire H, poids prop, tendre, pour activités les fins de semaines et plus. **229454**

**GRANDE ET MINCE SAGUENÉENNE,** 64 ans, d'app jeune, aime danse, lecture, chasse, pêche, souhaite rencontrer H 65 ans et plus, indépendant, affectueux et drôle, avec qui partager beaux moments d'amitié et plus. **311943**

**POUR DES RELATIONS OCCASIONNELLES!** Jolie ncaneuse de 49 ans, 5'3", poids prop, chev bruns longs, app jeune, affectueuse, a coeur sur la main, désire H, 5'6" et plus, prop, soigné, ayant affinités, pour stabilité. **308584**

**TU ES DRÔLE ET HONNÊTE? SORS DE TA CACHETTE!** Jolie femme du Lac St-Jean, début 40aine, 5'9", tranquille, désire H 40-50 ans, du Lac St-Jean, grand, n-fum, n-alcoolique, fidèle, avec qui vivre relation sérieuse. **247847**

**PEUT-ÊTRE PLUS AVEC STÉPHANIE...** Jonquière, 22 ans, souhaite connaître H dans 20aine-début 30aine, pour partager diverses activités et rencontres amicales. **283931**

**UNE ROMANTIQUE EN QUÊTE DE DOUCEUR,** Lac-St-Jean, début 40aine, 5', taille forte, chev et yx brun foncé, n-fum, a animaux, vit en appart, aime internet, veut H 30-45 ans, du coin, plus de 5'5", n-fum, pour amour. **317148**

**ELLE ESPÈRE AVOIR DE VOS NOUVELLES!** Bientôt 57 ans, grand-maman de 2 grands garçons, cherche H, aimant moto, 4 roues, forêt, motoneige, ayant affinités et coeur jeune. **296525**

**BÂTIR DU SOLIDE!** Belle femme dans mi 40aine, 5'8", chev châtains, yx verts, d'agréable compagnie, désire H, équilibré, sociable, sérieux dans sa démarche et ayant amis, pour du long terme. **280988**

**COMMENCEZ PAR ÊTRE L'AMI DE CLAUDIE!** 47 ans, 5'8", 200 lb, chev châtains, yx verts, recherche H, mêmes proportions, pour faire diverses sorties entre amis. **311213**

**ACTIVITÉS EN DUO!** Dame de 65 ans, sociable, honnête et franche, aime musique, plein air, marche et voyages, souhaite connaître H, ayant certaines affinités. **295633**

**ELLE EST COQUINE À SES HEURES...** Jonquière, 30 ans, taille forte, tranquille, aimerait fonder famille dans futur rapproche, désire H 30-45 ans, travaillant, appréciant rondeurs et mêmes projets. **34459**

**DALILA, UNE ROUQUINE TOUTE EN BEAUTÉ,** 42 ans, 5'8", 200 lb, chev longs, yx bruns, n-fum, douce et sincère, à 5 enfants, désire bel H, plus grand, sans complexes, romantique et aimant voyages, pour amour durable. **309967**

**UNE VRAIE MORDUE DE MOTO,** belle brune de 45 ans, 5'2", 105 lb, yx noirs, coquette et équilibrée, travaille dans hôpital, aimerait bien rencontrer grand charmeur, des environs de Qc, attentionné et sachant ce qu'il veut. **311195**

**VOTRE HUMOUR POURRAIT PORTER FRUIT!** Jeune Saguenéenne dans mi 30aine, énergique, aimante, a humour, désire connaître H, aimant la vie et plein air, pour but amical d'abord. **311979**

**COMMENCE PAR PARLER AVEC MARIE!** 32 ans, 5'4", 125 lb, châtaine-blonde aux yx bleus, cherche à contacter H, pour discuter et voir ce que ça pourrait donner. **307346**

**À VOUS DE DÉCOUVRIR CETTE BELLE DAME!** Saguenay, dans 60aine, 5'5", 155 lb, bonne, aime la vie, désire rencontrer H dans 60aine, n-fum, propre, franc et sérieux. **317238**

**CYNTHIA, BELLE FEMME À LA BOUCHE PULPEUSE,** 39 ans, 5'7", a surplus de poids, chev noirs, yx verts, sexy, énergique, pratique marche et vélo, souhaite bel H, grand, sachant ce qu'il veut, pour activités et s'aimer. **316166**

**BELLE FEMME À TALONS...** Chicout, 50aine, 5'3", d'app jeune, enjouée, aime la vie, veut H, intéressé à en savoir plus à son sujet. **4066251**

**INTÉRESSÉ? CONTACTEZ CHARLOTTE!** Saguenay, 67 ans, sociable, pratique curling, danse et patin, aime nature et voyages, recherche H, dynamique, actif et compatible. **4011486**

**SINCÈRE, CULTIVÉE ET REMPLIE D'HUMOUR!** Lac St-Jean, 50aine avancée, 5'2", 135 lb, chev et yx bruns, aime cuisine et marche en forêt, désire H 50-65 ans, taille et poids prop, ayant affinités, pour amitié et plus. **314505**

**RACHEL APPRÉCIE LES HOMMES AUX YEUX BLEUS,** Alma, 27 ans, 5'4", chev longs bruns, yx bruns, porte lunettes, aimerait H, honnête et sérieux, pour vivre relation à long terme. **298875**

**CATHERINE ET LA TECHNOLOGIE...** 19 ans, souhaite contacter H, drôle, sensuel et très chaud, pour bonnes conversations intimes par sms seulement. **289311**

**OÙ ES-TU DOUX COMPAGNON?** Femme de 38 ans, bien dans sa peau, cherche à rencontrer H, gentil et ayant sens de l'humour, pour apprendre à se connaître à travers diverses activités. **307518**

**UNE PART DE TRANQUILLITÉ ET UNE D'AMUSEMENT!** femme, 38 ans, taille moyenne, chev noirs, yx verts, aime vin, cuisine, amis, famille, désire H, mignon, franc, authentique, ayant humour, pour amitié et beaucoup plus. **310108**

**RELATIVEMENT OUVERTE,** 35 ans, 5'4", grassette, aime multitude de choses, cherche à rencontrer H, pour partager belle amitié et long terme. **310352**

**DOUCEUR À DÉCOUVRIR!** Femme de 32 ans, 5'6", 103 lb, souriante et aime la vie, cherche à rencontrer beau monsieur 35 ans et plus, avec qui vivre de belles aventures. **315323**

**ADMIREZ LA BEAUTÉ DE LINDA!** Jonquière, 42 ans, 5'1", 105 lb, chev noirs, yx brun foncé, teint foncé, a emploi, aimerait connaître bel H, grand, aimant moto et plein air. **310035**

## ♂ HOMME CHERCHE FEMME ♀

### ANNONCE DE LA SEMAINE :

**BÂTISSEZ DE SOLIDES FONDATIONS!** Stéphane, 6'2", poids proportionnel, cheveux et yeux bruns, est spirituel, recherche une Femme entre 28 et 40 ans, étant croyante, pour une amitié évolutive à long terme, des voyages et de bons soupers romantiques. **317281**

**AMOUR, AMOUR!** Robert du Saguenay, 49 ans, 5'7", 145 lb, yx bleus, a 2 enfants, cherche à rencontrer F 40-50 ans, propre, discrète et sincère. **317680**

**DOUX VEUF VOULANT PROFITER DE LA VIE,** retraité d'Alma, 60aine, 5'6", 175 lb, voudrait F 55-65 ans, aussi douce, sentimentale et chaleureuse, aimant voyages, danse et jeux de société. **312469**

**AVEC BRUNO, CE N'EST PAS UNE HISTOIRE D'UN SOIR,** Saguenay, 6', 235 lb, chev poivre et sel, yx bleus, cherche à rencontrer F 40-65 ans, avec qui vivre but sérieux. **317226**

**STEVE VOUS IMAGINE FONCEUSE,** chef cuisinier professionnel de 40 ans, 5'6", grassouillet, chev et yx noirs, honnête et franc, convoite F dans 40aine, pas plus grande, honnête et aimant s'amuser. **317525**

**AIMER LA VIE EN GÉNÉRAL!** Homme de Jonquière, 32 ans, 5'8", 200 lb, aime lecture, nature, souhaite découvrir F, pour apprendre à se connaître. **316745**

**VIDER SON CERVEAU...** Homme de 49 ans, cherche à contacter dame, ouverte d'esprit, avec qui avoir très belles et bonnes conversations. **317629**

**OUVERT À L'AMITIÉ ET PEUT-ÊTRE PLUS,** Chicout, 55 ans, chev noirs, yx bruns, calme et doux, a passé réglé, cherche belle dame, sans problème et ayant aussi passé bien réglé. **317631**

**NE PAS SAUTER D'ÉTAPES!** Bel homme du début 50aine, 6', 190 lb, recherche jolie F, de taille et poids prop, sportive et sachant ce qu'elle veut, pour belle relation évolutive. **307436**

**UN PETIT SECRET...** Homme du Lac St-Jean, 5'10", chev châtains, yx verts, engagé, souhaite contacter F 50-65 ans, pour avoir relations intimes et discrètes. **317583**

**DÉPARTISSEZ-VOUS DE VOS OEILLÈRES!** Homme du début 40aine, paraît bien, aime s'amuser, souhaite rencontrer jolie F, ouverte et ayant sens de l'humour, pour s'amuser. **317675**

**CE QU'IL DÉSIRE? UNE BELLE ET DOUCE COPINE!** 43 ans, 5'7", 160 lb, chev et yx noirs, travailleur salarié, recherche F, gentille et romantique, pour cafés, belles conversations, promenades et resto. **317698**

**APPRENONS À SE FAIRE PLAISIR...** Homme du Saguenay, 51 ans, 5'10", 190 lb, engagé, recherche F 30-50 ans, engagée ou non, avec qui s'amuser lors de rencontres intimes. **317716**

**DES MOMENTS À FAIRE RÊVER...** Martin, 35 ans, 6'1", 200 lb, allure sportive, souhaite rencontrer F, ouverte d'esprit, pour discussions chaudes. **316831**

**SOYEZ PRÊTE À VOUS INVESTIR!** Homme de Chicout, 40 ans, 6'2", poids prop, chev et yx bruns, aime sports, ciné et resto, veut F idéale, poids prop, douce, spirituelle et ayant passé réglé, pour long terme. **316194**

**FRÉDÉRIC EST PRÊT À S'ENGAGER!** Jonquière, 39 ans, 5'10"-5'11", chev blonds, yx bleus, ébéniste de métier, seul depuis longtemps, cherche F, active, pour être bons amis ou peut-être amoureux. **317045**

**DISTIBUER PLEIN D'AFFECTION!** Bel homme d'Alma, 40 ans, 6', 200 lb, chev et yx bruns, bien prop, aimable et gentil, recherche F, pour combler désirs de toutes sortes. **315258**

**PIERROT PRENDRA SOIN DE VOUS,** 49 ans, 5'7", 155-158 lb, chev châtains, yx verts, sans enfant, travaille en construction, veut douce petite F, affectueuse et romantique, pour intimité et amour. **316215**

**VOUS VERREZ ENSUITE...** Steve de Chicout, 32 ans, 5'6", 150 lb, chev et yx bruns, beau, veut F, avec qui jaser d'abord. **316525**

**DENIS AIME LA VIE!** Saguenéen de 57 ans, séparé, simple, a bon sens de l'humour et passé réglé, aime vélo et plein air, recherche dame 50-55 ans, max 5'4" et un peu grassette. **316815**

**PIERRE SERA À L'ÉCOUTE DE VOS DÉSIRS,** beau professionnel du Saguenay, 40 ans, 5'8", blond au yx bleus, app jeune, engagé, doux, désire belle F moins de 50 ans, sans surpoids, chev longs, pour pimenter sa vie. **316081**

**JACQUES ADORE CUISINER EN BONNE COMPAGNIE,** Jonquière, début 60aine, aime chasse, pêche, camping, chalet et cartes, souhaite F, de taille et poids prop, ayant affinités. **317143**

**UNE DAME ACTIVE POUR CE RETRAITÉ!** Chicout, 71 ans, 5'7", 160 lb, aime activités en nature, vélo, camping et voyages, cherche à connaître F 60-70 ans, honnête. **314130**

**ON NE CONNAÎT PAS L'AVENIR...** Monsieur du Lac-St-Jean, veut F 55-60 ans, avec qui avoir belles conversations. **303144**

**VOYONS OÙ CELA MÈNERA!** Jeune homme de 31 ans, 5'8", 175 lb, célibataire et sans enfant, recherche jolie jeune F, avec qui combler temps libre. **284542**

**FAITES-LUI VIVRE CE DONT IL RÊVE...** Homme du Lac St-Jean, 31 ans, 5'9", 170 lb, blond, yx bleus, bien membré, propre, rasé, en couple, veut F 50 ans et moins, pour réaliser fantasme de sodomie. **311952**

**DANIEL SE DIT FIDÈLE ET RESPONSABLE,** veuf de 55 ans, réservé, aime resto, ciné, nature et camping, désire rencontrer compagne 55-60 ans, avec qui vivre relation amoureuse stable. **315959**

**SAUREZ-VOUS LUI REDONNER SON COEUR D'ENFANT?** Châtain aux yx bleus du début 50aine, 6', 200 lb, n-fum, respectueux, aime dialogue, nature, moto, chasse et pêche, recherche F, sincère et d'agréable compagnie. **315770**

**DE TEMPS EN TEMPS...** Homme de 45 ans, 6', 160 lb, en forme, engagé, souvent au Saguenay, cherche à rencontrer maîtresse disponible pour visites de monsieur. **316730**

**STÉPHANE EST AVIDE DE DÉCOUVERTE...** 30aine, chev et yx bruns, travaille avec animaux, aime sports et nature, recherche F, de taille et poids prop, active et aimant animaux. **316345**

**BEAU JEUNE HOMME TRÈS SÉRIEUX DANS SA DÉMARCHE,** 34 ans, 5'8", 155-160 lb, châtain, yx bleu-vert, teint bronzé, recherche F, pas compliquée, voulant avancer et ayant buts de vie. **317074**

**PARTAGEONS NOS SOLITUDES!** Homme de 75 ans, n-fum, sobre, en très bonne santé, vit seul en appartement, a voiture, aime voyages et sorties à deux, recherche F, pour combler moments de solitude. **312581**

**LIEZ-VOUS À DANIEL!** 47 ans, app jeune, divorcé, a deux enfants et emploi, cherche F, pour ne plus être seul enfin. **317082**

**SAGUENÉEN JEUNE DE COEUR,** 35 ans, 170 lb, chev châtains, yx bleus, aime vélo, 4 roues et plusieurs autres sports, cherche F, pour apprendre à se connaître à travers divers sports et loisirs. **239895**

**VOUS SEREZ ENCHANTÉE PAR STEVE!** 48 ans, 6'1", 180 lb, chev châtains, yx bleus, beau, enjoué et ouvert, s'entraîne, aime foncer dans la vie, souhaite F, avec qui vivre belles expériences. **317031**

## ♂ HOMME CHERCHE HOMME ♂

### ANNONCE DE LA SEMAINE :

**QU'AIMEZ-VOUS PARTAGER?** Saguenéen de 56 ans, 5'9", 160 lb, cheveux poivre et sel, yeux pers, est d'apparence jeune et vrai, aime danser, désire un Homme de 30 ans et plus, non-matérialiste, vrai et bien dans sa peau, pour être compagnons de vie. **3891286**

**EN CACHETTE!** Homme de 31 ans, 5'9", 170 lb, membre de 6" 1/2, rasé, en couple et se déplace, cherche bel H 30 ans et moins, mince, peu poilu, propre et ayant beau membre, pour première expérience. **316688**

**BEAU MEC NE FRÉQUENTANT PAS LE MILIEU,** 30 ans, mince, chev et yx bruns, propre, aime marche en forêt et sorties culturelles, recherche beau Saguenéen célibataire de 30 ans et plus, pour relation à long terme. **311079**

**UN NÉOPHYTE DE BELLE APPARENCE,** 50aine, 5'10", mince, chev poivre et sel mi-longs, yx pers, app jeune, peu poilu, veut bel H 32-60 ans, mince, bien prop, peu poilu et ouvert d'esprit, pour rencontres régulières. **313290**

**SI ÇA TE TENTE, TU SAIS QUOI FAIRE...** Homme de 40 ans, un peu gêné et assez tranquille, a emploi, veut beau gars 40 ans et moins, avec qui avoir beaucoup de fun lors d'amusantes soirées. **314310**

**IL SERA JUSTE À VOUS!** beau jeune homme de 19 ans, chev bruns, n-poilu, a belles petites fesses semées, cherche à rencontrer H peu importe l'âge, pour partager belle soirée de sexe. **311025**

**CÉLIBATAIRE, LIBRE ET DISPONIBLE!** Homme de Roberval, approche 50aine, peut recevoir, recherche H de tous âges, pour souper, amitié, VTT et activités de plein air. **268177**

**SE FAIRE DU FUN ENTRE MECS!** Chicout, 43 ans, 5'11", 150 lb, rasé, peut se déplacer, cherche beau mec 45 ans et moins, avec qui passer bien belles soirées. **316105**

**JEUNE HOMME TRÈS DÉGOURDI DANS LA VIE,** 28 ans, 5'7", 125 lb, actif et a bon emploi, aimerait contacter H, pour être bons amants sur base régulière ou relation stable. **313719**

**POUR LA PREMIÈRE FOIS...** Homme dans 50aine, 5'11", 150 lb, de belle et jeune app, cherche à contacter H d'environ même taille, avec qui vivre première expérience entre hommes. **302771**

**HOMME RECHERCHÉ!** Monsieur de 68 ans, 140 lb, peu poilu, rasé, propre, peut recevoir, aime porter lingerie, souhaite H. **309800**

**SÉDUISEZ-LE PAR VOTRE INTELLIGENCE,** jeune professionnel de 24 ans, grand, mince, blond aux yx verts, désire H d'environ même âge et en bonne shape, pour relation occasionnelle quelque chose à plus long terme. **313715**

**UN TRAVESTI AVEC QUI VOUS AMUSER!** Chicout, fin 50aine, 5'4", 168 lb, yx pers, veut mec pour bons plaisirs et plus. **313710**

**INTIMITÉ CORPORELLE...** Jeune homme de 20 ans, 5'3", 135 lb, yx bleus, veut H peu importe l'âge, pour partage de plaisirs. **295230**

**PLAISIR PÉRIODIQUEMENT PONCTUEL,** mec de 44 ans, cherche à rencontrer H, pour relations intimes, occasionnelles, discrètes et de façon régulière. **310039**

**ENSEMBLE AU LIT?** Homme bisexuel dans fin 40aine, 6', bien membré et plutôt bien baraqué, aimerait rencontrer H, semblable, avec qui partager beaux moments sur base régulière. **315718**

**JOUEZ AU MENTOR!** Homme de 30 ans, a peu d'expérience, cherche à rencontrer H, du Saguenay ou Chicout, mature et prêt à lui apprendre certaines choses. **313605**

**AIMER SE DÉTENDRE NU,** homme de Chicout, 50aine, 5'6", 160 lb, aime se faire bronzer et porter vêtements féminins, cherche H, ayant goûts similaires, pour le servir sexuellement. **309507**

**DANS SA GARDE ROBE...** fin 50aine, 5'6", 165 lb, a fine lingerie pour vous, veut H, pour lui faire son fantasme de travesti. **297004**

**IL FAUT UN DÉBUT À TOUT!** Homme de Chicout, 49 ans, 5'11", 180 lb, engagé, veut H, avec qui vivre première expérience. **314987**

**UN MÂLE À CONTACTER...** Jonquière, 65 ans, 5'8", 170 lb, peu poilu, propre et rasé, veut H, pour relation discrète et plus. **315372**

**LE PLAISIR ENTRE HOMMES...** Lac St-Jean, 51 ans, 5'5", 150 lb, chev noirs, sexe bien rasé, peut recevoir, recherche H 45 ans et moins, pour intimité. **259775**

**SORTEZ VOS BEAUX PETITS DÉSHABILLÉS,** homme dans 50aine, propre et discret de nature, aimerait rencontrer H, seul, aimant et portant lingerie féminine. **311560**

**VOUS RECEVOIR EN TOUTE DISCRÉTION!** Homme de Chicout, fin 40aine, 5'7", 180 lb, chev noirs, yx bruns, bien membré et circoncis, désire H moins de 35 ans, avec qui avoir bonnes relations sexuelles. **55198**

**S'AMUSER SANS TROP PARLER,** mec de Chicout, 40 ans, 6', 200 lb, chev et yx bruns, cherche à contacter H 40 ans et moins, aimant plaisirs entre hommes. **311187**

**IL VOUS RAPPELLERA AVEC GRAND PLAISIR!** Fin 40aine, 5'8", 160 lb, beau gros membre d'environ 7", masculin et très propre de sa personne, cherche gars 20-30 ans, bien membré, pour sexe. **49038**

## ♀ FEMME CHERCHE FEMME ♀

**PREMIÈRE DEMANDE AU FÉMININ...** Femme du Lac-St-Jean, début 40aine, un peu sportive, aime camping et hockey, désire dame, avec qui développer bonne amitié et peut-être plus. **317149**

**ENSEMBLE, PASSER DE BONS MOMENTS,** belle femme de Saguenay, 60aine, 5'4", 125 lb, aime lecture, musique, désire F, sans histoire, aimant tranquillité et simplicité, pour activités et rencontres sur base régulière. **229459**

**POUR MOI...C'EST LA PREMIÈRE FOIS,** femme de 50 ans, 5'4", 165 lb, chev et yx bruns, de belle app, recherche F 40-50 ans, pour apprendre à se connaître d'abord. **314818**

**BELLE PERSONNALITÉ ADDITIONNÉE D'UN CERTAIN CHARME!** Femme dans mi 40aine, autonome, vit seule et veut le rester, aime beauté du coeur et d'âme, recherche F, équilibrée, pour rencontres régulières. **282048**

**PETITE BLONDE PLUTÔT ARTISTIQUE,** Chicout, 52 ans, pas grande, grassette, yx bruns, intègre, positive, a chiens et côté humoristique, aime calme et respect, cherche F, ayant passé réglé. **305978**

**FÉMININE ET UN PEU SOLITAIRE,** début 40aine, 5'9", poids prop, chev brun pâle mi longs, n-fum, aime nature, veut F 36-48 ans, de Roberval, joviale, attentive et sachant faire rire, pour amitié d'abord. **254091**

**EN QUÊTE D'UNE AMITIÉ ÉVOLUANT VERS L'AMOUR,** Saguenéenne bien en chair de 43 ans, 5'3", 185 lb, chev et regard forcés, n-fum, douce, aime animaux, plein air, désire lesbienne 40-60 ans, n-fum, pour amitié et plus. **302737**

**POURQUOI PAS?** Femme dans 40aine, drôle, discrète et sociable, cherche à rencontrer F, du Saguenay, pour sorties et autres sans attachement. **308357**

**ELLE EST LÀ POUR TROUVER L'AMOUR VRAI!** Jolie Saguenéenne du début 20aine, chev noirs, yx bleus, ronde, souhaite F 35 ans et moins, aimant la vie, pour être amies et s'aimer. **303656**

**ELLE AIMERAIT EXPÉRIMENTER AVEC TOI...** Saguenéenne engagée dans mi 40aine, 5'5", 110 lb, n-fum, aime nature, désire F 25-50 ans, proportions similaires, aimant donner et recevoir, pour rencontres occasionnelles. **272815**

**QUELQU'UN DE JOVIAL, ÇA VOUS DIT?** Saguenéenne du début 60aine, aime tranquillité, marche et animaux, recherche compagne, retraitée, pour relation amicale d'abord. **314437**

**PEU IMPORTE CE QUI ARRIVE, ELLE GARDE LE SOURIRE,** Chicout, 51 ans, 5'4", 150 lb, châtaine, yx bruns, belle, positive, tendre, authentique, aime badminton, désire F 35-55 ans, pour intimité. **3726320**

## COUPLE

**FAITES D'UNE PIERRE DEUX COU

# à vous de jouer

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | | 9 | 5 | | | 6 | | |
| | | | 2 | | 1 | | | 3 |
| | 8 | | | | | | | 9 |
| | | | | | | | | |
| | 5 | | | | 7 | | | |
| | | | | | 9 | 1 | 2 | 6 |
| 1 | | | | | | 7 | 3 | |
| 2 | | | 4 | | 5 | 8 | | |
| | 6 | 3 | 1 | | | | | 2 |

Niveau de difficulté : MOYEN 2189

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boite 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boite 3x3.

Solution du dernier sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | 3 | 8 | 6 | 4 | 5 | 2 | 7 | 1 |
| 4 | 5 | 1 | 8 | 7 | 2 | 3 | 6 | 9 |
| 7 | 2 | 6 | 1 | 9 | 3 | 4 | 5 | 8 |
| 1 | 6 | 2 | 7 | 3 | 4 | 9 | 8 | 5 |
| 5 | 8 | 4 | 9 | 6 | 1 | 7 | 3 | 2 |
| 3 | 7 | 9 | 5 | 2 | 8 | 1 | 4 | 6 |
| 8 | 9 | 7 | 3 | 1 | 6 | 5 | 2 | 4 |
| 6 | 4 | 3 | 2 | 5 | 9 | 8 | 1 | 7 |
| 2 | 1 | 5 | 4 | 8 | 7 | 6 | 9 | 3 |

2188

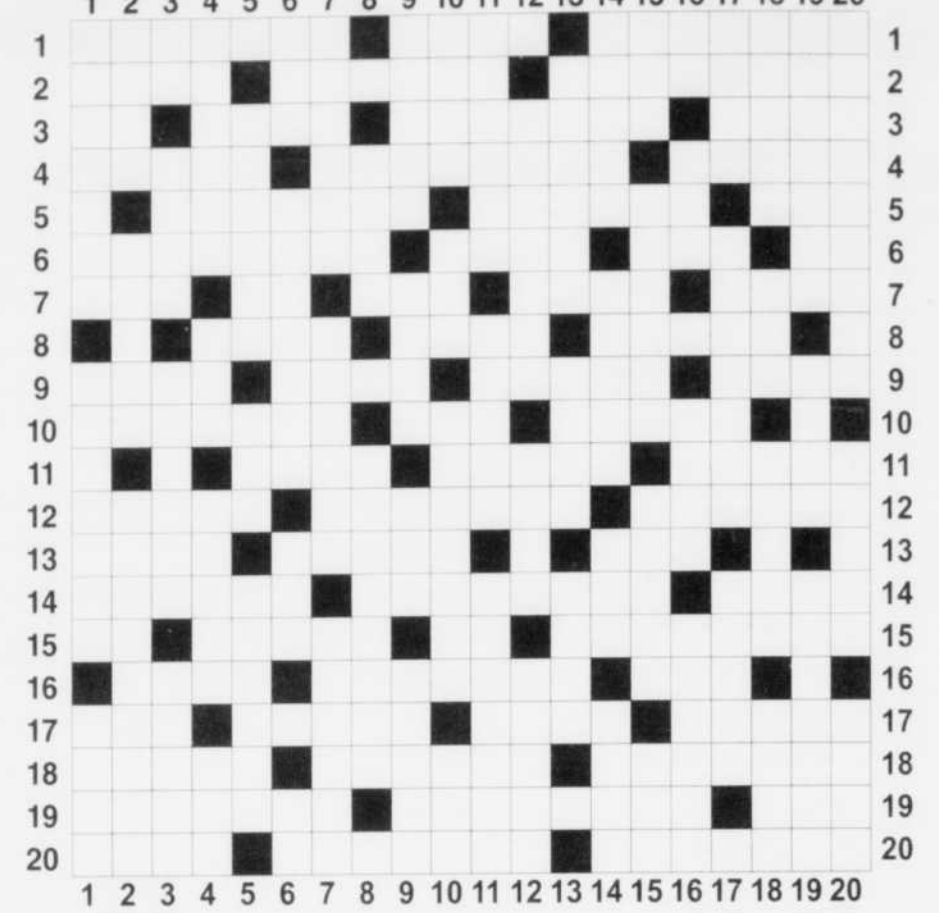
Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

# bandes dessinées

## MOTS CROISÉS

No 489 Par Michel Hannequart www.hannequart.com



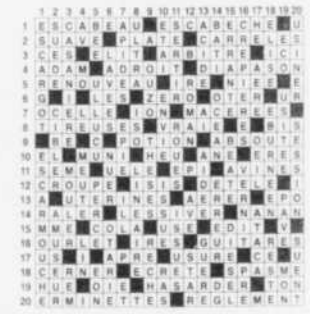
### HORIZONTALEMENT

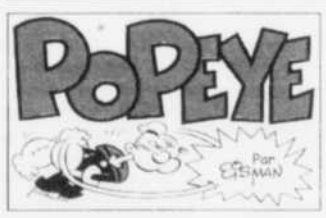
1. Poisson de fond - Poisson d'eau douce - Poisson des lacs du Québec.
2. Blanc italien - Rongeur haut sur pattes - Déchaînée.
3. Grand dieu - Ville d'Allemagne - Membres d'une organisation criminelle - Qui a vu son monstre?
4. Classer - Champignons - Mollusque marin.
5. Canaux du corps - Petit drapeau - Et le reste.
6. Mettre à l'écart - Suite de personnes - Groupe basque - Tellure.
7. Première mère - Quelqu'un - Inflorescence - Mère d'Horus - Quatre-quatre.
8. Dans le pastis - Congénital - Bière brune.
9. Capitale du Pérou - Matière noire - Situation pénible - Déshydratés.
10. Mettre en liberté - En Suisse - Occident.
11. Roues à gorge - Conduite étanche - Pas grand.
12. Aunée - Léthargie - Longue phrase.
13. Ne se fait pas en groupe - Chevroter - Indique que l'on cite.
14. Sans voix - Remarquable - Connue pour ses prunes.
15. Erbium - Morceau de bois brûlé - Molybdène - Lieu de départ.
16. Se regimber - Avalés - Grande voile.
17. Placés - Pas compliquée - Véridique - C'est-à-dire.
18. Vaste étendue - Esclaves - Sans fixer de jour.
19. Adoucissant - Spacieux et bien conçu - Salut latin.
20. Estonien - Monnaies ayant cours légal - Passionnés.

### VERTICALEMENT

1. Poisson servi haché et cru - Poisson d'argent - Poisson-lune.
2. Tenter - Fait d'apparaître - Réservoirs de secours.
3. Vieille note - Mille-pattes - Couvert de taches - Érodent.
4. Délivré - Reçoit la Sarine - Poisson d'eau douce - Cri de douleur.
5. État américain - Gratitude - Tendon dans la viande.
6. Degré, au judo - Pays du Maghreb - Génie égyptien - Au milieu du pied...
7. Inculte - Chacun des chapitres du Coran - Inactifs.
8. Maman - Grave.
9. Auteur de la Reine Margot - Piquet - Dose de radiations - Ancienne prison.
10. Traité d'alliance - Conclusion - Réfréné - Pacotille.
11. Échauffourée - Rare l'été - État d'Europe.
12. Européen - Ouverture de poisson - Anneaux de cordage.
13. Harpons - Échec d'un spectacle - Lieu de recherches.
14. Marque l'égalité - Aimée de Tristan - Patronne - On y parle russe.
15. Clameur - Grosse mouche - Plus qu'un quart - Rivière d'Alsace.
16. Exprime le rire - On l'entend de loin - Grande lavande - Couteau.
17. Pont de Paris - Adapter - L'abeille en est un.
18. Peu - D'un auxiliaire - Danse d'Argentine - Fromage de Hollande.
19. Marteau de couvreur - Chef de bande - Qui produit une dégradation.
20. Adverbe interrogatif - Coloris du visage - Utiles aux golfeurs.

### Solution du no 488





« J'aurais pu m'apitoyer sur mon sort et me dire que je n'étais plus bon à rien. Au contraire, je me suis dit que ma vie n'était pas finie. J'ai recommencé à travailler peu de temps après mon accident et j'ai appris à souder de la main gauche. »

- Richard Marcil

# Richard Marcil n'a pas perdu la main

## *Le retraité d'Albanel émerveille par sa dextérité malgré un grave accident en 1984*

Louis Potvin
lpotvin@lequotidien.com

ALBANEL - Même avec une seule main, Richard Marcil prouve qu'avec de la détermination on peut devenir un excellent ébéniste et fabriquer un autel qui trône dans le choeur de l'église d'Albanel.

L'homme de 73 est attachant et humble. Il parle de ses réalisations avec passion. Et avec franchise, la manière qu'il a traversé l'épreuve de perdre la main droite lors d'un bête accident en 1984. Alors qu'il était en vacances, sa main s'est coincée dans une pale d'une grosse génératrice.

« J'aurais pu m'apitoyer sur mon sort et me dire que je n'étais plus bon à rien. Au contraire, je me suis dit que ma vie n'était pas finie. J'ai recommencé à travailler peu de temps après mon accident et j'ai appris à souder de la main gauche », mentionne-t-il.

« J'ai travaillé 45 ans pour les autres, il était temps que je travaille pour moi et ma famille. »

- Richard Marcil

Travaillant comme soudeur dans un atelier de mécanique industrielle, Richard Marcil a réussi en quatre mois à utiliser sa main gauche comme s'il s'agissait de sa droite. En revanche, au fil des années, la fatigue s'est installée et il a décidé de prendre sa retraite en 2002. Pour enfin avoir du temps pour sa passion: travailler le bois. « J'ai travaillé 45 ans pour les autres, il était temps que je travaille pour moi et ma famille », lance-t-il, en faisant visiter son atelier situé derrière sa maison de la rue de l'Église à Albanel.

Malgré son handicap, il réalise des meubles avec un haut niveau de complexité. Des tables, des chaises, des vaisseliers avec des pièces tournées avec beaucoup de détails. Il réussit même à courber le bois. Un travail minutieux qu'il fait pour ses enfants et petits-enfants. « Je ne vends rien. Je ne veux pas de stress lié à la livraison d'un meuble », prévient-il. Il s'amuse en créant des meubles principalement inspirés de l'époque Louis XIV. Avec six enfants et 12 petits-enfants, les commandes ne manquent pas. Il va d'ailleurs commencer un gros contrat dans quelques semaines, un ensemble de chambre à coucher de style ancien avec un lit à baldaquin.

Pour réussir à travailler le bois à son goût, l'artisan a modifié la majorité de ses outils pour être adapté à son handicap et le fait qu'il soit devenu gaucher. Il s'est même fabriqué des prothèses pour mieux travailler dont un marteau qu'il peut utiliser de la main droite. Un patenteux hors pair. « J'avais été voir un spécialiste à Québec pour me faire faire une prothèse. Ce qu'il me proposait ne me convenait pas. J'aurais été pogné avec tout un attirail. Quand je suis sorti de là, j'ai pleuré, car je trouvais que ça n'avait pas de bon sens. C'est là que je me suis dit que je me fabriquerais moi même des prothèses », raconte-t-il. Entêté et déterminé, il a réussi.

### Autel

Son talent d'artisan est reconnu à travers le village, c'est donc vers lui que la Fabrique d'Albanel s'est tournée pour remplacer l'autel de l'église. « Au début, je croyais que c'était une blague. Ils m'ont convaincu malgré ma réticence », relate-t-il. Il a donc travaillé pendant un mois l'hiver dernier pour construire cet autel fait en bouleau. Il se défait en trois morceaux afin de pouvoir le déplacer lorsqu'on a besoin de libérer le choeur pour des concerts ou pièces de théâtre.

« Je n'ai pas compté les heures. C'est ma contribution à notre église. Je suis très fier du résultat, car ce fut un beau défi pour moi », affirme-t-il.

Richard Marcil fait très peu de croquis de ses meubles. « J'ai l'idée dans ma tête. Quand arrive le temps des pièces tournées, j'utilise du bois moins noble pour mes expériences. Quand je suis satisfait du résultat, je tourne la pièce dans du beau bois. » D'ailleurs, il se fait un devoir de travailler avec des essences de la région.

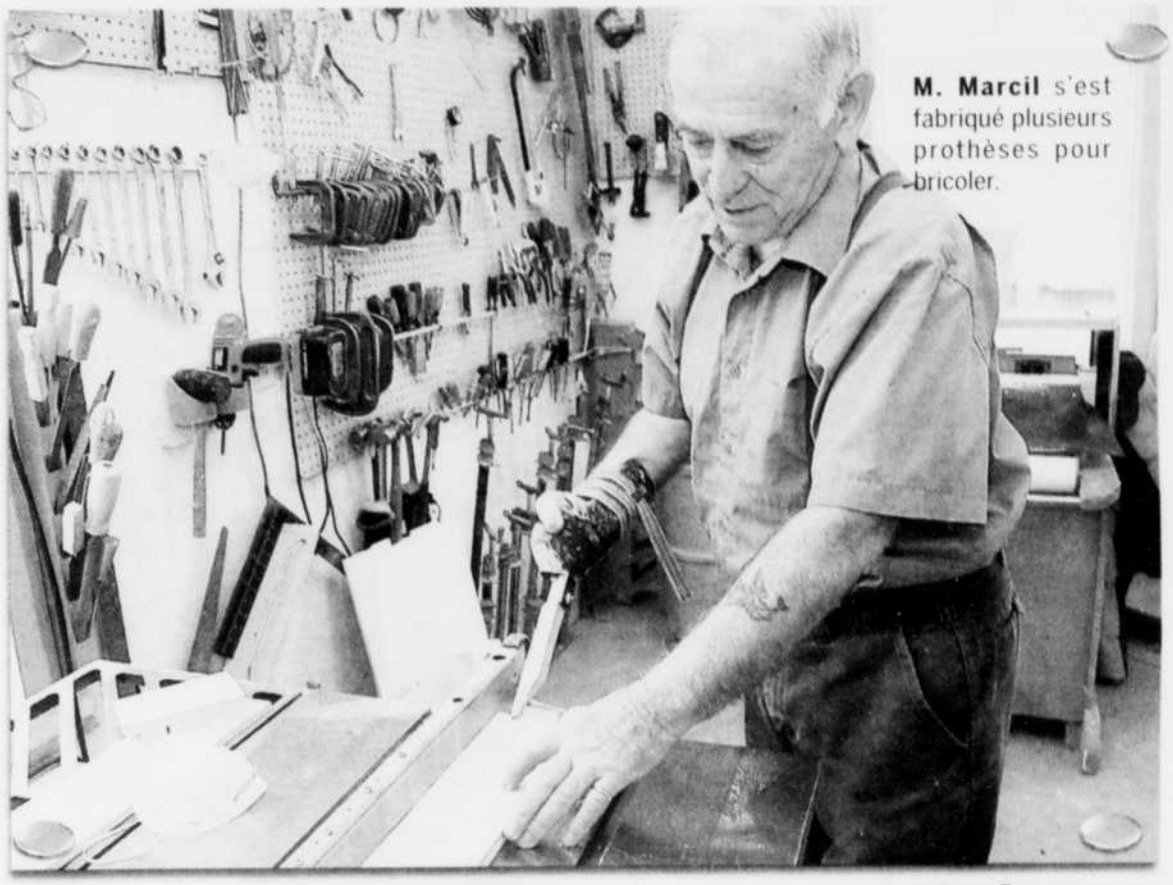
Lors de notre rencontre dans son atelier, monsieur Marcil bricolait une horloge qui sera installée dans l'église. Un autre don pour la paroisse.

L'homme prend la vie du bon côté et ne s'est jamais apitoyé sur son sort. Même s'il adore être dans son atelier, il ne néglige pas le temps en compagnie de sa femme Cécile Bluteau.

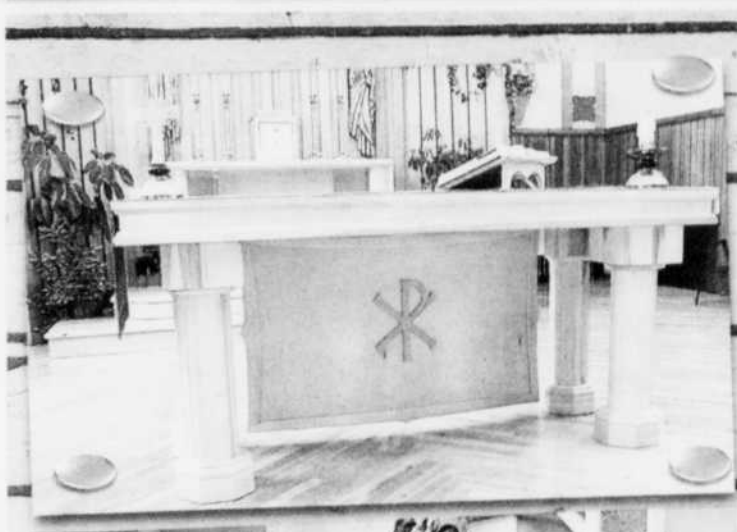
Comme dans le temps de la forge de son père, l'atelier sert de lieu de rencontre où des amis viennent jaser en prenant un 7up. Le jeudi, il ne travaille pas, la journée est réservée pour les commissions en compagnie de sa femme.

« Quand je vois des gens avec qui j'ai travaillé passer leurs temps dans les centres d'achat, je me dis que nous faisons une belle retraite. C'est ce que je souhaite à tout le monde. Je crois que c'est ma passion qui m'a permis de vieillir en santé et de pouvoir continuer à réaliser des meubles qui me tiennent à cœur », philosophe-t-il. ❑

Photos Louis Potvin



**M. Marcil** s'est fabriqué plusieurs prothèses pour bricoler.



**Richard Marcil** n'a pas compté les heures pour fabriquer cet autel.

La maison est remplie de meubles fabriqués par cet artisan de 73 ans.

**INVITATION**

Si vous connaissez des personnes au parcours distinctif ou ayant un vécu hors du commun, contactez-nous pour la page Les Gens, Ici Dimanche.

**Pour nous joindre:**
cdelisle@lequotidien.com
ou aux numéros suivants:
418-690-8800 (Saguenay-Alma),
418-679-3832 (Lac-Saint-Jean).

# Journaliste en classe

MÉLISSA VIAU
mviau@lequotidien.com

## Expédition de contes au Cameroun

Il était une fois, dans un village éloigné du Cameroun, des écoliers qui n'avaient pas de livres. Lorsque des élèves de Laterrière constatèrent cette sombre réalité, ils voulurent aussitôt remédier à cette triste situation. Ils décidèrent de faire une collecte de livres usagés dans leur milieu.

Un bon libraire était décidé à offrir deux boîtes de romans tout neufs mais malheureusement, il fut impossible d'expédier tous ces livres à destination. Les livres étant trop lourds pour le transport. Tout le monde était découragé et à nouveau très triste de ne pouvoir aider ces écoliers de l'Afrique. Il faut dire que leur enseignante, madame Fabienne, était très attachée à ce coin de pays car, depuis quelques années, elle travaillait en lien avec des enseignants camerounais afin de les aider à faire un virement pédagogique.

Puis, par un beau matin, ils reçurent une enveloppe bien spéciale... 75 jeunes de niveau secondaire du Cameroun avaient écrit des contes. C'est alors que les élèves de Fabienne Leblond eurent une idée ! Ils formèrent de petits comités afin d'illustrer, numériser et renvoyer les contes dans les écoles primaires de Yaoundé via Internet. Le beau partenariat entre le Saguenay et l'Afrique, qui a débuté l'an passé, se poursuit cette année et a pris de l'ampleur. Des artistes de la Côte-Nord se sont même montrés intéressés à écrire et illustrer des contes.

Emballées par l'enthousiasme de tout le monde à qui elle en parle, madame Fabienne et son équipe souhaitent inviter la population et les écoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean à écrire des contes, faire des illustrations et les envoyer à l'école des Jolis-Prés de Laterrière afin qu'on puisse les acheminer au Cameroun. Le tout peut être envoyé par courriel (classe_402@hotmail.ca).

**Photos Mélissa Viau**

Une quinzaine d'élèves de cinquième année de l'école des Jolis-Prés se sont joints à Fabienne Leblond afin de réaliser des contes numérisés pour les enfants du Cameroun.

## Mon déguisement d'Halloween

Depuis que je suis petite, j'ai toujours aimé l'Halloween pour enfiler les déguisements que ma mère me confectionnait. À l'adolescence, le point de rencontre de l'avant party d'Halloween était chez mes parents. Ma mère prenait plaisir à maquiller mes amis et faire les derniers ajustements de nos costumes. La tradition se poursuit toujours...

Il y a quelques semaines, j'ai commencé à penser à mon costume. J'avais envie d'incarner un animal mais je voulais trouver plus original que la femme chat ou la moufette sexy. Je me suis rendue dans un magasin grande surface qui débordait de costumes, d'accessoires et de perruques de tous les genres. Les plus beaux costumes d'animaux étant ceux destinés aux enfants, j'ai donc acheté un costume de vache pour enfant et j'ai demandé à ma couturière préférée de m'aider pour les modifications. Ma mère a l'imagination et le doigté pour rendre mes idées vestimentaires réelles.

Hier soir, c'était le grand jour ! J'avais enfin un party d'Halloween ! Ma sœur et moi nous nous sommes donné rendez-vous chez nos parents afin de nous déguiser ensemble. Ma sœur a enfilé son costume de princesse chevauchant une licorne et moi, je me suis transformée en vache portant une médaille « Sauvée par Picotte » !

PARTICIPE AU RALLYE Entreprends-TOI D'UNE RÉGION À L'AUTRE

VA VOTER

>>>>> sur le site Entreprends-toi.ca

**À partir de demain, dans le cadre du rallye virtuel Entreprends-toi.ca, tu pourras voter pour un jeune entrepreneur de ta région. Organisé par le Réseau des carrefours jeunesse-emploi du Québec, ce concours virtuel fait découvrir la relève entrepreneuriale de partout au Québec. Du 31 octobre au 16 novembre, visite le site Entreprends-toi.ca. Tu y trouveras la nouvelle cuvée d'entrepreneurs classés selon les régions du Québec. Après avoir sélectionné le territoire de ton choix, consulte les profils, puis choisis l'entreprise qui te semble la plus inspirante. Mélissa et Picotte feront parties des jeunes entrepreneures de la région inscrites dans la course ! Chaque année, plus de 120 activités connexes au rallye sont organisées (dont plus de la moitié en milieu scolaire) par les 111 Carrefours jeunesse-emploi du Québec.**

**« Wonder-Trois-Quatre »**

# Un ancien de « Mes Aïeux » se lance

Éric Desranleau est un musicien passionné. Au sein du groupe Mes Aïeux, il était à la basse, aux guitares, à la flûte traversière, au piano, à l'orgue, à la mandoline, au clavier, au banjo, etc. Ce mordu de musique a dernièrement quitté Mes Aïeux pour se consacrer à un tout nouveau projet. Depuis plus d'un an, il campe le rôle de chef d'orchestre dans le groupe de musique improvisée Wonder-Trois-Quatre.

Wonder-Trois-Quatre, c'est une gang de chums composée de cinq musiciens, un chanteur, une chanteuse, un chef d'orchestre et un animateur de radio. L'animateur de radio, Gaëtan Laporte, nous convie à la radio C Risqué FM. Dans la salle, des gens du public sont invités à embarquer dans le jeu en faisant des demandes spéciales. Ils doivent inventer un nom de groupe fictif, un style musical et un nom de chanteur fictif. Ils adressent leurs demandes en onde avec l'animateur qui provoque des conversations très drôles. Ensuite, les cinq musiciens et les chanteurs, dirigés par le chef d'orchestre, inventent un rythme et des paroles la plupart du temps imprégnés d'humour.

Chaque représentation, d'une durée d'une heure et demie, est différente selon l'imagination de son public. « Notre plus grande satisfaction, c'est quand la chanson semble avoir déjà existé », explique le chef d'orchestre. Satisfaction pleinement comblée puisque toutes les chansons semblent avoir été des succès. Sous le regard attentif des spectateurs, Éric décortique la musique et donne de l'importance à chaque instrument grâce à des musiciens vifs d'esprit. Pour diriger ses musiciens, il utilise une cinquantaine de signes différents.

Les Wonder-Trois-Quatre partagent même quelques-uns de leurs codes secrets avec l'auditoire afin de les faire participer. La jeune formation montréalaise a soif d'aventure et souhaite conquérir toutes les régions du Québec. Espérons qu'ils viendront prochainement visiter le Saguenay-Lac-Saint-Jean ! Pour en savoir plus, adhérez à leur page Facebook.

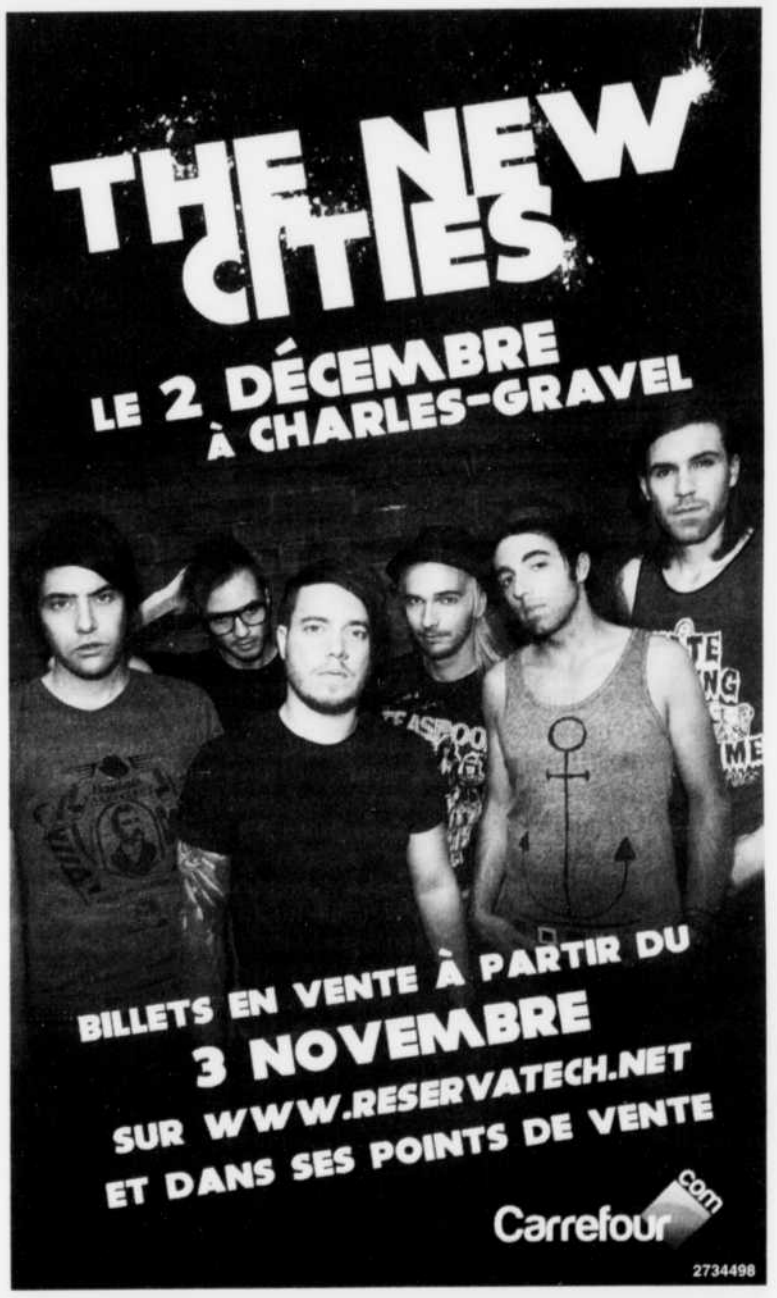
*Le chef d'orchestre Éric Desranleau est entouré de ses musiciens : Alain Mercure (en remplacement de Jean-Sébastien Nicol), Bruno Coulombe, Gaëtan Troutet, Christian Laporte, Simon Dolan, Sophie Caron, Marc Papillon (en remplacement de Benoit Rocheleau) et l'animateur de radio Gaëtan Laporte.* (Photo Mélissa Viau)

# J'ai rencontré Joe

Joe est un jeune professionnel qui rêve de stimuler l'économie locale. Il vit à l'adresse Internet Saguenay.co. En entrant chez lui, les internautes du Saguenay peuvent tout trouver à une même adresse. Dans une trentaine de catégories différentes, il nous propose des idées de sorties, de restaurants, de magasins, etc. Jusqu'à ce jour, 1300 entreprises se sont jointes à Joe.

Joe est intelligent et veut pousser les limites du Web et s'adapter aux changements. Il s'est infiltré dans les réseaux sociaux et souhaite un jour aider d'autres personnages comme lui à s'implanter dans différentes régions du Québec. Il a même des complices humains, en chair et en os, qui critiquent les différents produits et services de Saguenay. Être retrouvé facilement et rapidement, c'est ce qu'offre Joe à toutes les entreprises, petites ou grandes, de la région. Voilà un pouvoir de référencement impressionnant basé sur le concept de géolocalisation. Il est l'outil indispensable à ceux qui n'ont pas de site Internet, comme les petites entreprises scolaires qui souhaitent afficher leurs produits.

Derrière Saguenay Joe se cache cinq créateurs audacieux qui ont décidé d'agir sans attendre après aucune subvention. En juillet dernier, vivant un revirement professionnel, Pier-Luc Chevalier, David Ménard, Pierre-Yves Lapointe Brisson, Jean-Michel Vallée et Sylvain Gauthier se sont associés pour créer l'entreprise Nubee. Pour minimiser les coûts de leur entreprise, les entrepreneurs travaillent à leur domicile respectif et se réunissent une fois par semaine. « Nubee est un incubateur d'idées qui nous permet de développer des produits Web qui seront utiles à la collectivité. Joe est notre premier produit et il ne reste plus qu'à le faire grandir », conclut Sylvain.



Il y a un peu plus d'un an, Marie-Claude Bouchard accueillait chez elle deux cochons miniatures. Installée à Shipshaw, la jeune femme projetait en faire l'élevage et offrir ces bêtes dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. »

picotte@lequotidien.com

# Éleveur et refuge de cochons miniatures à Shipshaw

Curieuse et soucieuse d'offrir de beaux spécimens de cochons, Marie-Claude s'est rapidement alliée à une éleveuse d'expérience. Nathalie Duchesne, qui habite dans le secteur de Montréal, est éleveuse de mini, micro-mini et micro-cochon (trois grosseurs de cochons variant entre 25 et 55 livres) depuis une dizaine d'années.

Depuis ce temps, les deux seules éleveuses du Québec s'entraident. D'ailleurs, Marie-Claude vient d'accueillir chez elle une douzaine de cochons provenant de l'élevage de madame Duchesne. « Je vais les héberger pour l'hiver, car Nathalie est en plein déménagement », confie Marie-Claude qui est très contente de compter parmi ses pensionnaires, un cochon valant 8000 $. C'est que la bête détient un impressionnant pedigree de dix générations en plus de donner des rejetons en bas de 35 livres.

Même si l'élevage du cochon miniature est relativement nouveau au Québec, il y a déjà des cas d'abandons. « J'ai présentement deux petits mâles de quatre mois qui doivent être replacés », ajoute Marie-Claude qui est du même coup devenue un refuge pour cochons. Les deux bêtes recueillies seront vendues près de la moitié du prix de départ mais les acheteurs devront s'engager à faire castrer leur animal très prochainement.

L'éleveuse de Shipshaw a toujours gardé ses cochons reproducteurs dans l'écurie mais, depuis quelques mois, elle expérimente une nouvelle facette de cette bête, en gardant une petite femelle auprès d'elle dans sa maison. « Béatrice est devenue ma mascotte. Je la traîne avec moi partout et elle charme tout le monde », explique Marie-Claude.

Avant d'acheter un cochon, il faut savoir que cet animal a besoin qu'on hydrate sa peau et qu'on le protège du soleil avec de la crème solaire. On doit le vermifuger aux six mois et entretenir ses sabots aux quatre mois. Il communique par différents cris, il aime réellement les bains de boue et il n'est pas résistant au froid. Il peut marcher en laisse, faire ses besoins dans une litière et il mange de la nourriture sèche. C'est l'animal de compagnie idéal pour ceux qui ont des allergies aux chats et aux chiens. Pour tout savoir sur cet animal, visitez le site Internet de Marie-Claude : www.cochonsminiatures.com

**Même si l'élevage du cochon miniature est tout nouveau au Québec, Marie-Claude Bouchard doit déjà replacer deux petits mâles noirs de quatre mois qui devront très prochainement être stérilisés.**

**Photos Mélissa Viau**

## Courrier de Picotte

Kinook est un mâle alaskan de quatre ans à donner. C'est un chien castré qui a toujours vécu dehors. Il est très actif et il aime les parties de chasse dans le bois. Il fait partie d'une équipe de six chiens de traîneau mais il est un peu lent et souvent distrait par l'appel de la forêt. Voilà pourquoi on lui cherche une nouvelle famille. C'est le chien idéal pour la campagne. Et ne soyez pas surpris de l'entendre hurler ! Demandez Jean-Michel au 418-818-2612.

Bonjour Picotte !

Je me nomme Caresse et j'adore suivre Sylvie Blackburn pour visiter des personnes malades et leur apporter un peu de réconfort. Dernièrement, je me suis liée d'amitié avec Gilles Marcotte. Je lui ai même déjà rendu visite à l'hôpital d'Alma. Lors des derniers jours de sa vie, j'allais le voir à Saïcan. Il avait bien hâte de lire la petite surprise que je lui réservais dans la page à Picotte, mais il est parti trop vite. Tu vas me manquer mon ami...

SIRIUS
RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT
Les Recrues
DODGE

# LES 2012 SONT ARRIVÉS

Ram 1500 Laramie à cabine d'équipe 2012
avec équipement optionnel montré**

# UNE OFFRE AU GRAND POUVOIR D'ATTRACTION

## RAM 1500 SXT V8 QUAD CAB 4X4 2012

**LA GAMME DE PICK-UP LA PLUS DURABLE AU PAYS"**

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES
DE LA NHTSA AUX ESSAIS
DE COLLISION LATÉRALE

GAGNANT
« MEILLEUR ACHAT 2011 »
DE *CONSUMERS DIGEST*

**ACHETEZ-LE POUR :**

**25 995 $‡**

LE PRIX INCLUT 8 750 $◊ DE REMISE AU COMPTANT,
LES FRAIS DE TRANSPORT ET LA TAXE SUR LA CLIMATISATION.

OU CHOISISSEZ

**85 $-**

PAR SEMAINE
POUR 84 MOIS

FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE
SUR LA CLIMATISATION INCLUS

OU CHOISISSEZ

**LE FINANCEMENT CHOIX DU CLIENT**

**89 $** PAR SEMAINE @ **6,49 %** TAP* POUR 368 SEMAINES

FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LA CLIMATISATION INCLUS

AUCUN ACOMPTE ET LE CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 60 MOIS

**OU OPTEZ POUR UN RAM OUTDOORSMAN‡**

**RAM 1500 OUTDOORSMAN 2012**

- Pneus tout-terrain • Roues de 17 po en aluminium • Rapport de pont de 3,92 avec différentiel arrière autobloquant
- Crochets de remorquage • Phares antibrouillard • Attelage de remorque Classe IV
- Plaques de protection pour la boîte de transfert et la suspension avant

## FAITS SAILLANTS SUR LE RAM

- De plus en plus de propriétaires de camion léger optent pour un Ram 1500ᵛ
- Le camion léger de plus en plus choisi au pays°
- Le camion Ram le plus récompensé
- Gagnant « Meilleur achat 2011 » de *Consumers Digest*
- Gagnant du prix « All Star » de *Automobile Magazine* deux années de suite (2010 et 2011)
- Le moteur HEMI[MD] a gagné 6 fois la mention « 10 meilleurs moteurs » de *Ward's*
- La technologie du système écoénergétique MDS transforme sans heurt le puissant moteur HEMI[MD] V8 en un quatre cylindres économique en carburant
- Rangement de caisse RamBox[MC] disponible – exclusif dans sa catégorieᴬ
- Bacs de rangement dans le plancher disponibles– exclusifs dans sa catégorieᴬ
- Garantie Groupe motopropulseur de 5 ans/ 100 000 km

**OFFRE FIDÉLITÉ POUR NOS CLIENTS EN FIN DE BAIL, RECEVEZ UNE REMISE SUPPLÉMENTAIRE DE 1 500 $▪**

**PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | JEEP[MD] | DODGE | RAM DU QUÉBEC** **www.camionram.ca**

2707109

**LE COURAGE · LA LÉGENDE** RAM

**SCANNER ICI POUR PLUS D'OFFRES**

**Le consommateur avisé lit les petits caractères : ‡, ◊, ▪, ᵛ** Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1er et le 31 octobre 2011 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées sans préavis. Le transport (1 400 $) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés au prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les exemples de financement ne comprennent aucun versement initial. Un acompte peut être demandé. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Le prix d'achat s'applique au nouveau Ram 1500 SXT V8 Quad Cab 4X4 2012 (DS6L41 + 23A + AGR) 25 995 $. Le prix d'achat comprend : le cas échéant, une remise au comptant. ◊ Les remises au comptant (Ram 1500 SXT V8 Quad Cab 4X4 2012 8 750 $) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2012 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. • Le taux variable préférentiel de 4,99 % pour 84 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par Ally Crédit Canada sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2012 sélectionnés. **Les taxes sur le plein prix d'achat négocié sont payables au début de la durée du contrat, résultant en des paiements plus élevés que les paiements imposés sur une base périodique et ne sont pas reflétées dans les paiements annoncés.** Les conditions suivantes s'appliquent aux contrats de Services financiers TD Canada Trust. **(Les offres d'Ally Crédit Canada comprennent des conditions contractuelles différentes, notamment les frais de disposition de 299 $ seront déduits du montant crédité au client lors de l'exercice de l'option. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.)** Les véhicules sont financés pour un terme jusqu'à 96 mois avec l'option de retourner le véhicule selon les conditions du contrat à la date de l'option (36, 48 ou 60 mois après la signature). Si le client ne prévoit pas de retourner le véhicule à la date de l'option, le montant le moins élevé (1) de la valeur résiduelle prédéterminée au terme du contrat moins les frais d'usure et de détérioration, de kilométrage (applicable après 24 000 km/année) et autres frais similaires ou (2) du solde du contrat sera crédité au client. Tout solde qui demeure dû au terme du contrat devra alors être payé par le client. Certaines conditions s'appliquent. Les offres publicitaires Financement choix du client sont offertes sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2011 et 2012 (à l'exception des modèles Dodge Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Dodge Grand Caravan Ensemble Valeur Plus et Cargo Van, Dodge Journey Ensemble Valeur 88,18 $, un coût d'emprunt de 6 405,24 $ et une obligation totale de 32 450,24$. ▪ Prix du modèle Ram Outdoorsman 2012 annoncé : 31 995 $, incluant 7 750 $ de remise au comptant. ◊ Les remises au comptant (Ram 1500 SXT V8 Quad Cab 4X4 2012 :

# SUPERGRILLE

**Horizontalement**

1. Dormir pendant douze heures - Difficulté à s'endormir.
2. Dénaturé - Pourvu - Plante dont les fleurs jaunes ont une action vermifuge - Manquement aux règles - Nouveau.
3. Groupe de maisons - Stérilisé - Rivière d'Autriche - Points décisifs au judo - Plaine de l'Amérique du Sud.
4. Tabasser - Crochet - Replet - Coiffures - Que l'on doit - Aspire avec la bouche.
5. Décroché - Durée d'un séjour dans un hôtel - Lectures dominicales - Poème lyrique souvent triste - Était en vogue dans les années 1960.
6. Désappointée - Grandes lavandes - Pour mener le cabot - Recueil de cartes - Forme des cadres.
7. Grosse mouche - Manquée - Mémoire vive - Cultivés.
8. Cadeaux - Instrument servant à mesurer un trajet parcouru - Elle était présidée par Arafat - Article - Mèches.
9. Luth d'Afrique du Nord - Qui sont élevés dès la naissance en milieu stérile - Choisis de nouveau - Lubrifiée - Roche.
10. Crie fort, mais n'est pas trop dangereux - Travail obligatoire - Terrain fermé par une clôture - Écrasé.
11. Rad - Palmiers - Ville du Brésil - Lit - Grand ouvert - Spécialité mexicaine.
12. Huilées et frottées - Connue pour ses prunes - Démonstratif - Monnaies roumaines - Raffineries.
13. Terme de tennis - Sert à l'étamage des glaces - Mauvaise opinion que l'on a de quelqu'un - Sert à tresser des paniers.
14. Inciter à - Singulière - Du Pacifique à l'Atlantique - Baie au pays du saké - Fleur.
15. Hameau des Antilles - On y prie - Ils occupent la tête - Très courte, en parlant d'une jupe - Renonce.
16. Article - Ébranlé - Groupe de trois vers - Devant une fenêtre - Devenir le siège d'un abcès (s').
17. On y pêche - Sujet - Qui ne fait rien - Potence - S'expatrie.
18. Vend - Croque - Anciennes mesures linéaires - Ne parle pas fort.
19. Côté d'une feuille - Copine - Déduit - Applaudissements - Race de poneys.
20. Cri de joie - Garnit un voilier - Obstacle de concours hippique - Chimiste américain - Se porte - Panorama.
21. A la fin d'une lettre - République islamique - On y sert à boire - Amertume - Exprime un bruit sec - Reporté au pouvoir.
22. Fond d'un parc à huîtres - Faire part de - Terme de photographie - Poisson osseux - Mesure chinoise.
23. Restes de poulet - Adjectif numéral - Pas grosse - Fondée - Complètement brûlé - Bile des animaux.
24. Manque total de talent - Dépendait d'un seigneur - Au bout du doigt - Grandes ouvertes - Partie d'un verre à vin.
25. Peuple amérindien du Canada - Île croate de l'Adriatique - Dehors ! - Chapeau claque - Châtiment - Ville d'Afrique.
26. Boisson inodore - Singeries - Classer à part - Écrivain autrichien.
27. Gloussements - Titre de Newton - Se boit souvent avec des jus - Arbre africain - Barre servant à fermer une porte - Région autonome de l'ouest de la Chine.
28. Par la voie de - Se met en terre - Pilastre cornier - Il enseigne - Arbres dont on tire le caoutchouc.
29. État des Antilles - Plantes herbacées - Déchirées - Effrayer au point de donner un air hagard et inquiet.
30. Contemple avec joie - Travailler le sol en surface - Vergue - Île de Grèce, dans la mer Egée - Examen.
31. Brigands - Vent froid - Prénom - Comme certains vers - Monceau.
32. Éminence - Film de Spielberg - Mélodies - Atterrissage très brutal - Brisé - Passage par où l'on peut sortir.
33. Roue d'une poulie - Se dit d'une oeuvre citée et emboîtée à l'intérieur d'une autre (en ...) - Vous dîtes ? - Détérioration - Demeurée.
34. Hirondelle de mer - Qualifie une coiffure - Elle habite sûrement un maison luxueuse - A cours en Argentine - Divisions du temps.
35. Palmiers - Ruisselets - Petits chapeaux - Stylisme - Démonstratif.
36. Commence à exister - Utile au golf - Véhicule public - Tissu damassé - Se dit d'un bois qui brûle bien - Embarras.
37. Existence - Marque le doute - Va bien avec les tomates et les pâtes - Ancienne pièce - État d'Asie - Stabilise le navire.
38. Congénitale - Ville espagnole - Pièce d'un jeu - Petit baiser - Ébréchée.
39. Négation - Siège portatif - Songe - Cordage - Placée - Rongeur gris frugivore.
40. Est à l'affût - Chargées - Évincée - Suspendue.

**Verticalement**

1. Dormir - Dormir - Dormir - Dormir après avoir trop bu.
2. Donné - Tramé - La famille des lilas - Strident - Saute - La plus vieille.
3. Aussi - Appartement en copropriété - Tenu attaché - Mari trompé - Pas à moi - Réunion dansante - Qui concerne les avions.
4. Prélevées - On mâche ses feuilles - Abréviation religieuse - Cavité de l'oreille - Qui n'est plus enfermée - Éructation - Cloison mobile.
5. Conjugaison - Voies urbaines - Ancienne monnaie - Insecte aux reflets métalliques - D'une seule couleur - Dans l'alphabet grec - Être extraordinaire dans les récits de science-fiction - Appelé de loin.
6. A cours en Roumanie - Accusées - Il veut faire mieux - Un litre de rouge - Se fait avant la tournée - Produire un effet - Bienheureuse et paisible.
7. Exploser - Comme le reste - Parcelle de terrain - Passe à Berne - Orifices - Musée national, à Paris - Relatif au système nerveux.
8. Séparation de deux éléments d'un mot - Agent de Louis XV - Musette - Virage, en ski - Fait partie du gros bétail - Convoite - Portrait - Division du compas.
9. Elles grognent - Sont parfois pipés - Plante grimpante - Ils nous font pleurer - Bat le pavé - Courts - Objectifs.
10. Homogène - Effondré - Discourir longuement - Fait travailler les fossoyeurs - Montagne de Grèce - Indigne.
11. Glande du veau - Indique que quelque chose est alléchant - Frottée avec de l'huile - Oeuvre de Pierre Corneille - Ne pas perdre de vue - Donner plusieurs couleurs à - Dieu solaire de l'ancienne Égypte - Île voisine de La Rochelle.
12. Prescrire d'une manière absolue - Points culminants - Il se casse facilement - Vent chaud et très sec - Élégant - Courante.
13. Ancien do - Peuple de Russie - Chiffres romains - Déclenchement soudain - Stylo - Courants - Grande glaciation - Versus.
14. Chefs - Période historique - Se dit d'un droit - Biographies - Divinité de l'Amour - Faisant de l'air - Échec.
15. Qui a lieu chaque année - Son fruit fournit l'huile de palme - Désavantagée - Papa et maman - Piquants à l'odorat - Bananier des Philippines.
16. Degré, au judo - Très fatigué - Première page d'un journal - Orifice externe de l'urètre - Versant à l'ombre - Qui concerne une mer située entre la Grèce et la Turquie - Abasourdis - Individu.
17. Pouffé - Lettre grecque - Grand pore des éponges - Mettre juste ce qu'il faut - Il a été pendu en 1885 - Oiseau marin - Préfixe signifiant deux - Mouvement terroriste.
18. Elle est très peuplée - Grand arbre de l'Inde - Se présenter devant un tribunal - Vêtements militaires des Gaulois - Perdues - Riches - Argon.
19. Vêtements - Peur instinctive - Un endroit sec - Imitation - Fureur - Qui ont du chagrin - Service religieux pour un défunt.
20. Se servir d'une pince - Déformé - Connus - Prêt pour l'hiver - Prêtre séculier - Chants liturgiques - Travaille fort.
21. Est intrépide - Célèbre boxeur américain - Certains sont martiaux - Profite de quelqu'un - Se lamenter - Qu'il repose en paix ! - Poème mis en musique - Ce qui joue un rôle capital.
22. Refus - Orchestre d'instruments de percussion javanais ou balinais - Poèmes satiriques - Relevés - Écrivain américain - Infaillible - Il est l'auteur du «Nom de la rose».
23. Nommé ci-dessus - Cloison entre deux parties d'un tissu vivant - Symptôme neurologie survenant brutalement - Berger sicilien aimé de Galatée - Association secrète de malfaiteurs - Fourrage - Multiplie par un million.
24. Fleuve de Russie - Coule au Congo - Article au pays du malaga - Se jette dans la Manche - Relatif au Rhin - Rigoureux - Parties basses - Colorée.
25. Mademoiselle - Salut latin - Pomme d'... - Suffoqués - Souper - Se dit d'une arme blanche - Graffiti - Disposer des couleurs selon les nuances.
26. Fleuve - Recueil de fables - Il a connu le Déluge - Formuler - Reproduire un bruit - Ville d'Italie.
27. Résine fétide - Peu inventifs - Croassement - Génie scandinave - Ligne de jonction du pont et de la coque d'un navire - A cours à Nagano - Fait comme la chouette.
28. Contrariante - Endroit où l'on peut se reposer - Se dit d'un accent - Poisson - Coiffures souples - Degré.
29. Période géologique - Il est dur - Canard - Incompétente - Hormone sécrétée par la glande corticosurrénale - Franchie - Organe globuleux.
30. Calme et mesuré dans ses gestes - Vin italien - Il y a la Grande et la Petite - Plonge dans le chagrin - Mouche - Monnaie de la Grèce antique.

## SUPERGRILLE

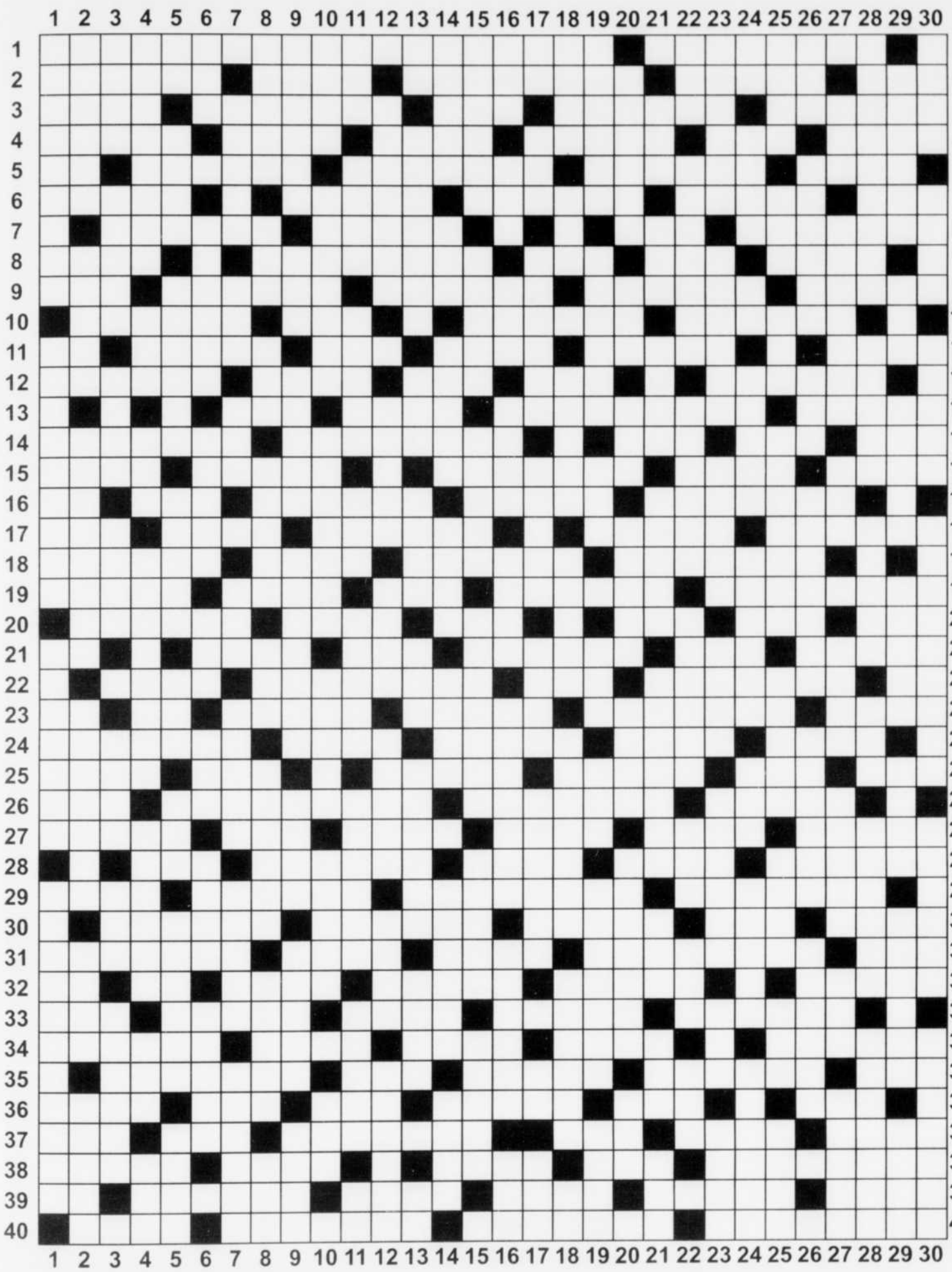
## Solution du Nº 488

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | A | L | L | I | G | A | T | O | R | ■ | I | G | U | A | N | E | S | ■ | V | A | R | A | N | ■ | L | E | Z | A | R | D | 1 |
| 2 | M | O | I | N | E | ■ | A | N | E | S | S | E | ■ | M | E | R | U | L | E | ■ | E | R | I | G | E | S | ■ | T | H | E | 2 |
| 3 | P | R | E | N | A | N | T | ■ | L | I | O | N | N | E | S | ■ | V | A | I | N | E | ■ | E | L | U | ■ | C | R | I | N | 3 |
| 4 | H | G | ■ | E | N | I | E | M | E | S | ■ | S | U | R | ■ | T | A | O | N | ■ | V | O | R | A | C | E | M | E | N | T | 4 |
| 5 | I | N | O | ■ | T | E | S | ■ | V | E | T | ■ | M | E | M | O | ■ | C | E | R | A | T | ■ | C | A | S | ■ | S | ■ | E | 5 |
| 6 | S | E | N | E | ■ | L | ■ | T | E | ■ | O | T | E | ■ | C | L | I | O | ■ | E | L | E | M | E | N | T | S | ■ | O | ■ | 6 |
| 7 | B | R | E | V | E | ■ | D | U | R | E | M | E | R | E | ■ | E | ■ | O | R | G | U | E | ■ | S | I | R | O | C | C | O | 7 |
| 8 | E | ■ | R | A | N | G | E | E | ■ | S | E | T | A | R | S | ■ | U | N | E | ■ | E | ■ | O | ■ | E | O | L | I | E | N | 8 |
| 9 | N | U | E | ■ | A | R | G | E | N | T | ■ | U | L | E | M | A | S | ■ | C | U | R | E | T | E | ■ | P | ■ | L | A | C | 9 |
| 10 | E | L | U | E | ■ | I | E | ■ | O | H | E | ■ | E | ■ | O | L | I | V | E | S | ■ | P | I | N | C | E | R | ■ | N | ■ | 10 |
| 11 | ■ | U | S | U | E | L | L | E | ■ | E | G | O | ■ | P | L | A | T | ■ | P | E | T | I | T | E | S | ■ | I | S | I | S | 11 |
| 12 | C | L | E | R | C | S | ■ | T | E | R | A | ■ | T | E | T | I | E | R | E | ■ | O | S | E | E | ■ | T | R | I | E | E | 12 |
| 13 | R | E | ■ | E | H | ■ | S | E | C | ■ | I | B | A | N | ■ | R | E | A | ■ | M | U | ■ | S | ■ | D | U | E | S | ■ | N | 13 |
| 14 | O | ■ | S | K | E | E | T | ■ | O | T | E | R | ■ | S | U | E | ■ | C | R | E | E | R | ■ | L | A | S | ■ | A | R | E | 14 |
| 15 | C | A | C | A | ■ | D | E | T | T | E | ■ | O | X | E | R | ■ | T | H | U | G | ■ | O | T | A | N | ■ | C | L | E | S | 15 |
| 16 | O | K | A | ■ | S | I | ■ | E | S | S | A | Y | E | ■ | E | P | R | I | S | ■ | T | U | R | I | S | T | A | ■ | C | ■ | 16 |
| 17 | D | E | T | E | C | T | E | S | ■ | T | R | E | N | T | E | ■ | I | ■ | E | T | A | M | E | ■ | A | U | P | R | E | S | 17 |
| 18 | I | N | ■ | N | I | E | L | L | E | E | S | ■ | O | I | S | E | A | U | ■ | A | B | I | M | E | N | T | ■ | A | L | I | 18 |
| 19 | L | E | U | D | E | ■ | L | A | C | E | ■ | I | N | N | ■ | I | L | L | I | C | O | ■ | A | N | T | E | N | N | E | S | 19 |
| 20 | E | ■ | S | O | R | T | E | ■ | U | S | E | S | ■ | S | A | R | ■ | E | ■ | O | R | L | ■ | T | E | L | ■ | G | U | E | 20 |
| 21 | ■ | S | E | S | ■ | U | S | E | E | ■ | T | S | U | ■ | S | E | R | M | O | N | ■ | A | L | U | ■ | L | O | E | S | S | 21 |
| 22 | S | A | R | C | L | E | ■ | T | I | R | E | U | S | E | S | ■ | E | A | U | ■ | E | B | U | R | N | E | S | ■ | E | ■ | 22 |
| 23 | E | M | ■ | O | U | ■ | P | A | L | A | N | ■ | A | P | O | D | E | ■ | R | U | M | I | N | E | E | ■ | E | S | S | E | 23 |
| 24 | R | O | U | P | I | E | S | ■ | S | I | D | A | ■ | A | R | O | L | E | ■ | R | O | L | E | ■ | N | E | R | E | ■ | N | 24 |
| 25 | P | A | L | I | ■ | T | I | C | ■ | E | ■ | V | E | R | T | U | ■ | G | I | G | U | E | ■ | T | N | T | ■ | T | R | I | 25 |
| 26 | E | N | T | E | T | E | ■ | O | A | S | I | E | N | ■ | I | L | E | A | L | E | S | ■ | P | A | I | E | N | ■ | U | V | 26 |
| 27 | N | ■ | I | ■ | I | T | E | M | S | ■ | S | N | I | F | ■ | E | M | I | S | ■ | S | K | I | S | ■ | T | A | T | E | R | 27 |
| 28 | T | E | M | P | L | E | ■ | B | E | B | E | T | E | ■ | T | U | B | E | ■ | O | E | I | L | ■ | S | E | V | R | E | E | 28 |
| 29 | ■ | C | O | O | L | ■ | G | A | R | E | R | ■ | M | O | U | R | A | N | T | S | ■ | T | O | L | I | E | R | E | ■ | E | 29 |
| 30 | T | H | ■ | P | E | I | N | T | ■ | T | A | T | E | U | R | ■ | S | T | E | M | M | ■ | R | I | A | ■ | A | S | E | S | 30 |
| 31 | R | A | L | E | U | S | E | ■ | T | O | N | S | ■ | K | I | N | E | ■ | T | O | U | P | I | L | L | O | N | ■ | C | ■ | 31 |
| 32 | I | L | E | ■ | L | O | T | I | O | N | ■ | A | S | A | N | A | ■ | C | A | N | E | R | ■ | A | ■ | U | T | I | L | E | 32 |
| 33 | C | O | U | S | ■ | M | E | A | T | ■ | T | R | I | S | ■ | S | T | A | N | D | ■ | E | S | S | O | R | E | ■ | A | N | 33 |
| 34 | E | T | ■ | T | E | E | ■ | M | O | M | E | ■ | V | E | R | S | ■ | V | O | E | U | ■ | O | ■ | B | E | S | O | I | N | 34 |
| 35 | R | E | C | U | ■ | T | U | B | S | ■ | L | E | A | ■ | O | A | S | I | S | ■ | T | O | U | B | I | B | ■ | B | R | U | 35 |
| 36 | A | ■ | E | P | A | R | S | E | ■ | D | O | L | ■ | S | T | U | K | A | ■ | H | O | U | ■ | R | ■ | I | R | E | ■ | Y | 36 |
| 37 | T | A | T | A | R | I | E | ■ | M | O | M | I | F | I | E | ■ | I | R | R | U | P | T | I | O | N | ■ | O | R | M | E | 37 |
| 38 | O | L | E | ■ | R | E | E | D | I | T | E | S | ■ | G | R | E | E | ■ | A | M | I | ■ | R | U | I | S | S | E | A | U | 38 |
| 39 | P | L | A | C | E | ■ | S | I | C | ■ | R | E | A | L | ■ | P | U | E | R | ■ | E | V | I | T | E | E | S | ■ | U | S | 39 |
| 40 | S | O | U | L | T | E | ■ | T | A | L | E | E | ■ | E | M | I | R | ■ | E | S | S | E | S | ■ | S | M | I | L | L | E | 40 |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | |

# Nº 490

*Par Michel Hannequart*

**LeProgrès** dimanche



## GAGNANTS DU 28 octobre

**1ER PRIX: 50 $**

M. Jean-Marc Girard
Boul. St-Jude
Alma

**2E PRIX: 30 $**

Mme Sol-Anges Gagnon
Rang St-Louis
Saint-Fulgence

**3E PRIX: 20 $**

Mme Diane Gilbert
Villieu
Québec

***Bonne chance à tous!***

***Votre prix sera expédié par la poste.***

## CHAQUE SEMAINE

**1ER PRIX: 50 $**

**2E PRIX: 30 $**

**3E PRIX: 20 $**

**TIRAGES: vendredi 11 novembre**

## COUPON DE PARTICIPATION

NOM: _____

ADRESSE: _____

_____

VILLE: _____ C.P.: _____

TÉL.: _____

FAIRE PARVENIR VOTRE GRILLE AVANT LE 10 novembre 2011

POSTER À:
MOTS CROISÉS Nº 490
1051, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI – G7H 5C1

LeProgrès dimanche

2565904

**SÉANCE D'INFORMATION**
Le Carrefour d'Information pour Ainés du Lac-Saint-Jean présente une séance d'information sur le thème : comment choisir une résidence pour personnes âgées. Cette séance aura lieu le jeudi 10 novembre à 13 h 30, au Centre Culturel d'Alma au 400, Saint-Sacrement. Réservation avant le 7 novembre 2011 au 662-6034 et au 1 877 962-6034.

**VIE DE FAMILLE, DISCIPLINE À L'AMOUR**
Ateliers conçus pour permettre aux parents d'enfants de 2 à 12 ans de parfaire la discipline à la maison et de posséder des trucs qui sont applicables au quotidien. Maison des familles, 700, Bégin, pavillon du parc Rosaire-Gauthier. Inf : 698-3057.

**« 55 ANS AU VOLAN T »**
SESSIONS le 16 novembre 2011 à Alma. Activité en classe avec un moniteur de l'AQRP formé par le Conseil canadien de la sécurité (CCS). Formation d'une durée de 6 h et s'adresse à toute personne de 55 ans ou plus qui désire renouveler ses compétences au volant. Aucun examen écrit ou de route. Coût variable. Annulation le 10 si nombre insuffisant. Inf : 1-800-653-2747 poste 55.

**AFÉAS SAINT-PAUL**
Le bercethon et l'exposition annuelle auront lieu le dimanche 6 novembre de 9 h à 16 h 30 au sous-sol de l'église Saint-Antoire, 500, Chemin de a Réserve. Prix de présence.

**SOIRÉE DE L'HALLOWEEN**
L'équipe d'intervenants (es), les stagiaires et les bénévoles du Centre d'intervention familiale Le Transit convie jeunes et parents à une soirée d'Halloween. Venez en grand nombre visiter notre Maison de l'horreur pour les 12 à 17 ans ainsi que participer à des activités surprises et à un concours de costumes d'Halloween pour les 6 à 11 ans. La soirée se déroulera le lundi 31 octobre entre 17 h et 21 h. Nous vous attendons au 2469 rue Saint-Dominique, Jonquière.

**« LA CORDE À LINGE »**
Une friperie pour toute la famille et pour tous les budgets. Venez remplir un sac de vêtements pour seulement 15 $. Vaste choix de vêtements d'hiver, jouet, literie et article de maison. Ouvert tous les jours de la semaine de 13 h à 15 h, le vendredi soir de 6 hà 8 h et de 10 h à 15 h le samedi et le dimanche au 6250 rue Notre-Dame à Laterrière. Inf : : 418-678-9494

**BINGO**
Le bingo reprend au CIAR à la salle de réception du Lac, le mardi 1er novembre à 18 h 45 au 410, rue Saint-Isidore, secteur Lac-à-la-Croix. L'activité se poursuivra tous les mardis. L'argent amassé ira au profit du Centre d'interprétation de l'agriculture et de la ruralité. Inf : 418 349-3633.

**FERMIÈRES DE CHICOUTIMI**
L'assemblée du Cercle de Fermières de Chicoutimi aura lieu le mercredi 2 novembre 2011 à 19 h au Centre Joseph-Nio 555 rue Ste-Marthe. Inf : 418-545-9414.

**SOIRÉE DE CARTES ET JEUX DE SOCIÉTÉ**
Il y aura une soirée de cartes le samedi 5 novembre à 19 h au Centre récréatif Saint-Honoré. Inf : Micheline Bouchard 673-7359 ou Christiane Tremblay 673-6261.

**REGROUPEMENT ACADIEN**
Le regroupement acadien Saguenay-Lac-Saint-Jean invite ses membres et amis à son brunch mensuel le dimanche 6 novembre à 9 h au local du regroupement, 1975, rue Ozanne, secteur Kénogami. Inf : 542-3725 ou 418-376-3725.

**CLUB PHILATÉLIQUE DU SAGUENAY**
Il y aura une rencontre du club le lundi 7 novembre, de 19 h à 21 h au Motel Princesse, 2166, boul. des Étudiants, Jonquière. Rencontre et échange de timbres. Inf : 668-7396 Clément Fortin.

**DÉJEUNER D'AMITIÉ**
Il y aura un brunch pour personnes seules le dimanche 6 novembre au Motel Chute des Pères à Mistassini. Accueil à 10 h 30. Bienvenue aux personnes âgées.


SPRINT FINAL 2011[1] GMC

GMC SIERRA NEVADA 4x4 à cabine allongée

299 $[2] PAR MOIS
3 000 $ DE COMPTANT
LOCATION 24 mois 0,8 %

Comprenant transport et taxe de climatisation.

Groupe électrique — Ensemble d'accessoires chromés — Différentiel autobloquant

GMC TERRAIN SLE

FINANCEMENT À L'ACHAT 0 %[3] SUR 48 MOIS

GMC CANYON SLE 2x4 à cabine classique

PRIX À L'ACHAT 14 999 $[4]

Comprenant transport et taxe de climatisation.

GM Canada — LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 5 ANS 160 000 KM
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE

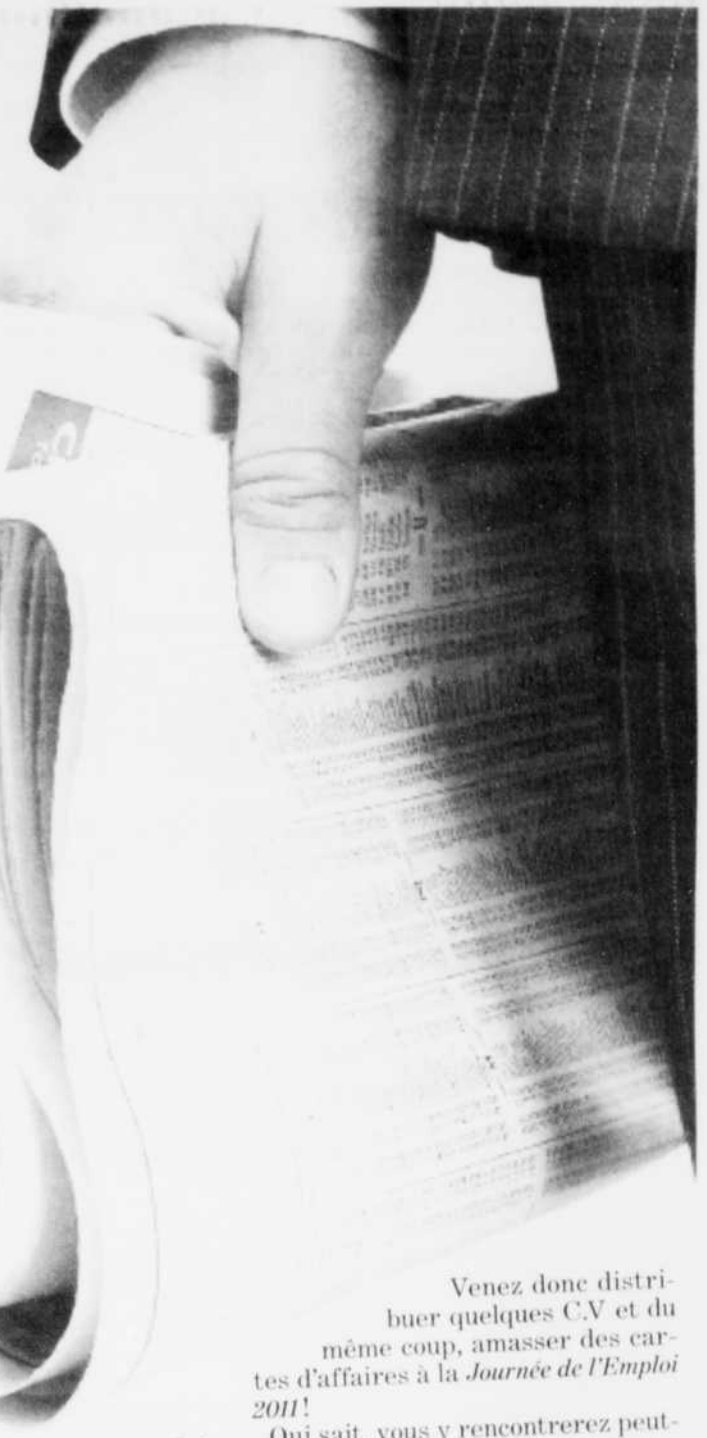
offresgmc.ca GMC

OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE DE MODÈLE 2005 OU ANTÉRIEUR ET OBTENEZ JUSQU'À 3 000 $* DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES GROS $OU$ POUR VOTRE BAZOU

2680232

L'Association des concessionnaires GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant aux modèles Sierra (TK10753+15A), Terrain (TL726+RTA) et Canyon (TS15403+RTB), 2011. Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1 450 $) et taxe de climatisation (100 $), inclus. Si applicable, immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Détails chez votre concessionnaire. 2. À la location paiements mensuels basés sur une location de 24 mois, à un taux de location de 0,8 %. Inclut un rabais à la livraison de 10 000 $. Le rabais à la livraison est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Limite annuelle de 20 000 km ; 0,20 $ par kilomètre excédentaire. Sur approbation de crédit d'Ally Crédit pendant 48 mois. Les taux des autres institutions financières varient. Un versement initial, un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût du crédit peuvent varier selon le montant emprunté et le versement initial/échange. Exemple : basé sur un financement de 25 000 $ à un taux annuel de 0 %, le paiement mensuel est de 520,83 $ pour 48 mois. Le coût d'emprunt est de 0 $, et l'obligation totale est de 25 000 $. L'offre ne comporte aucun paiement différé. Offre à l'achat aux particuliers seulement. * Pour devenir admissible à la promotion « des gros sous pour votre bazou » de GMCL, vous devez retourner un véhicule de 1re GM participant pour obtenir de plus amples détails par rapport à cette promotion admissibles. 4. Inclut un rabais à la livraison de 8 500 $. Le rabais à la livraison est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. * Pour devenir admissible à la promotion « des gros sous pour votre bazou » de GMCL, vous devez retourner un véhicule de 1re GM participant pour obtenir de plus amples détails par rapport à cette promotion et assuré à votre nom ou à celui d'une petite entreprise depuis les 3 derniers mois. Pour les véhicules 2011 ou 2012 livrés entre le 1er octobre 2011 et le 3 janvier 2012 la GMCL offrira cette promotion aux clients qui désirent échanger leur véhicule et acheter ou louer un modèle admissible. Consultez votre concessionnaire GM participant pour connaître les détails. Cet offre ne peut être combinée à certaines autres promotions. Votre participation à la promotion « des gros sous pour votre bazou » de GMCL vous donne droit à un crédit de 3 000 $ (taxes incluses) selon le modèle sélectionné et l'offre ne peut être combinée à certaines autres promotions. Votre participation à la promotion « des gros sous pour votre bazou » de GMCL vous donne droit à un crédit de 3 000 $ (taxes incluses) selon le modèle sélectionné et l'offre ne peut être combinée à certaines autres promotions. Votre participation à la promotion « des gros sous pour votre bazou » de GMCL exclut cependant l'application d'une valeur d'échange à votre ancien véhicule. Consultez un concessionnaire GM participant pour connaître les détails. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du PMAB Québec (excluant la région de Gatineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (vous pourriez être admissible à deux programmes de prime pour étudiants). Ces offres peuvent être supprimées sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca



Journée de l'Emploi 2011

# Une occasion intéressante à saisir

Le mercredi 2 novembre prochain aura lieu la *Journée de l'Emploi*, au centre social de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC). Dans le cadre de cet événement, vous êtes invités à venir rencontrer près de 50 employeurs et ainsi y découvrir plusieurs opportunités d'affaires.

Organisée sous l'égide de l'Association internationale des étudiants en science économique et commerciale (AIESEC-Chicoutimi), la *Journée de l'Emploi* se déroulera sous le thème *La vraie valeur d'une organisation c'est vous!*

S'adressant aux personnes de niveau universitaire, collégial, professionnel ainsi qu'à toute la population, cette activité a été mise en place pour permettre aux chercheurs d'emplois de voir les possibilités de travail, de stages et aussi de se créer une liste de contacts dans le domaine professionnel.

Plus de 150 représentants, regroupés dans 50 stands, seront sur place pour vous informer sur les différentes possibilités d'avenir dans leurs entreprises et aussi pour vous expliquer en quoi consiste les différents postes présents au sein de leurs compagnies.

Des entreprises et des organismes des domaines de l'éducation, de la finance, de l'administration, de l'informatique, de l'ingénierie et bien d'autres, seront sur place. Ceux-ci sont heureux d'y présenter les opportunités professionnelles offertes et se feront un plaisir de répondre à toutes les questions des chercheurs d'emplois ou de stages.

Voici quelques petits conseils de l'AIESEC-Chicoutimi, qui vous permettront de maximiser votre visite à la Journée de l'Emploi.

### Préparation

Vous devez vous préparer adéquatement en ayant avec vous plusieurs copies de votre curriculum vitae pour distribuer aux entreprises. Préparez-vous aussi quelques questions en lien avec les domaines qui vous intéressent pour ne rien oublier.

### Cartes

Lors de vos rencontres avec les exposants, demandez une carte professionnelle et notez le ou les noms des personnes avec qui vous avez discuté. Également, écrivez le nom de la personne responsable des ressources humaines ou de la personne responsable de l'embauche des employés.

### Compétences

Afin d'augmenter ses chances de réussite, ciblez vos aptitudes et compétences qui rejoignent les besoins des employeurs. Il est donc important de réviser votre curriculum vitae, de consulter les offres de stages et d'emplois et d'identifier les travaux effectués durant vos études qui sont pertinents à l'emploi que vous recherchez.

La *Journée de l'Emploi* est organisée en collaboration avec le Cégep de Jonquière, le Cégep de Chicoutimi et l'Université du Québec à Chicoutimi. Elle est aussi soutenue par de nombreux organismes gouvernementaux et entreprises privées. L'AIESEC-Chicoutimi, invite tous les types de chercheurs d'emplois, de stages ou d'opportunités professionnelles à venir rencontrer les entreprises et organismes présents afin de voir les possibilités et les offres de carrières intéressantes.

Venez donc distribuer quelques C.V et du même coup, amasser des cartes d'affaires à la *Journée de l'Emploi 2011*!

Qui sait, vous y rencontrerez peut-être votre nouveau patron! ❑

**VOUS VOULEZ Y ALLER ?**

| | |
|---|---|
| QUOI ? | Journée de l'emploi 2011 |
| QUAND ? | Le 2 novembre de 9h à 15h |
| OÙ ? | Au centre social de l'UQAC |

Canbo
PRODUITS FORESTIERS

Produits Forestiers Canbo inc. est une entreprise spécialisée dans la 2e et 3e transformation de bois d'oeuvre.

# MÉCANICIEN D'ENTRETIEN

**RESPONSABILITÉS PRINCIPALES :**
Le mécanicien d'entretien est sous l'autorité du surintendant mécanique. Il travaille à l'application du système d'entretien préventif de l'usine, il est également chargé d'appliquer les listes de travaux mécaniques et de faire la réparation des équipements de production.

**EXIGENCES REQUISES :**
- Formation en électromécanique (un atout);
- Formation en mécanique industrielle, minimum D.E.P.;
- Esprit de synthèse, créativité, capacité à travailler en équipe;
- Jugement et autonomie;
- 3 à 5 ans d'expérience dans le domaine;
- Soudage à l'arc.

**CONDITIONS :**
Poste : à temps plein (40 heures/semaine) jour/soir/nuit/fin de semaine à l'occasion
Salaire selon la convention collective.

**Produits Forestiers Canbo inc.**
990, rue Félix-Lindsay, C.P. 8
Dolbeau-Mistassini QC G8L 2P9
Att. : Mylène Tremblay

Tél. : 418 276-9103
Téléc. : 418 276-0957
Courriel : m.tremblay@canbo.ca

2734893

Alma TOYOTA

## CONSEILLER EN PRODUIT

*La passion automobile*

**VOS FORCES**
- Expérience obligatoire dans le domaine de l'automobile.
- Motivation à atteindre vos objectifs.
- Sens développé de l'organisation.
- Connaissances informatiques de base.

**NOS AVANTAGES**
- Généreux plan de rémunération.
- Programme de bonification.
- Excellents avantages sociaux.
- Formation continue et rémunérée.
- Vos fins de semaine sont à vous!
- Banque de clients déjà établie.

**Faire parvenir votre curriculum vitæ à:**
M. Frédéric Bouchard,
630, av. du Pond Sud
Alma G8B 2V4

ou par courriel: fbouchard@alma.toyota.ca
ou se présenter en personne.

**L'équipe Alma Toyota souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi.**
**Nous ne communiquerons qu'avec les candidatures sélectionnées.**

TOYOTA

2733146

STÉPHANE BRASSARD, B.A.A.
COMPTABILITÉ
RECHERCHE

## COMPTABLE/TECHNICIEN(NE)

**Temps plein:** 35 h/sem., permanent

**Compétences et exigences recherchées :**
- B.A.C.C. ou D.E.C. en comptabilité.
- Doit maîtriser Acomba, Excel et autres logiciels.
- Être débrouillard(e) et avoir le sens des responsabilités ainsi qu'un bon esprit d'équipe.

**Principales fonctions :**
- Cycle comptable complet (GL/CC/CF/PAIE).
- Préparation des états financiers de différentes entreprises.
- Préparation des impôts de corporation et de particuliers serait un atout.

Nous offrons un salaire compétitif ainsi qu'une assurance collective.

Faire parvenir votre curriculum vitæ avant le 15 novembre 2011 au :

**1355, des Champs-Élysées**
**Chicoutimi QC G7H 6J2**
**stéphane_brassard@videotron.ca**

2737829

Titre du poste :

## Coordonnateur projet construction et Service (Sept-Îles)

Nous annonçons avec plaisir que Honeywell a été choisie parmi les 100 premiers employeurs au Canada pour 2010!

Les Solutions - Bâtiments de Honeywell, une unité commerciale des Solutions de régulation et d'automatisation, font l'installation et la maintenance de systèmes de protection, de sécurité, de régulation d'ambiance qui rendent les bâtiments sûrs, confortables, efficaces et rentables. Les Solutions-Bâtiments de Honeywell s'occupent des systèmes essentiels au bon fonctionnement des bâtiments, dont les systèmes de chauffage, de ventilation et de conditionnement d'air, d'exploitation des bâtiments, d'alarme-incendie, de protection et de gestion de l'énergie.

**Qualifications de base :**
- D.E.C. en Instrumentation & Contrôle, Mécanique du bâtiment ou domaine pertinent à l'emploi. Tout candidat avec l'expérience et la formation jugée pertinente sera évalué pour ce poste;
- 5 à 10 ans d'expérience au sein de l'industrie.

**Qualifications préférables :**
- Bilingue un atout;
- Expérience pratique en gestion de projets;
- Connaissance technique des systèmes de mécanique du bâtiment;
- Connaissance des environnements Windows ainsi que les logiciels de Bureautique Excel, Word et Access;
- Capacité à gérer des personnes et des priorités, dans des rapports directs ou gestion matricielle;
- Exécution axée sur les processus, les systèmes, la vitesse, le coût, la qualité, la création d'une valeur ajoutée pour le client et les résultats;
- Aptitudes cognitives, aptitudes pour l'analyse et la résolution de problèmes et capacité de fournir un jugement sûr et fiable dans des situations complexes;
- Excellentes aptitudes pour les communications écrites et verbales à l'interne et à l'externe;
- Aptitudes pour la planification et la mise en œuvre des activités;
- Qualités de chef, notamment pour la résolution des conflits; capacité d'encourager le travail d'équipe; capacité de motiver; de constituer des équipes interfonctionnelles à haut rendement, d'encourager la responsabilisation et stimuler l'apprentissage;
- Aptitudes pour les relations interpersonnelles, y compris la capacité d'établir rapidement des rapports à tous les niveaux et de les maintenir.

Les candidats intéressés sont priés d'envoyer leurs CV par courrier électronique à **andrea.slobodova@honeywell.com** ET de postuler en ligne en visitant notre site au : **http://www.careersathoneywell.com/fr/home** en sélectionnant le poste suivant : # 00174703.

2734117

Postes disponibles Pour plus d'information visitez-nous au www.spi-s.com

**Spécialiste alarme incendie (Jonquière)**
Participer, en collaboration avec le Directeur Incendie, au développement stratégique de la division alarme incendie. Développer la ligne de produits / services en fonction des besoins du marché tout en participant à l'installation de ces systèmes d'alarme incendie dans différentes sphères d'activités de notre clientèle.

**Représentant interne aux comptes majeurs (Jonquière)**
Développer un partenariat avec les clients existants et ainsi atteindre les objectifs de rentabilité souhaités. Agir à titre de personne-ressource en santé et sécurité pour un groupe de clients ou un segment de marché.

Veuillez soumettre votre CV par courriel à yves-patrick.laurent@spi-s.com ou par télécopieur au (450)420-2029

DÉFI MEILLEURS EMPLOYEURS 2010
facebook
twitter
SPI
SPÉCIALISTE EN PROTECTION AU TRAVAIL

2737417

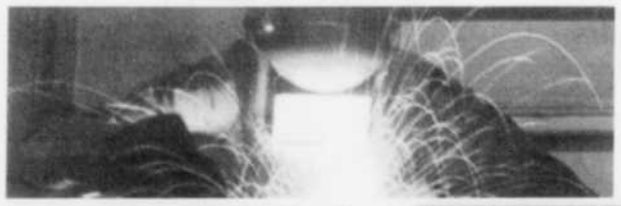
Charl-Pol
Saguenay

Faites partie d'une équipe gagnante et œuvrez au sein d'une entreprise d'ici connaissant une fulgurante expansion bien au-delà des frontières régionales.

**Charl-Pol Saguenay, une entreprise qui a le vent dans les voiles!**

Si vous recherchez un emploi à temps plein vous permettant de relever un défi sans cesse stimulant, optez pour le chef de file dans la fabrication mécano-soudée qui désire combler rapidement les postes-clés suivants...

**SOUDEURS(EUSES)**



**MÉCANICIEN(NE) D'ENTRETIEN**

**INSPECTEUR(TRICE) EN SOUDAGE**

**Hâtez-vous de passer nous voir ou de faire parvenir votre curriculum vitæ à :**

**Pour en savoir davantage sur les exigences et conditions associées à chacun des postes offerts, visitez www.charlpol.com**

CHARL-POL SAGUENAY, 805, rue de l'Innovation, La Baie (Québec) G7B 3N8
Tél.: (418) 677-1518 • Téléc.: (418) 677-1515 • Courriel: rh@charlpol.com. Nous adhérons au principe d'équité en matière d'emploi.

2734266

## Saviez-vous que?

Selon la plus récente étude de recherches:

# 46%

**des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la vente de leur habitation**

**LeQuotidien**
**LeProgrès** dimanche

Étude réalisée en novembre 2008 par Segma Unimarketing

## CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES

## Offres d'emploi
## Opérateurs de camion

**TRANSPORT ALFRED BOIVIN**

Entreprise spécialisée œuvrant dans le domaine du transport roll-off, fardier, hors norme et sur mesure, Transport Alfred Boivin est à la recherche de:

**4 opérateurs de camion de type roll-off**

**1 opérateur de camion spécialisé**

Les candidats recherchés doivent avoir un minimum de 2 ans d'expérience dans le domaine du transport. Ils doivent également posséder une excellente connaissance et maîtrise des lois et règlements qui régissent le transport.

Ces postes sont des emplois permanents à temps complet, sur horaire de rotation. Nous offrons un salaire très compétitif et une gamme d'avantages sociaux intéressants.

Faire parvenir votre curriculum vitæ par la poste au 2205, De La Fonderie, Chicoutimi G7H 8B9, à l'attention de Roger Bergeron ou par courriel à roger.bergeron@alfredboivin.com avant le 8 novembre 2011.

2735782

SE RÉALISER CHEZ LE PLUS GRAND PRODUCTEUR D'ÉNERGIE PROPRE, C'EST POSSIBLE.

## INGÉNIEUR
## OU INGÉNIEURE MÉCANIQUE

**2 POSTES TEMPORAIRES (24 MOIS ET 12 MOIS, AVEC POSSIBILITÉS DE PROLONGEMEMENT) – CHICOUTIMI**
**CONCOURS : AB111017A / DATE LIMITE : 7 NOVEMBRE 2011**

*Hydro-Québec applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les membres des minorités visibles et ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature. Nous communiquons uniquement avec les personnes retenues à la suite de l'analyse des dossiers.*

Visitez dès aujourd'hui
hydroquebec.com/emplois

Hydro Québec

2727694

# RECHERCHE

## AVISEUR TECHNIQUE

- Assister le gérant de service dans ses fonctions
- Répondre aux clients
- S'occuper des réclamations des garanties
- Donner un soutien aux techniciens
- Offrir des produits au service à la clientèle
- Travail à temps plein, 40 heures/semaine
- Salaire à discuter
- Doit avoir expérience du service aux clients
- Connaissance en mécanique de véhicules de loisirs un atout

**Apportez votre CV sur place à:**
**Jean-Sébastien Martel**
**au 3055, av. du Pont Sud, Alma QC**
**418-668-7389**

2732773

## BANQUE DE CANDIDATURES

Services Technominex Inc est une entreprise dans le domaine de la géologie et l'exploration minière dont les bureaux sont situés à Rouyn-Noranda. En affaire depuis plusieurs années, nos services professionnels envers nos divers clients du secteur minier se veulent de première qualité. Nous offrons un service complet au sein de diverses expertises soit : exploration minière, rapport géologique, cartographie, géomatique, services de machineries industrielles et campement en région éloignée.

**Technicien en géologie (postes éventuels)**
**Les principales fonctions sous la supervision du géologue sont :**
- Faire la collecte de données sur le terrain et veiller au positionnement des foreuses.
- Délimiter l'accès des travaux et faire le suivi des directives du géologue de projet.

**Exigences :** Études collégiales en géologie/exploration/ ou compétences similaires.

**Géologue d'exploration stagiaire ou de projet (postes éventuels)**
**Les principales fonctions sont :**
- Planifier les campagnes de forage et interpréter les résultats obtenus.
- Superviser toute l'équipe de géologie et faire la compilation des données.

**Exigences :** Études universitaires en géologie ou en génie géologique.

**Préposé à la carothèque (postes éventuels)**
**Les principales fonctions sont :**
- Faire le sciage et la manutention des carottes de forage et prévoir le transport d'échantillons.

**Exigences :** études secondaires, une expérience en exploration minière est un atout.

**Camionneur et opérateur de machinerie (postes éventuels)**
**Les principales fonctions sont :**
- Conduite de camion multi-essieux, « boom truck », transporteur sur chenille et pelle mécanique.

**Exigences :** permis de conduire classe 1, classe 3, ainsi qu'une carte de compétence appropriée.

**Exigences générales pour tous les postes :**
- Avoir le souci d'un travail de qualité
- Être capable de travailler en équipe
- Être autonome, dynamique, responsable et ponctuel
- Être apte à travailler dans des conditions physiquement exigeantes
- Possibilité de travailler sur des horaires variables pour les projets nécessitant un campement
- Respecter les dispositions en matière de santé et sécurité au travail

Toutes les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae en toute confidentialité soit par télécopieur au (819)797-8687 ou par courriel : emploi@technominex.com

2733902

## GROUPE Secto enr.

**Le Groupe Secto est spécialisé dans la fabrication et l'installation de bâtiments modulaires, de bureaux mobiles et de campements forestiers ainsi que dans le transport de bâtiments. Desservant une vaste clientèle autant au Québec qu'à l'extérieur du Québec, l'entreprise est située à Saint-Bruno au Lac-Saint-Jean.**

**Depuis sa fondation en 1975, le Groupe Secto emploie jusqu'à 350 personnes et a connu une croissance soutenue qui lui a permis de devenir le leader du logement modulaire au Québec.**

TRIGONE

Afin de poursuivre son développement, le Groupe Secto est présentement à la recherche de nouveaux talents pour combler les postes suivants :

### INSPECTEUR QUALITÉ DE BÂTIMENT

L'inspecteur qualité de bâtiment met à profit ses compétences et son expertise afin de s'assurer que les travaux en cours et terminés respectent les normes de qualité en vigueur chez le Groupe Secto ainsi que les plans et devis.

**Description du poste**
- ✓ Surveiller la construction afin de respecter les exigences en matière de conception et devis et de qualité technique
- ✓ Identifier et signaler les travaux ne correspondant pas aux normes
- ✓ Collaborer avec les gestionnaires dans le processus d'amélioration continue de la qualité
- ✓ S'assurer du respect des codes du bâtiment et des règlements
- ✓ Assumer un rôle conseil auprès de l'équipe dans la réalisation des travaux

**Exigences et habiletés**
- ✓ Formation technique dans une discipline appropriée
- ✓ Expérience de trois à cinq ans en construction
- ✓ Connaissance des logiciels de la suite Office et Autocad
- ✓ Excellentes capacités de communication écrite et orale
- ✓ Expérience en construction modulaire (un atout)
- ✓ Formation en contrôle de la qualité en bâtiment (un atout)

### DESSINATEUR INDUSTRIEL/TECHNICIEN CONCEPTEUR

Le dessinateur industriel/technicien concepteur réalise et prépare les dessins de conception et d'atelier pour la mise en production des projets.

**Description du poste**
- ✓ Préparer les plans et dessins techniques et s'assurer de leur conformité
- ✓ Effectuer la rédaction, l'interprétation et la coordination des devis
- ✓ Faire les relevés, les croquis et prendre les notes nécessaires à la réalisation du projet
- ✓ Établir les détails d'exécution selon les normes, codes et standards de construction
- ✓ Assumer un rôle conseil auprès de l'équipe dans la réalisation des travaux
- ✓ Réaliser les descriptions techniques et les réquisitions nécessaires à la réalisation des travaux

**Exigences et habiletés**
- ✓ Formation en technique de l'architecture ou technique de génie mécanique, option conception ou dessin industriel
- ✓ Expérience pertinente de trois à cinq ans
- ✓ Connaissance des logiciels Microsoft Project, Autocad, Revit ou autre logiciel de dessin
- ✓ Excellentes capacités de communication écrite et orale en français et en anglais

**L'entreprise propose des conditions de travail concurrentielles, une gamme d'avantages sociaux et un milieu de travail stimulant. Si vous êtes intéressé, faites parvenir votre *curriculum vitae* en toute confidentialité, en mentionnant le poste désiré, par courriel à madame Lyne Dufour à ldufour@groupetrigone.com ou par télécopieur au 418 693-3326 avant vendredi, le 11 novembre 2011.**

2734328

# CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

**MECFOR, UNE ENTREPRISE DE SAGUENAY, EST SPÉCIALISÉE DANS LA CONCEPTION, LE DÉVELOPPEMENT ET LA FABRICATION D'ÉQUIPEMENTS MÉCANIQUES FIXES ET MOBILES, DESTINÉS PRINCIPALEMENT AUX ALUMINERIES À TRAVERS LE MONDE ET AU SECTEUR MINIER.**

Mecfor désire assurer sa croissance grâce à une équipe solide, flexible et hautement qualifiée, permettant ainsi de produire et de développer continuellement de nouvelles technologies.

Nous sommes présentement à la recherche de :

**ÉLECTROMÉCANICIEN**

**GESTIONNAIRE DE PROJETS**

**INGÉNIEUR MÉCANIQUE**

**SOUDEUR**

**TECHNICIEN EN GÉNIE MÉCANIQUE**

**TECHNICIEN EN INSTRUMENTATION ET CONTRÔLE**

Pour plus de détails veuillez consulter la section carrière de notre site Internet

www.mecfor.com

rh@mecfor.com

2735512

abitibi bowater

## AbitibiBowater est à la recherche de nouveaux talents pour combler un poste.

Vous êtes une personne dynamique, vous avez à cœur de réussir et de vous réaliser. Joignez-vous à notre équipe et vous aurez la chance d'évoluer dans un environnement créatif, innovateur et ouvert aux nouvelles idées.

AbitibiBowater souhaite travailler avec des gens talentueux comme vous pour continuer à maintenir une place de choix dans le marché qu'elle occupe.

AbitibiBowater offre un régime concurrentiel de rémunération incluant une large gamme d'avantages sociaux pour les différents postes offerts. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ par courriel seulement, en indiquant le titre du poste, avant le 11 novembre 2011 à **sfa.rh@abitibibowater.com**. Seules les personnes retenues seront contactées. AbitibiBowater pratique l'équité en matière d'emploi.

### SUPERVISEUR DES RESSOURCES HUMAINES

Lieu de travail : Scieries du lac-Saint-Jean

Relevant du directeur de l'usine, vous agirez comme partenaire stratégique dans le développement de plans RH pour supporter les objectifs d'affaire du secteur. Vous contribuerez comme agent de changement à la mise en œuvre d'une culture d'engagement et de responsabilisation en matière de santé et sécurité. Vous jouerez un rôle d'expert dans l'administration des conventions collectives. Vous coordonnerez l'ensemble des activités reliées à la prévention des accidents, à la formation, à la dotation et à l'évaluation du personnel. Vous aurez à gérer efficacement les différents dossiers d'accident et d'absentéisme. Enfin, vous assurerez un suivi dans l'application des politiques et procédures de la compagnie.

**Exigences**

- Détenir un baccalauréat en relations industrielles ou en ressources humaines;
- Détenir un MBA est un atout;
- Avoir un minimum de cinq ans d'expérience à titre de généraliste en gestion des ressources humaines;
- Être stratégique et posséder de grandes habiletés à communiquer et à négocier;
- Démontrer une aisance au niveau des relations de travail;
- Posséder un permis de conduire valide;
- Être orienté vers le client.

AbitibiBowater est un chef de file mondial de l'industrie des produits forestiers qui fabrique une grande variété de produits, notamment du papier journal, des papiers d'impression commerciale, de la pâte commerciale et des produits du bois. La Société possède ou exploite 18 usines de pâtes et papiers et 24 usines de produits du bois aux États-Unis, au Canada et en Corée du Sud, commercialisant ses produits dans près de 90 pays. De plus, la totalité des terrains forestiers sous sa gestion sont certifiés conformes à une norme d'aménagement forestier durable par des experts indépendants. AbitibiBowater a récemment annoncé qu'elle commencera à exercer ses activités sous le nom Produits forestiers Résolu à compter du 7 novembre 2011.

**abitibibowater.com**

2732887

Commission scolaire de la Baie-James

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA BAIE-JAMES DÉSIRE COMBLER UN POSTE RÉGULIER À TEMPS PLEIN

### DE CONSEILLÈRE OU CONSEILLER D'ORIENTATION

AU CENTRE DE FORMATION GÉNÉRALE DES ADULTES DE LA BAIE-JAMES À CHIBOUGAMAU

**Nature du travail**
L'emploi de conseillère ou conseiller d'orientation comporte plus spécifiquement des fonctions d'aide, évaluation, conseil et accompagnement auprès des élèves jeunes et adultes en ce qui a trait au développement de leur carrière et au choix d'un profil de formation adapté à leurs caractéristiques individuelles.

**Qualifications requises**
Être membre de l'Ordre des conseillers et conseillères d'orientation et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec.

**Conditions de travail**

- Les conditions de travail sont régies par la convention collective en vigueur.
- Prime d'éloignement de 5335 $ sans personne à charge et de 7631 $ avec personne à charge.
- Les frais de déménagement sont assumés par l'employeur pour un déménagement à plus de 50 kilomètres de la résidence de la personne recrutée.

**Semaine de travail :** 28 heures par semaine

**Traitement**
Taux se situant sur une échelle de traitement entre 37 823 $ et 71 707 $ par année.

**Date d'entrée en fonction:** Le 21 novembre 2011

**Lieu de travail**
Centre de formation générale des adultes de la Baie-James à Chibougamau.

**Documents à fournir**
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ accompagné de leurs relevés de notes, leurs diplômes et au moins trois (3) références de travail.

**Date limite pour poser sa candidature**
La demande doit être reçue au centre administratif, **au plus tard le 11 novembre 2011, 16 h**.

**Adresser sa demande à :**
Monsieur Sabin Fortin, directeur, Service des ressources humaines
Commission scolaire de la Baie-James
596, 4e Rue
Chibougamau (Québec) G8P 1S3
offreemploi@csbaiejames.qc.ca

La Commission scolaire applique un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

Nous remercions toutes les personnes ayant manifesté leur intérêt pour ce poste, mais veuillez noter que seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

**MON AVENIR PREND SON ENVOL ICI.**
**CARRIEREALHORIZON.COM**

2736489

## Voyage

Selon la plus récente étude de recherches:

# 62%

**des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat de voyages**

**LeQuotidien**
**LeProgrès** dimanche

Étude réalisée en novembre 2008 par Segma Unimarketing

GCR CENTRES DE PNEUS TIRE CENTRES

GCR Centre de pneus, div. de Bridgestone Canada inc.,
une entreprise spécialisée dans la vente de pneus cherche à pourvoir un poste de

## DIRECTEUR DE SUCCURSALE

Le titulaire du poste est responsable de tous les aspects des opérations, incluant le service à la clientèle, ainsi que des relations de travail avec les employés de la succursale au Saguenay.

Dans le cadre de ses fonctions, le directeur aura la responsabilité de :

- Superviser l'ensemble du personnel de la succursale conformément aux règles et politiques de l'employeur
- Administrer les opérations de la succursale, entre autres, l'inventaire des pneus, du matériel et des accessoires utilisés, la propreté des lieux
- Combler, au besoin, le manque de ressources pour assurer un service à la clientèle adéquat
- Respecter et faire appliquer les procédures émises par le siège social
- Exécuter tout mandat spécial pouvant lui être confié
- Contribuer aux divers programmes de l'entreprise (par exemple, santé et sécurité)
- Collaborer au développement et à l'amélioration de l'entreprise
- Exécuter les tâches cléricales nécessaires au travail de gestionnaire
- Effectuer toute autre tâche connexe
- Les responsabilités et tâches peuvent évoluer et être sujettes à changement

NOUS RECHERCHONS:
La personne idéale aura un sens inné pour le service à la clientèle pour créer des liens solides avec les clients afin d'augmenter la rétention de ces derniers et de développer de la nouvelle clientèle. Elle sera dynamique, professionnelle et débrouillarde.

EXIGENCES ET HABILETÉS SOUHAITÉES:

- Expérience dans gestion de commerce au détail
- Français : excellent
- Anglais : fonctionnel un atout
- Connaissances de logiciels informatiques
- Connaissances mécaniques
- Avoir un minimum de 3 à 5 ans d'expérience en service à la clientèle, en vente de pneus et de la mécanique automobile en général dans un garage ou chez un concessionnaire.

Si cet emploi vous intéresse, envoyez votre candidature en indiquant le nom du poste auquel vous postulez à :
Yves Payette • ypayette@gcrcanada.ca
Seules les candidatures retenues seront contactées.

2732967

# Offre-toi de nouveaux défis!

L'un des principaux câblodistributeurs au Québec, **DERYtelecom**, est à la recherche de candidats pour combler plusieurs postes au sein de l'entreprise. Chez nous, vous n'êtes pas qu'un simple numéro, car nous estimons que chacun fait la différence.

## Conseiller au soutien technique Niveau 1 (3 postes)

Poste à temps plein permanent (37,5 heures par semaine)
Soirs et fins de semaine

Le conseiller au soutien technique téléphonique assiste le client lors du branchement ou de l'utilisation des équipements périphériques et fournit une assistance technique téléphonique aux usagers en difficulté.

### Exigences

- DEP en soutien informatique ou expérience pertinente (1 à 6 mois).
- Langues parlées : français et anglais (prime de bilinguisme).

## Conseiller au service à la clientèle

Poste à temps partiel (20 à 37,5 heures par semaine)
Samedi sur rotation

Le conseiller au service à la clientèle répond aux demandes de renseignements (au téléphone et au comptoir), donne des informations au sujet des produits et services et assume l'ensemble des activités reliées au service à la clientèle.

### Exigences

- DEP en secrétariat, en service à la clientèle, en vente ou expérience pertinente (1 à 6 mois).
- Langues parlées : français et anglais (prime de bilinguisme).

## Intégrateur système junior

Poste à temps plein (37,5 heures par semaine)

L'intégrateur système junior effectue les achats T.I. pour l'entreprise. Il gère l'utilisation de réseaux d'ordinateurs, d'équipements périphériques et de postes de travail informatisés. Il doit fournir un soutien technique et un service de résolution de problèmes aux utilisateurs, en plus de préparer des formations à l'interne et d'améliorer les procédures de l'entreprise.

### Exigences

- DEP ou DEC en informatique, en administration de réseaux ou en technologie Web.
- Une année d'expérience.
- Le bilinguisme est un atout.

## Conditions de travail

Nous améliorons constamment nos conditions de travail :

- trois semaines de vacances dès la première année de service,
- congés fériés bonifiés,
- services de câble aux employés à prix réduits,
- activités diverses,
- régime d'assurances collectives,
- fonds de pension (REER collectif),
- conciliation travail/famille.

N.B. La forme masculine employée dans cette annonce a été utilisée dans le seul but d'alléger le texte et désigne aussi bien les femmes que les hommes.

## Superviseur aux approvisionnements

Poste à temps plein permanent (37,5 heures par semaine)

Le superviseur aux approvisionnements et réception/expédition est responsable de l'équipe de travail des achats et des activités reliées aux entrepôts.

- Participer et négocier le prix en fonction des volumes, des délais de livraison, du transport, des douanes et du taux de change.
- Être responsable du service des réceptions et expéditions en coordonnant tous les déplacements du matériel.
- Assurer un niveau d'inventaire adéquat et correspondant à la demande, tout en alliant le meilleur rapport qualité-prix.
- Mobiliser, former, évaluer les employés (productivité, qualité et ponctualité).

### Exigences

- DEP ou DEC en approvisionnement, en comptabilité ou expérience connexe.
- 2 ans d'expérience en approvisionnement et 2 ans en gestion de personnel.
- Le bilinguisme est un atout.

## Commis à la perception (Banque de candidature)

Poste à temps plein permanent (37,5 heures par semaine)

Le commis à la perception effectue les tâches reliées principalement au département de l'administration (travail partagé entre le recouvrement et l'entrée des données aux comptes payables). Il s'assure de la bonne qualité du classement et de la conservation des documents.

### Exigences

- DEP en comptabilité ou expérience pertinente (10 ans ou plus).
- Le bilinguisme est un atout.

## Commis à la répartition (Banque de candidature)

1 poste à temps plein permanent (37,5 heures par semaine)
1 poste à temps partiel (20 à 37,5 heures par semaine)
Être disponible 1 samedi sur 2 sur rotation.

Le commis à la répartition gère l'agenda des techniciens, prépare les rendez-vous et effectue les retours d'appels au client. Il prépare les factures, les équipements et les configurations nécessaires pour les services demandés.

### Exigences

- DEP en comptabilité ou expérience en répartition.
- Une année d'expérience.
- Langues parlées : français et anglais (prime de bilinguisme).

Envoyez-nous votre candidature!

**emploi@derytelecom.ca**

Prenez soin de spécifier le poste qui vous intéresse.

Seules les personnes retenues seront contactées pour une entrevue.
Fin de l'affichage : **11 novembre 2011 à 16 h**

**DERY**telecom

derytele.com

2734797

TAB

Offre d'emploi

TRANSPORT ALFRED BOIVIN

Entreprise spécialisée oeuvrant dans les domaines de la construction, du transport et de la récupération, Groupe Alfred Boivin est à la recherche de :

**1 soudeur**

Le candidat recherché doit avoir un minimum d'expérience dans le domaine. Ce poste est un emploi permanent à temps complet sur quart de soir. Nous offrons un salaire très compétitif et une gamme d'avantages sociaux intéressants.

Faire parvenir votre curriculum vitæ par la poste au 2205, De La Fonderie, Chicoutimi G7H 8B9 à l'attention de Marc Gauthier ou par courriel à marc.gauthier@alfredboivin.com avant le 8 novembre 2011.

2735784



Alma TOYOTA

**DIRECTEUR COMMERCIAL**

*La passion automobile*

**VOS FORCES**
- Expérience obligatoire dans le domaine du financement.
- Motivation à atteindre vos objectifs.
- Sens développé de l'organisation.
- Connaissances informatiques de base.
- Facilité de travailler en équipe.
- Expérience dans le domaine bancaire est un atout.

**NOS AVANTAGES**
- Généreux plan de rémunération.
- Programme de bonification.
- Avantages sociaux.
- Formation continue.
- Vos fins de semaine sont à vous!

**Faire parvenir votre curriculum vitæ à:**
M. Frédéric Bouchard
630, av. du Pond Sud
Alma G8B 2V4

ou par courriel: fbouchard@alma.toyota.ca
Seules les applications reçues par courrier ou par courriel seront considérées.

**L'équipe Alma Toyota souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi. Nous ne communiquerons qu'avec les candidatures sélectionnées.**

TOYOTA

2733147



# Votre carrière sur la voie express

Nous sommes Rio Tinto Alcan et vous nous connaissez comme l'un des employeurs les plus importants et convoités dans la région du Saguenay–Lac-St-Jean. Savez-vous que nous sommes aussi connus mondialement comme la plaque tournante canadienne pour le groupe de produits aluminium de Rio Tinto, un important groupe minier international ? De plus, nous plaçons la santé et la sécurité des employés de même que la protection de l'environnement au cœur de nos engagements.

## Ingénieur mécanique

Saguenay–Lac-St-Jean | Réf. : SAG000iB

Le secteur Énergie électrique est à la recherche d'un ingénieur d'expérience au sein du groupe support technique mécanique afin d'apporter son expertise aux équipes affectées à l'entretien et aux projets reliés aux équipements de production d'énergie.

Il aura les principales responsabilités suivantes :
- Fournir un support direct à des équipes de techniciens ou de chargés de projet œuvrant dans les centrales situées au Saguenay-Lac-St-Jean.
- Coordonner les activités de fiabilisation et d'optimisation de la maintenance.
- Bâtir un plan d'investissement à partir de l'évaluation de l'état des actifs.

Exigences :
- Baccalauréat en Génie mécanique ou l'équivalent
- Membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec
- 10 ans et plus d'expérience dans le domaine de l'hydroélectricité

Intéressé par cette opportunité ?
Soumettez votre candidature à www.riotintoalcan.com/carrieres, cliquez sur l'icône « Nos offres d'emploi », consultez l'affichage **SAG000iB** en suivant les différentes étapes. Vous n'avez qu'à compléter votre profil en prenant soin d'y annexer votre curriculum vitæ.

Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées seront contactées par notre équipe de recruteurs.
Le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

emplois.riotinto.ca

2735659




# Couche-Tard poursuit Bâtirente

Alimentation Couche-Tard a déposé une poursuite de 250 000 $ contre François Meloche et Bâtirente pour propos mensongers et diffamatoires.

Le 29 septembre dernier, François Meloche, gestionnaire des risques pour le comité de retraite des syndiqués de la CSN Bâtirente, a envoyé un courriel à certains actionnaires de Couche-Tard ainsi qu'à des gestionnaires de comptes et des analystes financiers les mettant en garde contre le risque réputationnel que court la société cotée en Bourse en raison de ses agissements dans le cadre de la campagne de syndicalisation des dépanneurs menée par la centrale syndicale CSN depuis près d'un an.

Dans son courriel, M. Meloche fait allusion à la fermeture de deux dépanneurs syndiqués (6430, rue Saint-Denis et 2500, rue Jean-Talon Est) et à la vidéo du patron de Couche-Tard, Alain Bouchard, dans laquelle il mettait en garde ses employés des risques à se syndiquer.

Couche-Tard, dans sa poursuite, rétorque que les deux dépanneurs qu'elle a fermés l'ont été pour des motifs économiques et non pas antisyndicaux. De plus, elle rappelle que la Commission des relations du travail a conclu récemment que l'employeur avait le droit de fermer un établissement pour quelque raison que ce soit, en vertu de son droit de gérance.

« L'objectif de ce courriel était d'imposer à Couche-Tard une étiquette antisyndicale dans le but de ternir son image », peut-on lire dans le document déposé au Palais de justice de Montréal.

Bâtirente, qui détient 22 000 actions de Couche-Tard de catégorie B, réserve ses commentaires pour plus tard. ❑

*La Presse*

## CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

**ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(IVE)**

| | |
|---|---|
| SERVICE : | Administration |
| DATE : | Octobre 2011 |
| SUPÉRIEUR : | Directeur général |
| SUBORDONNÉ : | Aucun |

**Définition sommaire du poste**
Le titulaire du poste dirige les services financiers et administre le système comptable des Aînés de Jonquière.

**Exigences du poste**
Sur une base de 35 h /semaine

**Scolarité**
Bac ou D.E.C. en administration ou l'équivalence avec expérience pertinente.

**Expérience**
À évaluer selon chaque candidat.

**Compétences techniques**
Connaissances de l'informatique, logiciel Acomba, Excel, Word, etc.

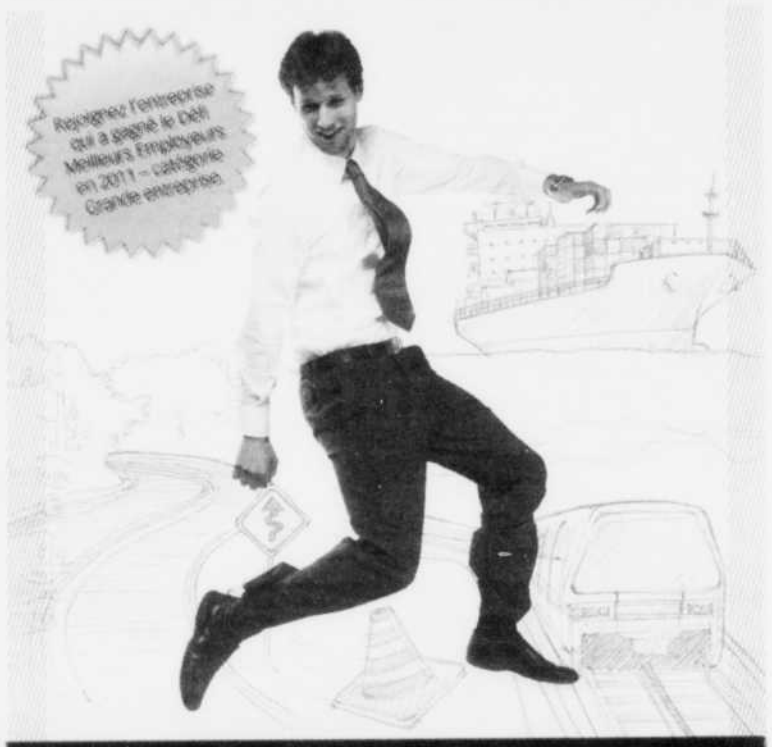
**Compétences administratives**
Sens de l'organisation ainsi qu'une très bonne connaissance en comptabilité.

**Compétences humaines**
Être capable de remplir toutes les responsabilités liées au poste se rapportant à l'administration et à la comptabilité de l'organisme ainsi qu'une connaissance du milieu communautaire serait un atout. Être capable de travailler sous pression, très grande disponibilité, respect de la confidentialité.

Faire parvenir votre CV au :
**3245, des Pensées, Jonquière G7S 5T6**
**Tél. : 418 548-6444**
**Téléc. : 418 548-4484**

2734375

## CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES


**Partagez votre talent avec l'équipe de Saguenay!**

**Consultez notre section Carrières : roche.ca/carrieres**

**Technicien concepteur en transport « InRoads »**
(054-1128)
- Plans et devis, conception sur « Inroads », support aux ingénieurs, supervision d'une équipe de techniciens/dessinateurs pour des projets d'infrastructures routières
- 5 à 10 années d'expérience en génie civil

**Ingénieur civil en transport**
(047-1120)
- Plans et devis, conception, réalisation de projets routiers (autoroutes, routes), rédaction de rapports techniques et d'estimations de coûts, suivi des normes de qualité
- Membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec
- Connaissance des normes MTQ un atout
- 0 à 5 années d'expérience en génie civil

ROCHE

On gère de près

DÉFI Meilleurs Employeurs 2011

2732092

# NUTRINOR

NUTRINOR, coopérative agroalimentaire bien établie au Saguenay-Lac-Saint-Jean, œuvre dans trois grands secteurs d'activité soit l'agroalimentaire, l'énergie, et les quincailleries. Forte d'une équipe de plus de 370 employés et générant un chiffre d'affaires de l'ordre de 300 millions de dollars, Nutrinor est avant tout un modèle de développement économique différent intégrant des objectifs économiques, environnementaux et sociaux. Elle regroupe plus d'un millier de membres dans la région et vise à devenir chef de file dans la transformation de produits agroalimentaires nordiques et dans la production de bioénergie.

Nutrinor cherche à s'adjoindre les services d'une personne talentueuse, créative et surtout motivée à contribuer de manière significative au développement de la coopérative, pour occuper le poste de :

## CONSEILLER EN RESSOURCES HUMAINES

**DESCRIPTION DE POSTE :**

- Sous l'autorité du directeur des ressources humaines, vous serez responsable de développer et de mettre en application des programmes en ressources humaines et des outils de gestion qui maximisent le rendement de l'entreprise. Vous travaillez à l'efficacité des processus du département des ressources humaines. Vous élaborez des stratégies d'intervention dans tous les domaines d'expertise en ressources humaines, incluant la santé et sécurité au travail.

**PRINCIPAUX RÔLES ET RESPONSABILITÉS :**

- Poursuivre le développement d'une culture de prévention en santé et sécurité au travail;
- Agir à titre de coach, afin de contribuer au développement des gestionnaires dans la gestion de leurs ressources humaines et de la santé et sécurité au travail;
- Coordonner les activités liées au recrutement, à la sélection et à l'intégration des nouveaux employés, de concert avec les gestionnaires et le directeur des ressources humaines;
- Coordonner les programmes de formation et de perfectionnement des employés;
- Gérer et appliquer les conventions collectives pour les différents secteurs de Nutrinor;
- Offrir un rôle-conseil envers les gestionnaires sur l'application des politiques et des procédures en matière de dotation, de gestion des employés, de résolution de problèmes et de relations de travail;
- Participer à différents projets reliés à la gestion des ressources humaines.

**COMPÉTENCES REQUISES :**

- Attitude positive, habiletés à faire preuve d'esprit d'équipe, à gérer des projets, à prendre des responsabilités, à accomplir des tâches simultanées et à faire preuve de leadership sous pression;
- Excellent communicateur, vous avez la capacité de susciter la collaboration de tous les partenaires impliqués dans un dossier ou un projet;
- Orienté sur les résultats;
- Capacité à saisir les enjeux et à relever des défis;
- Diplôme universitaire en relations de travail ou en ressources humaines ou l'équivalent, et 5 ans d'expérience pertinente.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, avant le 7 novembre 2011, par courrier à NUTRINOR, Services des ressources humaines, 425, rue Melançon, Saint-Bruno (Québec) G0W 2L0, par télécopieur au 418-343-2158 ou encore par courriel : **ressources.humaines@nutrinor.com**

NOUS SOUSCRIVONS À L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI
Seules les personnes sélectionnées recevront un accusé de réception

2736789

## CONSEILLER(ÈRE) EN VENTE

Avec expérience obligatoire en vêtement pour hommes et dames

Laflamme SIGNATURE Inc.

LACOSTE

Demandez Michèle
419, Racine, Chicoutimi,
418-549-2255
laflammesignature@gmail.com

2736237

## Opportunité d'affaires

**Investissement minimum - Succès assuré**

Chicoutimi est le secteur au Québec où l'on retrouve la plus faible concentration de détaillant spécialisé dans l'industrie du sommeil en proportion de la population.

Nous avons sélectionné un local de 1er choix et y implanterons un super magasin cet hiver.
**C'est une opportunité exceptionnelle.**
Si vous êtes dynamique, à l'aise avec le public, vous êtes solvable, avez un bon dossier de crédit et êtes en mesure d'investir environ 50 000 $. Nous sommes en mesure de vous appuyer et vous deviendrez rapidement le «leader» de votre marché.

Contactez le président Gille Napert au 418 570-0004

PM LA PLACE DU MATELAS

C'est la place!

2734038

www.laplacedumatelas.com

## ÉQUIPEMENTS SAGUENAY

### Couturier(ère)

**Poste à temps plein**

**EXIGENCES REQUISES:**

- Formation en couture
- 2 ans d'expérience sur machines à coudre industrielles
- Polyvalent(e)
- Dynamique
- Travail d'équipe

Envoyer votre curriculum vitæ à:

**Équipements Saguenay**
A/S: Ressources humaines
1242, boul. Saguenay Est, C.P. 1341
Chicoutimi QC G7H 5G7
Téléphone: **418 545-8263**
Télécopieur: **418 545-7914**
Katy St-Pierre: kstpierre@equipementssaguenay.com

2727994

metro PLUS Chicoutimi

Alimentation Mario Lavoie inc.

recherche :

## *Assistant gérant épicerie*
## *Commis épicerie*

Vous possédez 2 ans d'expérience dans un poste similaire et avez le souci du service à la clientèle de qualité. Vous êtes stimulé par une atmosphère de travail dynamique et avez l'esprit d'équipe. Si vous correspondez à ce profil et avez le goût de vous joindre à nous, veuillez faire parvenir votre CV :

Par courriel : mf022603mgr@metro.ca
Par télécopieur : 418-543-5676

Salaire concurrentiel et avantages sociaux

Chez Metro on a tout pour nourrir vos ambitions

2735654

## BÂTISSEZ VOTRE AVENIR AVEC NOUS!

Nous sommes à la recherche de
**conseillers en soutien technique**

**Principales responsabilités :**

- Assurer le soutien téléphonique
- Enregistrer et résoudre les incidents
- Faire le suivi des incidents

Plusieurs postes sont disponibles
Jour – Soir – Nuit – Fin de semaine

**Nous offrons :**

- Prime de quart (travail de soir ou de nuit)
- Rémunération concurrentielle
- Possibilités d'avancement
- Programme de reconnaissance
- Tarifs préférentiels et rabais à divers centre de conditionnement physique
- Plan de formation spécialisé
- Programme de santé d'entreprise

CGI compte 31 000 professionnels. Elle figure parmi les plus importantes firmes indépendantes de services en technologies de l'information et offre des services complets et des solutions d'affaires à des clients partout dans le monde.

CGI

**www.cgi.com/carrieres**
affichage J1011-0417

2733624

IRIS
iris.ca

## IRIS JONQUIÈRE

Dans le but de compléter notre équipe, nous sommes à la recherche d'un(e) candidat(e) honnête, passionné(e), soucieux(se) de la qualité du service et du respect des valeurs.

1 temps plein (25 h - 40 h/sem.)

**VENTE, RÉCEPTION**

Expérience serait un atout.

Si ce défi vous intéresse, vous êtes invité à faire parvenir votre curriculum vitæ au plus tard le 11 novembre 2011 à :

**IRIS JONQUIÈRE**
**Les Galeries Jonquière**
**3460, boul. St-François**
**Jonquière QC**
**G7N 1X4**

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

2734892

ESPACE *carrières*

Visitez le portail d'offres d'emploi et d'information du réseau de la santé et des services sociaux du Saguenay–Lac-Saint-Jean au :

**www.santesaglac.gouv.qc.ca**

*Votre avenir...*
nous le prenons personnel

Nous embauchons 1700 personnes par année

***Agence de la santé et des services sociaux du Saguenay–Lac-Saint-Jean***

Québec

2720056

CARRIÈRES/FORMATION/
AVIS/APPEL D'OFFRES

L'environnement et l'efficacité énergétique vous passionnent ?

Notre client, **Négawatts Production Inc.**, est un organisme sans but lucratif dont la mission consiste à créer, réaliser et promouvoir des programmes liés à l'efficacité énergétique. Il recherche un leader convaincu et passionné, qui favorise le travail d'équipe et possède de l'expérience en environnement et en efficacité énergétique.

**Directeur général adjoint** (réf. : 690029)

En étroite collaboration avec la direction générale, vous contribuerez à définir la vision et les grandes orientations de l'organisme, afin de positionner son leadership en matière d'efficacité énergétique au **Saguenay–Lac-Saint-Jean et dans tout le Québec**.

Plus précisément, en plus d'évaluer les marchés potentiels, vous aurez à définir et concevoir les services à offrir en matière d'efficacité énergétique en fonction de leur pertinence ainsi que de leur rentabilité économique, sociale et environnementale, de même qu'à assurer les revenus nécessaires pour la réalisation des activités sous votre responsabilité.

**Exigences :**

- Diplôme universitaire en administration ou dans un domaine connexe
- Cinq années d'expérience pertinente en développement de marchés et de produits
- Trois années d'expérience en gestion de personnel et de projets
- Compétences en planification budgétaire, stratégique et organisationnelle
- Excellentes capacités pour la communication orale et écrite
- Connaissance d'usage de l'anglais (atout)

**Grandes possibilités d'avancement de carrière !**

Le défi est à la hauteur de vos intérêts et de vos compétences ?

Postulez en ligne au **www.adecco.qc.ca** ou par courriel à **adecco.sc@adecco.qc.ca** avant le **vendredi 11 novembre**.

Adecco Services-conseils RH
travailler heureux, vivre mieux

2733472

GRANDE PÉNURIE DE SOUDEURS DANS NOS ENTREPRISES

CANMEC LA BAIE · CANMEC INDUSTRIEL · Chert-Poi

Le Service aux entreprises de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay vous propose une **Attestation d'études professionnelles (AEP)** en soudage semi-automatique, incluant des **stages avec intégration progressive en milieu de travail**.

**DERNIÈRE CHANCE** POUR VOUS **INSCRIRE**
Date limite **4 novembre 2011**

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay · SAE SERVICE AUX ENTREPRISES

2736057

Omar Khadr

# Pas de retour avant un an

Éligible dès lundi à un retour au Canada pour compléter sa sentence, le jeune Omar Khadr, détenu à Guantanamo depuis neuf ans, devra vraisemblablement prendre son mal en patience. Selon le porte-parole du ministre de la Sécurité publique, le processus de transfert du prisonnier canadien prendra encore au moins un an.

« Dans le cas du transfert international d'un prisonnier, la décision revient au ministre de la Sécurité publique et prend en général au moins 18 mois », a dit vendredi Michael Patton, attaché de presse du ministre Vic Toews à La Presse. Les avocats d'Omar Khadr ont déposé une demande de transfert aux services correctionnels canadiens en mai cette année. Une année devrait encore s'écouler avant que le ministre ne rende une première décision, selon le calcul de M. Patton.

Ce délai annoncé par le porte-parole du ministre a eu l'effet d'une douche froide sur les organisations qui dénoncent la situation dans laquelle se trouve Omar Khadr, seul ressortissant d'un pays occidental encore en détention sur la très controversée base militaire américaine de Guantanamo Bay, à Cuba. « Le faire attendre davantage, c'est le pire scénario auquel on pouvait s'attendre de la part de ce gouvernement », tonnait la porte-parole de la section canadienne francophone d'Amnistie internationale, Anne Sainte-Marie.

### Promesse compromise

Appréhendé en Afghanistan en 2002 et accusé du meurtre d'un soldat américain, le jeune Canadien n'avait que 15 ans au moment des actes qui lui ont été reprochés. L'an dernier, le citoyen canadien a plaidé coupable à cinq chefs d'accusation, dont un de meurtre, en échange de la promesse qu'il pourrait être transféré au Canada après avoir passé une année de plus à Guantanamo Bay. Cette année vient à échéance demain.

À cet effet, l'ambassadeur canadien aux États-Unis, après de longues négociations avec le département d'État américain, avait signé une note diplomatique le 23 octobre 2010 affirmant que le gouvernement canadien recevrait « favorablement » une demande de transfert d'Omar Khadr. L'ajout de ce document dans l'entente de plaidoirie avait joué un rôle déterminant dans la décision du jeune Khadr de ne pas contester les accusations de l'armée américaine, aux dires de ses avocats canadiens.

Vendredi, cependant, le porte-parole du ministre a affirmé que ces lettres diplomatiques n'auront aucun impact sur une éventuelle décision. « Toutes les discussions qui peuvent avoir eu lieu avant ne s'appliquent pas à une demande de transfert », a dit M. Patton. « Ce que les autres ont dit ou écrit ne compte pas. Le ministre n'a pas signé de lettre et c'est à lui que revient la décision. »

Pour Anne Sainte-Marie d'Amnistie, ce déni des ententes diplomatiques signées par le gouvernement conservateur est une aberration de plus dans ce dossier. « Déjà, c'était inacceptable que le Canada abandonne Omar Khadr et se rende complice de la torture qu'il a subie en détention, comme l'a dit la Cour suprême dans un jugement. Le Canada aurait dû mettre en branle le processus de rapatriement d'Omar depuis longtemps », fait-elle valoir.

Aujourd'hui âgé de 25 ans, fils d'un proche d'Oussama Ben Laden, Omar Khadr est détenu depuis son procès dans l'aile 5 de la prison militaire avec un seul autre détenu, trouvé coupable de terrorisme par le tribunal militaire. « Sa détention, avec un seul autre prisonnier, est déjà une violation de ses droits puisqu'il était mineur au moment des crimes qui lui ont été reprochés. Son seul espoir d'obtenir justice est d'être transféré au Canada où il pourra être entendu dans un procès juste et équitable auquel il n'a pas encore eu droit », notait Jennifer Turner de l'American Civil Liberties Union. ❑

CARRIÈRES/FORMATION/
AVIS/APPEL D'OFFRES

GROUPE CANMEC

OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE

CANMEC INDUSTRIEL

Le **Groupe Canmec** est l'un des chefs de file nord-américains dans la conception et la fabrication d'équipements industriels destinés au domaine de l'hydroélectricité, des alumineries, des mines ainsi qu'au secteur des pâtes et papiers. **Nous sommes présentement à la recherche de candidats afin de combler les postes suivants :**

CANMEC INDUSTRIEL

**SOUDEURS**

Être détenteur d'un D.E.P. en soudage ou posséder une expérience équivalente et maîtriser la lecture de plan. Les candidats devront satisfaire aux exigences du bureau canadien de soudage (C.W.B.).

CANMEC LA BAIE

**JOURNALIERS**

Posséder une expérience dans une entreprise en fabrication d'équipements mécano-soudés, être autonome, débrouillard et polyvalent. Avoir des habiletés à travailler en équipe et démontrer une capacité à travailler de façon sécuritaire. Être disponible à travailler sur différents quarts de travail (jour, soir, nuit et fin de semaine).

CANMEC LA BAIE SOMEC

**TECHNICIEN OU INGÉNIEUR EN GÉNIE INDUSTRIEL**

Sous la supervision du coordonnateur en amélioration continue, le technicien est appelé à effectuer divers mandats reliés à la production à valeur ajoutée (Juste-à-temps, planification de la production, équilibrage du flux de production, gestion de la logistique des kits au département des méthodes, etc.).

Être détenteur d'un bac ou d'un D.E.C. en génie industriel et posséder 2 années d'expérience pertinente dans un domaine similaire. Posséder des habiletés en gestion des ressources humaines et en communication verbale et écrite. Une expérience en gestion de projets est un atout.

MÉCANIQUE INDUSTRIELLE GC

**Canmec Industriel inc.**
A/S Ressources humaines
1750, rue La Grande
Chicoutimi (Québec) G7K 1H7
Par télécopieur : (418) 543-5564
Par courriel : rhci@canmec.com

Pour en savoir davantage ou pour nous soumettre votre candidature :
**www.canmec.com**

Date limite pour postuler : Vendredi 4 novembre 2011 16 h.

***N.B. Bien indiquer le poste pour lequel vous postulez.***

Toutes les candidatures seront traitées avec la plus grande confidentialité. Seules les candidatures retenues seront contactées. Canmec pratique l'équité en matière d'emploi. La forme masculine est utilisée ici à seule fin d'alléger le texte.

2736098

# Desjardins veut un « Davos » des coops

**MARTIN VALLIÈRES**
La Presse

La présidente du Mouvement Desjardins, Monique Leroux, sera au siège des Nations-Unies demain afin de promouvoir l'Année internationale des coopératives, qui aura lieu en 2012.

Pour Mme Leroux et ses vis-à-vis internationaux, l'occasion sera belle de vanter les coopératives comme une alternative aux dérives du capitalisme, alors que le campement des *Indignés de Wall Street* se poursuit dans le quartier financier de la métropole américaine.

Aussi, la présidente de Desjardins profitera de sa présence à l'ONU pour multiplier les invitations au *Sommet international des coopératives* qui aura lieu en octobre 2012 à Québec et à Lévis, ville d'origine des caisses populaires.

Plus de 1500 participants provenant de 90 pays sont attendus à ce sommet dont Desjardins est le principal organisateur, en partenariat avec les principales associations internationales de coopératives.

« Nous espérons faire de ce sommet l'équivalent d'un "Davos des coopératives" qui aurait lieu aux deux ou trois ans, en complément des conférences sectorielles qui ont déjà lieu », a indiqué Mme Leroux lors d'un entretien avec La Presse Affaires.

En mentionnant Davos, la présidente de Desjardins faisait référence à la prestigieuse conférence de dirigeants de grandes entreprises et de décideurs financiers des secteurs privé et public qui a lieu en février dans la petite ville suisse.

Avec l'Année internationale des coopératives, Monique Leroux estime que la crise de confiance envers le capitalisme financier fournit une « conjoncture favorable » à la promotion du mode coopératif.

« Quand on regarde ce qui se passe actuellement, on sent une forme de déconnexion entre les grands enjeux financiers et une grande partie de la population », dit-elle. En période de tumultes, les coopératives auraient aussi montré « leur résilience », car elles prennent des décisions à plus long terme dirigées habituellement par les intérêts de leurs membres.

Selon l'ONU, à l'échelle mondiale, les coopératives comptent plus de 800 millions de membres et emploient plus de 100 millions de personnes. Elles se retrouvent dans la plupart des secteurs d'activités, mais en particulier dans les services financiers, l'agriculture et les services publics.

À elles seules, les 300 plus grandes coopératives totalisent des revenus annuels de 1100 milliards. Avec ses 188 milliards d'actif, Desjardins figure au 6e rang mondial des plus grandes coopératives de services financiers. ❑


CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COUR SUPÉRIEURE
150-04-005912-113

Présent:
Marjolaine Tremblay, greffière adjointe

Jeanne Blackburn, 2274, St-Jérôme, app. 4, Jonquière QC G7X 4Z9
PARTIE DEMANDERESSE

Tony Tremblay, d'adresse inconnue
PARTIE DÉFENDERESSE

**ASSIGNATION**

Ordre est donné à Tony Tremblay de comparaître au greffe de cette cour située au 227, rue Racine Est à Chicoutimi, salle 1.02 dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal Le Progrès-Dimanche.
Une copie de la requête introductive d'instance en déchéance de l'autorité parentale a été laissée au greffe à l'intention de Tony Tremblay.
Chicoutimi, le 24 octobre 2011

**Marjolaine Tremblay**
**Greffière adjointe**

2734216

**AVIS PUBLIC**

Le conseil d'administration du Centre jeunesse du Saguenay-Lac-St-Jean tiendra une réunion régulière **le mercredi 9 novembre 2011, à 18 h 30.** Cette réunion aura lieu au **centre Saint-Georges, 1109, rue Bégin à Chicoutimi (pavillon Don Bosco).**

Donné à Chicoutimi, ce 27e jour du mois d'octobre 2011.

**Marc Thibeault**
**Secrétaire du conseil d'administration**

2735519

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

**BÂTISSEZ VOTRE AVENIR AVEC NOUS!**

**GENIVAR Saguenay** a su se distinguer au cours des années par la qualité des réalisations que son équipe de près de 150 professionnels a su accomplir. Suite à son regroupement avec le Groupe ISAC et dans un contexte de développement constant, GENIVAR est à la recherche de personnel qualité pour combler des postes permanents dans le domaine industriel. Ces nouvelles personnes joindrons les rangs de GENIVAR, leader au Canada en génie-conseil qui compte maintenant plus de 4700 employés.

38-0048
**Directeur d'unité** – Industriel (Côte-Nord)

23-0303
**2 Gestionnaires de projet en mécanique industrielle** – Assignation client

23-0275
**2 Gestionnaires de projet en mécanique industrielle** – Bureau

23-0299
**Ingénieur en structure**

23-0352
**2 Techniciens en mécanique industrielle**

23-0355
**Ingénieur en électricité industrielle** – Bureau

23-0354
**Gestionnaire de projet en électricité industrielle** – Assignation client

23-0356
**Concepteur-programmeur en automatisation** (Groupe ISAC)

23-0357
**Technicien en mécanique du bâtiment**

23-0358
**Adjointe administrative**

Pour postuler
RHUMAINES.QC@GENIVAR.COM
CARRIERES.GENIVAR.COM

GENIVAR

2737304

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

**AVIS PUBLIC**

**AVIS PUBLIC** est, par la présente, donné par la soussignée que le mardi 22 novembre 2011 à 19 h 30, en la salle publique du Centre administratif, 36, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, aura lieu une session ordinaire du Conseil des commissaires de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, à laquelle session sera soumis pour adoption le rapport financier de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay pour l'exercice terminé le 30 juin 2011 tel que préparé par la firme Samson Bélair/Deloitte & Touche, vérificateur externe.

**Donné à Chicoutimi**, ce **30e** jour du mois d'octobre 2011

Marie-Andrée Dufour
Secrétaire générale

2732779

Cascades
VERT DE NATURE

Vous êtes notre plus belle réussite

**Cascades Groupe Carton Plat – Jonquière fabrique du carton couché, produit à partir de pâtes kraft, thermomécanique et recyclée, destiné principalement à l'industrie de la restauration rapide et de l'emballage du Québec, de l'Ontario et des États-Unis. L'usine, qui emploie 135 employés, cherche à pourvoir le poste suivant :**

**Superviseur mécanique (2e affichage) Réf. : 11-122**

**Vos responsabilités**
- Relevant du directeur de la maintenance, la personne recherchée sera responsable de la planification et du suivi des travaux d'entretien. Elle sera également responsable de système d'entretien préventif des équipements de l'usine;
- Vous superviserez l'équipe du département mécanique;
- En collaboration avec l'équipe de production, vous serez responsable de l'entretien et de la réparation des équipements;

**Vos compétences**
- Formation universitaire en génie mécanique ou l'équivalent;
- Trois à cinq années d'expérience pertinente;
- Une formation collégiale jumelée à quelques années d'expérience pourra être considérée.
- Une expérience en implantation des systèmes de fiabilité sera considérée comme un atout
- Vous faites preuve de dynamise, de leadership et d'autonomie
- Vous connaissez les logiciels Excell, Word, Accès & AS400;
- La maîtrise de l'anglais est un également un atout.

Les candidats intéressés sont invités à poser leur candidature avant le **12 novembre** à Madame Claudia Girard à l'adresse suivante : **claudia_girard@norampac.com** ou en visitant notre site web sous la rubrique carrière.

2735685

**www.cascades.com**
**Cascades inc. souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.**

# Petites Les Annonces

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: classees@lequotidien.com

**418 549-4444**

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 16 h 30

CVENDU.ca
Le site des petites annonces du Quotidien et du Progrès-Dimanche

WORKOPOLIS
workopolis.com

## 100 Immeubles commerciaux

### 102 Blocs appartements

4 LOGEMENTS, centre-ville de Chicoutimi-Nord, près de tous les services, idéal bricoleur, 160,000$. Tél.:418-557-0457, 418-695-5210.

JONQUIERE maison 3 logements, tout brique, 3742 à 3746 Ste-Catherine, idéal pour propriétaire occupant, prix 199,900$. Tél.:418-693-1729 après 16h. Tél.:418-690-6703.

### 103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI en plein coeur du centre-ville, bureaux à louer, idéal pour professionnels (psychologue, informaticien, comptable, etc.), possibilité d'être meublé, en haut de Laflamme Signature. Pour informations: Tél.:418-549-2255, 418-540-4324.

**ESPACE à bureau, 3,000 pi.ca., possibilité atelier ou entrepôt, Jonquière (édifice du Réveil). Tél.:418-540-1870.**

### 107 Fermes

**ACHAT de paille. Petites balles carrées, grosses balles carrées et balles rondes. Tél.:1-418-661-0085.**

### 108 Garages

GARAGE à louer pour remiser soit auto, bateau, roulotte, etc. pour l'hiver, 350$/saison. Tél.:418-540-8840.

### 109 Locaux à louer

1600 pi.ca. sur 2 étages avec porte de garage, situé au 87, rue des Pins, Alma. Rejoindre: M. Valère Maltais. Tel.:418-669-0560, paget: 418-669-1782.

ARVIDA rue Duboise, local commercial (restaurant entièrement meublé) à louer, disponible immédiatement. Tél.:418-817-0609.

CHICOUTIMI local commercial, 3,076 pi.ca., 2287 boul. Talbot, libre immédiatement. Tél.:418-678-2960.

CHICOUTIMI local commercial à louer, 764 rue Alma, rénové, environ 1,626 pi.ca. Tél.:418-696-1817, 418-591-3281, 418-591-0087.

JONQUIÈRE 2 locaux à louer, rue St-Dominique, face au Jean Coutu, 500$/mois.Tél.:418-542-8261.

LOCAL commercial dans le parc industriel Arvida rue Bauman de 6000 pi.ca., soit une partie bureau et une section atelier avec porte de garage. Idéal pour PME, libre immédiatement. remi.fournier54@gmail.com

LOCAL commercial de 980 pi.ca. à louer au 676 des Actionnaires, Chicoutimi,possibilité d'aménagement selon vos critères et d'entrepôt, libre . 418-545-2280.

**OPPORTUNITÉ intéressante! Espace-usine à louer. Un bâtiment comptant 15,000 pieds.carrés de surface dans l'arrondissement Jonquière. L'espace usine de 9,375 pieds.carrés est assorti d'un pont roulant, d'une aire d'entreposage extérieure clôturée avec une porte de garage de 12'X18'. Le bâtiment compte également 5,625 pieds.carrés d'espace de bureau, laboratoires et aire de service. Tél.:418-812-0858.**

## 200 Habitations résidentielles

### 201 À partager

ALMA étudiante recherche co-locataire pour partager grand 4 1/2, près du cégep. Tél.:418-549-5999, 418-590-1939.

**REPRISE IMMEUBLE**

**1910-20, Mellon, Jonquière**
Rez-de-chaussée
10 643 pi ca. + 7 app. 2e
Prix : **460 000 $**

**INFORMATION :**
**www.bestrustrealties.com**

BESTRUST
Agence immobilière

2720190

### 201 À partager

HOMME cherche homme de 40 ans et plus pour partager maison à St-Honoré, personne aimant les animaux (chevaux et fermette). Tél.:418-693-6145.

### 203 Chalet à vendre

AU VALINOUET, près des pentes, 5 chambres, 3 salles de bain, foyer et plancher neufs. Tél.:418-815-0379, Thierry Desbiens.

### 204 Chalet à louer

AU Valinouet, disponible décembre et période des Fêtes, 4 à 6 personnes. Tél.:418-820-5395.

VALINOUET 2 étages, construction 2008, foyer, mur de pierre, sauna, à louer pour la saison. Tél.:418-540-3677, 418-671-8611.

### 205 Chambres à louer

A PARTAGER: maison luxueuse en campagne, téléphone, câble, Internet inclus, 580$/mois, doit aimer les animaux. Tél.:418-547-1541.

ARVIDA Chicoutimi: câble, télévision, meubles, réfrigérateur, salle de bain privée, 290$/mois. Tél.:418-290-0075.

À VOIR! Chicoutimi, tranquille, près de Laure-Conan et L'Oasis, câble, internet, buanderie, stationnement, 250$/mois. Tél.:418-690-0080.

JONQUIERE à 2 minutes du cégep, 2 chambres, téléphone, Internet sans fil, câble, non-fumeur, 280$/mois, libres 1er novembre. Tél.:418-695-6661.

JONQUIERE chambre ou pension à louer, à 10 minutes de la ville pour personne qui aime la nature, très bel endroit propre et paisible, peut être louée à la semaine ou au mois, prix à discuter. Tél.:418-695-2716, 418-815-0563.

### 206 Condominiums à vendre

**À VENDRE condo de prestige, Place Alfred-Boivin, 1955 des Roitelets, construction incomparable en région, 13 seulement, à personnaliser et aménager selon vos choix, 880 pi.ca., 1230 pi.ca., 1580 pi.ca., 2 modèles à visiter le jour. Tél.:418-545-1955, ou sur rendez-vous au 418-592-7799.**

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Cygnes, style manoir, livraison novembre, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement, à partir de 175,000$ taxes incluses. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin), Les Condos du Vieux Moulin: 3½, loft, neuf, 94,500$ (taxes incluses); 4½, 159,000$ taxes incluses. Prêts mi-octobre et mi-décembre. Tél.:418-690-4768.

### 207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 3 1/2 condo neuf, haut de gamme, style manoir, 720 pi.ca. rue des Faucons, secteur Roitelets, tout pierre et brique Permacon, certifié Novoclimat, céramique chauffante, air climatisé, armoires polyester, 750$/mois, livraison mars 2012. Réservez tôt votre emplacement. Les Constructions Philippe Blackburn. Tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI-NORD grand 4½, bord du Saguenay, 950$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-540-0918.

JONQUIÈRE, condo 3 étages, 7½, 4 chambres, 1 salle de bain, 2 salles d'eau, échangeur d'air, patio, remise, déneigement et tonte gazon inclus, 2 stationnements, 900$/mois, libre 1er novembre 2011. 418-213-1150.

### 208 Logements à louer

**2½, 3½, 4½, CHICOUTIMI-NORD et JUMELÉ CHICOUTIMI RÉSERVEZ POUR NOVEMBRE OU AVANT**
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle. **À VOIR! Tél.:418-820-7725.**

4½ CHICOUTIMI-NORD, St-Nicolas, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse sécheuse, demi-sous-sol, 450$/mois, libre, 418-698-2815 laisser message.

**ALEXIS (Place) JONQUIÈRE**
**Rue Nadeau et Truchon, 3½ à 475$/mois (buanderie) 5½ à partir de 650$/mois rénovés, chauffés, éclairés, Près de Canadian Tire et du CFP Tél.:418-815-0334**

### 208 Logements à louer

ALMA 6½, grand, (Delisle), rez-de-chaussée, entièrement rénové, idéal personne tranquille, déneigé, remise, 600$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, un mois gratuit! Tél.:418-612-1507.

ARVIDA 3½, luxueux, centre-ville, grande luminosité, plancher de bois franc et céramique, près de tous les services et R.T.A., possibilité meublé, non chauffés, non éclairés, libres. Tél.:418-817-0609.

ARVIDA 4½, 2771, rue Lafrance, duplex, quartier St-Jacques, près des écoles et parcs, non chauffé, non éclairé, 700$/mois, libre 1er décembre. Tél.:418-412-3141, 418-817-3517.

ARVIDA 4½, 595$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement, pas d'animaux. 2 1/2, 375$/mois. tél.:418-690-6836, 418-542-8020.

ARVIDA 6½, non chauffé, non éclairé, entièrement rénové, sur 2 étages, 2 salles bains, 2 salons, walk-in, 650$/mois, libre 1er novembre. Enquête de crédit exigée. Tél.:418-549-1789.

CHICOUTIMI 3½, avec balcon, au centre-ville, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-690-5301, 418-550-2038.

CHICOUTIMI 3½, demi-sous-sol, près centre-ville, cégep et université, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er novembre. Tél.:418-540-2027, 418-549-3803, Claude.

CHICOUTIMI 3½, demi-sous-sol, près université et cégep, 460$/mois. Tél.:418-591-3977.

CHICOUTIMI 3½, grand, 612, Ch. St-Thomas, 1 minute UQAC, semi-meublé, libre 1er novembre. Tél.:418-693-0204, 418-944-0585.

CHICOUTIMI 3½, grand, rue d'Angoulême, près des services,495$/mois, libre immédiatement, chauffé, éclairé, propre. Tél.:418-812-3834.

CHICOUTIMI 4½, 3428 rang St-Pierre, face rivière Chicoutimi, haut de gamme, 1,000 pi.ca., en pierre, Novoclimat, 2 stationnements, planchers céramique chauffante, climatiseur, système d'alarme, 950$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, gazon entretenu, idéal personne seule ou retraitée, pas de chien, libre immédiatement. Tél.:418-549-1603, 418-818-3558.

CHICOUTIMI 4½, 581 des Pigeons, non clauffé, non éclairé, 625$/mois, libre 1er décembre, informations , Tél.:418-678-2960.

CHICOUTIMI 4½, centre-ville, très propre, entièrement rénové (rustique), haut de maison, 560$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, remise, idéal personne tranquille, pris de possession rapide. Tél.:418-612-1507.

CHICOUTIMI 4½, quartier des Oiseaux, arrière centres d'achats, construction récente, grand, très propre, 810$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-678-2450.

CHICOUTIMI 5½, tranquille, non chauffé, non éclairé, libre décembre, 525$/mois, Tél. 418-698-4338.

CHICOUTIMI centre-ville, 475/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

CHICOUTIMI-NORD 5½, boulevard Tadoussac, non chauffé, non éclairé, 625$/mois, Tél: 418-545-9647 ou 418-550-1331.

**IMMEUBLES DU ROYAUME**
JONQUIERE 4½, rue De La Loire, 490$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. **Tél.:418-547-4587, 418-543-7966.**

**IMMEUBLES DU ROYAUME**
JONQUIERE 5½, rue De La Loire, 460$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. **Tél.:418-547-4587, 418-543-7966.**

JONQUIERE 10½, près de 3000 pi. ca., rénové 2010, propre, zoné commercial et résidentiel, non chauffé, non éclairé, 875$/mois. Tél.:418-815-1999.

JONQUIERE 2½, 3½, 5½, centre-ville, pas d'animaux, libres immédiatement. Tél.:418-820-7733.

JONQUIERE 2½, chauffé, éclairé, près de la St-Dominique. Tél.:418-542-8180.

JONQUIERE 3½, 3965, St-Luc, rez-de-chaussée, personne seule ou retraitée, libre 1er décembre, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Meubles à vendre. 418-542-7623, 418-815-7724.

JONQUIERE 3½, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, libre immédiatement, Tél.:418-542-7776.

JONQUIERE 3½, près cégep, non meublé, sans laveuse, tranquilité, libre, 400$/mois, non chauffé. Tél.:418-512-1888.

JONQUIERE 3½, rez-de-chaussé, non chauffé, non éclairé, 340$/mois, accès à la cour, pas de chien, libre 1er novembre. Tél.:418-290-4689, 418-542-4558.

### 208 Logements à louer

JONQUIERE 3½, très propre, semi-meublé, 350$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-547-8080.

JONQUIERE 4½, centre-ville, plancher flottant, céramique, remise extérieure, 550$/mois, non chauffé, non chauffé, libre 1er décembre. Tél.:418-542-0570.

JONQUIERE 4½, près de l'Autoroute, non chauffés, non éclairés. Tél.:418-818-1407.

JONQUIERE 5½, 4½ et 3½, neufs, endroit tranquille, eau chaude fournie, semi-meublé ou non, libres, à partir de 550$. Tél.:418-547-6539, 418-818-4592.

JONQUIERE 5½, libre 1er novembre, 520$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, près du centre-ville. Tél.:418-547-5993.

LA BAIE 4½ (5½), 2e, luxueux, grand rangement, 550$/mois, libre. Tél.:418-543-6669, 418-817-2824.

LA BAIE 4½, rénové, céramique, plancher flottant, armoires, 525$/mois, eau chaude. Tél.:418-591-3017.

LATERRIERE 4½, très grand, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, deminsous-sol, rénové recemment, libre. Tél.:418-690-5301, 418-550-2038

METABETCHOUAN 4½, non chauffé, non éclairé, 174 St-André, haut de maison, libre immédiatement, 330$/mois. Tél.:418-662-1254.

NOUVEAU PROJET A ROBERVAL, LUXUEUX LOGEMENTS A LOUER contruction et finition intérieure HAUT DE GAMME, isolation et insonoritsation SUPÉRIEURES, Novoclimat, armoire polyester, céramiques chauffantes, grands et spacieux 4½ sur 2 étages, vue sur le lac, centre-ville, 850$/mois, livraison juin 2011. Réservez dès maintenant! IAGO CONSTRUCTION contact: IAN GOBEIL. Tél.:418-342-6451.

SHIPSHAW 4½, rue de L'Anse, subvention avec 1 enfant, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-7966.

### 209 Maisons à vendre

ALMA unifamiliale, secteur Delisle, entièrement rénovée, fenestration neuve, 3 chambres, foyer au propane, air climatisé, bain thérapeutique, 159,000$ négociable. Tél.:418-669-8866.

ARVIDA, rue de L'Orée des Champs, jumelé de prestige neuf, certifié Novoclimat, avec garage, libre immédiatement. Les Constructions Philippe Blackburn, Tél.:418-690-6703. www.constructionspb.com

BORD du lac Clair, Falardeau, terrain de plus d'un million de pi.ca. terrain plat et superbe plage, construction 2003, 12 pièces et 4 chambres, 1 salle de bains et 1 salle d'eau, armoires en merisier, plancher de bois et céramique, intimité assurée. Potentiel énorme! Tél.: 418-815-4578 Jason Guillemette.

CHICOUTIMI 175 Flaubert, quartier des Écrivains, près des services, maison style bungalow, brique et acier, 3 chambres, piscine, cause de la vente: transfert, 204,000$. Tél.:418-543-2969.

CHICOUTIMI 34 des Vingt-et-Un, superbe cottage, 2 étages, tout brique, sans voisins arrière, boisé, 548,000$. Tél.:418-592-7899 Régis Morin ou Hélène Turgeon, 418-590-1818 Via Capitale.

CHICOUTIMI-NORD 341 Delisle, grand terrain, sans voisin arrière, sous-sol fini, 3 chambres, 2 salles de bains, avec revenu. Tél.:418-549-1453, 418-815-7196.

CHICOUTIMI: nouveau projet, livraison mars 2012, jumelés 3 étages, avec vue incroyable, prix spécial pour les 2 premières unités. www.placehorizon.com Tél.:418-550-4800.

JONQUIERE jumelé, construction neuve, 3 chambres, à partir de 182,000$ taxes incluses, RBQ: 5616-5160-01.Tél.:418-693-8416.

JONQUIERE maison à revenus, 3665 boul. du Saguenay, 5 1/2 (possibilité de 6 1/2), 2 salles bains, 3 1/2 loué 370$/mois, garage double, combustion lente au sous-sol, 192,000$. Tél.:418-547-5616.

LAC-KENOGAMI (chemin de l'Eglise), grand terrain 30,000 pi.ca., 2 chambres + bureau, thermo-pompe neuve, climatiseur, toiture neuve, garage, gazebo, tracteur à gazon, 149,900$. Tél.:418-540-0146.

### 210 Maisons à louer

ARVIDA belle maison, secteur tranquille, près usine AP60, rénovée, 3 chambres, garage, grand patio et terrain, déneigé, gazon tondu, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-817-0609.

ARVIDA jumelé, 2 chambres, 2 salles de bains, rénové, pas de voisin arrière, 900$/mois. Tél.:418-818-5334, 418-695-5371.

ARVIDA, St-Jacques, rez-de-chaussée, duplex, 3 ou 4 chambres, sous-sol fini, rangement, rénové, meublé ou non, libre, 950$. Tél.:418-345-2435, 418-290-9884.

### 210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 5½ arrière Place du Royaume, rez-de-chaussée, 780$/mois. Tél.:418-591-3977.

CHICOUTIMI bungalow 3.1/2 (4.1/2),luxe, centre d'achat, 950$ chauffé, 418-543-6669, 418-817-2824.

CHICOUTIMI-NORD résidence de prestige, meublée, accessoires compris, domaine privé, site enchanteur, chauffée, éclairée, 2,200$/mois. Tél.:418-820-3669, 418-590-5388, 418-545-2355 répondeur.

ST-HONORÉ rue Bédard, 10 minutes de Chicoutimi, voisin école primaire, luxueux jumelé, construction neuve, 1,800 pi.ca., 3 chambres, 2 salles de bains, céramique, bois franc, 925$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-678-2450.

### 211 Maisons mobiles à vendre

CHERCHE maison moblie, Chicoutimi ou les environs, rénovée ou récente. Tél.:418-673-1056, 418-817-8843.

### 213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI, rue Lévesque, terrain zoné résidentiel et commercial pouvant convenir pour duplex ou petit commerce 35,000$. Gilles Fournier, courtier immobilier 418-820-7244.

EXCEPTIONNEL à St-Fulgence, à 20 minutes de Chicoutimi, 8 terrains résidentiels réglementés, au bord d'un lac vierge, à partir de 1,25$ le pi.ca. Tél.:418-674-2896, 418-543-1214 ou domaine.merlac@gmail.com

LOT A BOIS 105 acres, St-Stanislas (boisé), chemin forestier avec camp, chasse à l'orignal. Tél.:418-347-4343.

TERRAINS à vendre, Chemin des Villas et du Littoral à Chicoutimi, 3,50$ pi.ca. avec servitude(eau), environ 115' de façade x 150' de profond. Tél.:418-545-8229, 418-540-0506.

TERRAINS de jumelés, 10,000 pi.ca., prêts à construire, rue L'Orée de Champs, Arvida, idéal pour projets autoconstructeurs. Tél.:418-690-6703.

## 300 Véhicules

### 301 Abris d'auto

**RALLONGE pour abri d'auto "carputt", 16' de large x 15' de long x 7,5' de haut, 400$. Tél.:418-549-0690.**

### 302 Autos à vendre

0,00$ à 1000$: Achat à bon prix: auto, camion (remorquage), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938 Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma et environs.

0$ à 1000$ ACHAT autos, camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Aussi, ramassons gratuitement carcasses. Tél.:418-540-2963, 418-542-8359.

ACURA CSX 2007, bleu, automatique avec mode manuel, tout équipée, démarreur, 103,000 km, 10,500$. Tél.:418-812-9292, 418-549-0730.

ACURA Integra 1994, 310 000 km, système de son inclu, prix 500$, Tél.:418-973-3652 ou 418-550-0949.

CHRYSLER Intrepid ES 2004, automatique, noire, 125,000 km, V6, climatiseur, vitres électriques, 4 pneus d'hiver, roues aluminium, mécanique A1, toit ouvrant, 3,500$. Tél.:418-592-8331.

DODGE Neon 2000, automatique, 92,000 km, bien entretenue, 1,300$. Tél.:418-543-3260.

FORD Focus 2002, 2 portes, manuelle, climatiseur, 90,000 km, pneus d'été et d'hiver, excellente condition, 3,300$. Tél.:418-690-6497.

HONDA Accord EX-L, 2003, automatique, sièges en cuir, toit ouvrant, rouge, démarreur, négociable. Tél.:418-818-6677.

HONDA Accord Spécial Edition 2002, 2.3 litres, 126,000 km, moteur à 56,000 km, groupe électrique et toit ouvrant, sièges chauffants, climatiseur, en bon état, très propre, intérieur velours beige, 2 propriétaire non-fumeur. Pour vente rapide avant l'hiver. 5,000$ négociable. Tél.:418-590-3731.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**RESTRICTIONS:** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **Votre annonce est incomplète?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

**10% de rabais**
Même annonce dans les 2 journaux

## TARIFS 2011

**(tarif de base minimum pour 2 lignes agates)**

Ligne supp. 2,68 $
Options: 4,10 $ par option (caractères gras, majuscule et titre centré)
Photo: 9,35 $ par parution

| LE QUOTIDIEN | | LE PROGRÈS-DIMANCHE | |
|---|---|---|---|
| 1 jour | 10,30 $ | 1 jour | 12,80 $ |
| 2 jours | 12,58 $ | | |
| 3 jours | 14,86 $ | TAXES EN SUS. | |
| 4 jours | 17,14 $ | • Aucune facturation. | |
| 5 jours | 19,42 $ | • Paiement direct et cartes de crédit acceptés. | |
| 6 jours | 21,70 $ | | |

## 302 Autos à vendre

HONDA Civic 1995, automatique, 232 000 km, bien entretenue, 8 pneus, 1,200$ Tél.:418-542-7942.

HONDA Civic Sport 2009, tout équipée, 56,000 km, noire, sur pneus hiver, état neuf, 15,000$ négociable. Tél.:418-815-0077.

HYUNDAI Elantra VE 2003, automatique, tout équipée, très bonne condition. A voir! Tel.:418-376-3863.

JETTA TDI diesel, 2002, 4 portes, moteur 135,000 km, manuelle, très bonne condition, 4,300$. Tél.:418-545-3201.

JETTA TDI diesel, 2002, 4 portes, moteur 135,000 km, manuelle, très bonne condition, 4,300$. Tél.:418-545-3201.

KIA Rio 5 2010, automatique, 13,000 km, comme neuve, sièges chauffants. Tel.:418-376-3863.

MAZDA 3 2005, bleue, automatique, 89,000 km, climatiseur, 7,000$ négociable. Tél.:418-602-1643.

MAZDA 6 GS sport 2005, «station wagon» automatique, extrêmement propre, à voir! Tél.:418-412-1615.

MAZDA Protegé 2002, manuelle, 1.6 litres, 209,000 km, 1,800$. Tél.:418-678-9001, 418-590-8745.

MAZDA Protegé ES 2001, 2 L, 120 ,000 km, quelques réparattions, 3,000$, négociable. Tél.:418-542-0687.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

MERCEDES E320 4 Matic 1999, excellente condition, 7,500$. Tél.:418-540-4652, 418-699-1096.

NEW Beetle 1999, 104 000 km seulement, condition A1, manuelle, vitres électrique, bancs chauffants, vente rapide, pneus d'hiver, 3,250$, 418-690-7994.

PIECES neuves autos/camions, meilleurs prix garantis 20% à 70% d'économie. Toutes marques. Livraison gratuite partout au Québec. Commandez directement sur le catalogue en ligne www.supraz2000.com/quebec ou 1-877-999-7580

PONTIAC Grand Am 2002, 4 portes, automatique, excellente condition, 150,000 km, toit ouvrant, 3,000$. Tél.:418-690-6497.

PONTIAC Sunfire 2005, manuelle, 4 portes, 149,000 km, très propre, mécanique A1, 3,400$ négociable. Tél.:418-557-2555.

**RECUPERONS gratuitement vieilles automobiles, camions et carcasses, remorquage gratuit, Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:418-818-3584.**

SATURN SL, 2002, 4 portes, manuelle, noire, air climatisé, 8 pneus sur jantes, excellente condition, 2,490$ négociable. Tél.:418-543-5110.

SUBARU Impreza WRX 2010, 66, 000 km, 5 portes, manuelle, bleu rally, 25,500$. Tél.:418-590-2361.

SUNFIRE 2002, manuelle, 203,000 km, rouge, très propre, 2,000$. Tél.:418-695-5719, 581-234-0506.

TOYOTA Corolla 1996, automatique, 1.8L, 999$ negociable. Tél.:418-543-1869, 418-590-1862.

TOYOTA Corolla 2008, tout équipée, 20e anniversaire. Tél.:418-275-1394.

TOYOTA Echo 2005, de base, automatique, 110,000 km, 2 portes, pneus hiver. Tél.:418-590-7848, 418-540-7005.

TOYOTA Echo H.B 2005, bleue, manuelle, 165,000 km, pneus d'hiver inclus, 4,900$. Tél.:418-817-4660.

TOYOTA Matrix 2010, manuelle, 39,900 km, climatiseur, vitres électriques, miroirs chauffants, aileron, gris charcoal, parfait état, balance de garantie Toyota, 15,100$. Tél.:418-545-9333.

VOLKS Jetta 1.8T 2003, manuelle, familiale,pneus d'hiver, impeccable! 4,700$. Tél.:418-690-7295.

## 303 Avions à vendre

SPORTMAN 2+2 1987 Total pine 1375 heures, moteur Lyconing 180 forces 300 heures, flotteurs Edo 2000, skis 2000, 95,000$ ferme. Tél.:418-547-1344.

## 304 Bateaux à vendre

CHALOUPE aluminium 1999, de marque Legend, modèle Sport Fisher, 19,5', moteur Evinrude 150 HP remorque, prix spécial 10,500$. Tél.:418-668-0741.

CHALOUPE d'aluminium 14' Polar Craft, neuve, avec remorque, moteur Yamaha 20 forces, 2 temps, 4,500$. Tél.:418-550-1866.

PONTON aluminium à assembler, neuf, 25' long, 10' ou 8' large, flotteurs 26", idéal pour bateau maison, prix exceptionnel: 5,700$. Tél.:418-698-8855.

## 305 Camions à vendre

FORD F-150 XLT, 5,4 L, 2005, 50,000 km, 12,500 $. Tél.:418-690-9683.

FORD Ranger 2008, 3L, king cab, 51,000 km, automatique, climatiseur, mags, garantie, 12,550$. Spécial 11,450$. Possibilité d'échange. Aussi un 4x4 disponible. Tél.:418-591-0107, 543-3504.

## 306 4 X 4 / utilitaires

FORD F-150 1998, 4.6 litres, 156 000 km, plusieurs réparations effectuées, mécanique A1, avec 4 mags pneus d'été et 4 mags pneus d'hiver, 5,500$ négociable. Tél.:418-690-9836.

FORD F-150 2005,avec gratte de déneigement, cabine double, 171 000 km, en bonne condition 10,000$. Tél.:418-548-6951 ou 418-590-5546.

FORD F-150 FX4 2004, rouge, 140,000 km, 12,000 $ négociable. Tel.:418-820-5395.

FORD F-150 XLT 1997, 4x4, boite longue, moteur 4.6, 152,000 km, 4,500$ négociable. Tél.:418-542-4350.

FORD F-150 XLT 2007, 62,500 km, impeccable, garantie juin 2012, 16,800$. Tél.:418-544-4606.


REMORQUAGE S.O.S. Saguenay
Transport lourd et léger Local et longue distance

24 heures 7 jours
418-818-1818
Sans frais 1-866-696-5123
2439421


## 306 4 X 4 / utilitaires

GMC 2500 HD 2010, automatique, 6 litres, king cab, boîte longue, 33,180 km, gris, 27,000$. Tél.:418-542-5221, 418-818-9034.

HONDA CR-V 2000, 95000 km, tout équipée, 5,800$ négociable. Tél.:418-543-9874, 418-540-0406.

JEEP Commander 2006, très propre, cuir, électrique, V8 4.7, 185,000 km, 7,000$ négociable 418-820-5028.

JEEP Liberty Trail Ride 2004, en très bonne condition, tout équipée, bas kilométrage. 418-376-3863.

JEEP YJ 1995, automatique, équipé, reconstruit à neuf, excellente condition, jamais vu l'hiver, prix à discuter, à liquider pour l'hiver. Tél.:418-718-3625 Michel.

JIMMY 2000, 2 portes, très propre, 168,000 km, 5 pneus d'hiver cloutés, 4,000$. Tél.:418-544-5735.

NISSAN Frontier 2002, 260,000 km, très propre, 5,500$ négociable. Tél.:418-550-5652, 418-944-8548.

TOYOTA RAV4 Edition Chili 2004, manuelle, 218,000 km, de grande route, 4 pneus d'hiver sur jantes, mécanicien propriétaire (très bien entretenu), 7,800$ négociable. Tél.:418-542-8841, 418-818-4899.

## 307 Campeurs à vendre

A VOIR ABSOLUMENT!
COACHMEN Freelander 2010, 31' classe C, une extension, chambre fermée, garantie Ford mai 2014, valeur 74,500$, 58,500$, le prix d'un 2007, la différence paie vos vacances pour l'hiver! Tél.:1-418-564-1331.

## 308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Lumina 1993, 3.1 litres, démarreur, excellente condition, 650$. Tél.:418-695-2480.

DODGE Caravan 2004, tout équipée, aubaine, en très bonne condition. Tél.:418-412-1615.

DODGE Caravan 2007, très propre, garantie encore 1 an, 6,499$ négociable. Tél.:418-542-1470.

FAUT vendre! Pontiac Montana 2000, 110000 km, 4 pneus d'été et d'hiver neufs, 1,500$. Qui dit mieux? Tél.:418-544-3867.

FORD Econoline E250, 2008, air climatisé, groupe électrique, 20,000 km. Tél.:418-690-6461.

FORD Windstar 1999, moteur 3.8, 160,000 km, mécanique et peinture A1, 2,000$. Tél.:418-672-6308.

MAZDA MPV DX 2000, 174,900 km, tout équipée, très bonne condition, 1,950$. Tél.:418-548-8619.

PONTIAC Montana allongée, 2004, 8 passagers, 163,000 km. Faites une offre. él.:418-545-9542, 418-698-8308.

## 309 Machinerie

1 CAMION International 2003, moteur Cat, C-15, inspecté jusqu'en octobre 2012 et camion Peterbilt, 1995, moteur Cat, inspecté jusqu'en août 2012, 1 remorque Manac 2009, 53 pieds, auto-vireur, inspecté jusqu'en août 2012, peut vendre séparément, offre raisonnable acceptée,avec ou sans ouvrage à l'année, Tél.:418-272-2532 ou 581-306-2532.

PEPINE Kelley pour tracteur de ferme, environ 50 HP. Tél.:418-544-4246.

TRACTEUR diesel Jimna, série 285, 2007, avec chargeur avant et souffleuse à neige, météor, plus chaine à neige, seulement 99 heures, 10,800$. Tél.:418-697-0544.

## 311 Motoneiges à vendre

2007 MXZ Renegade, 600, HO, noire et blanche, poignées chauffantes, démarreur électrique, crampons, très propre, 4,900$. Tél.:418-487-0998.

ARCTIC CAT Touring 2006, très propre, 18,000 km,660 turbo, 4 temps, 5,500$. Tél.:418-592-7249.

## 311 Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT Z1 turbo, 1100, 2009, 3,400 km, 7,700$. Ski doo GTX, 600 touring, 2009, 5,400 km, 8,000$. Tél. 418-690-9683.

**ARTIC Cat Triple Touring, 2000**, 600 CC liquide, tout équipée, très bonne condition. Aussi, **Bombardier MXZ 1999**, 600 CC liquide, très bonne condition. Tél.:418-673-3717, 418-817-4962.

BOMBARDIER 2010, 20" XU, 600 SDI, avec 7,400 km, très propre, 8,500$ plus une taxe seulement. À contacter 418-690-6886.

BOMBARDIER Formula-3, 1999, avec reculons, excellente condition, prix, 1,100$, ferme.Tél.:418-693-9397, 418-817-7472.

BOMBARDIER Grand Touring 2003, 4 temps, 1,000 CC, bien entretenue, toile, remorque double basculante, 2,500$. Tél.:418-612-6266.

BOMBARDIER MXZ 800 2003, seulement 2,880 km, jamais accidentée, très propre, 2,950$. 418-591-3977.

BOMBARDIER MXZ Adrénaline 2007 600 HO SDI, jaune noir, 121"x 15" 13,587 km, siège 1+1, impeccable, 5,750$. Aussi, Bombardier MXZ Blizzard 2007, 600 HO SDI, jaune noir, 121" x 15", 15,012 km, siège 1+1, impeccable, 5,750$. Tel.: 418-695-4983, 418-818-6166.

BOMBARDIER SDI 600 2004, moteur refait à neuf (factures à l'appui) 4,000$. Tél.:418-542-1693.

BOMBARDIER Skandic 2001, 600 CC, liquide, 10,800 km, 3,999$. Tél.:418-545-2339.

BOMBARDIER Skandic 2003, 20" 600 liquide, 11,000 km, très très propre, 4,500$. Tél.:418-544-2136, cellulaire: 418-817-2136.

BOMBARDIER Skandic, 20", 2007, 600 HO, SDI, 5,300 km, A-1. Tél.:418-678-1110.

BOMBARDIER Skandic, SUV 600, 2006, 20" toile incluse, 7,200 km, impeccable, 6,295$. Tél.:418-545-1170.

BOMBARDIER Skandic WT 2005, 3,800 km, condition show room, toile, 6,500$. Tél.:418-699-1130.

BOMBARDIER Tundra 550, 2008, avec toile. Tél.:418-543-4783, 418-944-6421.

BOMBARDIER Tundra Sport 2010, 550 CC, chenille 136", démarreur électrique, 2,900 km, 6,200$. Tél.:418-673-6346.

MXZ Blizzard 2007, moteur 600 SDI, excellente condition, 5,500$. Tél.:418-545-7262, 418-540-0994.

MXZ Blizzard 2007, moteur 600 SDI, excellente condition, 5,500$. Tél.:418-545-7262, 418-540-0994.

POLARIS Dragon Switchback, 600 CC, 2008, excellente condition, 5,200 km, 6,100$. Tél.:418-602-4043, 418-590-2421.

POLARIS Switchback, 2003, très bonne condition, 3,200$, négociable.Tél.:418-548-6007.

RENEGADE Adrenaline 600 HO RER 2011, 2,500 km. Pour informations: Tél.:418-545-1608.

SCANDIK, 20" SUV, 2003, 6,500 km, 5,000$. Tél.:418-549-4104, 418-272-3037.

SKI DOO Expédition wide track 600 SDI 2008, chenille 20" bonne condition. Tél.:418-540-3644 Michel.

SKIDOO Formula 1993, excellente condition, moteur refait à neuf, laissé 1,200$. Tél.:418-820-4800.

SUMMIT 600 Epech 2009, 146, avec siège double, 6,500 km, 7,900$ négociable. Tél.:418-690-1355.

TRAINEAU pour motoneige, fibre de verre, 8' long, prix à discuter. Tél.:418-548-4246.

YAMAHA LTX GT 2010, 5,000 km, très propre, 12,000$. Tel.:418-815-6563.

YAMAHA Nitro de montagne 162" 2010, 2,500 km, état neuf, 11,500$. Tél.:418-669-8431.

YAMAHA Phazer 2007, 9,500 km, 4 temps, 500 CC, chenille 144 x 2", très propre, 4,700$ négociable. Tél.:418-720-0372, 418-344-1905.

## 313 Motos 3 et 4 roues à vendre

POLARIS Sportman 1997, tout équipé, 2,200$. Tél.:418-672-7115.

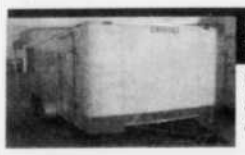

REMORQUES 2000
www.remorque2000.com

643, rue De Quen, Dolbeau-Mistassini
(418) 276-9383
Sans frais : 1 866 276-9383
Téléc. : 418 276-0425
info@remorque2000.com
**Un investissement de 1,2 M$**
Avec un bâtiment de 10 500 pi² sur un terrain d'une superficie de 70 000 pi²
*Fabrication sur mesure*
*Réparation et vente de pièces*
*Pose et vente d'attaches*
*Accessoires de roulotte de voyage*

**PLUS DE 150 REMORQUES EN INVENTAIRE**
Le plus grand dépositaire de remorque au Saguenay-Lac-St-Jean
**VENEZ VOIR NOS NOUVEAUX PRODUITS POUR VOS BESOINS HIVERNAUX**

**ÉPANDEUSE EN POLYÉTHYLÈNE**
1,85 verge ou 2,1 verges avec option de contrôle variable ou on/off, couvercle aussi disponible.

**BENNE EN ALUMINIUM POUR CAMION**
Toile et rouleau, unité hydraulique 12 volts, 1 cyclindre de 3,5 tonnes.



**Remorque fermée 7' x 14'**
Capacité de 5000 lb
**À PARTIR DE 4200 $**

THE BOSS
Maintenant disponibles, grattes à neige pour camion droite ou en V.

Remorque COBRA Gooseneck en ACIER GALVANISÉ
Nouvelle remorque utilitaire
2724785



LA SUPER VENTE DE CAMIONS

FRÉDÉRICK LAROUCHE
Directeur des véhicules usagés
Cellulaire : 418 720-9878

**DODGE DAKOTA 2005**
Automatique, 2X4, gris, 79 800 km.
STOCK 71086A

8995$

**DODGE RAM 2008**
5.7 EMI, Super Cab, bleu 79 706 km.
STOCK C457

16 995$

**FORD EDGE 2008**
SEL, rouge 4X4, tout équipé, toit ouvrant, 61 285 km.
STOCK u08017

18 995$

**FORD F-150 XLT 2007**
Groupe XTR, 4X4, automatique, 68 710 km.
STOCK A2280

22 500$

**MAZDA B4000**
Automatique, 4X4, tout équipé, bleu, 28 456 km.
STOCK 72231A

16 500$

**NISSAN FRONTIER SE 2008**
Noir, automatique, 4X4, 54 100 km.
STOCK 71066A

18 500$

**NISSAN FRONTIER SV 2011**
Blanc, automatique, crew cab, 9000 km.
STOCK 71004A

27 995$

**NISSAN PATHFINDER LE 2005**
Cuir, beige,164 540 km.
STOCK 50040A

12 995$

MARC-ANDRÉ SIMARD
Représentant des ventes usagées
Cellulaire : 418 720-8435

Alma Honda — Avec vous jusqu'au bout
Alma Acura — Jusqu'où vos sens peuvent-ils vous conduire ?
Alma Nissan — L'adresse du Gros Bon Sens

2625, avenue du Pont Sud, Alma
418 668-4000, p. 407
flarouche-usagees@almahonda.com
2723775

## 313 Motos 3 et 4 roues à vendre

RECHERCHE VTT usagé 600 CC et plus avec chenille. Tél.:418-540-5676.

SUZUKI 300 CC, 4X4, 2001,king quad, 8,300 km, sièges, treuil, pare-brise, 2,700$. Tél:418-412-3533.

SUZUKI Venson 2005, 500 CC, pare-brise, coffre, pare-choc avant et arrière, mags avec Mudlite neufs, bonne condition, 4,600$ négociable.418-818-2877.

## 314 Pièces et accessoires

**1, 2, 3, OU 4 pneus usagés? Vaste choix de 13, 14, 15, ou 16 pouces. Demandez Pierre, 418-542-6938.**

**200 PNEUS D'HIVER**
**presque neufs**
**à prix de débarras**
**Voir la liste sur:**
**www.excellencenissan.com**
**Tél.:418-543-6477 (pièces)**

4 JANTES pour pneus 16" avec enjoliveurs pour Mitsubishi et autres marques, 125$ Tél: 418-547-3971.

4 MAGS, 18" 6 trous, avec boulons, gris et chrome, 500$ négociable. Tél.:418-548-5028.

4 PNEUS Arctic Claw, 205/55/R16, un hiver d'utilisation, 300$. 418-673-6352.

4 PNEUS d'hiver à clous neufs, 235-75R15, avec jantes Ford, 4 pneus 215-60R15, avec mags pour Dodge. Support d'aluminium pour boite 8' Tél.:418-550-3116.

4 PNEUS d'hiver à clous P205/70R15. 4 pneus d'hiver à clous sur jantes 4 trous P185/70R14. 4 jantes 5 trous 14 pouces. Tél.:418-673-7861.

4 PNEUS d'hiver à clous Pirelli, 185-65R14, 1 hiver d'usure, 300$ négociable. Tél.:418-547-9473.

4 PNEUS d'hiver, avec jantes d'acier, 215/55R16, Pirelli Carving, 300$. Tél.:418-820-5818.

4 PNEUS d'hiver Cooper, 215-70-R16, avec jantes et enjoliveurs, servi 1 hiver, 600$ négociable. Tél.:418-547-1783.

4 PNEUS d'hiver, Dunlop, 225-60-R17, très bon état, 125$, négociable.Tél.:418-545-1346, 418-820-1513.

4 PNEUS d'hiver Firestone Winter Force 255/60R17, neufs, valeur 800$, laissés 350$. Tél.:418-542-1693.

4 PNEUS d'hiver Firestone Winter Force P205/65R15 sur jantes, très bon état, 200$. Tél.:418-818-9047.

4 PNEUS d'hiver Nexxen, neufs avec jantes de Toyota Echo, seulement 500 km, 185/60R15, 450$. Tél.:418-549-1933.

4 PNEUS d'hiver P175/65R14, en très bonne condition, 200$. Tél.:418-544-8534.

4 PNEUS d'hiver P235-55R17 sur jantes, 5 trous, état neuf, 600$. Tél.:418-695-6696.

4 PNEUS d'hiver President, sur jantes, 185/65R15, 200$ négociable. 4 pneus d'hiver de marque Trail Cutler Radial 235/85R16, 10 plis, à clous, presque neufs, 500$. Tél.:418-549-1385, 418-698-7160.

4 PNEUS d'hiver Tiger Paw 235-75R15, 1 1/2 mois d'usure, 300$. Tél.:418-693-9397 418-817-7472.

4 PNEUS d'hiver Toyo, 175/70R13, un hiver d'usure, cause changement de véhicule, 325$ négociable. Tél.:418-817-0244, demandez Lucille.

4 PNEUS d'hiver Toyo 225-75R16, jantes 5 trous, 2 hivers, 250$ (Jeep Liberty). Tel.:418-544-7719.

4 PNEUS d'hiver Toyo, 30% d'usure, 215/60/R16, 225$, Tél.:418-549-5942.

4 PNEUS d'hiver Toyo avec jantes, en bon état, 265/75/R15, pour camion Chevrolet 340$. Tél.:418-543-7350.

4 PNEUS d'hiver Toyo G02, utilisés une saison, 195/65R15, 350$. Tél.:418-543-8872.

## 314 Pièces et accessoires

4 PNEUS d'hiver Toyo Observe, 225-60-17, usure 30%, 390$. Tél.:418-543-7268.

4 PNEUS d'hiver Toyo Observe 225-60R17, 1 hiver, 250$. Tél.:418-543-0491.

4 PNEUS d'hiver Toyo Observe G-02+, 215-65R15, sur jantes, servi 2 hivers, 300$. Tél.:418-696-1935.

4 PNEUS d'hiver Uniroyal, 185/65/R14, 20% d'usure, 150$. Tél.:418-695-0131.

4 PNEUS d'hiver Winter Cat 265/75R16, presque neufs, 450$. Tél.:418-591-3977.

4 PNEUS d'hiver Winterforce P235/70R16, 1 an d'usure, 200$ ou 250$ avec les jantes. Aussi, 4 Artic Glow P215/60R17, 1 an ½ d'usure, 200$. 418-540-0194.

4 PNEUS d'hiver Yokohama 195-65R15. Tél.:418-545-9528.

**4 PNEUS d'hiver Yokohama, 225/65/17, 2 mois d'usure seulement, 600$. Tél.:418-602-1634, 418-290-2818.**

4 PNEUS Toyo Observe G02+, P185-65R14, avec jantes, 350$ négociable. Tél.:418-548-5028.

BLIZZAK 265-50-R20, (5,000 km), 1,100$. Winterforce, 265-70-R17 (10,000 km), 450$, 235-65-R17 (5,000 km), 400$ et P215-75-R15 usés à 70%, 100$. Tél.:418-590-8123.

COUVRE-BOITE en fibre de verre pour camion Ford Ranger, boîte 6', couleur blanc crème, en bon état, 600$. Tél.:418-693-5033.

MACHINE à balancer électronique, avec machine à pneus, nouvelle formule, état neuf, prix à discuter Tél.:418-718-3625, Michel.

MAZDA MPV 2000, pour pièces ou réparation, 800$. Pneus hiver Windstar sur jantes, 250$. Pneus Blizzak 205-70R15, 200$. Tél.:418-545-4459.

MICHELIN X-Ice 205/55/R16, avec jantes, presque neuf, valeur 1139, laissé 650$. Tél.:819-962-5102.

PNEUS 185-65-R15, 275$, état neuf Tel.:418-602-4082, 418-540-1517.

## 315 Remorques à vendre

REMORQUE, double roues, de maison mobile, grandeur 81"x119". 1,200$. Tél.:418-548-3730.

REMORQUE neuve, multisport, en acier galvanisé de haute qualité, 64x123, dompe et rampe intégrées, roue de secours, prix spécial 1,500$ négociable. Tél.:418-673-6023, 418-540-1855.

REMORQUES neuves et usagées plusieurs grandeurs, pour autos et motos, et aussi sur mesure Tél.:418-673-6436, 418-812-1013.

## 316 Souffleuses à vendre

ATTENTION: on liquide tout! En bonne condition. A partir de 190$ jusqu'à 350$. Tél.:418-543-4103.

CRAFTSMAN 10-30, démarreur électrique, excellente condition, 575$. Tél.:418-815-6468.

SOUFFLEUSE MTD 1028, parfaite condition, 650$. Tél.:418-591-3977.

SOUFFLEUSES à neige neuves ou usagées et pièces. Mini Mécanique Saguenay. Tél.:418-543-4673.

## 317 Tracteurs à vendre

ACHETERAIS: tracteurs à pelouse, defectueux ou en bon état, avec ou sans souffleuse; souffleuses. Nous allons les chercher. Tél.:418-944-9632.

CHOIX de tracteurs, souffleuses, cabines, grattes, chaines, etc. Tél.:1-418-240-0204.


**SPÉCIAL • SPÉCIAL • SPÉCIAL • SPÉCIAL**
**CHAUSSEZ VOTRE AUTO**
**KIT DE PNEUS D'HIVER ROUES D'ACIER**
**675$** taxes incluses **15" (195/65/15)**

**16" (205/55/16)** **740$** taxes incluses
**CHAUSSEZ VOTRE CAMION**
**17" (265/70/17)** **999$** taxes incluses
**Performance Expert**
1660, boul. St-Paul
**(418) 696-0044**
Performance Expert
2722143


# 400 Emploi

## 402 Personnel demandé

**#1 en PNEUS**
**Goodyear Chicoutimi**
Nous sommes à la recherche de 3 technicien(ienne)s pour la pose de pneus automobiles et camionnettes

Vous êtes vaillant(e) et dynamique? Si oui, ce poste est pour vous!

Communiquez avec Kevin Thibodeau
**418-543-5555**

AIDE-MENAGERE, honnête, propre et minutieuse, temps partiel, secteur Jonquière. Tél.:418-690-8742.

ATTENTION étudiant(e)s fais-toi jusqu'à 250$/semaine en vendant de super bons produits en chocolat, tablettes et amandes enrobées. Horaire flexible, dans ton secteur. Tél.: 514-277-0083/1-800-561-2395

BARMAID(MAN), bar La chandelle, Chicoutimi-Nord.418-543-5653, 418-812-2167, 418-696-2067.

BARMAN(AID) pour les Papy Resto Pub. (papy-restopub@live.ca). Tél.:418-812-8125.

**CAMELOT RECHERCHE COÉQUIPIER**
**Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien**
**3 jours/semaine**
**HÉBERTVILLE**
**rue Tremblay et environs**
**Contactez :**
**Guillaume, 418-344-4811**
**M. Alex Gagnon, 418-720-2214**

**CAMELOTS RECHERCHÉS**
**Pour distribuer Le Quotiden à Dolbeau**
RUES: Des Pins, Des Cèdres, Des Peupliers et Wallberg
**Contactez Francine Goulet**
**418-374-1049**

**CAMELOTS RECHERCHÉS pour Le Quotidien**
**Chicoutimi-Nord**
**secteur Vanier**
**rues Delisle et Cabot**
**Bienvenue aux adultes!**
**Contactez Sylvain Roy**
**418-590-1439**

CENTRE MULTISERVICES E.D.
2 chauffeurs de déneigement pour entrées privées, pour petits tracteurs hydrostatiques, secteur Lac Kénogami. Tél.:418-542-6662, Dany ou Eric.

COMMIS, de dépanneur de jour et de soir, semaine et fin de semaine et serveur(euse) plaqueur(euse) pour restaurant. Apportez CV au 2736 boul. Saguenay.

DÉNEIGEMENT de trottoir (commerce), avec équipements, possibilité de travail à l'année. Tél.: 418-543-6687, ent.rene.gauthier@videotron.ca ou par télécopieur: 418-543-5014.

**DÉNEIGEMENT TROTTOIRS**
**Recherche personne pour effectuer le déneigement des immeubles situés au 346 et 352 rue Joffre à Chicoutimi-Nord pour l'hiver 2011-2012. Tél.:418-690-6308.**

## 402 Personnel demandé

**INTERNATIONAL CAFÉ ET ROUGE BURGER BAR**
460 Racine Est
(complexe de l'Hôtel Chicoutimi)
**Recherche cuisinier/cuisinière**
à temps plein et à temps partiel.
**Veuillez vous présenter avec votre curriculum vitae**

LE RESTAURANT Bersimis est à la recherche d'un(e) plongeur(euse)-livreur(euse), 20h/semaine, du lundi au vendredi, de 11h00 à 14h30. Exigences: posséder une automobile pour faire la livraison, salaire 9,65$/heure plus pourboires des livraisons. Pour informations, 418-545-6535 Carole.

LE S@lon est à la recherche d'un(e) coiffeur(euse) pour combler une place dans son équipe, location de chaise, belle ambiance et bel esprit d'équipe, dynamique. Tél.: 418-545-7377, 418-817-4610, Audrey.

LES Serres Sagamie 2000 recherche une personne pour faire la maintenance. Qualifications requises: base en soudure, plomberie et électricité. Travail de jour, occasionnellement de soir et fin de semaine, poste à temps plein, 40h/semaine, salaire selon compétences. Envoyer CV par télécopieur au 418-693-1047.

OPÉRATEUR(TRICE) de machinerie pour déneigement commercial. Expérience obligatoire. Possibilité travail à l'année. Faire parvenir CV par courriel: ent.rene.gauthier@videotron.ca ou télécopieur: 418-543-5014. Tel.:418-543-6687.

PERSONNE pour travailler en entretien résidentiel en équipe de 2, jours et heures à déterminer selon vos disponibilités. Salaire 10.50$/heure. Voiture obligatoire. Téléphonez au 418-591-3927.

PREPOSE(E)S aux bénéficiaires, pour personnes âgées, temps plein, 35h/semaine. Tél.: 418-542-3863, lesresidencesperron@hotmail.com

RECHERCHE coiffeur(euse), idéalement avec clientèle, location de chaise, très bien situé, commerce en place depuis 1990. Tél.:418-543-1213.

RECHERCHE préposé(e) aux bénéficiaires ou infirmier(ère) pour soins à domicile à St-Honoré. Tel.:418-673-7560, cellulaire: 418-815-7560.

# 500 Occasion d'affaires

## 501 Finances

ArgentRapide.com Prêt de 500$ et +. Aucun crédit refusé. Rapide, facile, 100% sécuritaire. 1-866-776-2291.

Besoin d'argent? Vous possédez REER, CRI, fonds de pension ex-employeur, nous pouvons vous aider. 514-400-8121 et 418-800-2914.

**$$$ PRET 500$ $$$.** Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. **Réponse en 1 heure.** Condtions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. **Tél.: 1-877-534-1999.**

Prêt 500$ simple, rapide, efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 1 heure. Conditions: emploi stable (4 mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-534-1999.

PRET ARGENT de 300$ à 1000$. Réponse 1 heure. Sécurité et confidentialité sont nos priorités. Laissez-nous vous aider. Créditexcellenceafg.ca Tél.:450-471-6889 ou 1-877-623-2223.

**PRET de 500$.** Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

## 502 Occasion d'affaires

LOT de marchandises assorties: 4,000 paires de lunettes de soleil, colliers métal pour enfants, couteaux de chasse assortis. Idéal pour liquidation ou marchés aux puces. Tél.:418-550-1866.

# 600 Services professionnels

## 601 Construction / Rénovation

#1 à bas prix! rénovations, spécialité toiture, revêtement extérieur, garage, remise, etc.Tél.:418-669-8411.

**CANEXEL #2**
**à partir de 0,89 $ le pc.**
**Faites vite!**
**J.A. Potvin inc. (BMR)**
**St-Félix-D'Otis**
**418-544-9367**

## 601 Construction / Rénovation

**COFFRAGE de béton, fondation, levage de maison, location de panneaux de formes résidentielles, commerciales. Livraison partout. Tél.:418-668-3149. RBQ: 30974745-91.**

CONSTRUCTION PJO
PROGRAMME de subventions (PAD), rénovations intérieures extérieures, douches sans seuil, APCHQ. RBQ: 5611-5231-01. Tél.:418-550-0801, Pierre.

FAITES VITE! L'hiver s'en vient! Pose de revêtement spécialisé en vinyle, Canexel, fibro-ciment, soffite, fascia, toiture, Construction neuve et rénovations. très bons prix. #RBQ. Tél.:418-690-9504 Max.

**PROMOTION**
**Sur tout achat de poêle aux granules. Recevez 25 sacs de granules à chaque tranche de 1,000 $ ***
**J.A. Potvin inc. (BMR)**
**St-Félix-D'Otis**
**418-544-9367**

RAYNOV + fabrication armoires cuisine et salle bains, meubles et décapage. Aussi pose de plancher et céramique. Estimation gratuite. Tél.:418-376-2045.

SABLAGE de planchers de bois franc sans poussière et sans odeur, travail garanti. M. Denis Martel. Tél.:418-591-0175. Licence RBQ: 8279-7382-35.

TOITURE et revêtement, spécialiste pour tout recouvrement. Prix imbattable! 418-290-9765, Mathieu.

## 604 Offres de services

4 LIMOUSINES mariage, baptême, funérailles (8, 10, 12 places). Tél.:418-512-3444.

5 limousines (nouveau modèle), 8, 10, 14 places, mariage, baptême. Limousines R.B. Tél.:418-545-3198.

CONSTRUCTION, travaux de peinture intérieure/extérieure, pose céramique, plancher flottant, etc. Estimation gratuite. Personne minutieuse. Tél.:418-557-2555.

**DÉNEIGEMENT presque gratuit**
Le seul qui peut assurer votre sécurité avec 34 tracteurs souffleurs, en affaire depuis 22 ans. Arvida, Jonquière, Kénogami. Tél.:418-548-7798.

DENEIGEMENT résidentiel et commercial, à Chicoutimi, secteurs St-Paul, St-Joachim, Sacré-Coeur, avec tracteurs-souffleuses, J.D. Neige. Tél.:418-815-1013.

**ENTREPRENEUR PAYSAGISTE G.T.**
Mini-excavation, fissures de béton, infiltration d'eau, drains membranes égoûts, crépis, pavé, murets, patios, clôtures, terrassement, rénovations, garages, remises, etc. Tél.:418-550-3116. RBQ:5630805901

J'OFFRE mes services comme opérateur de débusqueuse à grappin. Tél.:418-678-9344 demander Joël.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

MINI-EXCAVATION Benoît Côté inc. Idéal espace restreint (3.3 pieds chenille caoutchouc), creuse 11 pieds, terrassement et fissures, petit voyage de terre, gravier, préparation pour asphalte, préparation: muret et tuiles de patio. Egoût, drain de fondation, tranchée, etc. Caméra pour drain. Estimation gratuite. Aussi convoyeur. Licence RBQ. Tél.:418-548-9204, cellulaire: 418-590-3467.

PEINTRE-PLASTREUR d'expérience, disponible maintenant. Tél.:418-547-3782.

SERVICE scierie mobile, avec opérateur, 5 ans d'expérience, se déplace partout. Tel.:581-235-0223.

## 605 Service de garde

GARDERIE en milieu familial, Chicoutimi, 1 places disponibles, pour un enfants de 15 mois et plus, 25$/jours, avec reçu. Tél.:418-698-2384 (Annie).


**LB Électrique 2010 INC.**
CONVECTAIR FLEXTHERM SIEMENS SQUARE D QUELLET VISTA
**MATÉRIEL ÉLECTRIQUE GROS & DÉTAIL**
Tél.: 418 543-0251 • Fax : 418 602-1207
Courriel : franco.brassard@LBelectrique.ca
616, rue Audet, Chicoutimi (Qc) G7J 2W3 2715554

**Mini scierie Jobber**
À partir de **1295$**

• Rail (2 sections de 7')
• 2 supports de base (incluant mécanisme d'avance de la bille de bois)
• 1 support de scie avec mécanisme d'ajustement
• Plaque de fixation pour scie à chaîne
Comparables au modèle pour scie à chaîne
**B.D.L.** SPORTS LOISIRS
1425, boul. Ste-Geneviève CHICOUTIMI-NORD
**418 690-3333**
2549467

## 700 Marchandises et services

### 702 À vendre ou à échanger

CAMION Ford 1 tonne 1995, 4x4, crew cab, 137,000 km, 4,500$ négociable. Tél.:418-547-5176.

### 703 Ameublement

DIVAN Elran avec coussins, chaises et tabourets, état super propre, 625$. Mobilier de cuisine, 4 chaises, très bonne condition, 325$. Tél.:418-662-2759, 418-690-6502.

DIVAN-LIT, 3 places, repose-pied intégré, 325$. Unité murale, bois franc, aucune égratignure, 350$.Fauteuil masseur IJOY 100, rouge, neuf, 250$. Le tout négociable et en très bonne condition. Tél.:418-698-8292.

DIVAN- LIT 4 places, comme neuf, grande qualité. Appelez au 418-412-3553.

LITS superposés, faits par un ébéniste, 3 ans d'usure, état neufs, 2 matelas, couettes et douillettes, 600$. Tél.:418-698-6888, 418-557-1109.

MATELAS, mobilier de chambre, La-Z-Boy, écran projecteur, divan modulaire et autres. 418-695-1701.

MOBILIER de cuisine, en bois massif, 4 chaises, un vaisselier, en parfaite condition. Tél.:418-547-7923.

MOBILIER salle à manger avec bahut, 6 chaises. 2 causeuses cuir couleur olive, première qualité. Lit king bois franc, 2 tables salon. Prix à discuter. Tél.:418-550-1866.

### 704 Animaux

2 CHIOTS Caniche Toy, vaccinés et vermifugés, 8 semaines, 500$. Aussi, oies, canards et tourterelles. Tél.:418-343-2292.

CHIOTS Boxer, bringé et fauve, vaccinés, vermifugés, prêts début novembre, 400$.Tél.:418-276-9070.

CHIOTS Husky Alaskan 3 mâles, 1 femelle, vermifugés, prêts 11 et 20 novembre, laisser message. Tél.:418-672-6913.

### 706 Bois de chauffage

BOIS d'allumage à vendre, 45$/corde. Tél.:418-544-9803.

BOIS de chauffage, 2 ans, séché dans l'entrepôt: tremble, 40$/corde. Non livré. Tél.:418-690-0964.

BOIS de chauffage sec, 99$ ou semi-sec 80$. 100% bois franc. A Saguenay. Tél.:418-815-2805.

BOIS de poêle à vendre: bouleau vert en 16" 75$/corde livrée, bois semi-sec. Tél.:418-673-3161.

BOIS de poêle à vendre: bouleau vert en 16" 75$/corde livrée, bois semi-sec. Tél.:418-673-3161.

BOULEAU merisier, frêne, épinette, semi-sec, secteur Alma-Delisle, 50$ à 70$ la corde. Tél.:418-769-0403, 669-8866.

BOULEAU, tremble, en longueur de 12', à couper sur place (St-Honoré), 20$/corde. Tél.:418-673-3214, 418-550-2514, après 18h.

CHICOUTIMI tremble sec, 40$/corde non livrée. Livraison 3 cordes et plus, 50$/corde. Tél.:418-549-1485, 418-544-9492, 418-690-7862.

MELEZE sec, supérieur au bouleau en BTU, 75$/corde. Tremble sec, bois de feu, 50$/corde, livré, 4 cordes minimum. Aussi, érable, bouleau, merisier. Tél.:418-540-2364 ou 540-0124.

### 709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0.94$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: cèdre blanc, 1"X5", 1"X6", 2"X4", 2"X6" et 4"X4" en 8 pieds de long. Tél.:418-549-0648.

ATTENTION entrepreneurs et bricoleurs! Soudure Global inc., soudure générale sur acier, aluminium et acier inoxydable, ouvert 7 jours. Informations: Francis: 418-944-0435; Eric: 418-550-7244.

ATTENTION: mélèze (épinette rouge), 2'X6', 10' et 12', et pièces 6'X8'X12'. Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: merisier sec, 1" Select, à partir de 1,99$ du PMP. Inf.Tél.:418-549-0648.

AUBAINE, remise 9X15 neuve, électricité, isolation complète, fenêtres, porte acier, conviendrait aussi comme abris en forêt, 2,700$, Tél.:418-544-2192.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php

ETES-VOUS débranché? Service téléphonique résidentiel de National Teleconnect. Aucune personne refusée! Bon taux mensuel, interurbains illimités disponibles. Appelez aujourd'hui National Teleconnect: 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

FOURNAISE à l'huile,10 ans d'usage comme chauffage d'appoint, réservoir (3 ans) et doc, fcontionnelle, comme neuve, 400$. Tél.:418-696-2368.

FOURNAISE électrique, à air propulsé, 18 KVA, servie un hiver, état neuf, 750$. Tél.:418-668-0741.

**PATATES rouges et blanches, 10, 20 ou 50 livres, Ferme Léon Boudreault, Jonquière. Tél.:418-547-6177, 418-693-2387.**

### 709 Divers

POÊLE sauna, 8,000 watts, contrôle, pierres, seau et louche en bois, thermomètre et devis gratuit, 890$. Tél.:418-542-5161.

RECHERCHE Honda 750 1977 à 1979 complète ou moteur, et BMW boxeur. Tel.:418-590-1552.

SCIERIES PORTATIVES- A bande ou à chaîne. FAITES DE L'ARGENT et ÉPARGNEZ DE L'ARGENT- Sciez les planches vous-même. Scieries en inventaire prêtes à vous être livrées www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

TARRIERE, chassis de souffleuses et pièces, compresseur, moteur diesel 1 cylindre. Tél.:418-673-4124, 673-4844.

TOILE de garage, 11X20, et articles de bébé, grand lit 60" (peut faire 54"), articles noel.Tél.:418-698-0880.

### 711 Équipement de commerce et restaurant

TABLE massage 3 en 1, traitement infrarouge incluant Infra Dôme et matelas Bio-pad neuve, 1,750$. Tél.:418-542-5161.

### 712 Ésotérisme

12 minutes gratuites!!!! 1-900-451-6675 à 3.79$/min. Contactez, Mme Minou, Suzie, Destinée Savard ou une autre clairvoyante d'expérience. Par cellulaire faites le #rêve(carré 7383) à 2.99$/min. autre facilité de paiement au 514-768-2000 ou le www.voyance-quebec.com Aussi 24hre Astro-Club au 1-900-830-6767 à 2.85$/min. 18 ans+

15 minutes gratuites-ENTREZ code promotionnel 96872 "Connexion Médium, LIGNE DE VOYANCE PROFESSIONNELLES" TÉLÉPHONEZ NOUS, 1-866-9MEDIUM. 2.59$/min. www.connexionmedium.ca 1-900-788-3486, #3486 Bell/Fido/Rogers, 24/24 7j/7

1 APPEL va éclairer votre futur! Avec Médium Québec, retrouvez les meilleures voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, leur sérieux et la qualité de leurs prédictions. Ecoutez-les au 1-866-503-0838. Abonnés Rogers, Bell ou Fido, faites le # (carré) 4676. Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

ABBY, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Tél :1-900-524-4567 depuis un cellulaire:#2555(2.90$/MIN)

ASTROLOGIE. voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. tél.; 1-900-788-2222(2.90$/min) depuis un cellulaire #2555

AURELIA, LA VOYANTE DU TOUT MONTREAL, NE POSE JAMAIS DE QUESTIONS. CONSULTE EXCEPTIONNELEMENT PAR TÉLÉPHONE PARCE QUE SAVOIR C'EST PRÉVOIR...1-900-788-0707 (2.90$/min)depuis un cellulaire:#2555

Manque de confiance? Besoin de conseils ou simplement d'une discussion réconfortante? Nous sommes présents 7jours/7 ceci 24heuresrs x jour. Notre but principal:vous donner les outils nécessaires pour traverser les épreuves que vous aurez à surmonter. Consultez mes voyant(e)s au 1-900-789-3010 oou cell #3010 à 3.99$/min. 18+ Prix réduit avec carte de crédit en bloc de temps au 514-250-3010. Question gratuite par mail. Web cam. Skype Josoleil11 Site web www.josoleil.com Site:www.josoleil.com

Tout savoir sur votre avenir, sans faux-semblant et sans tabous, INNA MÉDIUM: 1-900-788-0909 (2.90$)/MN) depuis un cellulaire: #2555

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347 Monique

### 715 Poêle à bois

ANCIEN poêle à bois, avec fourneau de marque Beach, 450$. Tél.:418-547-6712.

POELE à l'huile à combustion lente, avec cheminée, valeur 1,800$, laissé 600$. Tél.:418-542-9307 après 18h.

## 800 Sports / loisirs

### 801 Articles de sports

SKIS alpins XT Team, pour enfant 10 ans, n'ont jamais servi, 200$. Tél.:418-543-0491.

### 804 Chasse et pêche

CHASSE aux wapitis, dans un enclos de 300 acres. Pour informations: Ghislain, 418-276-4193 ou Robert, 418-276-5744.

TRES belle cabane à pêche, 8x16, sur roues, plusieurs fenêtres, 3,850$.418-695-3489, 418-550-5999.

### 806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

### 811 Vacances/voyages

A VENDRE en Floride, maison-mobile double de parc, rénovée, 30,000$ négociable. Tél.:418-591-3017.

CONDO Floride, Pompano, 3½, tv française, internet, téléphone, 425$ à 560$, libre pour les Fêtes, peut louer à la semaine. Tél: 418-591-3977.

FLORIDE maison à louer, Hollywood, 1 mile de la plage, 1 chambre, 1 salle de bains, sofa-lit 2 places, peinture neuve, vue sur jardin, 1,500$/mois. Tél.:1-305-940-0106.

FLORIDE maison mobile de parc à louer Hallandale, 1,800$/mois, entre 4 à 6 mois. Tél.:418-591-3017.

## 900 Avis

### 902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

EXCLUSIF: le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence... Abonnés Rogers, Bell ou Fido, faites le # (carré) 6969, sinon: 1-866-552-8505. Vous êtes curieux d'entendre quelles merveilleuses rencontres sont possibles? Abonnés Bell mobilité, faites le #3333 l'aventure est au bout de la ligne...

Le Réseau Rencontre Qui Fesse!. Essayez GRATUITEMENT, allez y osez au 514-768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700. www.lereseaurencontre.com chat, webcam et concours Gratuit! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45$/min. pour 10 minutes ou Rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse (#) 7393 à 2.29$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999

SERVICE de rencontre, amour, amitié, sexualité? Le plus grand réseau de rencontres téléphoniques au Québec! Les femmes discutent gratuitement. Les hommes, faites le 1-900-789-0880 ou Bell, Rogers, Fido et Vidéotron: faite le #6464, sinon gratuit le 514-985-2424 ou le 1-866-553-5651 Pour parler en direct: faites le 1-900-789-6666 ou par cellulaire faites le carré (#) 5353 et amuse-toi !

SERVICE rencontre, relations long terme/court terme, essayez gratuitement!! 1-888-451-7661. Conversation intime en direct, appelez #4011 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242 ou #4010. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+).

### 904 Perdu ou retrouvé

PERDU chat tigré jaune avec harnais vert, 15 octobre secteur chemin de la Réserve, Tél.:418-612-6021.

PERDU trousseau de clés avec crochet en métal bleu, dans le stationnement de chez Wall-Mart, samedi 22 octobre. Tél.:418-543-8389, 418-590-7326.

### 906 Services de massage

MASSAGES détente ou thérapeutique, donnés par un homme. Maintenant à Chicoutimi, 7/7 jours. Tél:418-482-0233.

MASSAGE suédois à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:418-545-6011.

SPECIAL 2 semaines, massages relaxation discrets, femmes, couples. Tél.:418-482-0063 Pierre.


PROPANE
RÉFRIGÉRATEURS AU PROPANE POUR ROULOTTES ET CAMPEURS MOTORISÉS. Rec.
CENTRE DE SERVICE
PROPANE GRAVEL
418-672-4290
2433372

BOYAUX SAGUENAY
PIÈCES ET SERVICES
HYDRAULIQUE
FABRICATION ET RÉPARATION DE BOYAUX DE TOUS GENRES
Bienvenue aux excavateurs, contracteurs et déneigeurs
LAVAGE AUTO ET CAMION
Shampooing tapis et siège, cire antirouille
Claude Boudreault
Acceptons cartes: ARI, Capital, PHH, Visa, débit.
29, rue Bossé, Chicoutimi
Tél.: (418) 543-7373
Paget: (418) 690-4357
Téléc.: (418) 543-8639
www.boyauxsaguenay.ca • boyauxsaguenay@bellnet.ca
2515448

Changez la couleur de votre baignoire!
Remise à neuf
Baignoire
Émail du Lac
• À domicile (Saguenay–Lac-St-Jean)
• Facile d'entretien
• Fini lustré
• Bain sur pattes
2433353
418-662-4836


# Harceleur arrêté


PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com


CHICOUTIMI - Un individu qui harcelait son ex-conjointe a finalement été épinglé par les policiers, hier soir. L'individu a pénétré par infraction dans la demeure de la dame, avec un double de clé qu'il avait fait fabriquer en cachette.

L'événement s'est produit dans une résidence de Chicoutimi, en début de soirée. L'homme faisait déjà l'objet de plusieurs plaintes, logées à la Sécurité publique de Saguenay (SPS) par son ex-conjointe. « Il habitait maintenant à Québec, mais il venait harceler la dame toutes les fins de semaine. Et il l'écoeurait pas mal », a indiqué le lieutenant de la SPS, Denis Harvey.

L'individu aurait réussi à pénétrer à l'intérieur de la maison à l'aide d'un double de clé. La dame a rapidement appelé les policiers en voyant son ex dans les parages. Les agents surveillaient d'ailleurs la demeure depuis vendredi soir, en attendant l'arrivée de l'homme. Ils ont pu l'arrêter sans problème. La dame n'a pas été blessée.

Hier soir, l'individu se trouvait toujours derrière les barreaux en attendant sa comparution.

### Panne

Une panne d'électricité a perturbé le quotidien de plusieurs citoyens de La Baie, hier soir. C'est un poteau électrique défectueux, situé sur la rue Bagot, qui serait à l'origine de la panne. Des techniciens d'Hydro-Québec se sont rendus sur les lieux vers 20 h 30, afin de rétablir le courant. Les résidants du coin ont dû patienter durant quelques heures avant que la situation ne revienne à la normale. Il a été impossible, hier en fin de soirée, de parler à un porte-parole d'Hydro-Québec. ❑

**// CANADIEN TUÉ**

**Un premier soldat canadien faisant partie de la mission d'entraînement qualifiée de « relativement sûre » par le gouvernement conservateur et les autorités militaires, a péri en Afghanistan. Il figure parmi les 15 militaires de l'OTAN qui ont été tués samedi dans un attentat-suicide à la voiture piégée qui a visé un convoi de la force internationale à Kaboul. Il s'agit du caporal-chef Byron Greff, du 3e Bataillon, Princess Patricia's Canadian Light Infantry. Basé à Edmonton, il occupait des fonctions de conseiller et d'instructeur pour les entraîneurs de l'armée de l'Afghanistan travaillant auprès de soldats afghans. Il s'agit du premier soldat canadien à mourir en Afghanistan depuis que le Canada a mis fin à ses opérations de combat dans ce pays, pour se consacrer à des activités d'entrainement des forces afghanes. Il devient le 158e militaire canadien à y perdre la vie depuis 2002. La kamikaze conduisait un véhicule 4/4 rempli de 750 kilos d'explosifs qu'il a fait sauter en arrivant à proximité du bus transportant les militaires. En plus des soldats, trois civils, dont un enfant, on péri dans l'attentat.**

(Photo AFP)

## CARNET MONDAIN

Pour une parution dans Le Quotidien, veuillez communiquer avec nous au 418 549-4444 avant midi (12 h) le jour ouvrable précédant la parution.

LeQuotidien
LeProgrès dimanche

Pour Le Progrès-Dimanche, la limite est le jeudi précédant la parution à 16 h 30.

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Félicitations pour le 50e anniversaire de mariage de Cécile et Laurier Boulianne qui avait lieu le 28 octobre dernier. De la part de vos enfants et petits-enfants.

2402487

Bonne fête et bonne journée à tous!

## AVIS DE DÉCÈS

### BRISSON (M. Germain)

Le 22 octobre 2011, est décédé à sa résidence, à l'âge de 84 ans et 1 mois, M. Germain Brisson, époux de feu Mme Jeannine Savard, demeurant à la Villa St-Dominique, Jonquière. La famille a accueilli parents et amis à la

**Résidence funéraire du Saguenay**
**2580 rue St-Dominique**
**Jonquière**

Les funérailles ont eu lieu le mercredi 26 octobre 2011 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, M. Brisson a été incinéré et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Anne-Marie Lavoie et de feu M. Georges Brisson. Il laisse dans le deuil ses enfants: France Brisson (Léo Tremblay), Bruno, Linda (Claude Simard), Michel (Sylvie Deschênes); ses petits-enfants: Marc, Sébastien, Jimmy, Karine, Karl, feu Eric, Audrey, Martin, Vanessa, Roxane, Audrey et Martin; ses 7 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: Marcelle Brisson (feu Gérard Tremblay), Jeanne-D'Arc (feu Euclide Dufour), Ghyslaine, Marie-Claire, Jean-Marie (Andrée Ouellet), Gustave (Ginette Patoine), feu Jean-Claude. Il était le beau-frère de: feu Francine Savard (Elzéard Poirier), Viviane (Denis Pageau), Annette (feu René Sirois), Marcel (Irène Dufour), Ginette (Roland Auclair), Simone (Réginald Moisan), Antoine (Patricia Bolduc), Yvan. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent peuvent faire des dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

*Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128*
*Courriel: resfunsag@videotron.ca*
*Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay*
*(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).*

## AVIS DE DÉCÈS

### CARON (Mme Annie)

Le 27 octobre 2011 est décédée subitement au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 47 ans et 9 mois, Mme Annie Caron, épouse de M. Jeannot Gauthier, demeurant rue Vallière à Chicoutimi secteur nord. Elle était la fille de feu Mme Jeannette Gauthier et de feu M. Hubert Caron. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi 31 octobre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 1er novembre 2011 à compter de 9 h au

**Complexe funéraire Carl Savard**
**780, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi**

Les funérailles auront lieu le mardi 1er novembre 2011 à 11 h à l'église Ste-Claire. Elle sera incinérée au crématorium du Complexe funéraire Carl Savard et les cendres seront déposées au columbarium de la Sérénité. Outre son époux M. Jeannot Gauthier, elle laisse dans le deuil ses filles: Joanny (Nicolas Gauthier-Gagnon) et Valérie Gauthier; ses beaux-parents: M. Jean-Marie Gauthier et Mme Pâquerette Villeneuve; ses frères et soeurs: Yolande Caron (Réal Gagnon), Michel (France Lapointe), Marie (Robert Roberge), André (Christane Thibodeau), Richard (Lison Tremblay), feu Candide (Martin Gagné), Yvan, Édith (André Gauthier), Stéphane (Josée Poirier) et Josée (Carlos Cordeiro); ses beaux-frères et belles-soeurs: Élise Gauthier (Henri Côté), Sylvie (Michel Saucier), Yannick, Mona (Daniel Duchesne) et Sandra (Joël Boulay). Elle laisse également dans le deuil son filleul Carl Gagné; sa filleule Laurie Cordeiro, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Annie était très impliquée au niveau de la paroisse Ste-Claire de Chicoutimi-Nord. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de l'Association de l'acidose lactique du Saguenay-Lac-St-Jean sera présente au salon afin de les recueillir.

Complexe funéraire Carl Savard

*Pour informations: (418) 602-4949, pour vos messages de sympathie télécopieur: (418) 602-4950, courriel: info@complexefunerairecarlsavard.com site internet: www.complexefunerairecarlsavard.com Direction funéraire: Complexe funéraire Carl Savard (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).*

## AVIS DE DÉCÈS

### BOUCHARD (Mme Émilia)

Le 27 octobre 2011 est décédée au CSSS Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 87 ans et 5 mois, Mme Émilia Bouchard, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Elle était la fille de feu M. J.-Israël Bouchard et de feu Mme Marie-Rose Collard. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

**Funérarium Hébert et fils**
**439, rue de l'Église**
**Sainte-Jeanne d'Arc**

le lundi 31 octobre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 1er novembre 2011, jour des funérailles à compter de 13 h 30. Les funérailles de Mme Émilia Bouchard seront célébrées le mardi 1er novembre 2011 à 16 h à l'église de Sainte-Jeanne d'Arc. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était la soeur de: feu Delphis (feu Marie-Anna Bouchard), feu Bernadette (feu Lorenzo Lapointe), feu Antonio (feu Mercédez St-Laurent), feu Arthur, feu Marie-Anna (feu Victor Aubin), feu Jeanne d'Arc (feu Zéphirin Breault), feu Aglaïde, Albert, feu Adélard, Élisabeth (feu Roger Lapointe), feu Étienne et feu Rose-Alma (feu Arthur Poitras). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation Centre Maria-Chapdelaine, 2000 boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5 et site Internet: www.fondationcentremariachapdelaine.ca

MAISON FUNÉRAIRE Hébert & fils

*Pour informations, bureau: 418-276-1411, salon funéraire: 418-276-7923*
*Télécopieur: 418-276-2057, courriel: info@hebertetfils.com - site internet: www.hebertetfils.com Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils Dolbeau-Mistassini. (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).*

## AVIS DE DÉCÈS

### COUTURE (Mme Armande Gagnon)

«Mémoire abîmée, souvenirs envolés, amour et liens toujours serrés. Couleurs effacées, mots oubliés, sourire accroché. Noms qui ne sont plus, discussions qui ne viennent plus; mais on s'aime d'autant plus.»

Christelle 2007

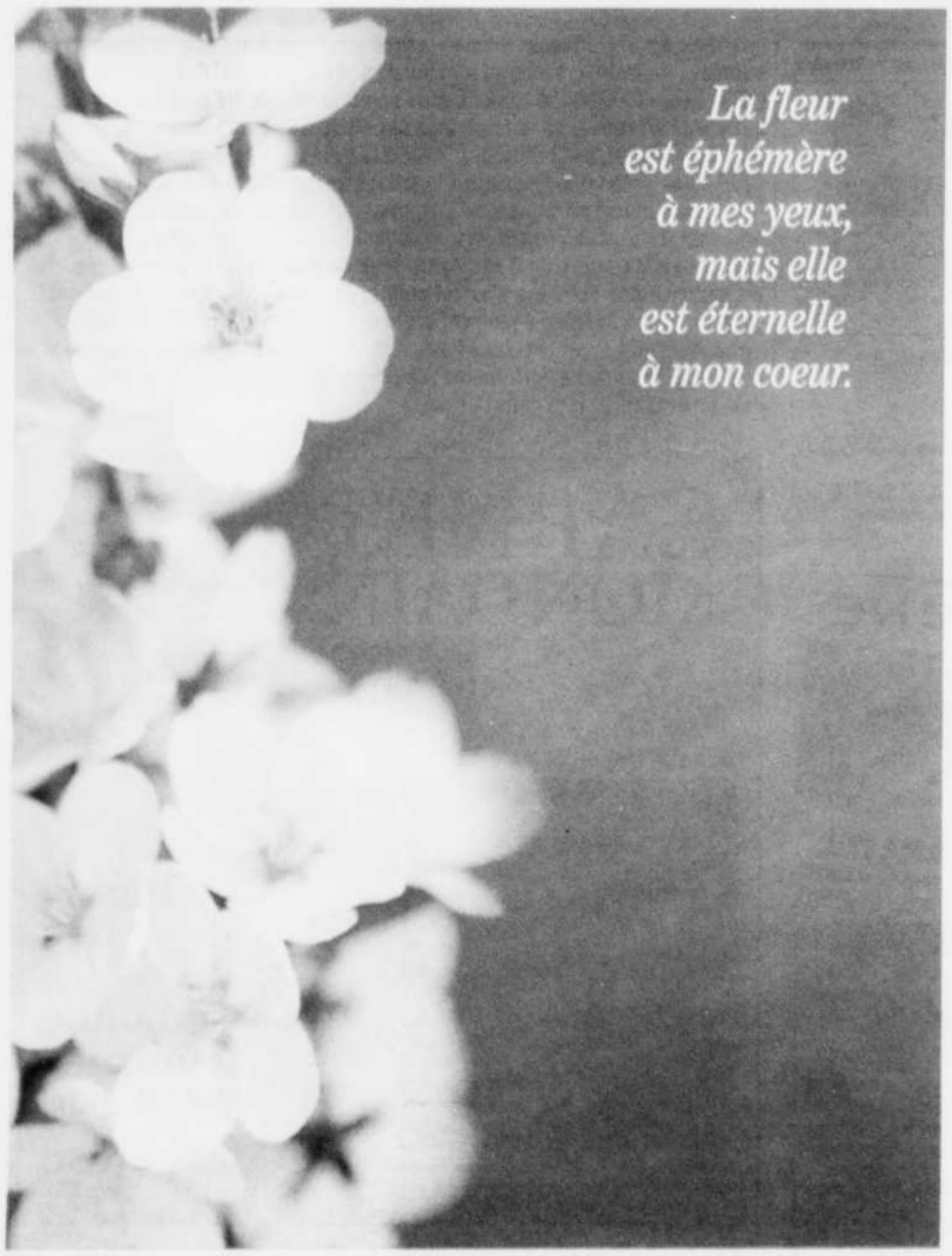
Le 28 octobre 2011 est décédée au CSSS-Cléophas Claveau, à l'âge de 98 ans et 10 mois, Mme Armande Gagnon, épouse de feu M. Jean-Clément Couture, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu dame Maria Tremblay et de feu M. Wellie Gagnon. La famille accueillera les parents et ami(e)s en présence des cendres le lundi 31 octobre 2011 de 13 h 30 à 14 h à l'arrière de

**l'église Saint-Alphonse**
**862, rue de la Fabrique, La Baie**

Les funérailles auront lieu ce même lundi à 14 h à l'église Saint-Alphonse. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Saint-Alphonse de La Baie. Elle continue de vivre dans le coeur de sa fille Lise Couture (Michel Gagnon) et de ses petits-enfants: Christelle et Jean-Philippe. Elle était la soeur de: Maurice Gagnon, Émilie, Gisèle, Jeanne D'Arc, Jacqueline, Gérard, Évangéline et leur conjoints et la belle-soeur de: Armande Couture, René, Gertrude, Germaine, Paul et leurs conjoints. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Un merci à l'équipe du 4e étage du centre hospitalier Cléophas Claveau pour l'accompagnement depuis 2005. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, les faire parvenir soit à la Société Alzheimer de la Sagamie, 1657, av. du Pont Nord, Alma G8B 5G2 ou Palli-Aide, 930, rue Jacques-Cartier Est B-205, Chicoutimi, G7H 7K9.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU FJORD

*Pour information: bureau 418-697-1285, télécopieur: 418-697-7875*
*Courriel: coopdufjord@bellnet.ca*
*Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord*
*(Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).*




## AVIS DE DÉCÈS

### DUCHESNE (Mme Marie-Ruphine Tremblay)

Le 25 octobre 2011, est décédée à la Résidence Ste-Marie, à l'âge de 91 ans et 2 mois, Mme Marie-Ruphine Tremblay, épouse de feu M. Adélard Duchesne, demeurant à la Résidence Ste-Marie, Jonquière, autrefois du chemin St-Eloi, Jonquière. La famille a accueilli parents et amis à la

**Résidence funéraire du Saguenay**
**2580 rue St-Dominique**
**Jonquière**

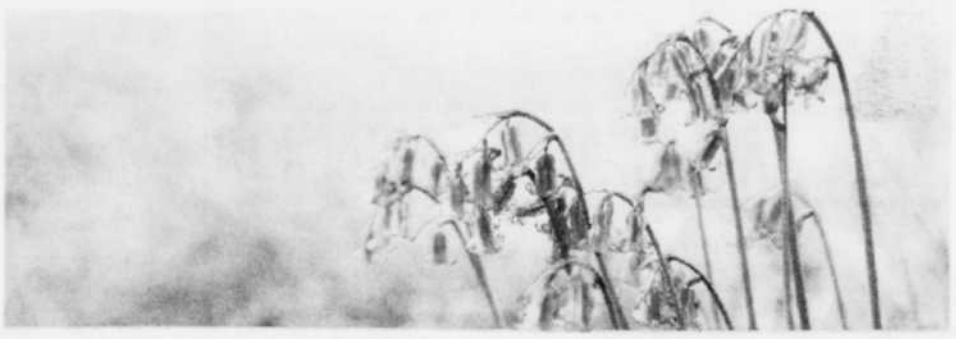
Les funérailles ont eu lieu le samedi 29 octobre 2011 à 14 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, Mme Tremblay a été incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière Jonquière. Elle était la fille de feu Mme Alice Bouchard et de feu M. Joseph Tremblay.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Nicole Duchesne, Jean-Paul (Lisette Tremblay), Michel (Sylvie Bergeron), feu Ginette, Monique (Dominique Fournier), Robert (Josée Simard), Christian (Dominique Flamand), Lucette (feu Luc Labelle), feu Serge, Estelle (Martin Roy); ses petits-enfants: feu Chantale, Mario, Serge, Jean, Christine, Stéphane, Joanne, Suzie, Normand, Luc, Lizia, Sabrina, Karine, Kim, Jessica, Maxim; ses arrière-petits-enfants et son arrière-arrière-petite-fille. Elle était la soeur de: feu Marianne Tremblay (feu Adalbert Richard), feu Jeanne (feu Edmond Tremblay), feu Alberta (feu David Girard), feu Marguerite (feu Pierre Tremblay), feu Georges-Henri (Rolande Therrien), feu Richard (Aline Boudreault), Eugène (feu Denise Montreuil), Rolande (Jean-Paul Blanchette). Elle était la belle-soeur de: feu Victor Duchesne (feu Simone Larouche), feu Osias (feu Germaine Gaudreault), feu Roland (feu Thérèse Bouchard), feu Jeanne (feu Paul Laforge), feu Armand (feu Marie-Ange Gaudreault), feu Damasse (feu Marthe Larouche, feu Marguerite Perron), feu Jean-Marie (feu Gisèle Larouche), feu Florent (feu Lucienne Munger), Florita (feu Philippe Tremblay, feu Jacques Cayer), feu Wilbrod (feu Adrienne Simard, feu Aline Dion), feu Pâquerette (feu Rosaire Bergeron). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Les personnes qui le désirent peuvent faire des dons en faveur de la Société Alzheimer de la Sagamie.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

*Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128*
*Courriel: resfunsag@videotron.ca*
*Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay*
*(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).*



## AVIS DE DÉCÈS

### DALLAIRE GOBEIL (Maxime)

Le 25 octobre 2011 est décédé accidentellement à Jonquière, à l'âge de 27 ans et 2 mois, Maxime Dallaire Gobeil, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de Mme Marlaine Dallaire et de M. Serge Gobeil. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 30 octobre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 31 octobre 2011 à compter de 9 h au

**Complexe funéraire Carl Savard**
**780, boul. Ste-Geneviève**
**Chicoutimi**

Une célébration d'adieu aura lieu le lundi 31 octobre 2011 à 11 h à la chapelle de la Renaissance. Il sera incinéré au crématorium du Complexe funéraire Carl Savard et les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier. Outre ses parents, Mme Marlaine Dallaire (Chantal Harvey) et Serge Gobeil (Manon Godin), il laisse dans le deuil son frère: Alexandre Gobeil (Audrey Tremblay); sa filleule Alyssa; sa grand-mère maternelle: Graziella Trépanier (feu Yvon Dallaire). Il était le petit-fils de: feu Gérard Gobeil et de feu Julie Tremblay. Il laisse également dans le deuil les enfants de Manon Godin: Jessica et Guy Saulnier; son parrain et sa marraine: Jean Langlois et Chantale Dallaire; ses oncles et tantes: Monique Gobeil, Madeleine (Rock Demers), Gilles (Miki Gobeil), Camil (France Bouchard), Marie (Réginald Fortin), feu Lise (Robert Lavoie), Marcel (Nicole Fortin), Lucie et Jacinthe (Hélène Brassard). Il laisse également dans le deuil ses cousins et cousines, son grand chum Dom, ainsi que de nombreux autres amis. Veuillez compenser l'envoi de fleurs pour un don à la Fondation de ma vie (département d'hémato-oncologie), une personne bénévole sera présente au salon afin de les recueillir.

Complexe funéraire Carl Savard

*Pour informations: (418) 602-4949, pour vos messages de sympathie télécopieur: (418) 602-4950, courriel: info@complexefunerairecarlsavard.com site internet: www.complexefunerairecarlsavard.com Direction funéraire: Complexe funéraire Carl Savard (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).*

## AVIS DE DÉCÈS

### LAROUCHE (M. Marcel)

Le 23 octobre 2011, est décédé subitement à St-Eustache, à l'âge de 78 ans et 9 mois, M. Marcel Larouche, époux de Mme Marielle Dallaire, demeurant rue de l'Émeraude, Jonquière. La famille a accueilli parents et amis à la

**Résidence funéraire du Saguenay**
**2048, rue de Neuville**
**Jonquière (ancienne gare)**

Les funérailles ont eu lieu le samedi 29 octobre 2011 à 11 h à l'église St-Philippe. Après les funérailles, M. Larouche a été incinéré et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Alida Gagnon et de feu M. Jean-Joseph Larouche. Outre son épouse tant aimée, Mme Marielle Dallaire, il laisse dans le deuil ses enfants: Josée Larouche, Manon (Michel Arsenault), Chantale (Steve Savard), Sonia (Richard Turbide), Sébastien (Chantale Dallaire), Christian (Alexandra Amyot); ses petits-enfants: Karine, Marie-Pier, Pier-Olivier, Simon, Samuel, Jérémy, Maïka et Zack; son arrière-petit-fils: Raphaël. Il était le frère de: feu Yvan Larouche (Huguette Trudel), Yvon (feu Lorraine Bélanger), Jean-Paul (Blanche Caron), Gaston (Louiselle Bilodeau), Jean-Guy (Suzanne Lalancette). Il était le beau-frère de: Jacques Dallaire (Diane Pinault), Benoit, Jules (Yvonne Gauthier), Jocelyn (Lise Garièpy), Marcel (Lyne Bouchard), feu Germain (Céline Lavoie), Monique (Gilles Filipe). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent peuvent faire des dons en faveur de l'Association des personnes handicapées visuelles 02.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

*Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128 Courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).*

## AVIS DE DÉCÈS

### FORTIN (Mme Nicole)

Le 24 octobre 2011, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 69 ans et 8 mois, Mme Nicole Fortin, fille de feu Mme Délicia Therrien et de feu M. Louis-Joseph Fortin, demeurant à St-Charles-de-Bourget. La famille a accueilli parents et amis à la

**Résidence funéraire du Saguenay**
**3711, rue Cabot**
**Jonquière (secteur Kénogami)**

Les funérailles ont eu lieu le jeudi 27 octobre 2011 à 10 h à l'église St-Charles-de-Bourget. L'inhumation a eu lieu au cimetière Shipshaw. Elle était la soeur de: Thérèse Fortin (feu Jean-Marie Lavoie), Gaétane, feu Jacques (Marie Simard), feu Jean-Paul, Ginette (Claude Perron). Elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces: Denis, Gilles, Nathalie (Vincenzo Samone), Magalie (Steve Lavoie), Sandra (Luc Dubé), Luc (Stéphanie Bergeron-Poulin). Elle laisse également dans le deuil de nombreux autres parents et amis. Les personnes qui le désirent peuvent faire des dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

*Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128 Courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).*

## AVIS DE DÉCÈS

### LEBLANC (M. Guy)

Le 25 octobre 2011 est décédé au Jardin de MesAnges, à l'âge de 80 ans et 1 mois, M. Guy Leblanc, fils de feu M. Edgar Leblanc et de feu dame Marguerite Lévesque, époux de dame Louisette Roy, demeurant rue Normandin Sud, Alma. La famille recevra les condoléances le dimanche 30 octobre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 31 octobre 2011 à compter de 9 h à la

**Résidence Funéraire Lac St-Jean**
**611 chemin du Pont Taché Nord**
**Alma**

Les funérailles auront lieu le lundi 31 octobre 2011 à 10 h 30 à l'église St-Jude d'Alma. M. Leblanc sera confié à l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium de la Résidence Funéraire Lac-St-Jean. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: feu Gilles, Guylaine (Pierre-Paul Bilodeau), Manon et Nancy (Gilles Girard); ses petits-enfants: Hansel Leblanc, Daniel Portelance, Pierre-Olivier et Gabrielle Pasche; sa 2e mère Mme Marguerite Simard. Il était le frère de: feu Réjean (feu Gaétanne Tremblay), Jocelyne (feu Guy Angers), feu Sylvette (feu Manlio Sylvestri) et Louise (Benoît Alain). Il était le beau-frère de M. Robert Roy (Gabrielle Bergeron). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à Soli-Can Lac-St-Jean Est, au 1540 Boulevard Auger Ouest, Alma, Québec, G8C 1H8. Pour rendre hommage à M. Leblanc, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com

Résidence Funéraire Lac St-Jean

*Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-Saint-Jean. Pour informations: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200 Courriel: refulsj@al.cgocable.ca*

## AVIS DE DÉCÈS

### GAGNON (Mme Imelda Bélanger)

Le 28 octobre 2011 est décédée à Alma, à l'âge de 84 ans et 7 mois, Mme Imelda Bélanger, fille de feu M. Edmond Bélanger et de feu dame Jeanne Lavoie, épouse de feu M. Lucien Gagnon, demeurant avenue du Pont Nord, Alma. La famille recevra les condoléances le dimanche 30 octobre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 31 octobre 2011 à compter de 9 h à la

**Résidence Funéraire Lac St-Jean**
**611 chemin du Pont Taché Nord**
**Alma**

Les funérailles auront lieu le lundi 31 octobre 2011 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma et l'inhumation suivra au cimetière d'Alma (secteur St-Sacrement). Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Yvan Jean), Germain (Louise Grondin), Carole (Claude Renaud), Alain (Denise Girard) et Roger; ses petits-enfants: Nancy, Suzanne, Dany, Kyna, Mylène, Karine, Annie-Pier, Martin, Sébastien, Jean-François, Claudia, Samuel, Nicolas, Geneviève et Charles. Elle laisse également dans le deuil ses arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à Soli-Can Lac-St-Jean Est, 1540 boulevard Auger Ouest, Alma, Québec, G8C 1H8. Pour rendre hommage à Mme Bélanger, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com

Résidence Funéraire Lac St-Jean

*Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-Saint-Jean. Pour informations: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200 Courriel: refulsj@al.cgocable.ca*

## AVIS DE DÉCÈS

### LAPOINTE (M. Ernest)

Le 29 octobre 2011 est décédé à la Résidence Georges-Hébert, à l'âge de 78 ans, M. Ernest Lapointe, époux de feu Mme Gertrude St-Hilaire, demeurant à la Résidence Georges-Hébert. La famille accueillera parents et amis à la

**Résidence funéraire du Saguenay**
**2580, rue St-Dominique**
**Jonquière**

le lundi 31 octobre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 1er novembre 2011 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 1er novembre 2011 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, M. Lapointe sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Jeanne-Ida Maltais et de feu M. Didace Lapointe. Il laisse dans le deuil ses enfants: Claudette Lapointe (Alain Bilodeau), Michel (Carolle Godin), Huguette (Roger Martineau); ses petits-enfants: Pierre-Luc (Catherine), Marylin (Nicolas), Jimmy, Vanessa (Jean-Luc). Il était le frère de: feu Charles-Eugène Lapointe (feu Jacqueline Brousseau), feu Gérard, Solange (feu Philippe Fortin), Noël (Nicole Bérubé). Il était le beau-frère de: feu Thomas-Louis St-Hilaire, Thérèse (Germain Racine), Corinne (feu Maurice Simard), Claude (Marie Desrosiers), Marcel, feu Denis (Colette Paradis), Nicole (André Lefebvre), Julien (France Luce). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci tout spécial aux membres du personnel de la Résidence Georges-Hébert pour les excellents soins prodigués à M. Lapointe. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

*Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128 Courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).*


## *Invitation*
## Commémoration des défunts

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

Sous le thème: «L'envol»

Dimanche 13 novembre 2011 à 13 h 30

**Trois célébrations seront présidées simultanément :**

- M. l'**abbé Luc Bergeron** à la chapelle du complexe funéraire de Chicoutimi 520, boul. Saguenay (face à la marina)
- M. l'**abbé Gérald Linteau** à la chapelle du complexe funéraire Ste-Claire 345, rue St-Armand (face à l'église Ste-Claire)
- au Mausolée/columbarium St-François-Xavier 599, rue St-Thomas (prêt de l'U.Q.A.C.)

**Pour cette occasion, tous nos columbariums seront ouverts de 13 h à 16 h 30 :**

- Complexe Chicoutimi (face à la marina)
- Complexe Ste-Claire
- Résidence St-Luc
- Résidence Laterrière

**Chicoutimi • Chicoutimi-Nord • Laterrière • St-Ambroise et les localités environnantes**

418-545-2643 ange

www.afdr.info

2674617

## AVIS DE DÉCÈS

### PERRON (M. Paul)

Le 29 octobre 2011 est décédé à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 88 ans et 7 mois, M. Paul Perron, époux de Mme Thérèse Gilbert, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Il était le fils de feu M. Ludger Perron et de feu Mme Marie Lebel. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

**Funérarium Hébert & fils**
**83, rue De Quen, Dolbeau-Mistassini**

le dimanche 30 octobre 2011 de 14 h 30 à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 31 octobre 2011, jour des funérailles, à compter de 12 h. Les funérailles de M. Paul Perron seront célébrées le lundi 31 octobre 2011 à 14 h à l'église Saint-Michel de Dolbeau-Mistassini. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Hébert & fils de Roberval et les cendres seront ultérieurement déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse Mme Thérèse Gilbert, il laisse dans le deuil ses enfants: Martin (Sophie Boulanger), Pierre, Jacques (Nancy Laliberté) et Éric (Nathalie Murray); ses petits-enfants: Stéphanie (Mathieu Boissonneault), Danielle, Estelle, Rachel, Catherine (Martin Dessureault), Samuel, Jonathan, Claudia (Jean-François Courtois) et Joannie (David Gagnon-Guay); ses arrière-petits-enfants: Doriane et Émrick. Il était le frère de: feu Normand (feu Blandine Tremblay), feu Lucien (feu Thérèse Pilote), feu Léon, feu Arthur, feu Gisèle (feu Georges Ouellet), André (Monique Demers), Irène (Julien Bouchard) et Ludger (Brigitte Gilbert). Il était le beau-frère des membres de la famille Gilbert: Pierrette (feu Paul Gagnon), feu Roland (feu Irène Chouinard), feu Maurice (Huguette Dufour) et Brigitte (Ludger Perron). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation la Maison Colombe-Veilleux, 1832 boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini G8L 1H9.

MAISON FUNÉRAIRE Hébert & fils

*Pour informations, bureau: 418-276-1411, salon funéraire: 418-276-5614*
*Télécopieur: 418-276-2057, courriel: info@hebertetfils.com - site internet: www.hebertetfils.com Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils Dolbeau-Mistassini. (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)*

## AVIS DE DÉCÈS

### RENAUD (Mme Lucie Hamel)

Le 29 octobre 2011 est décédée à Métabetchouan, à l'âge de 89 ans et 10 mois, Mme Lucie Hamel, épouse de feu M. Edgard Renaud, fille de feu M. Isidore Hamel et de feu dame Rose Lebel, demeurant à Métabetchouan, autrefois de St-Nazaire. La famille accueillera les parents et amis au

**Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité**
**620 boul. Dequen Nord, Alma, G8B 6R7**

à compter du dimanche 30 octobre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le lundi 31 octobre 2011, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu ce lundi 31 octobre 2011 à 11 h à l'église de St-Nazaire et les cendres seront déposées au cimetière paroissial ultérieurement. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Bertrand (Angéline Larouche), Marcel (Jocelyne Forget), Nicole (feu Wilfrid Boudreault, Paulin Tremblay), Rodrigue (Dorothée Turbide), Martin (Colette Duval), Jean-Yves (Maria Fleury), André (Rina Lapointe), Alain (Sarah Paradis), Johanne (feu Jacques Tremblay), Hélène (Lucien Tremblay); ses nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Maurice (Victoria), Eugène (Jacqueline), Albéric (Dolorès), Cécile (Lucien), Jeannine (Réal), Renée, Thérèse (Jean-Marc) et feu Claude; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Renaud: feu Charlemagne (feu Jeanne-d'Arc), feu Antonio, feu Joseph (feu Simone), feu Rose-Yvonne (feu Armand), Thérèse (feu Valmore), feu Paul (feu Stéphanette), feu Fernand (Mariette Hébert), feu Robert (Lucille Bolduc) et feu Louis-Marie (feu Marie-Rose); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à Mme Lucie Hamel visitez le site www.honneur-memoires.com Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à Soli-Can Lac-St-Jean Est (1540, boulevard Auger Ouest, Alma, QC G8C 1H8 Tél.: (418) 662-8306). Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons.

Bérubé & fils Dignité COMPLEXE FUNÉRAIRE

*Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité.*
*Pour information: (418)662-6576, télécopieur: (418)662-3132*
*Courriel: info@berubeetfils.com*
*Site internet: www.complexefuneraireberubeetfils.com*

## AVIS DE DÉCÈS

### PLOURDE (M. Louis-Joseph)

Le 28 octobre 2011 est décédé à Alma, à l'âge de 94 ans, M. Louis-Joseph Plourde, fils de feu M. Ludger Plourde et de feu dame Marie-Ange Deschênes, époux de dame Georgette Ménard, demeurant avenue des Noisetiers, Alma. La famille recevra les condoléances le dimanche 30 octobre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 31 octobre 2011 à compter de 13 h à

**l'édifice municipal**
**5791, avenue du Pont Nord**
**Alma (quartier St-Coeur-de-Marie)**

Les funérailles auront lieu le lundi 31 octobre 2011 à 15 h à l'église de St-Coeur-de-Marie et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Réal (Ginette Larouche), Serge (Jasmine Gagné) et Myriam (José-Louis Cardona); ses petits-enfants: Alexandre, Jérôme, Rebecca, Karine, Hugo et Étienne. Il était le frère de: feu Rosaire, feu Adrien (Candide Fortin), Dominic (Céline Fleury), feu Anita, Gilberte (Philippe Gilbert), feu Thérèse, feu Gracia, Rose-Aimée, feu Marie-Joseph, Jeannine (Jean-Claude Boisclair) et Rachèle (Paul Gagnon). Il était le beau-frère de: Clermont (Alma Dufour), feu Laurent (Ludivine Tremblay), feu Joseph (Lucienne Larouche), Charles (Marguerite Ménard), Marie-Paule (feu Gérald Néron), feu Armande, feu Yvonne (feu Ludger Dufour) et feu Desneiges (feu Henri Roy). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma, 300 boulevard Champlain Sud, Alma, (Qc), G8B 5W3.Pour rendre hommage à M. Plourde, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com

Résidence Funéraire Lac St-Jean

*Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.*
*Pour informations: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200*
*Courriel: refulsj@al.cgocable.ca*

## AVIS DE DÉCÈS

### TREMBLAY (M. Roland)

Le 27 octobre 2011 est décédé à la Résidence Sainte-Marie de Jonquière, à l'âge de 76 ans, M. Roland Tremblay, époux de Mme Lucie Vigneault, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le samedi 29 octobre 2011, à la résidence funéraire

**Nault et Caron, Réseau Dignité**
**3970, de la Fabrique, Jonquière**

Dimanche, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 30 octobre 2011 à 11h à la chapelle du salon funéraire Nault et Caron et l'inhumation aura lieu au cimetière Saguenay. Il était le fils de feu M. Arthur Tremblay et de feu Mme Marie-Laure Brassard. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Lucie Vigneault; ses enfants: Caroline (Yves Girard), Pierre (Lina Pelletier) et Régis (Valérie Gagné); ses petits-enfants: Pierre-Yves (Stéphanie), Andrée-Anne (Marc), Loïc, Marie-Claude, Simon-Alexandre, Vincent, Alexis, Megann; son arrière-petit-fils: Sébastien; ses frères et soeurs: feu Lucien (Cécile Saulnier), Berthe (feu Germain Tremblay), feu Colombe, Louis-Georges (feu Jeannine Gauthier), Jeannine (feu Marcel Lapointe), Mariette, feu Louisette (feu Roland Bourque); ses beaux-frères et belles-soeurs: Olivette (Jean-Louis Hogue), Fernand (feu Rita Gagnon, Thérèse Lessard), feu Roger (Claire Dassyla), feu Gilles (Pauline Gagnon), Guy (Denise Laurin), feu Clermont (Aline Campeau), feu André, Anne-Marie (Peter McBride), Françoise (Gaston Rousseau), François (feu Lise Gauthier), Andrée. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société Alzheimer de la Sagamie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Tremblay et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com

Nault & Caron Maison funéraire

*Pour information, téléphonez au 418-542-2626, télécopieur: 418-542-6051*
*courriel: info@naultetcaron.com - site internet: www.naultetcaron.com*
*Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.*

## REMERCIEMENTS

### BOIVIN (M. Philippe)

Les membres de la famille de M. Philippe Boivin, soit son épouse dame Monique Bouchard; ses enfants: Richard Boivin, Gilles (Sylvie Damphousse), Nathalie (Jean-Marc Tardif); ses petits-enfants: Marianne (Charles-Étienne Guimond), Ève-Julie, Rosalie; ses frères et soeurs: feu Armand Boivin (feu Thérèse Maranda), feu Paul (feu Laurette Gagnon), Rita (feu Omer Martineau), feu Henri (feu Rita Blouin), Noëlla (feu Maurice Martineau), feu Jacqueline, feu Anita (Claude Plante), Lucie (feu Émile Blouin), Olivette (feu Jean-Paul Renaud), Ghislaine (Jean-Guy Côté), soeur Émilienne P.F.M.; ses beaux-frères et belles-soeurs: Gabrielle Hovington (feu Thomas-Eugène Blackburn), feu Lucienne Hovington (feu Raymond Belley), feu Florence Bouchard (Robert Bilodeau), feu Rosanne, feu Marthe (Marcel Imbeau), Nicole (Denis Leclerc), feu Guy (Rita Corneau); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Philippe Boivin, fils de feu M. Émile Boivin et de feu Mme Angéline Giguère, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à remercier le personnel de la Résidence Mgr Victor-Tremblay pour les bons soins prodigués.

Gravel & Fils Résidences funéraires

*Pour information: 418-543-0755, télécopieur: 418-543-7241*
*Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com*
*Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.*

## REMERCIEMENTS

### BONNEAU (abbé Jean-Marie)

Les membres de la famille de l'abbé Jean-Marie Bonneau, soit sa fille Isabelle Bonneau; son beau-fils Sylvain Pineau; ses petites-filles: Sarah et Marie-Ève; ses frères et soeurs: Michel-Marie Bonneau (Christine Angers), Gilles-Adrien, Claude-Henri (Madeleine Simard), Marie-Thérèse et Marcelle; la mère d'Isabelle: Lucie Bélanger (Clément Janelle); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bélanger; ses neveux, nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de l'abbé Jean-Marie Bonneau, fils de feu Mme Anna-Marie Boily et de feu M.Émilien Bonneau, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.
Isabelle tient à remercier les soeurs Antoniennes de Marie pour leur accueil et les infirmières de la Résidence Mgr-Paré pour leurs bons soins et leur affection envers son père.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

*Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643)*
*Télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - site internet: www.afdr.info*
*Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)*

## REMERCIEMENTS

### BOUCHARD (M. Jacques)

Les membres de la famille de M. Jacques Bouchard, soit son épouse dame Gisèle Gagné; ses enfants: Hugues, Caroline et David; ses frères et soeurs: Monique Bouchard (Camille Harvey), Gilles (feu Lise Prieur), Carole (Gaëtan Gagné), Lorraine (Émilien Waltzing), Lyne (Laurier Lavoie), Odette (Jean Galarneau), Arlène (Michel Bilodeau), Roch (Hélène Grenon); ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Noël Gagné (Louise Bouchard), Julien, Gaëtan (Carole Bouchard), Gaëtanne (Rosaire Lavoie), Marjolaine et feu Camil; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jacques Bouchard, fils de feu dame Marie Belley et de feu M. Léopold Bouchard, demeurant à La Baie, soit par dons, offrandes de messes, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

*Pour information: bureau 418-697-1285, télécopieur: 418-697-7875*
*Courriel: coopdufjord@bellnet.ca*
*Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord*
*(Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).*

## REMERCIEMENTS

### GODIN (Mme Annette Brassard)

Les membres de la famille de Mme Annette Brassard, soit ses enfants: Gilles Godin (Gilaine Harvey), Murielle (Marcel Tremblay) et Monique (Pierre Tremblay); ses petits-enfants: Magali (Sédric Gaudreault), Maxime (Sonya Privé), Cynthia (Rob Argue), Caroline (Stéphane Blais), Pierre-Yves, Martin (Melissa Moyen) et Patrice; ses arrière-petits-enfants: Lori-Eve, Loïc, Jasmine, Marilie, Nathanyel, Justine, Maxime, Marianne, Émilly et Lauralie; sa soeur feu Marie-Ange Brassard (feu Almas Brassard); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Godin: feu Nolia Godin (feu Philippe Labine), feu Sylvio (feu Germaine Gauthier), feu Paul-Émile (feu Alice Poisson), feu Georgette (feu Émile Flamand), feu Aline, Gisèle (feu Edward Lemieux), feu Léon (Maria Sauvé), feu Benjamin (feu Marie-Paule Plourde), feu Jean-Joseph (feu Marie-Jeanne Côté), feu William Lavoie (feu Noëlla Brassard); ses neveux, nièces, cousins, cousines, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Annette Brassard, fille de feu M. Eugène Brassard et de feu Mme Rosalie Brassard, épouse de feu M. Hector Godin, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à remercier tout le personnel du CHSLD de la Résidence Georges-Hébert ainsi que le Dr Caroline Gagné pour les excellents soins prodigués lors du séjour de notre mère.

*Pour information, téléphonez au 418-542-2626, télécopieur: 418-542-6051*
*courriel: info@naultetcaron.com - site internet: www.naultetcaron.com*
*Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité*

## REMERCIEMENTS

### BOUDREAULT (Mme Alice Boivin)

Les membres de la famille de Mme Alice Boivin, soit ses enfants: Nicole Boudreault (Gérard Gagné), Micheline (Réjean Pelletier), Raynald, Christianne (Jocelyn Ouellet), Léonil (Marjolaine Bouchard), Sylvain (Sylvie Mathieu) et Johanne (Harold Girard); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Marie-Anne Boivin (feu Alfred Gaudreault), feu Félicie-Anna (feu Ulysse Côté), feu Yvonnie (feu Oscar Boudreault), feu Annette (feu André Duchesne), feu Cyrille (feu Cécile Simard), feu Émilie, feu Jean-Philippe (feu Ursule Villeneuve, feu Henriette Tremblay), feu Rita (feu François Girard), feu Marie-Reine (feu Armand Côté), feu Bernadette, feu Julienne, feu Roch (feu Thérèse Tremblay), Graziella et feu Ruth; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Cécile Boudreault (feu Cyrille Côté), feu René (feu Yvonne Gaudreault), feu Marguerite (feu Wilfrid Gagné), Charles-Henri (Georgette Gagné), Angela (feu Léo Gagnon), feu Antoinette (feu Francis Perron), Thérèse (feu Octave Gagné), Monique (feu Raymond Pelletier) et Jeanne-Mance (Yvon Boudreault); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Alice Boivin, fille de feu Mme Angéline Desgagné et de feu M. Cyrice Boivin, épouse de feu M. Pierre-Eugène Boudreault, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille remercie sincèrement tout le personnel de la Résidence Mgr Victor-Tremblay pour les bons soins prodigués à leur mère et leur professionnalisme.

*Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643)*
*Télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - site internet: www.afdr.info*
*Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)*

## REMERCIEMENTS

### HUDON (M. André)

Les membres de la famille de M. André Hudon, soit son épouse Mme Paulette Tremblay; ses enfants: Frédéric (Nancy Lalancette) et Audrey (Stéphane Girard); ses deux petites-filles: Émy Hudon et Camille Girard; ses beaux-parents: Marie-Joseph Duchesne (feu Paul-Émile Tremblay); ses frères et soeurs de la famille Hudon: Alain, Lisette (feu Raymond Lavoie), Noël (Jacqueline Morel), Reynald, Rémi, Christian (Marie-Rose Fortin), Christiane et Marlène (Denis Perron); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille de la famille Tremblay: feu Alain (Denise Laberge), Micheline (Jean-Marc Morisette), feu Marjolaine, Gérald (Carmen Tremblay), Jocelyn (Réjeanne Tremblay); ses filleuls: Éric Lavoie, Stéphane Gariepy et Marc-André Tremblay; ses neveux et nièces; ses tantes et oncles, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. André Hudon, fils de feu M. Roland Hudon et de feu Mme Germaine Girard, demeurant à Métabetchouan-Lac-à-La-Croix, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

*Pour informations: Bureau: 418-349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: 418-349-2896, courriel: hebertetdesbiens@bellnet.ca et site internet: hebertetdesbiens.com*
*Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).*

## REMERCIEMENTS

### DESMEULES (Mme Jeannette Hudon)

Les membres de la famille de Mme Jeannette Hudon, soit ses enfants: Gerry (Solange Turcotte), Réjean (Thérèse Chenel), Johanne (Guy Villeneuve), Langis (Audrey Villeneuve) et Sonia; ses petits-enfants: Joanie Lavoie (Dave Brassard), François, feu Bobby Alexandre, Andrée-Anne, Émilie, Pascal et Ann-Julie Villeneuve; ses arrière-petits-enfants: Samuel, Joly-Ann et Jérémy Brassard; ses frères et soeurs de la famille Hudon: feu Thérèse (feu Joseph-Edmond Tremblay), feu Simone (feu Georges-Émile Larouche), feu Marianne (feu Pierre-Paul Lajoie), feu Clémence (feu Yvan Claveau), feu Jean-Paul (Lisette Hudon), Benoît (Solange Dufour), feu Yvette (feu Clément Boudreault), Jacques (feu Monique Pelletier) et Jacqueline (feu Yvon Boivin); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Desmeules: Florida (feu Ernest Langlais), feu Louis-Henri dit «Pit» (Edmonde Grenon), feu Marie-Paule (feu Jean-Joseph Gervais), feu Magella (feu Claire Tremblay), Bertrand (feu Colette Lachance, Colette Otis), feu Carmen (feu Denis Ouellet), feu Réjean, feu Dollard (Lucie Lapointe), feu Aimé dit «BB» (feu Nicole Lamontagne), Florian (Marie S. Simard), Albert dit «Burt» (feu Madeleine Régnier), feu Arlette (Réjean Bernard) et Gilles (Claire Simard); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Jeannette Hudon, fille de feu M. Ferdinand Hudon et de feu Mme Alice Paradis, épouse de feu M. Gérard Desmeules dit «Bobby», demeurant à Desbiens, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Un merci spécial au personnel du 2e étage CD du CHSLD de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.

*Pour informations: Bureau: 418-349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: 418-349-2896, courriel: hebertetdesbiens@bellnet.ca et site internet: hebertetdesbiens.com*
*Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).*

## REMERCIEMENTS

### GAGNÉ (Mme Gertrude)

Les membres de la famille de dame Gertrude Gagné, soit ses enfants: Dominique Gagné (Annonciade Bergeron), feu Anne-Marie (Louis-Philippe Boivin), Antoine (Marie-Anne Gagné), Paul-Etienne (Lisette Boivin), Yvan (Gisèle Côté), Lise (feu Henri Boivin), Suzanne (Magella Lavoie), feu Gaétan; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Jean-Victor Gagné, feu Sophie, feu Rose-Aimée (feu Armand Gaudreault), feu Wilbrod (feu Isola Gaudreault); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Phidélème Gagné (feu Marie Simard), feu Gertrude (feu Jos Gaudreault), feu Georgianna (feu Adélard Gagnon), feu François-Xavier (Éliette Houde), feu Éliette (feu Jules Bouchard), Jeanne-Ida (feu Paul-Émile Bélanger), Judith (feu Léopold Houde), feu Aline (feu Omer Bouchard), feu Jean-Georges (feu Eusalie Houde); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Gertrude Gagné, fille de feu M. Donatien Gagné et de feu dame Éléonore Gagné, épouse de feu M. Alfred Gagné, demeurant à La Baie, autrefois de Rivière-Éternité, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Un remerciement spécial au personnel de Résidence St-Joseph de La Baie pour les bons soins prodigués.

*Pour information: 418-543-0755, télécopieur: 418-543-7241*
*Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com*
*Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.*

## Avis de convocation

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

### Assemblée générale annuelle

M. Christian Lemieux,
président du C. A. vous invite:

**Lieu:** Complexe funéraire Chicoutimi
520, boulevard Saguenay
Nouvelle salle de réception

**Date:** Mercredi 23 novembre 2011
19 h 30

Un goûter suivra la rencontre.
Bienvenue aux membres.

(Pour les non-membres il y aura possibilité de s'inscrire sur place)

Frédéric Plourde
Secrétaire au c. a. de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi

Aux membres du
volet coopératif

Trois postes sont en élection au conseil d'administration. Pour soumettre votre candidature, vous devez vous procurer le formulaire officiel à nos bureaux sur la rue Régent à Chicoutimi-Nord. Vous pouvez également nous appeler et nous ferons le nécessaire pour vous le retourner par la poste. Vous devez faire parvenir votre candidature à notre siège social avant le vendredi 18 novembre 16 h 30 par courrier ou par télécopieur:

200, rue du Régent
Chicoutimi QC G7G 2V7
Téléc.: (418) 543-9409

Informations: 418-545-2643 ange
www.afdr.info

**Devenir membre, c'est bâtir ensemble**

Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, St-Ambroise, Laterrière et localités environnantes.

2674620

## REMERCIEMENTS

### LAROUCHE (Mme Aliette Potvin)

Les membres de la famille de Mme Aliette Potvin, soit ses enfants: Ginette (feu Rénald Gaudreault), Angèle (feu Gaby Bélanger), Lise (Serge Larouche), Gilles (Diane Tremblay), Claude, France (Jean-Charles Duchesne), Jean-Pierre et Gervais (Hélène Lavoie); ses petits-enfants: Sandy (Gino Potvin), Juli (Steeve Duchesne), Alexandre, Benjamin, Julien, Jean-Sébastien, Émilie, Keven, Sandra, Mélanie Gagné (Régis Gagné), Annie (Robin Voyer) et Hugo Duchesne (Mélanie Bolduc); ses arrière-petits-enfants: Joanie, feu Anne-Sophie, Nicolas, Rosalie, Marysoleil, Naomie, Shade, Jacob, Zachary, Camille, Émile et Raphael; ses frères et soeurs de la famille Potvin: feu Armand (feu Yvonne), feu Joseph (feu Simonne), feu Antoinette (feu Edmond), feu Germaine (feu Xavier), feu René (feu Évelyne), feu Adrien (feu Mariette), feu Lauretta (feu Wilfrid), feu Héléodore (feu Irma), feu Paul-Émile (feu Georgette), feu Georgette (feu Jean-Marie), feu Henri (Marie-Alice) et feu Léon (Marie-Anna); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Larouche: feu Simone (feu Napoléon), feu Alice (feu Jean-Marie, feu Ovila Gravel), feu Blandine (feu Herménégilde), feu Anne-Marie (feu Gérard), feu Marie-Laure (feu Charles-Henri), feu Thérèse (feu Benoît), feu Maurice, Aline (feu Rock), feu Bertrand (Henrielle) et Jeanne-Mance (feu Paul); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Aliette Potvin, fille de feu M. Émile Potvin et de feu Mme Julie St-Pierre, épouse de feu M. Paul-Aimé Larouche, demeurant à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

MAISON FUNÉRAIRE Hébert & Desbiens

*Pour informations: Bureau: 418-349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: 418-349-2896, courriel: hebertetdesbiens@abellnet.ca et site internet: hebertetdesbiens.com*
*Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).*

## REMERCIEMENTS

### LAVOIE (Mme Maria)

Les membres de la famille de Mme Maria Lavoie, soit ses enfants: Michel (Linda Bossé), Yvan, André, Claire (Mario Desbiens), Romain (Michelle Martin), Monique et Guylaine (Éric Jomphe); ses petits-enfants: Yannick (Christine Hamel), Patrick (Katie Laroche), Audrey (Jonathan Martineau), Keven, Natacha (Jean-Bernard Dallaire), Louisane, Philippe et Eve; ses arrière-petits-enfants: Willow, Melody, Reno, Logan, Emrick, Alexis, Koraly et Charle; ses frères et soeurs: feu Rose-Emma (feu Charles Pelletier), feu Jean-Charles (Ange-Marie Boudreault), feu Marie-Paule (Paul-Armand Tremblay), feu Joseph-Arthur, Laurier et feu Thérèsa (feu Raymond Paradis); ses beaux-frères et belles-soeurs Bergeron: feu Jemma, feu Marie-Paul (René Ouellette), feu Murielle, feu Lucienne, Raymond (Colombe Ouellette), feu Étienne (Hélène Bédard), Madelaine (Ronaldo Marchand), Égide (Louisette Simard), Hermance (Réal Boily), Antoine (Raymonde Gonthier) et Cécile (Julien Dallaire); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Maria Lavoie, fille de feu Charles Lavoie et de feu dame Alida Ouellet, épouse de feu Roland Bergeron, demeurant au 1097, rang 8 Nord, Saint-Bruno, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Un merci pour toute l'équipe du CLSC, en particulier à Pierre Martin, ainsi que le personnel de la Coopérative de soins à domicile: Huguette, Gaétane et Martine.

MAISON FUNÉRAIRE Philippe Fortin & fils

*Direction funéraire:*
*Maison funéraire Philippe Fortin & Fils Enr. de Notre-Dame d'Hébertville*
*Téléphone: 418-344-1535, téléphone salle St-Bruno : 418-343-2526*
*Courriel: claudefortin@live.ca*

## REMERCIEMENTS

### LAVOIE (Mme Christine)

Les membres de la famille de Mme Christine Lavoie, soit sa fille Julie Lavoie (Kevin Girard); son père M. Cyrille Lavoie; ses frères: Steeve Lavoie (Béatrice Bélanger), Égide (Marlène Tremblay); son filleul: Keven Lavoie; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Christine Lavoie, fille de M. Cyrille Lavoie et de feu Mme Cécile Clouston, demeurant à La Baie, soit par dons, offrandes de messes, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Gravel & Fils Résidences funéraires

*Pour information: 418-543-0755, télécopieur: 418-543-7241*
*courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com*
*Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.*

## REMERCIEMENTS

### MARTEL (M. Elzéar)

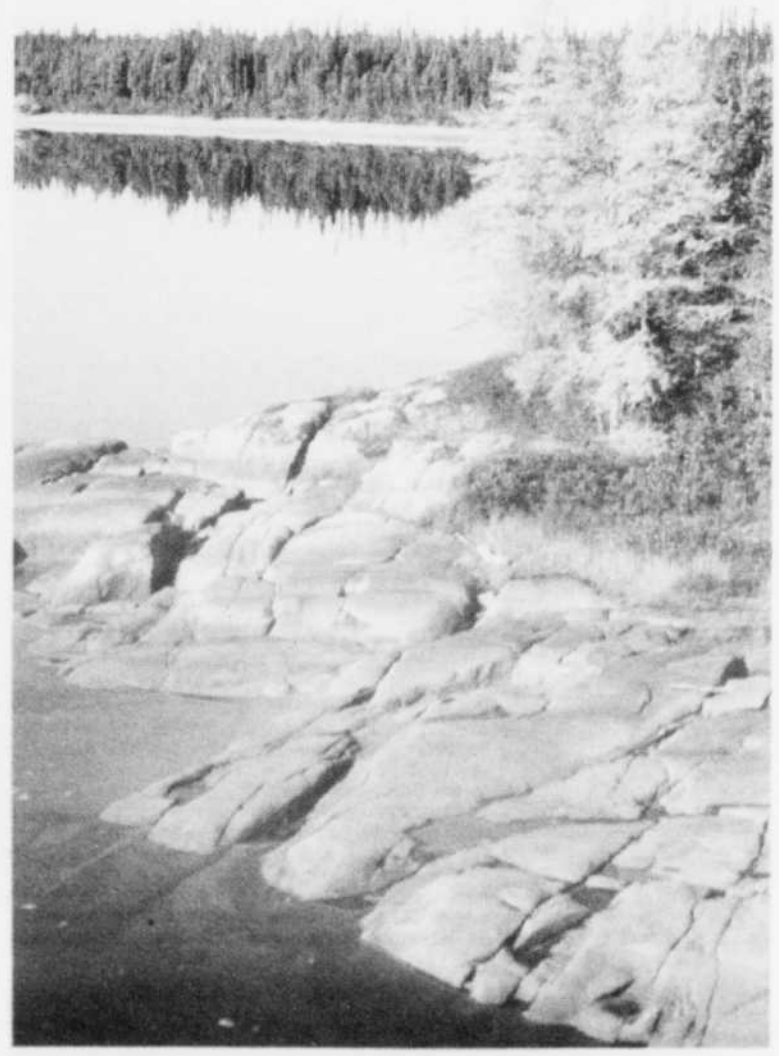
Les membres de la famille de M. Elzéar Martel, soit son épouse Mme Thérèse Fortin; ses enfants: Line, Francine (Bernard), feu France, Luc (Annie); ses soeurs et ses frères: Yseult, Jacqueline, Lisette, Andrew (Nicole), Jean-Guy; ses beaux-parents: feu Louis-Philippe Fortin (1res noces feu Hermine Gagnon, 2es noces feu Ruth Mathieu); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gilles (Madeleine), feu Lucien (Ghislaine), feu Rolande, Jean-Eudes (Anne-Marie), Doris (Marcel), Serge, Steven, Claude, André; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Elzéar Martel, fils de feu M. René Martel et de feu Mme Aline Hovington, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Merci à tous nos proches, nos amis et tout notre entourage.

Gravel & Fils Résidences funéraires

*Pour information: 418-543-0755, télécopieur: 418-543-7241*
*courriel: info@graveletfils.com - site internet: www.graveletfils.com*
*Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.*

*Avec profonde sympathie*
*nous offrons nos condoléances*
*aux familles éprouvées*

LeQuotidien
LeProgrès
dimanche



## REMERCIEMENTS

### MUNGER (Mme Fernande)

Les membres de la famille de Mme Fernande Munger, soit ses enfants: Alain, Chantale (André Beauchemin), Suzanne (Gaston Simard), Sylvie, Madeleine (Émilio Tremblay) et feu Serge Coulombe; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; Diane Lévesque, Frances Simard, Gaëtan Roy et Léon-Marie Tremblay; ses frères et soeurs: feu Gabrielle (feu Rosario Cauchon), feu Georges-Henri (feu Antoinette Claveau), feu Simone (feu Armand Lessard), feu Marie-Ange (feu Hervey Bouchard), feu Lucienne (1res noces feu Edmond Boily, 2es noces feu Daniel Tremblay), feu Laura (feu Odilon Desmeules), feu Joseph (Lucienne Lemay), feu Marie-Anna (feu Paul-Émile Boulianne), feu Rosaire (Marie-Blanche Maltais), Arthur (Jeanne d'Arc Bouchard), Bruno (Angélia Girard) et Solange (feu Normand Gagnon); ses belles-soeurs et beaux-frères: Françoise (feu René Duchesne), feu Marie-Claire (feu Germain Renaud), Éliette (feu Edmour Gagnon), Gérard (Réjeanne Lapierre), Jacqueline (Simon Gilbert), Francine (Rosaire Lafond), Ghislain (Christianne Tremblay) et Armand; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Fernande Munger, fille de feu Henry Munger et de feu dame Eugénie Harvey, épouse de feu Joseph-Georges Coulombe, demeurant au 540, av. St-Alphonse, Saint-Bruno, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Maison funéraire Philippe Fortin & fils Hébertville

*Direction funéraire:*
*Maison funéraire Philippe Fortin & Fils Enr. de Notre-Dame d'Hébertville.*
*Téléphone: 418-344-1535, salle St-Bruno: 418-343-2526*
*Courriel: claudefortin@live.ca*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### LAROUCHE (Mme Marie-Chantale)

Mon ange, depuis que tu nous as quittés si subitement, il y a un an, quel trou béant et quel bouleversement dans notre vie.
C'est le plus gros chagrin de nos vies dans nos coeurs à tout jamais.
Tu nous manques tellement, nous pensons à toi à tous les jours.
Veille sur nous.

Papa et maman qui t'aime

Une messe anniversaire sera célébrée

**le dimanche 6 novembre 2011 à 9 h**
**à l'église St-Alphonse**
**La Baie**

Parents et amis sont invités à y assister.

## REMERCIEMENTS

### NADEAU (Mme Jacqueline Boucher)

Les membres de la famille de Mme Jacqueline Boucher, soit son époux M. Laurent Nadeau; ses enfants: Daniel (Nancy Belley) et Lise (Patrice Rivard); sa petite-fille Isabelle; ses frères et soeurs: Rolande, feu Marius (feu Florence Larouche), Bertin (Angélique Gilbert), Dolorès (Maurice St-Laurent), Patricia (Jean-Marc Perron), feu Raymond, Solange (Yves Champagne), Réjeanne (Serge Pilote), Lola et Christian; ses beaux-frères et belles-soeurs; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Jacqueline Boucher, fille de feu M. Louis Boucher et de feu dame Marie-Anna Boucher, demeurant à Jonquière, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à souligner les soins exceptionnels prodigués par les employés du 2e étage du Centre d'hébergement Deschênes et les en remercie sincèrement.

Nault & Caron Maison funéraire

*Pour information, téléphonez au 418-542-2626, télécopieur: 418-542-6051*
*courriel: info@naultetcaron.com - site internet: www.naultetcaron.com*
*Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### ASSELIN (Mme Rollande Foster)

La messe anniversaire de Mme Rollande Foster, épouse de feu M. Arthur Asselin, demeurant à Chicoutimi secteur nord sera célébrée

**le dimanche 6 novembre 2011 à 11 h**
**à l'église Sainte-Anne**
**Chicoutimi**

Parents et amis sont invités à y participer.

Gravel & Fils Résidences funéraires

*Direction funéraire:*
*Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### DUPERRÉ (M. Bruno)

La messe anniversaire de M. Bruno Duperré, fils de feu Philippe Duperré et de feu Jacqueline Gilbert, demeurant à Jonquière, sera chantée

**le dimanche 6 novembre 2011 à 11 h**
**à l'église de St-Ambroise**

Parents et amis sont invités à y assister.

Nault & Caron Maison funéraire

*Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité*

## REMERCIEMENTS

### TREMBLAY (M. René)

Les membres de la famille de M. René Tremblay, soit ses enfants: Christine Tremblay (Éric Dufour), Annick (Denis Gagné), Marie-Pascale (Nicolas Villeneuve); ses petits-enfants: Marie-Philip (Raphaël Audet), Ann-Frédérique, Félix (Maëlle Surprenant), Thomas, Charli et Stella; ses frères et soeurs: Madeleine Tremblay (Jean-Eudes Fortin), Marcel (Anna Lapointe), Bernard (Normande Duchesne), Cécile (Raynald Côté); ses beaux-frères et belles-soeurs: Raoul Desmeules (Denise Blackburn), André (Jeannine Jobin), Alain (1res noces Nicole Kirouac, son amie Rosie), Jacky (1res noces Thérèse Lalancette, son amie Katy), Jocelyn (Nathalie Bergeron); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. René Tremblay, fils de feu M. Charles-Eugène Tremblay et de feu dame Héléna Brassard, époux de feu dame Nicole Desmeules, demeurant à Laterrière, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Gravel & Fils Résidences funéraires

*Pour information: 418-543-0755, télécopieur: 418-543-7241*
*Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com*
*Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### BLACKBURN (Mme Georgette Girard)

La messe anniversaire de Mme Georgette Girard, épouse de feu M. Ulric Blackburn, demeurant à Chicoutimi, sera célébrée

**le dimanche 6 novembre 2011 à 10 h**
**à l'église Saint-Antoine**
**Chicoutimi**

Parents et amis sont invités à y participer.

Gravel & Fils Résidences funéraires

*Direction funéraire:*
*Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### GILBERT (Mme Desneiges Langevin)

Un an déjà que tu nous as quittés, ton souvenir est toujours présent dans nos coeurs, continue à veiller sur nous.
La messe anniversaire de Mme Desneiges Langevin, épouse de M. Mandoza Gilbert, demeurant à La Baie sera célébrée

**le samedi 5 novembre 2011 à 16 h 30**
**à l'église Notre-Dame**
**La Baie**

Parents et amis sont invités à y participer.

Gravel & Fils Résidences funéraires

*Direction funéraire:*
*Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité*

## MESSE ANNIVERSAIRE

Pour des parents exceptionnels
Merci au Seigneur de nous avoir donné de si bons parents. Papa, Maman, merci de nous avoir appris les vraies valeurs de la vie. Notre bon violonneux, ta musique nous manque!
La messe anniversaire de M. François Benoit et de son épouse Mme Fernande Claveau, demeurant rue Delisle, Chicoutimi-Nord, sera chantée

**le dimanche 6 novembre 2011 à 11 h**
**à l'église Ste-Anne**

Parents et amis sont invités à y assister.

**BENOIT (M. François)**
**1924-2010**
**1er anniversaire**

**BENOIT**
**(Mme Fernande Claveau)**
**1925-1989**
**22e anniversaire**

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

*Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), télécopieur: 418-543-9409*
*courriel: ange@afdr.info - site internet: www.afdr.info*
*Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### GILBERT (M. Philippe)

Il y a un an, tu nous quittais pour toujours, laissant derrière toi ceux qui t'aimaient. Tu nous manques beaucoup et nous ne t'oublierons jamais. Ton souvenir restera gravé dans nos coeurs et nos yeux reverront ta douce image du passé. Tu as trop aimé pour être oublié. De là-haut, Continue de veiller sur nous.
La messe anniversaire de M. Philippe Gilbert, époux de Mme Rachel Belley, fils de feu M. David Gilbert et de feu dame Marie-Luce Gagnon, demeurant à Chicoutimi, sera célébrée

**le dimanche 30 octobre 2011 à 11 h 15**
**à la Cathédrale, Chicoutimi**

Parents et amis sont invités à y participer.

Gravel & Fils Résidences funéraires

*Direction funéraire:*
*Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### GIRARD (Mme Mariette Desbiens)

La messe anniversaire de Mme Mariette Desbiens, épouse de feu M. Roland Girard, demeurant à Chicoutimi, sera chantée

**le samedi 5 novembre 2011 à 16 h**
**à l'église de Laterrière**

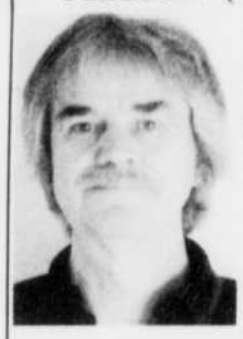
Parents et amis sont invités à y assister.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

*Direction funéraire:*
*Alliance Funéraire du Royaume*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### FILLION (M. Bernard)



La messe anniversaire de M. Bernard Fillion, époux de dame Fernande Boulianne, demeurant à Chicoutimi secteur nord, sera chantée

**le dimanche**
**6 novembre 2011**
**à 11 h**
**à l'église Ste-Anne**
**Chicoutimi**

Parents et amis sont invités à y assister.

Complexe funéraire Carl Savard

*Direction funéraire: Complexe funéraire Carl Savard.*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### JEAN (M. Léo)

Déjà un an, le temps file. Nous apprenons à vivre sans ta présence. Ton départ laisse un grand vide chez tous ceux qui t'ont aimé. La vie continue mais ton souvenir restera gravé à jamais dans nos coeurs. Nous t'aimons et nous t'aimerons toujours.
Ton épouse et tes enfants.
La messe anniversaire de M. Léo Jean, époux de Mme Ghislaine Tremblay, demeurant à Chicoutimi, secteur nord, sera chantée
**le samedi 5 novembre 2011 à 16 h**
**à l'église St-Luc Chicoutimi**
Parents et amis sont invités à y assister.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

*Direction funéraire: Alliance Funéraire du Royaume*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### TREMBLAY (Mlle Albertine)

La messe commémorative de Mlle Albertine Tremblay, fille de feu M. Egide Tremblay et de feu Mme Marie-Laure Guay, demeurant à La Baie sera célébrée

**le dimanche**
**6 novembre 2011**
**à 10 h**
**à la chapelle**
**du domaine**
**de la Présentation**
**La Baie**

Parents et amis sont invités à y participer.

Gravel & Fils Résidences funéraires

*Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### SAVARD (M. Henri)

La messe anniversaire de M. Henri Savard, époux de Mme Véronique Bernard, demeurant à Jonquière, sera chantée

**le samedi**
**5 novembre 2011**
**à 16 h**
**à l'église**
**St-Dominique**
**Jonquière**

Parents et amis sont invités à y assister.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

*Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### FORTIN (M. Alphonse)

La messe anniversaire de M. Alphonse Fortin, époux de Mme Pâquerette Tremblay, demeurant à Desbiens, sera chantée

**le dimanche**
**6 novembre 2011**
**à 9 h 30**
**à l'église**
**de Desbiens**

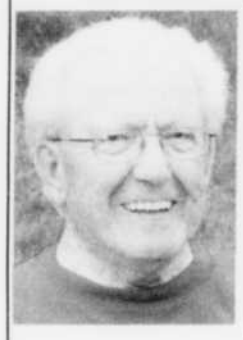
Parents et amis sont invités à y assister.

Maison funéraire Hébert & Desbiens

*Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Desbiens.*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### HARVEY (M. Léon)



La messe anniversaire de M. Léon Harvey, époux de dame Jacqueline Lajoie, demeurant autrefois à Chicoutimi-Nord, sera chantée

**le dimanche**
**6 novembre 2011**
**à 11 h**
**à l'église Ste-Anne**
**Chicoutimi**

Parents et amis sont invités à y assister.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

*Direction funéraire: Alliance Funéraire du Royaume*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### TREMBLAY (Mme Jacqueline)

La messe anniversaire de Mme Jacqueline Tremblay, épouse de M. Georges-Aimé Tremblay, demeurant à La Baie sera célébrée

**le dimanche**
**6 novembre 2011**
**à 9 h**
**à l'église St-Alphonse**
**La Baie**

Parents et amis sont invités à y participer.

Gravel & Fils Résidences funéraires

*Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### TREMBLAY (Mme Nicole Desmeules)

Déjà un an que tu es partie.

Tes sourires, tes douceurs, ta générosité et ton humour nous manquent.

Tu es toujours présente dans nos coeurs et nous sommes certains que tu veilles sur ta famille et tes amis.

Gravel & Fils Résidences funéraires

*Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### HOUDE (M. Éric)

La messe anniversaire de M. Éric Houde, fils de feu M. Jean-Philippe Houde et de feu Mme Marie-Paule Villeneuve, demeurant à Rivière-Éternité sera célébrée

**le dimanche**
**6 novembre 2011**
**à 11 h**
**à l'église**
**Notre-Dame**
**de l'Éternité**
**Rivière-Éternité**

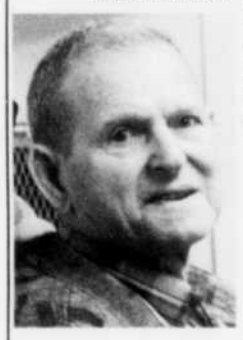
Parents et amis sont invités à y participer.

Gravel & Fils Résidences funéraires

*Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### HÉBERT (M. Guy)



La messe anniversaire de M. Guy Hébert, époux de dame Flore Lavoie, demeurant à L'Anse-Saint-Jean, sera chantée

**le dimanche**
**6 novembre 2011**
**à 9 h 30**
**à l'église**
**St-Jean-Baptiste**
**L'Anse-St-Jean**

Parents et amis sont invités à y assister.

Coopérative funéraire du Fjord

*Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.*

## MESSE ANNIVERSAIRE

### RÉGNIER (Mme Jeannine Villeneuve)

La messe anniversaire de Mme Jeannine Villeneuve, épouse de feu M. Lucien Régnier, demeurant à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, sera chantée

**le dimanche**
**6 novembre 2011**
**à 10 h 30**
**à l'église St-Jérôme**
**Métabetchouan**

Parents et amis sont invités à y assister.

Maison funéraire Hébert & Desbiens

*Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.*

## PRIÈRE

### MESSAGE MEDJUGORJE

Message du 25 octobre 2011 de Marie Reine de la Paix. "Chers enfants, je vous regarde et dans vos coeurs je ne vois pas la joie. Aujourd'hui, je désire vous donner la joie du Ressuscité, afin qu'il vous guide et vous étreigne de son amour et de sa tendresse. Je vous aime et je prie sans cesse devant mon Fils Jésus pour votre conversion. Merci d'avoir répondu à mon appel."
Vous pouvez obtenir gratuitement, la revue "Echo de Marie Reine de la paix", sur internet à l'adresse suivante:
http://www.ecodimaria.net/eco/fran.pdf


RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

*Accueillir la mort pour mieux célébrer la vie!*

Au nom de l'équipe de la Résidence funéraire du Saguenay, je vous invite cordialement à participer à notre célébration commémorative pour les défunts **qui se déroulera le dimanche 13 novembre 2011, à 10 h, à l'église Saint-Dominique de Jonquière. Le thème de cette messe commémorative sera :**

*« Depuis que tu vis dans la voie lactée...*
*Je n'ai plus de voix pour te parler*
*Je ne trouve plus ma voie »*

M. l'abbé André Bouchard présidera cette cérémonie. Les chants seront interprétés par le Chœur Prélude et Mme Nicole Larouche, soprano.

Pour cette occasion, les columbariums de Jonquière et d'Arvida seront ouverts de 11 h à 17 h. Merci de transmettre l'invitation aux membres de votre famille.

*Une cérémonie commémorative c'est:*
- Un temps pour se recueillir avec la famille, les proches, les amis.
- Un temps privilégié pour renouer avec nos chers disparus.
- Un temps pour laisser s'exprimer nos émotions.
- Un temps pour se redire ce qui nous manque le plus de la personne décédée.
- Un temps pour partager où nous en sommes dans notre cheminement de deuil.
- Un temps pour accueillir les larmes.

*Un temps pour nous d'être près de vous!*
*Bienvenue à chacun et chacune d'entre vous!*

**BRIGITTE DESCHÊNES**
Directrice générale
et thanatologue
**418 547-2116**

2730302

Près de 1000 coureurs ont pris d'assaut les parcours du parc Rivière-du-Moulin de Chicoutimi.
(Photo Rocket Lavoie)

**Championnat provincial de cross-country**

# La domination de Bussières continue

**SAMUEL TREMBLAY**
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les succès s'alignent pour Alex Bussières sur la scène provinciale du cross-country. L'athlète de Dolbeau-Mistassini a remporté la médaille d'or au six kilomètres, catégorie juvénile, hier, lors du Championnat provincial de cross-country présenté à Chicoutimi.

Environ 1000 coureurs d'un peu partout au Québec ont assailli les parcours du parc Rivière-du-Moulin, pour cette compétition civile, collégiale et universitaire.

Alex Bussières a triomphé en catégorie juvénile en complétant son épreuve de six kilomètres en un excellent temps de 19:32.0. Le Dolmissois avait également remporté l'or, le week-end dernier à Chicoutimi, dans le cadre du Championnat provincial scolaire.

Toujours en catégorie juvénile, chez les dames cette fois, Rachel Pageau (Mustangs) a gagné la médaille de bronze après avoir franchi l'arrivée de sa course de quatre kilomètres en un temps de 15:40.3.

Les autres médailles du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont venues de ses plus jeunes coureurs. Olivier Lévesques (Mustangs) et Pierre-Yves Normandin (Jakours) sont grimpés sur les deux plus hautes marches du podium en catégorie benjamin, ayant réalisé des temps de 11:13.3 et 11:21.1 sur trois kilomètres. Sheila Tremblay a savouré l'or du côté féminin, devançant toutes ses rivales sur deux kilomètres en faisant arrêter le chrono à 7:23.8.

En minime féminin, Anne-Frédérik Drolet et Jade Bellemarre-Ferland du Club Jakours ont terminé aux 2e et 3e rangs de l'épreuve de deux kilomètres. Vincent Tremblay et Maxime Drolet, également du Club Jakours, ont ajouté des médailles d'or et d'argent en catégorie colibri.

Des représentants des Couguars du Cégep de Chicoutimi et des Inuk de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) ont également pris part à la compétition. ❑

**Championnat régional des Corps de cadets**

# Doublé d'argent pour Falardeau et Saint-Honoré

CHICOUTIMI (JSTP) - Les équipes féminines et masculines du Corps de cadets inter éléments de Falardeau (2864) et Saint-Honoré (92) se sont distinguées, hier, en réussissant un doublé d'argent au Championnat régional de biathlon patrouille tenu à la Cité Saint-François de Jonquière. Les équipes masculines ont même ajouté une médaille de bronze à leur palmarès de la journée.

Répartis en équipe de trois, les jeunes devaient effectuer le plus rapidement possible un parcours de deux kilomètres tout en faisant tomber, au tir, les 30 cibles placées à une distance de 10 mètres. Du côté masculin, les équipes de Guillaume Verreault, Dominic Dionne, Antoine Beaudoin, William Dufour, Jean-Nicolas Gobeil et Philippe Bouchard ont réalisé un temps de 13mn34 pour mériter la médaille d'argent et de 13mn40 pour le bronze. L'équipe féminine, composée de Laurie Saint-Arnaud, Katherine Tremblay et Jennifer Dionne, a pour sa part remporté l'argent grâce à un chrono de 14mn53.

Mentionnons enfin que 57 cadets provenant de huit unités de cadets (air, terre et mer) ont pris part à cette compétition organisée par le major Jean-Pierre Turcotte, directeur du Centre Biathlon Sag-Lac. ❑

**Les équipes des Corps de cadets inter éléments de Falardeau et Saint-Honoré ont réussi un doublé d'argent en plus d'une médaille de bronze, hier, lors du Championnat régional de biathlon patrouille. Laurie Saint-Arnaud, Katherine Tremblay et Jennifer Dionne (à l'avant), ainsi que Guillaume Verreault, Dominic Dionne, Antoine Beaudoin, William Dufour, Jean-Nicolas Gobeil et Philippe Bouchard ont contribué à ce succès.** ▶
(Courtoisie)

# PERSONNALITÉ DE LA SEMAINE INTERCAR

On profite du Challenger Banque Nationale, compétition relevée de tennis qui prend fin aujourd'hui à 13 h par la grande finale en simple au Club de tennis intérieur Saguenay, pour vous présenter une personnalité Intercar très à propos: **NOÉMIE BRASSARD**. Cette jeune joueuse de tennis de 16 ans s'entraîne depuis l'âge de 7 ans au Club de tennis intérieur Saguenay. Déjà, elle a eu la chance de participer aux Jeux du Québec de 2007 à Sept-Îles dans la catégorie 13-14 ans et en 2010 à Gatineau dans les 15-16 ans. En 2011, elle a permis à la région de repartir avec la médaille d'Or pour sa dernière compétition junior à la coupe du Québec à Ste-Thérèse de Blainville. Et comme si ce n'était pas assez, elle court les balles en fin de semaine dans ce «Challenger», une belle implication de sa part depuis 2007 à cet événement.

**Du tennis, Noémie en mange ...et elle est vraiment vouée à un bel avenir !**

## HOCKEY

### LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTION

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS | DOMICILE | EXTÉRIEUR | 10 DERN. | SÉRIE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Toronto | 10 | 7 | 2 | 1 | 0 | 34 | 32 | 15 | 5-0-1-0 | 2-2-0-0 | 7-2-1-0 | G-2 |
| Buffalo | 10 | 6 | 4 | 0 | 0 | 29 | 22 | 12 | 2-3-0-0 | 4-1-0-0 | 6-4-0-0 | P-1 |
| Ottawa | 11 | 6 | 5 | 0 | 0 | 36 | 43 | 12 | 4-2-0-0 | 2-3-0-0 | 6-4-0-0 | G-5 |
| **Montréal** | 11 | 4 | 5 | 1 | 1 | 29 | 30 | 10 | 2-3-1-1 | 2-2-0-0 | 4-4-1-1 | G-3 |
| Boston | 10 | 3 | 7 | 0 | 0 | 22 | 25 | 6 | 2-5-0-0 | 1-2-0-0 | 3-7-0-0 | P-3 |

Section Atlantique

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS | DOMICILE | EXTÉRIEUR | 10 DERN. | SÉRIE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Pittsburgh | 13 | 8 | 3 | 1 | 1 | 39 | 28 | 18 | 4-1-1-0 | 4-2-0-1 | 6-3-1-0 | P-1 |
| Philadelphie | 11 | 6 | 4 | 1 | 0 | 41 | 36 | 13 | 3-3-1-0 | 3-1-0-0 | 5-4-1-0 | G-1 |
| New Jersey | 9 | 4 | 4 | 0 | 1 | 20 | 24 | 9 | 2-1-0-1 | 2-3-0-0 | 4-4-0-1 | P-2 |
| Rangers de N.Y. | 9 | 3 | 3 | 1 | 2 | 20 | 23 | 9 | 0-1-0-1 | 3-2-1-1 | 3-3-1-2 | P-2 |
| Islanders de N.Y. | 9 | 3 | 4 | 1 | 1 | 18 | 23 | 8 | 3-2-1-0 | 0-2-0-1 | 3-4-1-1 | P-5 |

Section Sud-Est

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS | DOMICILE | EXTÉRIEUR | 10 DERN. | SÉRIE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Washington | 8 | 7 | 1 | 0 | 0 | 31 | 16 | 14 | 5-0-0-0 | 2-1-0-0 | 7-1-0-0 | P-1 |
| Floride | 10 | 6 | 4 | 0 | 0 | 26 | 25 | 12 | 2-1-0-0 | 4-3-0-0 | 6-4-0-0 | G-1 |
| Tampa Bay | 11 | 5 | 4 | 0 | 2 | 33 | 35 | 12 | 3-1-0-0 | 2-3-0-2 | 4-4-0-2 | G-1 |
| Caroline | 11 | 4 | 4 | 2 | 1 | 28 | 35 | 11 | 2-1-0-1 | 2-3-2-0 | 4-3-2-1 | P-1 |
| Winnipeg | 10 | 3 | 6 | 0 | 1 | 26 | 36 | 7 | 2-2-0-0 | 1-4-0-1 | 3-6-0-1 | P-1 |

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS | DOMICILE | EXTÉRIEUR | 10 DERN. | SÉRIE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Chicago | 10 | 6 | 2 | 0 | 2 | 32 | 25 | 14 | 4-0-0-2 | 2-2-0-0 | 6-2-0-2 | G-1 |
| Nashville | 10 | 5 | 4 | 0 | 1 | 24 | 26 | 11 | 2-2-0-1 | 3-2-0-0 | 5-4-0-1 | G-2 |
| Detroit | 9 | 5 | 4 | 0 | 0 | 22 | 23 | 10 | 3-1-0-0 | 2-3-0-0 | 5-4-0-0 | P-4 |
| St. Louis | 10 | 5 | 5 | 0 | 0 | 26 | 27 | 10 | 2-1-0-0 | 3-4-0-0 | 5-5-0-0 | P-1 |
| Columbus | 11 | 1 | 9 | 0 | 1 | 25 | 39 | 3 | 1-3-0-1 | 0-6-0-0 | 1-8-0-1 | P-2 |

Section Nord-Ouest

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS | DOMICILE | EXTÉRIEUR | 10 DERN. | SÉRIE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Edmonton | 10 | 6 | 2 | 0 | 2 | 21 | 16 | 14 | 5-1-0-1 | 1-1-0-1 | 6-2-0-2 | G-4 |
| Colorado | 10 | 6 | 4 | 0 | 0 | 29 | 27 | 12 | 0-3-0-0 | 6-1-0-0 | 6-4-0-0 | P-2 |
| Minnesota | 10 | 4 | 3 | 2 | 1 | 21 | 23 | 11 | 3-2-1-0 | 1-1-1-1 | 4-3-2-1 | G-1 |
| Calgary | 9 | 4 | 4 | 1 | 0 | 22 | 23 | 9 | 3-2-1-0 | 1-2-0-0 | 4-4-1-0 | G-2 |
| Vancouver | 10 | 4 | 5 | 0 | 1 | 24 | 29 | 9 | 2-2-0-1 | 2-3-0-0 | 4-5-0-1 | P-2 |

Section Pacifique

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS | DOMICILE | EXTÉRIEUR | 10 DERN. | SÉRIE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dallas | 11 | 8 | 3 | 0 | 0 | 28 | 23 | 16 | 5-1-0-0 | 3-2-0-0 | 7-3-0-0 | G-1 |
| Los Angeles | 9 | 6 | 2 | 0 | 1 | 22 | 16 | 13 | 3-2-0-0 | 3-0-0-1 | 6-2-0-1 | G-1 |
| San Jose | 9 | 6 | 3 | 0 | 0 | 28 | 21 | 12 | 1-2-0-0 | 5-1-0-0 | 6-3-0-0 | G-5 |
| Anaheim | 10 | 5 | 4 | 0 | 1 | 21 | 25 | 11 | 3-2-0-0 | 2-2-0-1 | 5-4-0-1 | P-1 |
| Phoenix | 9 | 4 | 3 | 0 | 2 | 27 | 28 | 10 | 2-2-0-1 | 2-1-0-1 | 4-3-0-2 | G-1 |

### CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION DE L'EST

| | PJ | PTS |
|---|---|---|
| x-1. Pittsburgh | 13 | 18 |
| x-2. Toronto | 10 | 15 |
| x-3. Washington | 8 | 14 |
| 4. Philadelphie | 11 | 13 |
| 5. Buffalo | 10 | 12 |
| 6. Floride | 10 | 12 |
| 7. Ottawa | 11 | 12 |
| 8. Tampa Bay | 11 | 12 |
| 9. Caroline | 11 | 11 |
| 10. **Montréal** | 11 | 10 |
| 11. New Jersey | 9 | 9 |
| 12. Rangers de N.Y. | 9 | 9 |
| 13. Islanders de N.Y. | 9 | 8 |
| 14. Winnipeg | 10 | 7 |
| 15. Boston | 10 | 6 |

ASSOCIATION DE L'OUEST

| | PJ | PTS |
|---|---|---|
| x-1. Dallas | 11 | 16 |
| x-2. Chicago | 10 | 14 |
| x-3. Edmonton | 10 | 14 |
| 4. Los Angeles | 9 | 13 |
| 5. San Jose | 9 | 12 |
| 6. Colorado | 10 | 12 |
| 7. Nashville | 10 | 11 |
| 8. Anaheim | 10 | 11 |
| 9. Minnesota | 10 | 11 |
| 10. Detroit | 9 | 10 |
| 11. Phoenix | 9 | 10 |
| 12. St. Louis | 10 | 10 |
| 13. Calgary | 9 | 9 |
| 14. Vancouver | 10 | 9 |
| 15. Columbus | 11 | 3 |

**x- Les trois premiers au classement général sont les meneurs de leur section.**

### CALENDRIER

» **VENDREDI 28 OCTOBRE**
San Jose **4** Detroit **2**
Chicago **0** Caroline **3**
St. Louis **1** Calgary **3**
Edmonton **3** Colorado **1**

» **SAMEDI 29 OCTOBRE**
Floride **3** Buffalo **2**
Boston **2** **Montréal** **4**
Detroit **0** Minnesota **1**
New Jersey **1** Dallas **3**
Anaheim **0** Nashville **3**
Pittsburgh **3** Toronto **4**
Columbus **2** Chicago **5**
Winnipeg **0** Tampa Bay **1**
Caroline **1** Philadelphie **5**
Ottawa **5** Rangers de N.Y. **4 (fus.)**
San Jose **3** Islanders de N.Y. **2 (prol.)**
Los Angeles à Phoenix, 21h
Washington à Vancouver, 22h **(CBC)**

» **DIMANCHE 30 OCTOBRE**
Anaheim à Columbus, 18h30
Toronto à Ottawa, 19h30 **(TVAS)**
Los Angeles à Colorado, 20h
St. Louis à Edmonton, 20h **(SNET-W)**

» **LUNDI 31 OCTOBRE**
San Jose à Rangers de N.Y., 19h **(RDS)**
Winnipeg à Floride, 19h30 **(TSN-JETS)**

### LES MARQUEURS

| | B | A | PTS |
|---|---|---|---|
| Phil Kessel, Toronto | 10 | 8 | 18 |
| Thomas Vanek, Buffalo | 8 | 7 | 15 |
| Jason Spezza, Ottawa | 7 | 8 | 15 |
| Claude Giroux, Philadelphie | 7 | 8 | 15 |
| Jason Pominville, Buffalo | 5 | 9 | 14 |
| Milan Michalek, Ottawa | 7 | 6 | 13 |
| Daniel Sedin, Vancouver | 4 | 8 | 12 |
| Anze Kopitar, Los Angeles | 4 | 8 | 12 |
| Marc-André Bergeron, Tampa | 2 | 10 | 12 |
| Erik Karlsson, Ottawa | 1 | 11 | 12 |
| James Neal, Pittsburgh | 9 | 2 | 11 |
| John Tavares, Islanders | 7 | 4 | 11 |
| Joe Pavelski, San Jose | 7 | 4 | 11 |
| Kris Versteeg, Floride | 5 | 6 | 11 |
| Jaromir Jagr, Philadelphie | 5 | 6 | 11 |
| Joffrey Lupul, Toronto | 5 | 6 | 11 |
| Scott Hartnell, Philadelphie | 4 | 7 | 11 |
| Henrik Sedin, Vancouver | 3 | 8 | 11 |
| Dion Phaneuf, Toronto | 2 | 9 | 11 |
| Kris Letang, Pittsburgh | 1 | 10 | 11 |
| Steven Stamkos, Tampa Bay | 6 | 4 | 10 |
| Ray Whitney, Phoenix | 5 | 5 | 10 |
| Vaclav Prospal, Columbus | 5 | 5 | 10 |
| Jeff Skinner, Caroline | 4 | 6 | 10 |
| Daniel Brière, Philadelphie | 4 | 6 | 10 |
| Shane Doan, Phoenix | 4 | 6 | 10 |
| Tyler Seguin, Boston | 4 | 6 | 10 |
| Nicklas Backstrom, Washington | 2 | 8 | 10 |
| Jamie Benn, Dallas | 2 | 8 | 10 |
| Jordan Staal, Pittsburgh | 6 | 3 | 9 |
| Steven Stamkos, Tampa Bay | 6 | 3 | 9 |
| Alexander Steen, St.Louis | 6 | 3 | 9 |
| Loui Eriksson, Dallas | 6 | 3 | 9 |
| Ryan N.-Hopkins, Edmonton | 5 | 4 | 9 |
| Kris Versteeg, Floride | 4 | 5 | 9 |
| **Max Pacioretty, Montréal** | 4 | 5 | 9 |
| **Tomas Plekanec, Montréal** | 4 | 5 | 9 |

### LE CANADIEN

| | B | P | PTS | PÉN. |
|---|---|---|---|---|
| 14. T. Plekanec | 4 | 5 | 9 | 6 |
| 67. M. Pacioretty | 4 | 5 | 9 | 6 |
| 46. A. Kostitsyn | 3 | 4 | 7 | 6 |
| 51. D. Desharnais | 2 | 5 | 7 | 2 |
| 21. B. Gionta | 2 | 4 | 6 | 10 |
| 32. T. Moen | 4 | 2 | 6 | 22 |
| 26. J. Gorges | 0 | 6 | 6 | 8 |
| 13. M. Cammalleri | 3 | 2 | 5 | 0 |
| 72. E. Cole | 2 | 2 | 4 | 6 |
| 68. Y. Weber | 2 | 3 | 5 | 6 |
| 81. L. Eller | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 61. R. Diaz | 1 | 2 | 3 | 6 |
| 76. P.K. Subban | 0 | 3 | 3 | 19 |
| 6. J. Spacek | 0 | 2 | 2 | 0 |
| 52. M. Darche | 1 | 0 | 1 | 2 |
| 75. H. Gill | 0 | 1 | 1 | 6 |
| 11. S. Gomez | 0 | 1 | 1 | 4 |
| 74. A. Emelin | 0 | 0 | 0 | 2 |
| 63. A. Engqvist | 0 | 0 | 0 | 2 |
| 15. P. Nokelainen | 0 | 0 | 0 | 2 |
| 53. R. White | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 31. C. Price | 0 | 0 | 0 | 4 |

### GARDIENS

| | G | P | DP | DF | MIN. | BA | JB | MOY. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 30. P. Budaj | 0 | 1 | 0 | 0 | 59 | 2 | 0 | 2,03 |
| 31. C. Price | 4 | 4 | 1 | 1 | 602 | 25 | 0 | 2,49 |
| **Totaux (1)** | 4 | 5 | 1 | 1 | 666 | 29 | 0 | 2,61 |

Note: But dans un filet désert entre parenthèses.

### JUNIOR MAJEUR

SECTION EST TELUS

| | PJ | G | PDP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Victoriaville | 20 | 14 | 6 | 0 | 89 | 59 | 28 |
| Shawinigan | 20 | 12 | 5 | 1 | 72 | 55 | 27 |
| Québec | 17 | 11 | 3 | 2 | 67 | 51 | 25 |
| **Chicoutimi** | 20 | 9 | 6 | 1 | 58 | 60 | 23 |
| Baie-Comeau | 17 | 11 | 6 | 0 | 72 | 45 | 22 |
| Rimouski | 18 | 10 | 8 | 0 | 64 | 63 | 20 |

SECTION OUEST TELUS

| | PJ | G | PDP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Val-d'Or | 21 | 9 | 10 | 0 | 59 | 69 | 20 |
| Gatineau | 18 | 9 | 9 | 0 | 57 | 61 | 18 |
| Blainville-Boisbriand | 19 | 8 | 10 | 1 | 62 | 71 | 17 |
| Drummondville | 18 | 7 | 10 | 1 | 58 | 65 | 15 |
| Rouyn-Noranda | 19 | 6 | 12 | 1 | 62 | 86 | 13 |

SECTION ATLANTIQUE

| | PJ | G | PDP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Saint-Jean | 19 | 14 | 5 | 0 | 91 | 58 | 28 |
| Halifax | 17 | 12 | 5 | 0 | 71 | 61 | 24 |
| Acadie-Bathurst | 20 | 8 | 10 | 2 | 79 | 77 | 18 |
| Moncton | 20 | 8 | 11 | 1 | 58 | 71 | 17 |
| Cap-Breton | 19 | 7 | 11 | 0 | 57 | 76 | 15 |
| l.-P.-É. | 18 | 5 | 11 | 1 | 53 | 81 | 12 |

» **VENDREDI 28 OCTOBRE**
Halifax **3** Val-d'Or **2**
l.-P.-É. **3** Moncton **2**
Baie-Comeau **0** Québec **2**
Rimouski **1** Shawinigan **2**
Cap-Breton **3** Saint-Jean **6**
Drummondville **0** Gatineau **3**
Acadie-Bathurst **2** Victoriaville **3**

» **SAMEDI 29 OCTOBRE**
Halifax **5** Val-d'Or **2**
**Chicoutimi** **0** Saint-Jean **6**
Rouyn-Noranda **1** Gatineau **6**
Shawinigan **4** Québec **5 (fus.)**
Acadie-Bathurst **3** Drummondville **4**

» **DIMANCHE 30 OCTOBRE**
Cap-Breton à l.-P.-É., 15h00.
**Chicoutimi** à Moncton, 15h00.
Victoriaville à Rimouski, 16h00.
Rouyn-Noranda à Drummondville, 16h00.
Acadie-Bathurst à Blainville-Boisbriand, 16h00.

» **MARDI 1er NOVEMBRE**
Québec à Shawinigan, 19h00.

### LES MARQUEURS

| | B | A | PTS |
|---|---|---|---|
| Yanni Gourde, Victoriaville | 12 | 25 | 37 |
| Zach O'Brien, Bathurst | 17 | 18 | 35 |
| Matthew Bissonnette, Bathurst | 15 | 19 | 34 |
| Sébastien Trudeau, Bathurst | 12 | 19 | 31 |
| Nathan MacKinnon, Halifax | 8 | 19 | 27 |
| Benjamin Casavant, Val-d'Or | 13 | 13 | 26 |
| Mikhail Grigorenko, Québec | 12 | 14 | 26 |
| Jérôme Gauthier-Leduc, Rim. | 11 | 15 | 26 |
| Alex Saulnier, Moncton | 8 | 18 | 26 |
| Yannick Dubé, Victoriaville | 13 | 12 | 25 |
| Philippe Halley, Victoriaville | 13 | 12 | 25 |
| Zack Phillips, Saint-Jean | 11 | 14 | 25 |
| Marc-Olivier Brouillard, Drum. | 10 | 14 | 24 |
| André B. Morrissette, Drum. | 10 | 14 | 24 |
| Michael Beaudry, Val-d'Or | 6 | 18 | 24 |
| Danick Gauthier, Saint-Jean | 17 | 6 | 23 |
| Carl Gélinas, Baie-Comeau | 11 | 12 | 23 |
| Sven Andrighetto, Rouyn | 11 | 11 | 22 |
| Raphaël Bussières, Baie-Comeau | 8 | 14 | 22 |
| Frédérick Roy | 8 | 14 | 22 |

### LES SAGUENÉENS

| | PJ | B | A | PTS |
|---|---|---|---|---|
| 10-Charles Hudon | 16 | 8 | 11 | 19 |
| 38-Guillaume Asselin | 20 | 5 | 11 | 16 |
| 02-Gabriel Bourret | 20 | 2 | 12 | 14 |
| 23-Étienne Brodeur | 16 | 5 | 8 | 13 |
| 04-Steve Lebel | 20 | 3 | 9 | 12 |
| 19-Alexandre Lavoie | 20 | 8 | 3 | 11 |
| 22-Lukas Sedlak | 13 | 3 | 5 | 8 |
| 07-Andrew O'Brien | 20 | 3 | 5 | 8 |
| 32-Jérémy Grégoire | 20 | 4 | 3 | 7 |
| 25-Alexandre Beauregard | 16 | 3 | 3 | 6 |
| 27-Yoan Pinette | 20 | 4 | 1 | 5 |
| 39-Cole MacMillan | 15 | 2 | 3 | 5 |
| 13-Gabriel Vermette | 20 | 2 | 3 | 5 |
| 17-Simon Tremblay | 19 | 2 | 2 | 4 |
| 11-Maxime Lévesque | 16 | 1 | 2 | 3 |
| 55-Dominic Poulin | 20 | 1 | 2 | 3 |
| 06-André Napessis | 15 | 0 | 3 | 3 |
| 08-Guillaume Cloutier | 15 | 1 | 1 | 2 |
| 12-Luke St-Amand | 9 | 1 | 0 | 1 |
| 15-Mickael Beauregard | 10 | 0 | 1 | 1 |
| 72-Pierre-Maxim Poudrier | 9 | 0 | 1 | 1 |
| 28-Elliot Bisson | 4 | 0 | 0 | 0 |
| 24-Simon Desbiens | 4 | 0 | 0 | 0 |

### GARDIENS

| | PJ | G | P | MIN. | BA | BL | MOY. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 35-F. Desrosiers | 10 | 2 | 4 | 497,09 | 37 | 0 | 4,47 |
| 37-C. Gibson | 13 | 7 | 6 | 702,41 | 35 | 1 | 2,99 |

### LIGUE NORD-AMÉRICAINE

| | PJ | G | PDP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sorel-Tracy | 8 | 5 | 3 | 0 | 0 | 34 | 25 | 10 |
| Rivière-du-Loup | 7 | 4 | 2 | 1 | 0 | 28 | 29 | 9 |
| Windsor | 7 | 4 | 2 | 0 | 1 | 24 | 27 | 9 |
| **Saguenay** | 7 | 3 | 3 | 1 | 0 | 27 | 29 | 7 |
| Trois-Rivières | 7 | 3 | 3 | 1 | 0 | 20 | 20 | 7 |
| St-G.-de-Beauce | 7 | 3 | 3 | 0 | 1 | 19 | 21 | 7 |
| Thetford Mines | 7 | 3 | 4 | 0 | 0 | 20 | 21 | 6 |

» **VENDREDI 28 OCTOBRE**
Trois-Rivières **5** **Saguenay** **2**
Sorel-Tracy **1** Rivière-du-Loup **4**
Thetford Mines **3** St-G.-de-Beauce **2**

» **DIMANCHE 30 OCTOBRE**
Rivière-du-Loup à Windsor, 16h00.
**Saguenay** à Thetford Mines, 16h00.
St-G.-de-Beauce à Trois-Rivières, 16h00.

### COLLÉGIAL AAA

| | PJ | G | P | P/F | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Saint-Laurent | 10 | 8 | 2 | 0 | 45 | 37 | 16 |
| Sorel-Tracy | 9 | 7 | 2 | 0 | 51 | 22 | 14 |
| **Alma (Jeannois)** | 10 | 6 | 3 | 1 | 39 | 41 | 13 |
| St-Lawrence | 10 | 6 | 4 | 0 | 54 | 39 | 12 |
| André-Laurendeau | 10 | 5 | 3 | 2 | 40 | 33 | 12 |
| Laflèche | 8 | 3 | 4 | 1 | 26 | 28 | 7 |
| Lionel-Groulx | 10 | 3 | 7 | 0 | 37 | 51 | 6 |
| Harrington | 9 | 0 | 8 | 1 | 25 | 67 | 1 |

» **VENDREDI 28 OCTOBRE**
Laflèche **3** Saint-Laurent **5**
Lionel-Groulx à Harrington, 19h30

» **SAMEDI 29 OCTOBRE**
Sorel-Tracy **2** St-Lawrence **5**

» **DIMANCHE 30 OCTOBRE**
Sorel-Tracy à **Alma (Jeannois)**, 13h (CMT)
Harrington à André-Laurendeau, 13h30
St-Lawrence à Saint-Laurent, 13h30

### MIDGET AAA

SECTION LA COOP

| | PJ | G | PDP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Trois-Rivières | 16 | 9 | 6 | 0 | 1 | 46 | 45 | 19 |
| Lévis | 17 | 9 | 7 | 1 | 0 | 59 | 60 | 19 |
| Collège Notre-Dame | 15 | 8 | 6 | 0 | 1 | 50 | 46 | 17 |
| **Jonquière** | 15 | 7 | 6 | 1 | 1 | 49 | 50 | 16 |
| Sém. Saint-François | 16 | 6 | 9 | 0 | 1 | 51 | 51 | 13 |

SECTION REEBOK

| | PJ | G | PDP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lac-Saint-Louis | 16 | 12 | 1 | 0 | 3 | 99 | 51 | 27 |
| C.A.-Girouard | 16 | 12 | 4 | 0 | 0 | 63 | 47 | 24 |
| Magog | 16 | 5 | 8 | 0 | 3 | 42 | 48 | 13 |
| Châteauguay | 15 | 6 | 9 | 0 | 0 | 41 | 64 | 12 |
| C.C.-LeMoyne | 16 | 3 | 10 | 1 | 2 | 45 | 95 | 9 |

SECTION C.C.M.

| | PJ | G | PDP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C. Esther-Blondin | 15 | 12 | 2 | 0 | 1 | 73 | 39 | 25 |
| Gatineau | 16 | 9 | 5 | 1 | 1 | 64 | 65 | 20 |
| Amos | 15 | 6 | 4 | 1 | 4 | 44 | 47 | 17 |
| Saint-Eustache | 18 | 8 | 9 | 0 | 1 | 58 | 79 | 17 |
| Laval-Montréal | 16 | 7 | 7 | 0 | 2 | 57 | 54 | 16 |

» **VENDREDI 28 OCTOBRE**
Collège Notre-Dame **2** Lévis **5**
C.Esther-Blondin **7** Saint-Eustache **3**
Laval-Montréal **3** Trois-Rivières **4 (fus.)**
Lac-Saint-Louis **9** C.Charles-Lemoyne **1**

» **SAMEDI 29 OCTOBRE**
**Jonquière** **5** Magog **4**
Amos **4** C.A.-Girouard **7**
Gatineau **4** Laval-Montréal **3**
Lac-Saint-Louis **7** Châteauguay **2**
Sém. Saint-François **3** Saint-Eustache **1**

» **DIMANCHE 30 OCTOBRE**
Gatineau au C.Esther-Blondin, 13h30.
C.A.-Girouard au C.Charles-Lemoyne, 13h30.
**Jonquière** à Magog, 14h00.
S.Saint-François au Coll. Notre-Dame, 14h00.
Amos à Châteauguay, 14h30.
Lévis à Trois-Rivières, 15h00.

### LES ÉLITES

| | PJ | B | A | PTS |
|---|---|---|---|---|
| 19-Marc-André Therrien | 14 | 9 | 7 | 16 |
| 21-Michael Gagnon | 15 | 4 | 10 | 14 |
| 14-Mickael Quirion | 15 | 6 | 5 | 11 |
| 27-Raphael Tessier | 15 | 4 | 7 | 11 |
| 28-J.P. Lebrasseur | 15 | 5 | 5 | 10 |
| 71-Simon-C. Blackburn | 15 | 4 | 5 | 9 |
| 18-David Marcotte | 15 | 1 | 8 | 9 |
| 10-Danick Poirier | 7 | 0 | 7 | 7 |
| 16-Gabriel Launière | 15 | 5 | 1 | 6 |
| 12-Samuel Vigneault | 15 | 2 | 4 | 6 |
| 17-Stacy Germain | 12 | 3 | 1 | 4 |
| 20-Jérôme Arseneault | 15 | 2 | 2 | 4 |
| 04-Simon Boudreau | 13 | 1 | 3 | 4 |
| 07-Marc-François Bernier | 15 | 1 | 2 | 3 |
| 24-Julien Lévesque | 7 | 0 | 2 | 2 |
| 66-Raphaël Girard | 10 | 1 | 0 | 1 |
| 11-Alexandre Larouche | 7 | 0 | 1 | 1 |
| 23-William Langlais | 15 | 0 | 1 | 1 |
| 22-Vincent Desrosiers | 15 | 0 | 1 | 1 |
| 11-Guillaume K.Robichaud | 2 | 0 | 0 | 0 |
| 44-Alexandre Girard | 15 | 0 | 0 | 0 |

### GARDIENS

| | PJ | G | P | MIN. | BA | BL | MOY. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 30-M. Duquette | 10 | 5 | 3 | 447,42 | 27 | 0 | 3,62 |
| 33-K. Bouchard | 8 | 2 | 5 | 462,55 | 21 | 0 | 2,72 |

## DÉVELOPPEMENT

### MIDGET ESPOIRS

| | PJ | G | P | N | BP | BC | FJ. | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Mont-Joli | 9 | 7 | 2 | 0 | 47 | 20 | 9 | 23 |
| Rive-Sud | 8 | 7 | 1 | 0 | 42 | 17 | 6 | 20 |
| Québec (Cyclones) | 9 | 4 | 4 | 1 | 33 | 32 | 8 | 17 |
| **Mustang Odyssée** | 7 | 5 | 2 | 0 | 28 | 23 | 6 | 16 |
| Beauce-Amiante | 10 | 2 | 7 | 1 | 23 | 50 | 9 | 14 |
| Québec (Typhons) | 5 | 2 | 3 | 0 | 14 | 19 | 4 | 8 |
| Côte-Nord | 8 | 0 | 8 | 0 | 11 | 37 | 7 | 7 |

» **VENDREDI 28 OCTOBRE**
Beauce-Amiante **5** Québec (Typhons) **2**

## LIGUES RÉGIONALES

### JUNIOR AA

| | PJ | G | P | P/F | BP | BC | FJ. | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Jonquière | 11 | 8 | 3 | 0 | 68 | 39 | 8 | 24 |
| Normandin | 11 | 6 | 5 | 0 | 56 | 55 | 10 | 22 |
| Alma | 12 | 8 | 3 | 1 | 68 | 50 | 4 | 21 |
| Chicoutimi | 10 | 5 | 4 | 1 | 68 | 43 | 6 | 17 |
| La Baie | 10 | 3 | 6 | 1 | 28 | 64 | 8 | 15 |
| Métabetchouan | 10 | 2 | 8 | 0 | 30 | 67 | 6 | 10 |

» **VENDREDI 28 OCTOBRE**
Normandin **5** La Baie **1**
Métabetchouan **7** Alma **6**

» **SAMEDI 29 OCTOBRE**
Normandin **2** Alma **7**
Chicoutimi **4** Jonquière **5**

» **DIMANCHE 30 OCTOBRE**
La Baie à Jonquière, 17h30 (Palais)
Métabetchouan à Chicoutimi, 19h (Plateau)

### MIDGET BB

| | PJ | G | P | F/P | BP | BC | FJ. | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dol.-Mist. (Castors) | 6 | 5 | 1 | 0 | 27 | 23 | 3 | 13 |
| St-Félicien | 7 | 3 | 3 | 1 | 38 | 36 | 6 | 13 |
| Jonq. (Marquis) | 5 | 4 | 1 | 0 | 28 | 24 | 4 | 12 |
| Alma (Aiglons) | 6 | 2 | 2 | 2 | 29 | 30 | 6 | 12 |
| Alma (Jeannois) | 5 | 3 | 2 | 0 | 20 | 17 | 4 | 10 |
| Chibougamau | 6 | 2 | 3 | 1 | 20 | 26 | 5 | 10 |
| Jonq. (Orioles) | 5 | 1 | 3 | 1 | 16 | 22 | 5 | 8 |

» **VENDREDI 28 OCTOBRE**
Dol.-Mist. **5** Saint-Félicien **4 (fus.)**
Jonq. (Marquis) **4** Jonq. (Orioles) **3**

» **SAMEDI 29 OCTOBRE**
Alma (Aiglons) **6** Jonq. (Orioles) **3**

» **DIMANCHE 30 OCTOBRE**
Alma (Jeannois) à Jonq. (Marquis), 14h20
Dol.-Mist. à Alma (Aiglons), 19h30 (CMT)

### BANTAM CC

| | PJ | G | P | P/F | BP | BC | FJ. | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Mustang (National) | 9 | 5 | 4 | 0 | 25 | 22 | 9 | 9 |
| Jonq. (Orioles) | 10 | 7 | 2 | 1 | 41 | 30 | 8 | 8 |
| Alma | 9 | 4 | 2 | 3 | 31 | 24 | 8 | 8 |
| Saint-Bruno | 8 | 4 | 3 | 1 | 26 | 26 | 7 | 7 |
| Mashteuiash | 8 | 4 | 4 | 0 | 27 | 35 | 7 | 7 |
| Dol.-Mist. | 9 | 4 | 4 | 1 | 31 | 33 | 5 | 5 |
| Mustang (Sags) | 8 | 3 | 4 | 1 | 26 | 29 | 5 | 5 |
| Jonq. (Marquis) | 9 | 3 | 6 | 0 | 18 | 26 | 5 | 5 |

» **SAMEDI 29 OCTOBRE**
Mashteuiatsh **2** Dol.-Mist. **5**
Mustang Chic. **3** Jonq. (Orioles) **6**
Mustang La Baie **4** Jonq. (Marquis) **0**

### PEE-WEE BB

| | PJ | G | P | N | BP | BC | FJ. | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Métabetchouan | 7 | 2 | 5 | 0 | 6 | 22 | 7 | 7 |
| Alma (Aiglons) | 7 | 4 | 1 | 2 | 23 | 16 | 6 | 6 |
| Jonq. (Marquis) | 7 | 3 | 4 | 0 | 18 | 19 | 6 | 6 |
| St-Félicien | 6 | 1 | 3 | 2 | 11 | 14 | 5 | 5 |
| Mustang Chic. | 5 | 4 | 1 | 0 | 18 | 5 | 3 | 3 |

» **VENDREDI 28 OCTOBRE**
Mustang La Baie à Saint-Félicien, 18h30

» **DIMANCHE 30 OCTOBRE**
Métabetchouan à Alma (Aiglons), 15h30

### ATOME CC

| | PJ | G | P | N | BP | BC | FJ. | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Métabetchouan | 6 | 4 | 2 | 0 | 24 | 13 | 5 | 5 |
| Roberval | 5 | 3 | 2 | 0 | 12 | 14 | 4 | 4 |
| Jonq. (Orioles) | 5 | 2 | 3 | 0 | 16 | 19 | 4 | 4 |
| Chic. (Dynamos) | 6 | 0 | 5 | 1 | 13 | 24 | 4 | 4 |
| Dol-Mist. | 6 | 4 | 1 | 1 | 22 | 17 | 2 | 2 |

» **DIMANCHE 30 OCTOBRE**
Chic. (Dynamos) à Métabetchouan, 13h

## FOOTBALL

### LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

| | G | P | N | MOY. | PP | PC |
|---|---|---|---|---|---|---|
| N.-Angleterre | 5 | 1 | 0 | .833 | 185 | 135 |
| Buffalo | 4 | 2 | 0 | .667 | 188 | 147 |
| N.Y. Jets | 4 | 3 | 0 | .571 | 172 | 152 |
| Miami | 0 | 6 | 0 | .000 | 90 | 146 |

Division Sud

| | G | P | N | MOY. | PP | PC |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Houston | 4 | 3 | 0 | .571 | 182 | 131 |
| Tennessee | 3 | 3 | 0 | .500 | 112 | 135 |
| Jacksonville | 2 | 5 | 0 | .286 | 84 | 139 |
| Indianapolis | 0 | 7 | 0 | .000 | 111 | 225 |

Division Nord

| | G | P | N | MOY. | PP | PC |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Pittsburgh | 5 | 2 | 0 | .714 | 151 | 122 |
| Baltimore | 4 | 2 | 0 | .667 | 155 | 83 |
| Cincinnati | 4 | 2 | 0 | .667 | 137 | 111 |
| Cleveland | 3 | 3 | 0 | .500 | 97 | 120 |

Division Ouest

| | G | P | N | MOY. | PP | PC |
|---|---|---|---|---|---|---|
|

# Le début d'une belle carrière

*Geneviève Lavoie et Antoine Bouchard aux Championnats du monde juniors de Judo*

**SAMUEL TREMBLAY**
samuel.tremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - À 17 et 18 ans, Antoine Bouchard et Geneviève Lavoie s'apprêtent à vivre la plus importante compétition de leur carrière. Les deux athlètes de Jonquière se sont envolés vers Cape Town, en Afrique du Sud, vendredi, où ils participeront aux Championnats du monde juniors de judo, du 3 au 6 novembre.

Bouchard et Lavoie font partie des 16 judokas du Canada à avoir été sélectionnés pour représenter leur pays. Après une participation à une étape de la Coupe d'Europe à Berlin, en août, Bouchard en sera à une deuxième expérience sur la scène internationale. Lavoie, elle, en sera à son baptême de feu.

« L'objectif premier est donc de voir le niveau de compétition là-bas. Je n'ai pas d'attentes précises, sinon que de faire de bons combats. Gagne ou perd, je veux avant tout être satisfaite de la façon dont je me suis battue », mentionne Lavoie, qui combattra chez les moins de 78 kilos.

Les Jonquiérois n'auront pas droit à l'erreur, à Cape Town. Une seule défaite signifiera la fin de leur tournoi. Le judo est ainsi fait. « Nous ne sommes pas très expérimentés, alors je ne dirais pas qu'on s'attend à gagner une médaille d'or, mais je pense qu'on peut tout de même gagner quelques combats. En fait, ça dépendra beaucoup du tirage au sort », soulève Antoine Bouchard, qui se battra chez les moins de 60 kilos.

Le hasard aura effectivement sa part d'influence sur le parcours des judokas de la région. C'est uniquement le tirage au sort, et non un quelconque classement mondial, qui détermine les affrontements du premier tour. Bref, Bouchard et Lavoie pourraient être opposés aux meilleurs judokas de moins de 20 ans au monde dès leurs premiers combats.

« En Europe et en Asie, le judo est beaucoup plus présent. Leurs meilleurs athlètes sont meilleurs que les nôtres », précisent-ils, identifiant le Japon, la Russie et le Kazakhstan comme les principales puissances de la planète judo.

### Début

Quoi qu'il arrive, Antoine Bouchard et Geneviève Lavoie souhaitent que leur participation à ces Championnats du monde soient le début d'une prometteuse carrière sur la scène internationale. Les deux judokas ne cachent pas qu'ils caressent le rêve d'un jour représenter le Canada aux Jeux olympiques. « C'est la première marche vers l'atteinte de notre but. Reste à voir, maintenant, si l'escalier va se poursuivre », image Bouchard.

Le jeune homme doit participer à deux autres tranches de la Coupe d'Europe, en Allemagne et au Portugal, cet hiver. Il a reçu un brevet d'entraînement de 20 000 $ de Judo Canada, remise au meilleur espoir de 17 ans au pays, cet été. Cette somme lui permet d'assumer une partie des dépenses engendrées par les voyages et la compétition.

C'est un peu ce qui freine Geneviève Lavoie, à l'heure actuelle. Les bourses de Judo Canada sont limitées en nombre. La Jonquiéroise doit donc défrayer elle-même les coûts importants reliés à sa participation aux Championnats du monde. Ainsi, elle ne sait toujours pas si elle participera à d'autres compétitions internationales, cet hiver. ❑

**Geneviève Lavoie et Antoine Bouchard se sont envolés vers l'Afrique du Sud. Ils participeront cette semaine aux Championnats du monde juniors de judo, à Cape Town.**

(Photo Michel Tremblay)

## Natation régionale

(ST) - Le Club de natation Béluga de La Baie est l'hôte du Championnat régional de natation, cette fin de semaine, à l'École secondaire des Grandes-Marées. La compétition, qui se poursuit dimanche, regroupe 146 nageurs. Voici ceux et celles qui se sont illustrés, hier.

**Club de natation de Chicoutimi**

**Thomas Lapointe** ..... 16 ans
Or ..... 1500 m libre
Or ..... 400 m 4 nages
**Maryska Tremblay** ..... 11-12 ans
Or ..... 50 m dos
Or ..... 50 m brasse

**Club de natation de Saint-Félicien**

**Alexandre Dauphin-Laprise** ..... 12-13 ans
Or ..... 200 m libre
Or ..... 50 m brasse
Or ..... 50 m papillon
**Mathieu Détraz** ..... 16 ans
Or ..... 50 m brasse
Or ..... 100 m brasse

**Club de natation de Dolbeau-Mistassini**

**Justin Maltais** ..... 11 ans
Or ..... 200 m libre
Or ..... 50 m papillon
Argent ..... 50 m brasse

**Club de natation d'Alma**

**William Côté** ..... 14-15 ans
Or ..... 50 m dos
Or ..... 100 m dos
Or ..... 400 m 4 nages
**Jonathan Minier** ..... 14-15 ans
Or ..... 50 m brasse
Or ..... 100 m brasse
Bronze ..... 200 m libre

**Club de natation de Roberval**

**Samuel Juneau** ..... 11 ans
Or ..... 50 m brasse
Argent ..... 200 m libre

**Club de natation de Chibougamau**

**Daphné McDonald** ..... 12 ans
Or ..... 50 m papillon
Argent ..... 50 m brasse

**Club de natation de Jonquière**

**Roxanne Fortin** ..... 13-14 ans
Or ..... 200 m libre
Or ..... 50 m brasse
Or ..... 100 m brasse
**Justine McNicoll** ..... 13-14 ans
Or ..... 50 m dos
Or ..... 400 m 4 nages

**Club de natation de La Baie**

**Océane Fortin** ..... 10 ans
Or ..... 200 m libre
Or ..... 50 m dos
**Catherine Chouinard** ..... 10 ans et moins
Argent ..... 200 m libre
Argent ..... 50 m dos

# Excellent départ pour l'Académie martiale du Saguenay

**JOHANNE SAINT-PIERRE**
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La jeune équipe de l'Académie martiale du Saguenay (AMS) a connu un excellent départ à ses deux premières compétitions en style sunfuki kenpo et kenpo, tenues respectivement à Blainville et à Québec récemment.

Le jeune prodige Jacob Bernard a continué de briller sur les tatamis en récoltant neuf positions dans le top 3 en un seul week-end en plus d'avoir raté de peu, deux fois plutôt qu'une, le titre de grand champion dans sa nouvelle catégorie, les 12 ans ou moins. L'excellent karatéka a remporté une première position en kata armé, en kata musical, en kata musical armé, une 2e position en kata et une 3e position en kata extrême à Blainville pour ensuite terminer 1er en kata, 2e en kata armé et en kata musical, et 3e en kata armé musical à Québec.

Un autre élève de l'AMS, Nicolas Girard, s'est lui aussi distingué en participant aux rondes éliminatoires pour le titre de grand champion chez les 13-17 ans. Girard a fini 3e en kata et 1er en combat à Blainville ainsi que 1er en kata armé et 3e en kata à Québec.

Parmi les autres jeunes de l'Académie qui se sont démarqués, leurs entraîneurs soulignent Thomas Simard, 1er en kata à Québec; Isak Larouche, 1er en kata et en combat à Québec; Laurence Ringuette (2e en kata et 3e en combat à Québec; le champion du monde WKA, Antoine Bérubé a fini 3e en kata et 1er en combat à Québec; Jacob Pearson, 2e en combat et 4e en kata; Marilou Simard, 3e en kata, 1re en kata armé à Blainville et 2e en kata et 3e en combat à Québec; Louis-Philippe Dumont (3e en kata et 2e en combat à Québec ainsi que 2e en kata et 1er en combat à Blainville; et enfin Steeve Dubois a pris le 2e rang en combat à Blainville. Les entraîneurs ne sont pas en reste: Pascal Girard a fini 3e en kata et en combat à Québec et 3e en kata à Blainville tandis que Martin Vaillancourt a participé aux épreuves en kata et en combat. ❑

**Les entraîneurs de l'Académie martiale de Saguenay sont très fiers du début de saison de leurs protégés.**

(Courtoisie)

Les Marquis à Thetford-Mines

# Lygitsakos prône la patience

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La nuit a porté conseil à Dean Lygitsakos. L'entraîneur-chef des Marquis de Saguenay donnera la chance à ses gros canons de racheter leur décevante performance de vendredi, ce soir, face à l'Isothermic de Thetford-Mines.

Furieux de la sortie de ses meilleurs joueurs contre Trois-Rivières, Lygitsakos avait indiqué que des changements importants étaient à prévoir en vue de la partie face à Thetford-Mines, vendredi soir, après la défaite de 5 à 2 des siens. La pression retombée, il a plutôt insisté sur l'importance de « prôner la patience », hier.

« Je savais en débutant la saison que le processus serait plus long dans le cas de notre équipe, en raison de l'arrivée de plusieurs nouveaux joueurs. En tant qu'entraîneur, je dois donc faire preuve de patience », a souligné Lygitsakos.

Cela ne veut pas dire que l'alignement des Marquis demeurera intact, ce soir. Les nouveaux venus Louis Robitaille et Cédrick Verreault feront leur rentrée avec l'équipe, tandis que la plupart des trios et des duos de défenseurs seront chamboulés. « On va essayer de mettre le feu sur tous les trios », a imagé Lygitsakos.

Le pilote des Marquis a discuté avec plusieurs de ses joueurs clés, à la suite de la défaite de vendredi. « Je suis un entraîneur qui prône la communication. Ils m'ont tous demandé de leur donner la chance de se faire valoir à nouveau, indique-t-il. Moi, ce que je leur demande, c'est de démontrer plus d'ardeur au travail. Ça ne peut pas toujours être notre troisième trio qui traîne le club. »

Lygitsakos espère également que ses unités spéciales sortiront de leur torpeur. Les Marquis ont été 0 en 8 en avantage numérique contre Trois-Rivières, en plus d'accorder trois buts en désavantage numérique. « Nous sommes en panne d'un côté comme de l'autre. Il faut vraiment que ça s'améliore. Juste ça, ça pourrait faire la différence », soutient-il.

Sébastien Charpentier sera de nouveau le gardien d'office pour les Marquis. Francis Charette ne sera pas de retour en uniforme. ❑

Les gros canons des Marquis n'ont pas fait leur travail, vendredi soir. L'entraîneur-chef Dean Ligitsakos leur permettra de se racheter, aujourd'hui, contre Thetford-Mines.

(Photo Michel Tremblay)

Victoire de 5 à 4 à Magog

# Les Élites résistent

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les Élites de Jonquière ont résisté à une remontée tardive des Cantonniers de Magog pour signer une victoire de 5 à 4, hier, en Estrie, dans un match de la Ligue de hockey midget AAA du Québec.

En avance 5 à 2, les Élites ont vu William Couture et Philip Sardinha déjouer le gardien Mathieu Duquette en l'espace de 98 secondes, avec moins de cinq minutes à faire à la troisième période. Les Jonquiérois ont cependant su préserver leur avance d'un but par la suite.

« Ce sont deux revirements qui ont permis aux Cantonniers de marquer, mais de façon générale, j'ai bien aimé la façon dont nous avons joué avec l'avance en troisième période. Ce fut beaucoup mieux que la semaine passée », a souligné l'entraîneur-chef Claude Bouchard, en faisant référence à l'avance de 2-0 gaspillée par les Élites contre Saint-Eustache, samedi dernier.

Marc-André Therrien et Michaël Gagnon ont encore une fois été la bougie d'allumage des Élites en attaque. Les deux meilleurs pointeurs de l'équipe ont complété la rencontre avec trois points chacun : deux buts et une passe pour Therrien, un but et deux passes pour Gagnon. Les autres filets des Élites ont été les oeuvres de Samuel Vigneault et Jérôme Arseneault.

Devant le filet, Duquette a stoppé 21 des 25 rondelles dirigées vers lui, pendant que ses coéquipiers tiraient 22 fois vers la cage adverse. Après un passage à vide, les Élites ont maintenant récolté cinq points sur une possibilité de six, à leurs trois dernières sorties.

« On joue bien, on travaille plus fort. En début de saison, on gagnait également, mais je n'étais pas toujours satisfait de la façon dont on le faisait. Au cours des trois derniers matchs, ça ressemble beaucoup plus à ce que je veux, à l'identité des Élites. Il faut persévérer dans cette direction-là et je suis certain que nous gagnerons plus de matchs que nous en perdrons », a mentionné Claude Bouchard.

Les Élites et les Cantonniers croiseront de nouveau le fer à Magog, cet après-midi. ❑

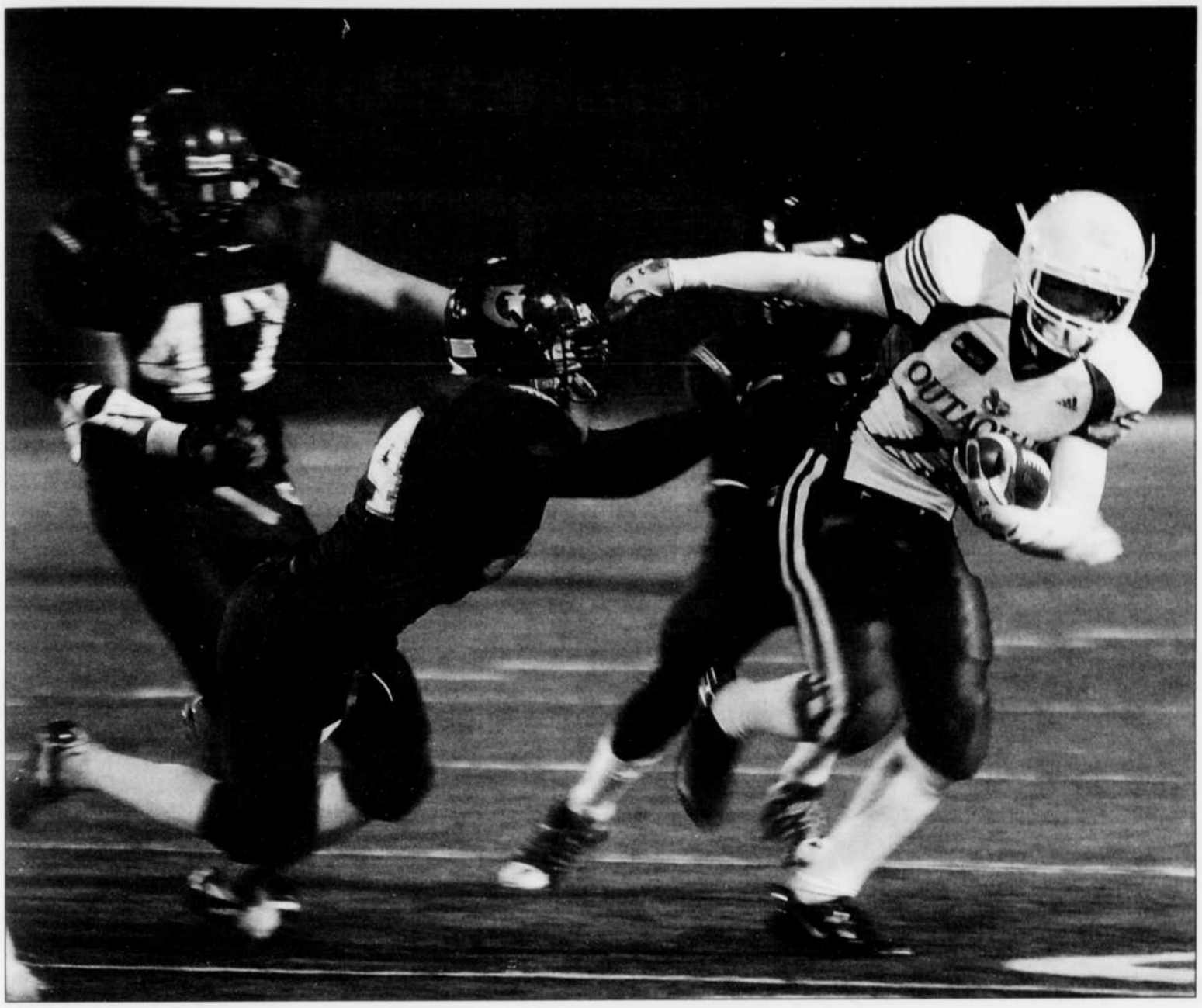
Les locaux ont fait belle figure, hier soir, lors du gala présenté par le Club de boxe de Chicoutimi. Quelque 200 personnes ont apprécié le spectacle.

(Photo Michel Tremblay)

## Gala du Club de boxe de Chicoutimi

CHICOUTIMI - Quelque 200 amateurs ont assisté au gala présenté par le Club de boxe de Chicoutimi, hier soir, dans ses spacieux locaux de la rue Jacques-Cartier. Le club hôte a vu plusieurs de ses protégés savourer la victoire. Le combat entre Alexandre Gauthier (Chicoutimi) et Daniel Gauthier (Energy Box) n'a pas fait de vainqueur, mais ce fut toute une performance du Chicoutimien qui affrontait un rival beaucoup plus expérimenté. Voici les résultats disponibles au moment de mettre sous presse :

- **Luis Santana** (club Champion) bat Danick Morin (Chibougamau)
- **Dominic Paulin** bat Azraël Lapointe (Saguenay) par arrêt de combat
- **Steeve Poirier** (Manicouagan) bat Maxime Ruelland (Chicoutimi)
- **Benjamin Mathieu** (Chicoutimi) bat 2-1 Mathieu Vaillancourt (Pro-Am)
- **Frank Dumas** (St-Félicien) bat 3-0 Marc-Alexandre Ouellet (Chibougamau)
- **Annie-Claude Boivin** (Alma) bat Valérie Guillemette (Champion)
- **Nancy Beaudoin** (Le Cogneur) bat 2-1 Carolane Grenon (Chicoutimi)
- **Jean-François Plourde** (Chicoutimi) bat Étienne Deblois (Vaudreuil)
- **Tommy Bouchard** (Chibougamau) bat Patrick Grenon (Chicoutimi)
- Maxime Bard (Manicouagan) vs Martin Desrosiers (Jonquière)
- Guillaume Coudé (Chicoutimi) vs Jean-Michel Gaudreault (Alma)



Les Gaillards du Cégep de Jonquière ont été impuissants devant la performance des Griffons du Cégep de l'Outaouais. Les hommes d'Éric Paquet ont subi une défaite de 51-10 et sont maintenant chassés des séries éliminatoires.

(Photo Michel Tremblay)

### Défaite de 51 à 10 face à l'Outaouais

# Les Gaillards éliminés

**SAMUEL TREMBLAY**
samuel.tremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Face à une machine de football bien rodée, les Gaillards du Cégep de Jonquière ont vu leur belle saison prendre fin d'une triste façon, hier soir, alors qu'ils ont subi une défaite de 51 à 10 face aux Griffons du Cégep de l'Outaouais, au premier tour des séries éliminatoires de la divison 3 du football collégial québécois.

Éric Paquet s'attendait à un défi de taille et il ne s'était pas trompé. Efficaces et opportunistes, les Griffons ont dominé les Gaillards du premier au dernier quart. Ils ont inscrit un touché dès leur première séquence offensive. À la mi-temps, ils s'étaient déjà forgé une avance de 35 à 7. Le reste du match n'a été qu'une formalité.

« On savait qu'ils comptaient sur une grosse équipe, que nous n'affrontions pas une vraie équipe de quatrième position. Ils étaient plus forts que nous autres. La meilleure équipe a gagné », a reconnu Éric Paquet, après le match.

Brillant toute la saison, le quart-arrière Alexandre Lavoie n'a complété que quatre de ses 14 tentatives de passe, hier soir, pour un faible total de 48 verges gagnées par la voie des airs. Les Gaillards ont ajouté 200 verges de gain au sol. Pendant ce temps, les Griffons gagnaient 157 verges par la passe et un peu plus de 300 au sol.

« C'est une belle équipe et une équipe qui sait marquer ses points. Leur attaque a été opportuniste. En première demie, nous avons commis cinq grosses erreurs et ils en ont profité pour inscrire 35 points, a noté Éric Paquet. Je leur lève mon chapeau. Je lève mon chapeau à mes joueurs également, parce que ç'a été une grosse saison. »

Avec une fiche de sept victoires et une seule défaite, les Gaillards ont effectivement connu leur meilleure saison régulière depuis 2007, année où ils avaient remporté le Bol d'Or. Des blessures à des éléments clés de leur alignement en fin de calendrier auront toutefois amenuisé leurs chances de connaître du succès en séries éliminatoires.

Hier, les Jonquiérois étaient notamment privés des services de leur receveur étoile Anthony Émond, du porteur de ballon Mathieu Tremblay et du secondeur Jean-Richard Carbonneau. « Ce n'est pas une excuse, je ne cherche pas à trouver une raison pour expliquer notre défaite, mais c'est clair que les blessures ont fait mal. Il nous manquait des armes importantes », a conclu Éric Paquet. ❑

## EN BREF

**PILE OU FACE**

(ST) - Les équipes qui s'affronteront dans les demi-finales du tournoi Pile ou Face, aujourd'hui, au Club de curling de Chicoutimi, sont maintenant connues. En classe A, l'équipe de Robert Desjardins (Chicoutimi) affrontera celle de Georges Gagnon (Alma), et l'équipe de Ghislain Hamel (Kénogami) affrontera celle de Martin Ferland (Trois-Rivières). En classe B, la première demi-finale opposera Jean-Marc Rioux (Chicoutimi) à Carol Bellemare (Alma) et la deuxième, Nathalie Gagnon (Alma-Kénogami) à Sarto Hébert (Kénogami). Enfin, en classe C, Benoit Girard (La Baie) affrontera Élaine Roy (Kénogami) pendant que Pascal Girard (Kénogami) croisera le fer avec Jean Émond (Chicoutimi-Alma-Kénogami). L'action reprend à 9 h 30, ce matin.

### International Bowl

## Trois anciens Mustangs au camp de l'équipe Monde

**SAMUEL TREMBLAY**
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Quatre anciens porte-couleurs des Mustangs de l'Odyssée Dominique-Racine ont été invités au camp d'entraînement de l'équipe Monde en vue du International Bowl qui aura lieu à Austin, au Texas, en février 2012.

Ce match oppose chaque année les meilleurs joueurs de moins de 19 ans des États-Unis à une équipe composée des meilleurs joueurs d'âge junior du Canada, du Japon, du Mexique et de la Nouvelle-Zélande. Un total de 73 joueurs prendront part au camp d'entraînement de l'équipe Monde, en décembre.

> Les anciens Mustangs Vincent Alarie-Tardif, Grégoire Bouchard et Pierre-Alexandre Taché seront du lot. Le joueur de ligne offensive Mathieu Bouchard a été forcé de refuser l'invitation.

Les anciens Mustangs Vincent Alarie-Tardif, Grégoire Bouchard et Pierre-Alexandre Taché seront du lot. Le joueur de ligne offensive Mathieu Bouchard a été forcé de refuser l'invitation. L'athlète des Cougars du Collège Champlain-Lennoxville, en division 1 du football collégial québécois, devra être opéré au genou dans les prochains mois.

Après un passage d'une saison avec les Couguars du Cégep de Chicoutimi, le porteur de ballon Vincent Alarie-Tardif a également fait le saut en division 1 avec Lennoxville, cette saison. De leur côté, Bouchard et Taché, respectivement joueur de ligne offensive et demi-défensif, ont passé la dernière saison avec le Cégep de Chicoutimi.

La sélection de quatre anciens du programme de football de l'Odyssée Dominique-Racine pour cet important rendez-vous sur la scène internationale est une source de fierté pour l'entraîneur-chef des Mustangs Keven Larivière. « Nous sommes vraiment fiers d'eux autres et quelque part, ça démontre que nous ne sommes pas dans le champ dans ce qu'on enseigne, mentionne-t-il. En plus, ce sont des joueurs qui sont demeurés impliqués dans le programme, qui ont gardé les deux pieds bien sur terre, malgré leurs succès. » ❑

Julia Boserup a remporté son match de demi-finale 7-6 (7-5) et 6-1.

(Photo Michel Tremblay)

Challenger Banque Nationale de Saguenay

# Babos se frottera à Boserup

Catherine Doré

cdore@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les jeux sont faits: Timea Babos et Julia Boserup ont toutes deux remporté leur match de demi-finale et croiseront le fer aujourd'hui, à 13 h, afin de déterminer qui repartira avec la couronne du Challenger Banque Nationale de Saguenay.

La Hongroise Timea Babos (3) a remporté un match éprouvant contre la favorite du tournoi, Mirjana Lucic, en trois manches de 1-6, 6-3 et 7-6 (7-4). Après un faux départ en première manche, Babos a pris son envol – et son aise au service – pour forcer la tenue d'un troisième set. Les joueuses ont bataillé ferme afin de gagner chaque point.

« Je suis tellement contente! Ç'a été de loin le match le plus difficile du tournoi pour moi, a expliqué une Timea Babos tout sourire après le match. Après le premier set, j'ai eu à me battre pour revenir. Je n'ai jamais abandonné, je me suis concentrée à bien servir ma première balle. Une fois au troisième set, tout peut arriver... »

Les deux filles ont fait preuve d'énormément d'intensité sur le terrain. Chaque point durement gagné était accompagné d'un cri primal ou d'un « Come on! » bien senti. Les erreurs aussi donnaient lieu à un dialogue, mais sur ce point, impossible de faire la traduction...

« Je n'ai pas bien joué au début, donc j'étais plus silencieuse..., avoue Babos en riant. Plus le match devenait intense, plus les coups étaient difficiles et, oui, plus le match devenait bruyant! »

Le bris d'égalité aura été nécessaire afin de départager les joueuses. Un bris qui aura été âprement disputé, même si Babos a rapidement pris les devants. À 6-4 et balle de match, la Hongroise a sorti un autre de ses puissants services que la Croate a retourné trop loin en arrière. Babos a aussitôt regardé son entraîneur et a laissé échapper un cri de joie.

Lucic a alors rapidement plié bagage, tandis que Babos restait assise sur sa chaise, sourire aux lèvres, réalisant qu'elle passait en finale.

Après avoir terminé sa journée de travail vers 22 h vendredi avec un deuxième match, en double cette fois, Babos disputait hier le premier match prévu au programme. Quelques heures après son triomphe, elle devait de nouveau se présenter sur les courts, mais cette fois-ci pour la finale du double.

« C'est une grosse semaine pour moi... », a admis la Hongroise de 18 ans.

### Spectacle différent

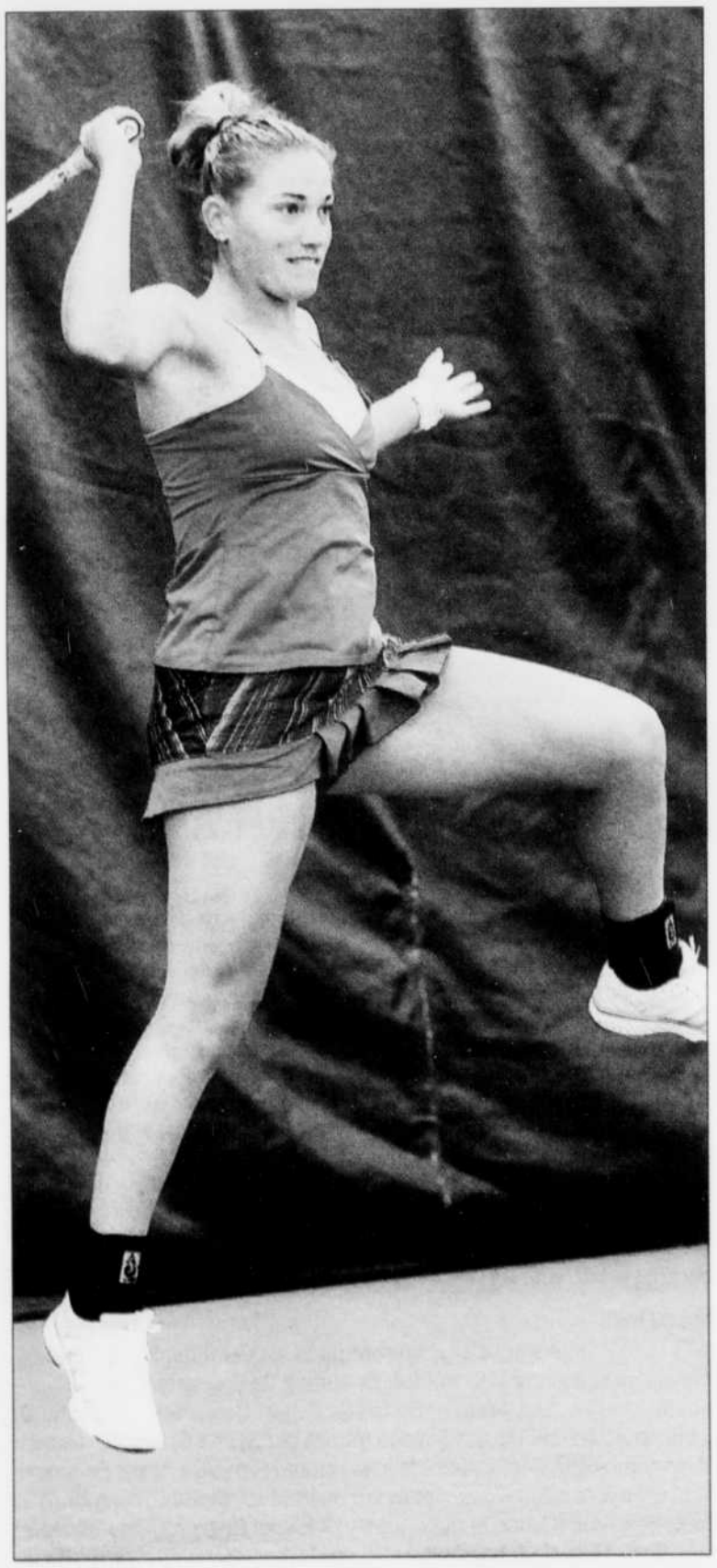
La deuxième demi-finale, toute Américaine, a offert un spectacle complètement différent aux spectateurs du Club de tennis Saguenay. Julia Boserup (5) et Alexandra Stevenson (6) ont connu leur part de difficultés au service. Tellement, que s'il n'y avait pas eu de bris d'égalité au premier set, il y a fort à parier que les deux joueuses seraient encore en train de jouer, tant les joueuses s'échangeaient les bris de service aussi rapidement que la balle... C'est finalement Julia Boserup qui l'a emporté en deux manches de 7-6 (7-5) et 6-1.

« La première manche a été vraiment difficile et le bris d'égalité a été vraiment serré. Stevenson jouait très bien. En deuxième set, elle a continué de bien jouer, mais j'ai réussi à marquer les points importants. »

À titre d'exemple, la première manche a duré 1 h 57. Et la deuxième? Treize petites minutes... « Wow! C'est une grosse différence », s'est exclamé Boserup lorsqu'informée de la statistique.

« Je n'en ai pas eu l'impression. »

Gageons que les amateurs, eux, l'avaient remarqué... ❑



Grosse journée pour Timea Babos, hier. En plus de se qualifier pour la finale du simple, elle a remporté la finale du double en compagnie de Jessica Pegula.

(Photo Rocket Lavoie)

## FINALISTES

**Julia Boserup (É-U)**
Âge : 20 ans
Taille : 5,11
Classement : 245

**Timea Babos**
Âge : 18 ans
Taille : 5,8
Classement : 181
Fait d'armes : Occupait le 2e rang chez les juniors

## EN BREF

- Les **chasseurs de balles** sont impressionnants à voir aller. Ils respectent le protocole à la lettre, avec tout le sérieux du monde. L'organisation reçoit d'ailleurs de bons commentaires chaque année sur la qualité de leurs chasseurs.
- Le soleil de plomb et la présentation de la Coupe du monde de patinage de vitesse courte piste ont certainement nui à l'**assistance** du Challenger, hier. Plusieurs sièges étaient libres malgré la présentation des demi-finales et de la finale du double. Dommage.
- Dernière journée pour rapporter vos **vieilles balles**. Environ 4000 balles usées ont été amassées jusqu'à maintenant. Rappelons que pour chaque lot de 36 vieilles balles, trois nouvelles vous sont données.
- Il y a celles qui quittent le tournoi sans dire merci, en allant chercher leur chèque, et il y a celles qui insistent pour ramener un **souvenir** en se faisant photographier avec l'un des membres du comité organisateur. C'est le cas de la Brésilienne Natalia Rossi, qui s'est assurée par trois fois que sa photo soit bonne... Très classe!
- Les finalistes et gagnantes du double ont toutes reçu un collier fait de (faux) **bleuets** en souvenir de leur passage dans la région...

# ... et remporte le double

JONQUIÈRE (CD) - Timea Babos s'est de nouveau distinguée, hier, quand elle et sa partenaire, Jessica Pegula, ont remporté la finale du double en deux manches de 6-4 et 6-3 contre les Canadiennes Marie-Ève Pelletier et Gabriela Dabrowski.

La finale présentée seulement 2 h 30 après le match de Babos, on croyait que celle-ci serait épuisée après l'éprouvante semaine qu'elle a connue. Elle a plutôt livré une performance frisant la perfection.

« J'ai joué incroyablement bien! , s'est exclamée la Hongroise qui n'en revenait pas elle-même. Je volais sur le terrain. Je crois bien que je n'ai pas manqué une seule balle! »

### Pelletier

La Québécoise Marie-Ève Pelletier est venue bien près de mettre la main sur le titre avec sa coéquipière. Pas question toutefois de parler de déception.

« Il n'y a pas de regrets à avoir. Surtout de la façon dont Babos a joué... », explique Pelletier.

Dans son discours de remerciements, la Québécoise a souligné l'excellent travail des organisateurs du tournoi, qui font sentir les joueuses « comme des princesses ».

« J'espère que ça va continuer encore longtemps pour que je puisse revenir ici », a-t-elle dit.

Questionnée sur le sujet après le match, la jeune femme de 29 ans s'est mise à rire.

« On ne sait jamais! Je n'ai jamais dit que j'allais revenir comme joueuse! »

« On verra... », s'est-elle contenté d'ajouter avec le sourire. ❑

## VETTEL EN POLE POSITION AU PREMIER GRAND PRIX DE L'INDE

NEW DELHI - Le pilote Red Bull Sebastian Vettel a égalé une marque en Formule Un après avoir décroché la pole position en prévision du premier Grand Prix d'Inde, samedi, un exploit qui s'est faufilé au milieu de spéculations voulant que l'équipe tente d'offrir une victoire à son coéquipier Mark Webber lors de la course qui a débuté ce matin aux petites heures.

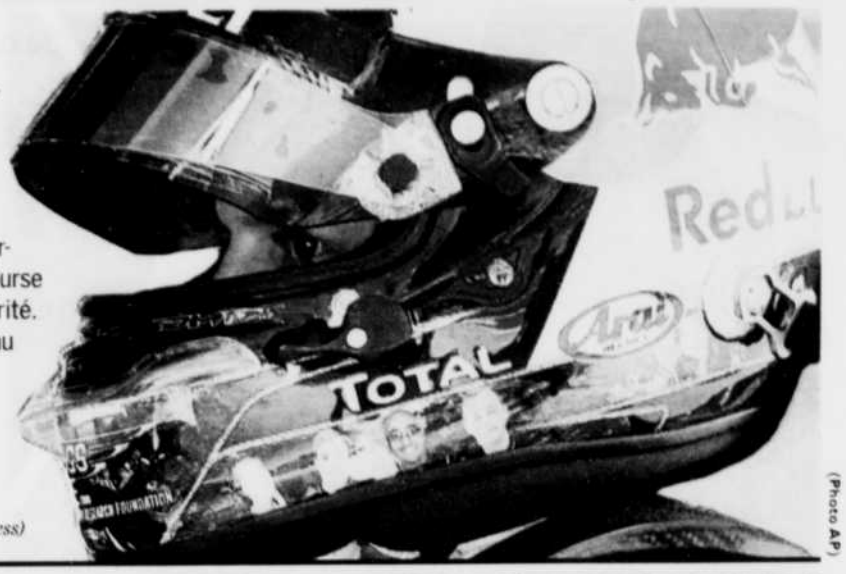
Vettel, le premier détenteur de la pole position en Inde, est désormais à égalité avec le légendaire pilote de F1 Juan Manuel Fangio avec 28 poles positions en carrière. En décrochant sa 13e pole position de la campagne, il s'est aussi approché à une seule de la marque de Nigel Mansell en 1992.

Son temps d'une minute 24,178 secondes pour compléter le circuit Buddh International fut inférieur de trois dixièmes de seconde à celui de la McLaren du Britannique Lewis Hamilton, qui partira néanmoins en cinquième position dimanche, à la suite d'infractions au règlement lors de l'entraînement de vendredi.

L'Australien Mark Webber, sur l'autre Red Bull, s'est classé troisième aux qualifications. Suivront sur la grille la Ferrari de l'Espagnol Fernandon Alonso et la McLaren du Britannique Jenson Button.

Felipe Massa, de Ferrari, qui a brisé sa suspension avant droite sur un vibreur à son dernier tour lancé, a terminé sa course contre une barrière de sécurité. L'accident a entraîné un drapeau jaune et une fin de séance de qualifications décevante, tandis que la majorité des pilotes se trouvaient dans leur deuxième tour.

*(Associated Press)*




(Photo AP)

Nouveau héros des Cardinals de St. Louis

# Albert Pujols restera-t-il ?

(Photo AP)

**ASSOCIATED PRESS**

ST. LOUIS - Albert Pujols a tenté de contenir ses émotions pendant les célébrations de son équipe, tout en appréciant le moment présent. Et quel moment c'était !

D'avoir remporté un autre championnat jouera peut-être en la faveur des Cardinals de St. Louis lorsque viendra le temps de négocier un nouveau contrat avec Pujols.

« Il y a évidemment beaucoup de choses qui me passent par la tête en ce moment si je repense à la saison qu'on vient de connaître, a mentionné Pujols après que les Cardinals eurent gagné la 11e Série mondiale de leur histoire. Dans deux ou trois semaines, je vais probablement être plus en mesure de m'asseoir et d'avoir du recul sur la situation. »

La victoire des Cardinals face aux Rangers du Texas lors du match no 7, vendredi, a ainsi bouclé l'une des remontées les plus inattendues de l'histoire du baseball majeur.

« C'est vraiment un rêve devenu réalité, a déclaré le gérant des Cardinals, Tony La Russa. J'ai encore de la difficulté à croire que c'est arrivé. »

L'équipe défilera dimanche devant ses partisans. En 2006 - lors de la dernière conquête du titre pour les Cardinals - l'équipe a estimé qu'une foule de 300 000 à 500 000 personnes avaient envahi les rues de St. Louis.

Cinq joueurs de l'édition de 2011 - Pujols, Yadier Molina, Skip Schumaker, Chris Carpenter et Adam Wainwright - faisaient aussi partie de la formation victorieuse de 2006, alors que les Cardinals s'étaient faufilés en séries éliminatoires après avoir connu une saison de 83 gains.

« Cette équipe est extraordinaire, s'est exclamé Carpenter. Je n'ai jamais fait partie d'une équipe aussi incroyable que celle-ci. »

Le directeur général John Mozeliak peut prendre beaucoup de mérite dans la conquête de ce championnat. Les transactions qu'il a effectuées à la date limite pour obtenir les services de l'arrêt-court Rafael Furcal, du partant Edwin Jackson et de trois releveurs ont rapporté des dividendes en séries.

Mais Mozeliak n'aura pas beaucoup de temps pour célébrer.

« Je dirais que j'ai environ 72 heures pour apprécier ce moment, a évoqué Mozeliak. Dès lundi, c'est le retour au boulot. »

Une grande question demeure: les Cardinals réussiront-ils à convaincre Pujols de demeurer avec l'équipe ? Les millions de dollars supplémentaires qu'il pourrait se voir offrir par d'autres équipes pourraient-ils compenser pour le statut de héros local dont il bénéficie maintenant à St. Louis ?

« Je ne me soucie pas des chiffres, a dit Pujols. L'argent que tu fais n'a pas d'importance. La priorité, c'est de soulever le trophée et de réussir à rendre tous nos partisans heureux. »

Et le mois d'octobre a vu plusieurs nouvelles étoiles briller, incluant David Freese - élu joueur par excellence de la Nationale et de la Série mondiale - et Allen Craig, ce dernier ayant aidé l'équipe à combler le vide laissé par Matt Holliday, blessé.

Freese a été le frappeur le plus dangereux des Cardinals au cours des séries.

« Tout le monde commence à reconnaître son talent, a évoqué Mozeliak. On a toujours su qu'il était bon, il fallait seulement qu'on s'assure qu'il reste en santé.

« Et quand il est en santé, c'est un joueur exceptionnel. »❑

OFFREZ-VOUS UNE FORMATION COLLÉGIALE DE COURTE DURÉE!

Travailler en conception assisté par ordinateur en moins de 7 mois en suivant l'AEC

**CONCEPTION MÉCANIQUE** (ELC.1Z)

Durée : 660 heures

Début : 14 novembre 2011

Excellent taux de placement!

**Programmes offerts à l'hiver 2012**

- **Bureautique et comptabilité** (LCE.4Y) Durée : 1 305 heures
- **Techniques d'aide aux personnes âgées ou en perte d'autonomie** (CWA.0J) Durée : 870 heures

MASTERA FORMATION CONTINUE SERVICES AUX ENTREPRISES CÉGEP DE JONQUIÈRE

418 547-3672

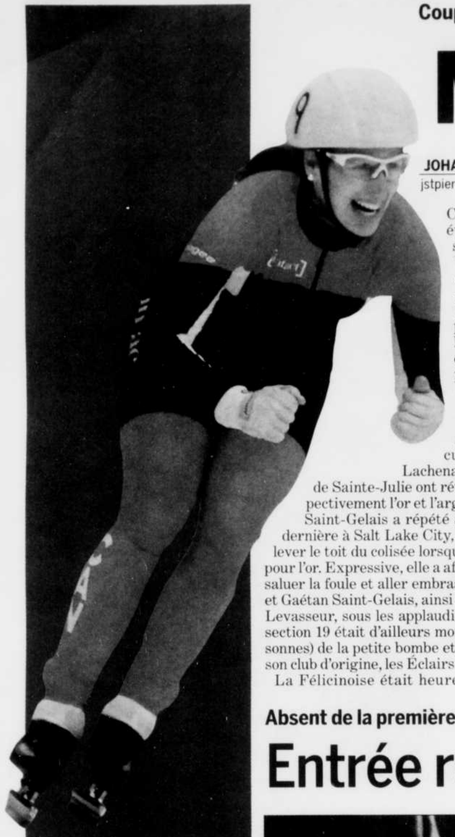
www.mastera.qc.ca

CÉGEP DE JONQUIÈRE

2728361

Coupe du monde de patinage de vitesse

# Marianne reste la reine sur 500 m



JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La journée a été fertile en émotion de toutes sortes, hier, au Centre Georges-Vézina, et les athlètes de l'équipe canadienne y ont contribué pour une bonne part. Le Canada s'est imposé en maître chez nous sur le premier 500 m au programme de la 2e étape de la Coupe du monde de patinage de vitesse courte piste. La Félicinoise Marianne Saint-Gelais, reine du 500 m en Coupe du monde la saison dernière, a conservé sans trop de peine sa couronne. Du côté masculin, le grand Olivier Jean, de Lachenaie, et le rapide Charles Hamelin de Sainte-Julie ont réussi le doublé en remportant respectivement l'or et l'argent sur cette distance.

Saint-Gelais a répété son exploit de la fin de semaine dernière à Salt Lake City, mais cette fois-ci, elle a fait soulever le toit du colisée lorsqu'elle a franchi aisément l'arrivée pour l'or. Expressive, elle a affiché sa satisfaction pour ensuite saluer la foule et aller embrasser ses parents, Francine Privé et Gaétan Saint-Gelais, ainsi que sa grand-mère Marie-Claire Levasseur, sous les applaudissements nourris de la foule. La section 19 était d'ailleurs monopolisée par la parenté (49 personnes) de la petite bombe et par les 65 personnes associées à son club d'origine, les Éclairs de Saint-Félicien.

La Félicinoise était heureuse et soulagée de l'emporter devant sa famille et ses supporters, car elle ne prendra part aux deux étapes courues en Asie en décembre. De plus, en courte piste, une chute ou un mauvais dépassement peut anéantir une bonne lancée. « J'étais vraiment contente quand j'ai passé la ligne. C'était en même temps un soulagement parce que je voulais prouver aux gens que j'aime que j'étais capable de le faire même s'ils sont là. Je voulais aussi leur offrir ça. Oui, c'est le fun de voir sur papier que tu fais bien partout dans le monde, mais c'est le fun de bien faire aussi devant les tiens et devant ceux qui t'ont aidée depuis toutes ces années. Je voulais vraiment leur offrir ce moment-là », a-t-elle indiqué en point de presse.

On avait l'impression de la voir revivre autant d'émotions qu'à sa médaille d'argent aux Jeux de Vancouver 2010. « Oui, je suis devenue super émotive et je suis allée voir mes parents tout de suite après parce que j'avais envie de vivre ça avec eux. C'est sûr que l'impact est beaucoup moins grand (qu'aux Jeux), mais c'était comparable (en émotions) », a convenu celle qui s'est dite heureuse d'avoir su mettre à profit l'énergie provenant de la foule qui l'encourageait ardemment.

Aujourd'hui, la F1 de Saint-Félicien tentera d'atteindre la finale A du 1000 m, une distance qu'elle apprivoise et où elle a récolté une médaille d'argent et une de bronze par le passé. « Pour le 1000 m, j'apprivoise cette distance et je ne veux pas mettre de pression, mais mon objectif reste toujours d'aller le plus loin possible. » Pour le relais, la comète blonde est optimiste. « Je pense que nous étions vraiment en forme. On patinait toutes très bien et nous avions toutes une belle fluidité. Oui, nous avons chuté, mais on s'est quand même bien rattrapées. Nous avons mis les bouchées doubles et ça s'est bien terminé. Ça augure très bien pour la finale de demain. »

### Truchon rate de peu

Sa coéquipière Caroline Truchon a joué de malchance sur 500 m. En demi-finale, elle occupait la 3e position lorsqu'elle a joué son va-tout en tentant de dépasser la Chinoise, une stratégie qui a bien failli fonctionner. Elle a écopé d'une pénalité et a été disqualifiée, ce qui a valu des huées à l'officiel en chef. Elle a donc conclu au 8e rang suivie de Gabrielle Waddell (Alberta), 9e.

Loin d'être découragée, la Chicoutimienne a choisi de tirer profit de l'expérience et de faire mieux aujourd'hui, pour le second 500 m au programme. « Je suis très, très contente malgré une disqualification, a-t-elle indiqué d'entrée de jeu. J'avais deux Chinoises dans ma demi-finale, donc je savais qu'il fallait que je sois agressive, qu'elles allaient faire un tracé pour tenter de me bloquer. C'est la première fois que je réussis à rivaliser comme ça avec deux Chinoises dans une course, à les dépasser. Je ne peux qu'être contente parce que je n'aurais pu faire mieux. J'apprends. » La recrue de l'équipe affirme qu'elle se présentera très confiante pour ce 2e 500 m. Quant au relais, elle ne sait pas si elle sera choisie à nouveau pour la finale, mais elle se montre confiante. « Je suis contente d'avoir fait la demi-finale. De plus, on a quand même le 2e meilleur temps malgré la chute. Nous allons donc partir deuxièmes (aujourd'hui). Ça augure bien pour la finale, que j'y sois ou pas. »

### Maltais aussi

Au 1500 m, Valérie Maltais a raté le podium par six centièmes de secondes seulement, pour ainsi conclure en 4e place. La Baieriveraine a pris le 2e rang en demi-finale, devancée de justesse par une Russe. En finale, elle s'est installée en tête à deux reprises, soulevant la foule à chacune de ses manoeuvres, mais en finale, l'Italienne Arianna Fontana a explosé pour semer ses adversaires dans les derniers tours et l'emporter. Les Coréennes Eun-Byul Lee (2e) et Ha-Ri Cho ont fermé la porte pour s'assurer d'une place sur le podium.

« Je suis quand même super contente de ma finale. Ce fut une course avec beaucoup d'action. Pour ma part, de monter à l'avant avec six tours à faire était la meilleure chose à faire parce que j'ai une accélération en fin de 1500 m, mais pas comme celle que l'Italienne a fait. C'était très fort. »

Durant la course, la Baieriveraine a perdu de la vitesse lorsque Katerina Novotna de la République tchèque l'a accrochée. Maltais admet que cet incident lui a peut-être coûté une position. « Mais je suis quand même contente d'avoir bataillé jusqu'à la ligne pour aller chercher une place sur le podium », a conclu celle qui tentera d'atteindre la finale A au 1000 m aujourd'hui. Elle aussi a grandement apprécié courir devant sa famille et les gens de sa région et elle a pris le temps de les saluer pour les remercier de leur support.

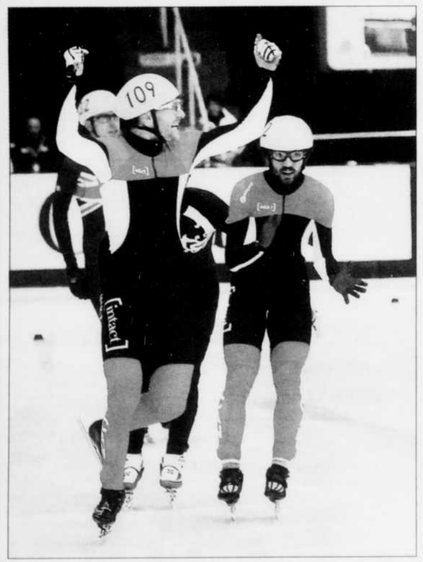
En demi-finale du 1500 m, Marie-Ève Drolet s'est fait coiffer à l'arrivée, justement par Novotna. La Laterroise a vengé son honneur en finale B où elle a vaillamment tenu tête à ses rivales pour l'emporter. Elle courra le 1000 m et le relais aujourd'hui. ❑

« J'étais vraiment contente quand j'ai passé la ligne. C'était en même temps un soulagement parce que je voulais prouver aux gens que j'aime que j'étais capable de le faire même s'ils sont là. Je voulais aussi leur offrir ça. Oui, c'est le fun de voir sur papier que tu fais bien partout dans le monde, mais c'est le fun de bien faire aussi devant les tiens et devant ceux qui t'ont aidée depuis toutes ces années. Je voulais vraiment leur offrir ce moment-là. »

- Marianne Saint-Gelais

Absent de la première étape

## Entrée remarquée pour Olivier Jean



Olivier Jean, de Lachenaie, savoure sa victoire sur 500 m. Charles Hamelin, médaillé d'argent, se réjouit de la victoire de son coéquipier.
(Photo Michel Tremblay)

(JSTP) - Absent de la première étape à Salt Lake, le Lachenois Olivier Jean a fait une entrée remarquée en Coupe du monde, hier, en remportant l'or sur 500 m deux fois plutôt qu'une.

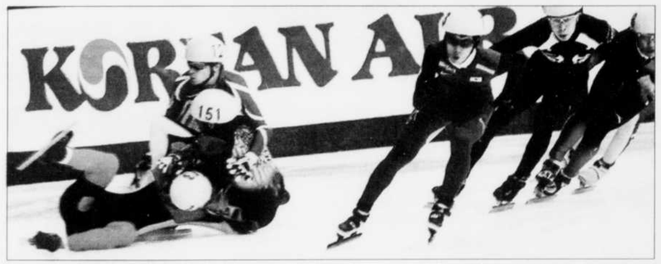
Une violente chute du Coréen Jung-Su Lee a en effet forcé l'annulation de la première course avec un tour et demi à faire, alors que Jean avait été le premier à franchir la ligne d'arrivée, suivi de Charles Hamelin en 3e place. La reprise de la course n'aura pas été très différente si ce n'est que Jean s'est installé plus rapidement en tête pour filer à nouveau vers la victoire, Hamelin dans son sillage, fermant bien la porte au Russe Vladimir Grigorev qui le talonnait.

En point de presse, le grand gaillard de Lachenaie s'est dit heureux de constater que les ajustements apportés à sa technique et à son approche mentale durant l'été ont porté leurs fruits. Il a notamment pris du recul en s'adonnant au longue piste, un autre volet de son sport auquel il ne ferme pas la porte d'ailleurs.

Jean a complété une bonne journée de travail en aidant les siens à remporter de façon convaincante la demi-finale du relais. Comment compose-t-il avec l'appui du public ? « C'est impressionnant ! Les gens de la région sont venus avec plein d'énergie. Ça fait du bien aux athlètes et moi, ça me donne de l'énergie positive et ça me permet de bien faire. J'invite les gens de la région à venir nous encourager dimanche. Ça nous donne de l'énergie et on va vous offrir d'autres excellentes performances », a-t-il indiqué, très confiant pour la finale aujourd'hui.

Son coéquipier Charles Hamelin n'était nullement déçu de sa médaille d'argent. Pour lui, la victoire d'un coéquipier lui fait autant plaisir. Pour la reprise du 500 m, il a indiqué qu'il avait moins de jambes, de sorte qu'il a assuré ses arrières pour terminer derrière Jean.

Quant à François-Louis Tremblay, il n'a pu accéder à la finale. Il s'est retrouvé dans une vague très relevée avec Charles Hamelin et deux Coréens. Il pourra se reprendre aujourd'hui, sur la même distance. Quant à François Hamelin, il a raté de peu sa qualification en grande finale. Il a terminé 2e de la finale B et courra aujourd'hui le second 500 m tout comme Guillaume Bastille (Rivière-du-Loup). Quant à Michael Gilday (Yellowknife), il n'a pu se qualifier lors du repêchage du 1500 m tenu en matinée. ❑



L'équipe médicale a été occupée, hier, alors que plusieurs chutes se sont produites. Ici, le Canadien Charles Hamelin est emporté dans la chute d'un Français et d'un Chinois en demi-finale du 1500 m.
(Photo Michel Tremblay)

### EN BREF

- Bien que tous les billets assis aient été vendus, les **gradins** du Centre Vézina étaient à peine remplis pour le début des quarts de finale de 13h. Le président du comité organisateur, Roger Fradette, s'avouait déçu de la situation. Heureusement, il a pu retrouver le sourire environ une heure plus tard, alors que les estrades se sont remplies et que les spectateurs ont bruyamment encouragé l'équipe canadienne...
- Les **familles** des athlètes ayant des racines régionales ont manifesté leur appui par des cris d'encouragements, mais aussi par des banderoles. C'était le cas pour Valérie Maltais et aussi pour les frères Hamelin, dont la tante Johanne Goulet (marraine de François) avait accroché deux grandes bannières sur le mur à l'arrière de la section 8. Les grands-parents, Gilbert Goulet et Venance Lessard, étaient fidèles au poste en plus de plusieurs cousins, oncles et tantes...
- Les parents des athlètes, qui ont vécu bien des événements dans d'autres arénas, n'ont que des **éloges** à faire à l'organisation de la Coupe du monde à Saguenay. En plus des activités et de l'animation entre les courses, les spectateurs reçoivent des articles pour mettre de l'ambiance et encourager les athlètes. Il est aussi possible de se procurer de la nourriture et des breuvages autrement que par des distributrices...
- Chapeau aux **préposés des blocs**. Ils doivent être vifs comme l'éclair pour remettre les blocs de caoutchouc en place, tout en évitant de se retrouver dans la ligne de course des patineurs en piste qui peuvent atteindre les 48 km/h ou plus. Lors des relais, c'est tout simplement étourdissant ! Un gros merci aussi à l'asdescripteur Dany Lemay pour sa présence, lui qui s'avère aussi un excellent animateur de foule...
- Plusieurs vedettes des coupes du monde tenues en 2003, 2004 et 2006 sont présentes. **Jonathan Guilmette, Mathieu Turcotte et le Chicoutimien Frédéric Blackburn** ont revécu de belles émotions en voyant leurs successeurs se distinguer sous les applaudissements de la foule...

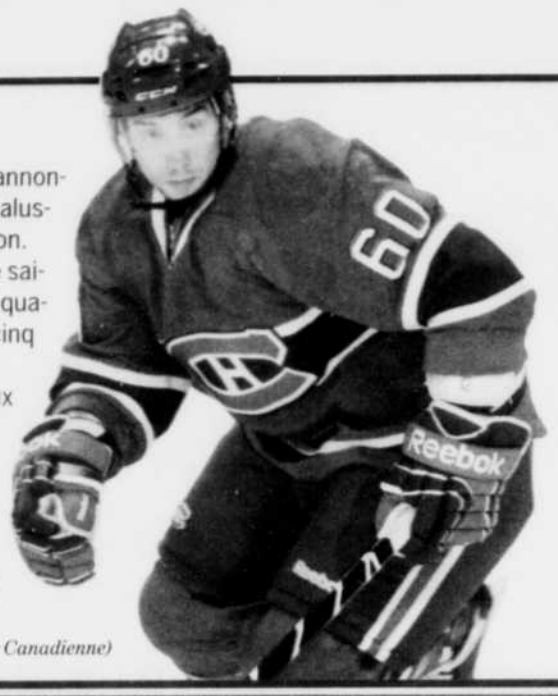
SAGUENAY 2011
C'EST PARTI!
DIMANCHE 30 OCTOBRE
11 h 30 Tailgate
13 h à 16 h Finales 500 m
1000 m et relais

RADIODIFFUSÉ EN DIRECT
au FM-98
Couverture complète dans: LeQuotidien LeProgrès dimanche
BILLETS DISPONIBLES
• 100 places assises • 400 places debout
SAGUENAY2011.CA
CENTRE GEORGES-VÉZINA 30 OCTOBRE
KOREAN AIR ISU RioTinto Alcan
Ville de Saguenay Éducation, Loisir et Sport Québec Canada
2731251

## PALUSHAJ À HAMILTON

MONTRÉAL - Le Canadien de Montréal a annoncé samedi matin que l'attaquant Aaron Palushaj avait été cédé aux Bulldogs de Hamilton.
En quatre matchs avec le Canadien cette saison, Palushaj a obtenu deux tirs au but et quatre mises en échec. Il a joué en moyenne cinq minutes et 47 secondes par match.
L'attaquant âgé de 22 ans a récolté deux aides à son seul match avec les Bulldogs cette saison, le 8 octobre contre les Americans de Rochester.
Originaire de Livonia au Michigan, Palushaj a été acquis des Blues de St. Louis en retour de Matt D'Agostini le 3 mars 2010.

*(Presse Canadienne)*



## CARCILLO SUSPENDU DEUX MATCHS

NEW YORK - L'attaquant des Blackhawks de Chicago Dan Carcillo a été suspendu pour deux rencontres en raison d'une mise en échec illégale contre le défenseur des Hurricanes de la Caroline Joni Pitkanen.
À 1:47 de la première période du match de vendredi entre les Hawks et les Hurricanes, Carcillo a plaqué Pitkanen dans la bande par derrière. Aucune punition n'avait été appelée sur le jeu. Carcillo perdra donc 8378,38 $US en salaire. En plus d'avoir raté le match de samedi entre les Hawks et les Blue Jackets à Columbus, il sera aussi absent lundi contre les Predators de Nashville.
C'est la cinquième fois de sa carrière que Carcillo est suspendu.Il a récolté deux aides et deux minutes de punition en sept parties cette saison.

*(Presse Canadienne)*

## SUTTON ATTEND

NEW YORK - Le défenseur des Oilers d'Edmonton Andy Sutton a été suspendu samedi pour le coup qu'il a porté à la tête de l'attaquant de l'Avalanche du Colorado Gabriel Landeskog. La durée de la suspension imposée à Sutton sera déterminée à la suite de l'audience de lundi en compagnie du préfet de discipline de la LNH Brendan Shanahan, aux bureaux new-yorkais de la ligue.
Sutton a donné un coup de coude à la tête de Landeskog à 3:20 de la troisième période du match qui s'est soldé 3-1 en faveur des Oilers vendredi.

*(Presse Canadienne)*

# Une troisième de suite

**MARC ANTOINE GODIN**
La Presse

MONTRÉAL - Il y a moins d'une semaine, on était prêt à écrire l'épitaphe du Canadien. Mais à la suite d'un troisième gain consécutif, une victoire de 4-2 face aux Bruins de Boston, il n'y a plus matière à enterrer l'équipe, même à deux jours de l'Halloween.

Le Tricolore a passé le K.-O. aux Bruins pour la deuxième fois en trois jours, enfonçant les champions de la Coupe Stanley un peu plus profondément dans la cave du classement de l'Association Est.

Mais ça n'a pour autant pas redonné le sourire à Jacques Martin.

« Il y a un peu de progrès, mais encore beaucoup d'ouvrage à faire, a laissé tomber l'entraîneur. C'est une longue saison et nous sommes toujours sous la barre de ,500. Nous venons de battre les Bruins, mais il y a parmi les équipes en tête au classement plusieurs jeunes formations qui vont bien. »

**Après un début de saison difficile, le Canadien a inscrit une troisième victoire consécutive, cette fois contre les Bruins de Boston, à Montréal.**

(Photo Bernard Brault/La Presse)

### Eller : le meilleur et le pire

Plusieurs facteurs semblent avoir atténué le mérite de cette victoire aux yeux du coach, à commencer par le rendement en montagnes russes de Lars Eller, pourtant choisi la deuxième étoile de la rencontre.

Le Danois a connu un match fort mouvementé aux deux extrémités de la patinoire. Une ribambelle de chances de marquer? À monsieur Eller. Un but important? Il était là. Un revirement coûteux? Regarde donc ça, Lars Eller. Une punition en milieu de troisième qui aurait pu remettre les Bruins dans le coup? Lui-même.

« Ça a été un match étrange parce que je jouais très bien, j'ai presque marqué un deuxième but sur une belle passe de Gionta, mais le revirement et la pénalité en troisième m'ont donné l'impression que le vent changeait de côté pour moi, a confié Eller.

« Sauf que je n'ai pas laissé ces erreurs m'affecter. L'an dernier, je ne pense pas que j'aurais joué beaucoup après un revirement de la sorte... »

Jacques Martin ne serait peut-être pas d'accord, car l'absence de Scott Gomez le force présentement à se montrer conciliant. Or, l'humeur de l'entraîneur à l'endroit d'Eller ne laissait aucune ambiguïté.

« Il doit apprendre qu'il ne peut pas faire ce genre d'erreurs, surtout contre une équipe de cette trempe », a indiqué Martin à propos du revirement qui a mené au premier but des Bruins, celui Milan Lucic.

« Il a commis une autre erreur en troisième période qui aurait pu nous coûter le match. Il faut parler au joueur, lui ôter du temps de glace ou mettre quelqu'un d'autre à sa place. »

### L'avantage numérique frappe

Pour la première fois de la saison, le Tricolore a inscrit deux buts en supériorité numérique lors d'une même rencontre.

En première, Brian Gionta a donné les devants au Canadien en faisant dévier un tir de la pointe de Tomas Plekanec.

Ce dernier avait l'air tellement heureux, croyant bien avoir marqué. Bah, Plekanec a eu son bonbon en fin de rencontre lorsqu'il a fermé le pointage dans un filet désert...

Puis, à mi-chemin dans le match, David Desharnais a augmenté l'avance des siens à 3-0 en profitant d'un des nombreux retours offerts par Rask.

Le gardien des Bruins n'a pas mal fait, loin de là, mais il a été supplanté par Carey Price qui a démontré beaucoup d'assurance et de stabilité devant sa cage.

Il a toutefois été sauvé en trois occasions par ses poteaux.

« Ils me sont venus en aide ce soir, mais il y a des matchs où ce ne sont pas de très bons amis », a lancé Price, qui ne commencera pas de sitôt à parler à ses poteaux comme le faisait Patrick Roy !

Price n'a pas seulement eu l'aide de ses poteaux, mais aussi de ses défenseurs. Ses coéquipiers ont bloqué 29 lancers (contre 12 du côté des Bruins).

Jaroslav Spacek, qui donne son corps à la science ces jours-ci, a bloqué sept tirs samedi, pour un total de 18 au cours des trois derniers matchs !

### Deux jours de congé

Puisqu'il ne jouera pas avant vendredi prochain à Ottawa, le Canadien profitera de deux journées de congé avant de reprendre l'entraînement mardi à Brossard.

« Nous venons d'avoir une grosse semaine au cours de laquelle on a disputé quatre matchs, a rappelé Gionta. Cette semaine fera du bien, d'une part pour se reposer, mais aussi pour travailler sur plusieurs choses qu'il nous reste à corriger. »❑

### Statistiques du match

| | B | A | +/- | Pun. | Lan. | Temps |
|---|---|---|---|---|---|---|
| M. Cammalleri | 0 | **2** | 0 | 0 | 0 | 19:26 |
| T. Plekanec | **1** | **1** | 1 | 0 | 0 | 21:45 |
| P. Nokelainen | 0 | 0 | -1 | 0 | 0 | 10:42 |
| B. Gionta (C) | **1** | 0 | 1 | 2 | 0 | 15:26 |
| T. Moen | 0 | **1** | 2 | 5 | 0 | 13:27 |
| M. Blunden | 0 | 0 | -1 | 0 | 0 | 10:05 |
| A. Kostitsyn | 0 | **1** | 0 | 0 | 0 | 15:38 |
| D. Desharnais | **1** | 0 | 0 | 0 | 0 | 17:21 |
| M. Darche | 0 | 0 | -1 | 0 | 0 | 12:00 |
| M. Pacioretty | 0 | 0 | -1 | 0 | 0 | 13:51 |
| E. Cole | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 18:42 |
| L. Eller | **1** | 0 | 0 | 2 | 0 | 15:02 |
| J. Spacek | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 14:55 |
| J. Gorges (A) | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 18:11 |
| R. Diaz | 0 | 0 | -1 | 0 | 0 | 19:11 |
| Y. Weber | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 20:18 |
| H. Gill (A) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 18:34 |
| P. Subban | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 21:26 |

☆☆☆

**1re étoile : Carey Price**
**2e étoile : Lars Eller**
**3e étoile : Tomas Plekanec**

(Photo Bernard Brault/La Presse)

### Sommaire

**CANADIEN 4 BRUINS 2**

**Première période**
1. Montréal, Gionta 2 (Cammalleri, Plekanec) ..... 15:26 (an)
2. Montréal, Eller 1 (Moen, Kostitsyn) ..... 16:42

**Pénalités** - Boychuk Bos (retenir) 14:11, Ference Bos (donné du genou) 19:49.

**Deuxième période**
3. Montréal, Desharnais 2 (Cammalleri, Weber) ..... 12:24 (an)
4. Boston, Lucic 3 (Horton) ..... 16:28

**Pénalités** - Thornton Bos, Moen Mtl (battu) 7:45, Seidenberg Bos (retenir) 8:41, Ference Bos (rudesse) 10:25, Lucic Bos (cingler) 18:51.

**Troisième période**
5. Boston, Seguin 4 (Chara) ..... 19:05
6. Montréal, Plekanec 4, 19:48 (fd)

**Pénalités** - Eller Mtl (trébucher) 1:05, Gionta Mtl (trébucher) 2:09, Horton Bos (double échec) 3:38, Caron Bos (bâton élevé) 20:00.

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Boston | 8 | 8 | 12 | - | 28 |
| Montréal | 12 | 12 | 3 | - | 27 |

**Gardiens**
Boston : Rask ..... (P,0-3-0)
Montréal : Price ..... (G,4-4-2)

**Buts et avantages numériques** - Boston : 0-2 Montréal : 2-6. **Arbitres** - Dave Jackson, Justin St-Pierre. **Juges de lignes** - Steve Barton, Pierre Champoux. **Assistance** - 21,273 (21,273)

Les Saguenéens lessivés 6-0 à Saint John

# Trop forts, les Sea Dogs

Samuel Tremblay
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les Sea Dogs de Saint John ont hissé leur bannière de gagnants de la Coupe Memorial dans les hauteurs du Harbour Station, reçu leurs bagues de champions, avant de démontrer qu'ils étaient encore l'équipe à battre, cette saison, en lessivant les Saguenéens de Chicoutimi au compte de 6 à 0, hier soir, au Nouveau-Brunswick.

Une longue cérémonie de 30 minutes a précédé la mise au jeu initiale de la rencontre. Pendant que les joueurs des Sea Dogs célébraient, ceux des Saguenéens étaient confinés au vestiaire. Et quand la partie a enfin commencé, les Sea Dogs ont continué à s'amuser.

Les locaux ont dominé 17 à 4 au chapitre des lancers, en première période, en profitant pour se forger une avance de 2 à 0. Ils ont ajouté trois buts en deuxième et un dernier en troisième, alors que Francis Desrosiers avait pris la place de Christopher Gibson devant le filet des Bleus. Ryan Tesink, Tomas Jurco, Grant West, Jonathan Huberdeau et Zack Phillips, avec deux, ont marqué.

« On a été intimidés par les Sea Dogs, par leur vitesse d'exécution, par leurs gros joueurs. Sur quatre de leurs six buts, ils n'ont pas eu à forcer beaucoup pour marquer, a déploré l'entraîneur-chef Marc-Étienne Hubert. Le point positif, c'est que Jérémy Grégoire a connu un autre bon match. Il a été l'un des joueurs les moins intimidés par l'autre équipe. »

À la défense de ses joueurs, Marc-Étienne Hubert estime que la longue cérémonie d'avant-match a eu un impact direct sur leur mauvaise sortie, en première période. Les anciens Sea Dogs Alexandre Beauregard et Gabriel Bourret avaient été invités à célébrer avec leurs ex-coéquipiers. Ils ont même troqué le chandail des Sags pour celui des Sea Dogs, le temps de la cérémonie. L'organisation des Sags avait donné son accord, mais au final, Marc-Étienne Hubert croit que la combinaison de tous ces éléments a pu nuire à sa troupe.

« Nous sommes restés 30 minutes au vestiaire, pendant qu'eux se remémoraient des souvenirs très intenses. Sans surprise, ils sont sortis très forts. Ils étaient prêts à nous accueillir », a commenté le pilote des Bleus.

Heureusement, les Saguenéens auront rapidement l'occasion de faire oublier cette contre-performance, alors qu'ils rendront visite aux Wildcats de Moncton, à 16 h, aujourd'hui. « J'espère que les joueurs vont être capables de se regrouper. C'est un match à notre portée, mais on va avoir besoin d'un bon effort collectif », a soulevé Hubert, qui n'était pas encore arrêté sur le choix du gardien qu'il enverra dans la mêlée.

Le Chicoutimien espère également que ses meilleurs joueurs sauront se réveiller, à l'attaque. Charles Hudon, Guillaume Asselin, Lukas Sedlak et Étienne Brodeur n'ont toujours récolté aucun point, depuis le début du voyage dans les Maritimes. « J'espère assister au réveil de nos joueurs offensifs, sinon il y en a quelques-uns qui vont rentrer à la maison après avoir fait chou blanc. On leur donne du temps de glace pour ça, alors c'est à eux de la mettre dedans », a-t-il terminé. ❑

## Statistiques du match

| | B | A | +/- | Chances/ Tirs | Pun |
|---|---|---|---|---|---|
| Bourret G. | - | - | -3 | 0/1 | - |
| Lebel S. | - | - | -1 | - | - |
| André N. | - | - | -2 | - | - |
| O'Brien A. | - | - | -2 | 0/3 | - |
| Cloutier G. | - | - | -1 | - | - |
| Hudon C. [A] | - | - | -3 | 0/1 | 2 |
| Lévesque M. | - | - | - | 1/2 | - |
| Vermette G. [C] | - | - | -2 | 1/1 | - |
| Tremblay S. | - | - | -1 | - | 2 |
| Lavoie A. | - | - | -1 | 0/1 | - |
| Sedlak L. | - | - | -3 | - | - |
| Brodeur É. | - | - | -2 | 1/1 | - |
| Beauregard A. | - | - | -1 | - | 7 |
| Pinette Y. | - | - | -2 | 1/2 | - |
| Grégoire J. | - | - | -2 | 1/1 | 2 |
| Asselin G. [A] | - | - | -2 | - | - |
| MacMillan C. | - | - | -1 | 0/1 | 2 |
| Poulin D. | - | - | -1 | - | - |

## Sommaire

**SAGUENÉENS 0 SEA DOGS 6**

**Première période**
1.Saint-Jean, Tesink (6) (Huberdeau, Durepos) ..... 14:28 (dn)
2.Saint-Jean, Jurco (8) (Phillips, Beaulieu) ..... 19:23
**Pénalités** - Phillips SNB 4:46, MacMillan Chi 9:18, West SNB 13:05.

**Deuxième période**
3.Saint-Jean, West (1) (Phillips, Huberdeau) ..... 7:55
4.Saint-Jean, Phillips (10) (Jurco, Huberdeau) ..... 11:12
5.Saint-Jean, Phillips (11) (Oke, Jurco) ..... 14:05
**Pénalités** - Tremblay Chi 5:02, Cooper SNB 5:02, Hudon Chi 6:55, Saab SNB 6:55, Huberdeau SNB 11:54, Beauregard Chi 15:29, Saab SNB 19:14.

**Troisième période**
6.Saint-Jean, Huberdeau (7) (Roussel, Cooper) ..... 11:43
**Pénalités** - Beauregard Chi (majeure) 3:14, West SNB (majeure) 3:14, Grégoire Chi 7:16.

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Chicoutimi | 4 | 4 | 6 | - | 14 |
| Saint-Jean | 17 | 9 | 7 | - | 33 |

**Gardiens**
Chicoutimi : Christopher Gibson ..... (P,7-4-1-1)
Francis Desrosiers (2-1-0-3)
Saint-Jean : Mathieu Corbeil ..... (G,11-2-0-0)
**Buts et avantages numériques** - Avantages numérique - Chicoutimi : 0-4 Saint-Jean : 0-3. **Arbitres** - Tom Clarkson et Mario Maillet Juges de lignes Josh McCormack et Christian Boudreau **Assistance** - 5888

Alexandre Beauregard et Gabriel Bourret ont troqué l'uniforme des Saguenéens pour celui des Sea Dogs, avant le match, alors qu'ils ont reçu leur bague de champions de la Coupe Memorial. Malheureusement, ce fut le seul moment de réjouissance pour les joueurs des Saguenéens, hier soir, à Saint John.

(Collaboration spéciale Saint John Sea Dogs/David Connell)

(Photo Bernard Brault/La Presse)

## ➤➤ POINTES DE PLUME

• **Pierre-Maxime Poudrier**, **Mickaël Beauregard** et **Elliott Bisson** ont été laissés de côté par Marc-Étienne Hubert, hier, en plus d'Alexandre Roy (blessé) et de Luke Saint-Amand, restés à Chicoutimi.

• Le préfet de discipline de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ), Raymond Bolduc, a suspendu jusqu'à nouvel ordre les joueurs **Jonathan Lessard**, du Drakkar de Baie-Comeau, et **Pier-Luc Pelletier**, de l'Océanic de Rimouski, hier, pour des incidents survenus vendredi soir dans des matchs contre les Remparts de Québec et les Cataractes de Shawinigan. « Je vais recueillir les témoignages des joueurs et des organisations impliqués, prendre connaissance du rapport des officiels et consulter le comité consultatif en matière de sanctions disciplinaires avant d'annoncer ma décision au cours des prochains jours », a fait savoir Bolduc.

• Les Saguenéens de Chicoutimi s'associent au mouvement **Movember**, afin de sensibiliser la population et d'amasser des dons pour le cancer de la prostate. Les joueurs des Saguenéens porteront donc fièrement la moustache, au mois de novembre, et invitent toute la région à emboîter le pas en joignant l'équipe de Movember Saguenay. Un match « Movember » aura lieu le 18 novembre au Centre Georges-Vézina, face aux Cataractes de Shawinigan. Toutes les personnes qui enverront une photo de leur moustache sur la page Facebook de Movember Saguenay courront la chance de remporter une paire de billets pour la partie ou un t-shirt des Saguenéens signé par les joueurs de l'équipe.

*(Samuel Tremblay)*

# Sur TOUS les meubles et TOUS les électroménagers

Nous payons les **2 taxes** et payez en **24 versements**

Nous payons les 2 taxes
**599,99**
et
**25,00** 24 mois

Courant: 1199,99

Mobilier de salle à manger 5 pièces
comprend: une table et quatre chaises

Canapé inclinable
1449,99 1049,99
43,75/24 mois

Nous payons les 2 taxes
**999,99**
et
**41,67** 24 mois

Causeuse inclinable
Courant: 1399,99

Fauteuil inclinable
859,99 649,99
27,08/24 mois

# Sur TOUS les matelas, sommiers et lits articulés

Serta
NOUS FABRIQUONS LE MEILLEUR MATELAS AU MONDE^MD

Nous payons les **2 taxes** et payez en **50 versements**

Matelas Tavern
• 720 ressorts continus • Haut profilé avec supports latéraux
• 1 po de mousse Support ferme • 1 po de mousse confort

Nous payons les 2 taxes
**499,99** Simple
et
**10,00** 50 mois

Courant: 859,99

| | nous payons les 2 taxes | | et |
|---|---|---|---|
| Double | 999,99 | 599,99 | 12,00 / 50 mois |
| «Queen» | 1099,99 | 699,99 | 14,00 / 50 mois |
| «King» | 1459,99 | 899,99 | 18,00 / 50 mois |

**LIVRAISON**
à la grandeur du Québec*

**TANGUAY** 50 ans

## 1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

**SUR TOUS LES MEUBLES ET LES ÉLECTROMÉNAGERS :** Nous payons les 2 taxes et payez en 24 versements. Cartes de crédit acceptées. (Ex.: coût de crédit pour 24 versements de 41,67$ lors d'un achat de 1000$ représente 114,06$ soit un taux annuel de 5,83%) **SUR TOUS NOS MATELAS, SOMMIERS ET LITS ARTICULÉS :** Nous payons les 2 taxes et payez en 50 versements. Cartes de crédit acceptées. **Tous les versements sont sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins.** Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63$). Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. *Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin. Offre valide jusqu'au 6 novembre 2011.

2702053